imburgs agblad

Melk moet

onderdag 8 september 1983. 65e jaargang nr. 212

itgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

Zaterdag LD-enquête:

Inkomen en uitgaven van zomaar een gezin

LEES PAGINA 5

Arabische sjeik met groot gevolg in Akens hotel

door martin huppertz

AKEN – Een van de rijkste mannen ter wereld, sjeik Zayed Bin Sultan Al Nahyan, president van de Verenigde Arabische Emiraten, logeert in Aken. Tachtig kamers, twee hele verdiepingen, van het statige Parkhotel Quellenhof aan de Monheimsallee staan hem en zijn ruim zestig personen tellend gevolg ter beschikking. De twee etages zijn voor iedere buitenstaander hermetisch afgegrendeld. Rondom het hotel staan dag en nacht bewakingstroepen: de eigen lijfwacht van de sjeik, agenten van de Akense politie en een detachement van de Bundesgrenzschutz.

● Zie verder pagina 2.

Limburgse pastores in nota

„Verzet tegen Gijsen is vechten tegen bierkaai"

door rob peters

HEERLEN/ROERMOND – „Elk verzet tegen het beleid van bisschop Gijsen van Roermond is vechten tegen de bierkaai". Die conclusie staat in een nog niet openbaar gemaakte nota die de vereniging van pastoraal werkenden op korte termijn aan de 180 Limburgse leden gaat voorleggen. In die nota „Steunpunt als strijdpunt" ontvouwt de vereniging plannen om uit eigen middelen twee vrijgestelden aan te wijzen die initiatieven moeten gaan ontplooien om toch tegenwicht te geven aan het beleid van de bisschop en het bisdom. Een beleid waarbij alle andere geluiden . ook door schijnbaar onbeperkte financiele middelen, verstikt dreigen te worden in Limburg, zo vinden de pastoraal werkenden.

● Zie verder pagina 19

VAN DE HOOFDREDACTEUR

...omroepland kun je tegenwoor-...g gemakkelijk van je stoel af-...llen. In onderzoekingen, ver-...cht door sociologen wordt de ...chterban, de kijker of de luiste-...aar herhaalde malen omgespit ...t een flinke kluit papier. Daar ...llen de conclusies dan uit. Wer-...elijk verrassend zijn de uitkom-...en van een studie van drie Nij-...eegse sociologen, die naar bui-...n brengen dat in feite de TROS ...e echte omroep voor de arbeiders ...als je van de achterban uitgaat. ...e Vara daarentegen, de gedood-...erfde arbeidersomroep bij uit-...ek, blijkt veel meer een zuil voor ...gere employe's te zijn en de ...RO komt er uit als een zuil met ...e meest kleurloze achterban. Er ...lijkt zo een verbrokkelde pluri-...rmiteit te zijn dat volgens de on-...erzoekers praktisch iedereen ...an de bak kan komen. De Nij-...eegse sociologen voegen daar ...el aan toe dat een dergelijke zui-...ngalerij, steunend op een oer-...ollands particularisme, niet no-...ig is. Ofschoon er op gehamerd is ...at de omroepen zich beter dienen ...e profileren door een zekere ...eurbekenning, blijkt toch dat ...et aanscherpen van de kleur ...oor de AVRO, de TROS en Vero-...ica niet voordelig zou zijn om-...at uitgerekend de achterban ...an die drie omroepen dezelfde ...arakteristieken vertonen. EO en ...CRV aan de ene kant en de ...PRO aan de andere kant zijn ...og het meest geprofileerd. De ...CRV'er is religieus, staat voor ...uwelijk en gezin. De EO'er is een ...CRV'er in het kwadraat. De ...PRO'r behoort tot de linkse in-...lligentia, is niet religieus, zelfs ...nti-kerkelijk. Een KRO'er hoort ...ewoon tot de familie Doorsnee. ...et deze kwalificaties krijgt de ...chterban van de grote omroepen ...en totaal ander accent dan de ...enaming progressief of conser-...atief, het enige botte mes waar-...ee de hele natie bij voorbaat ten ...nrechte in tweeën gehakt wordt. ...oede Morgen, het onderzoek be-...ijst dat er weinig onderzocht is.

Nota: Ruim baan voor particulier bedrijfsleven

Werklozen aan slag in kwartaire sector

Van onze correspondent

DEN HAAG – Het kabinet wil in de kwartaire sector (gezondheidszorg, welzijn, spoorwegen) extra arbeidsplaatsen scheppen waarin langdurig werklozen met behoud van uitkering aan de slag kunnen. Die gedachte wordt geüit in de Werkgelegenheidsnota 1983-1984, die het kabinet op Prinsjesdag presenteert. Het idee om boventallige arbeidsplaatsen te creëren gaat verder dan de opvatting die de regering tot nu heeft gehuldigd over werken met behoud van uitkering. Dat mag op het moment alleen als het geen regulier werk is.

Het kabinet zegt in de nota de gevaren van verdringing van reguliere werknemers en van concurrentievervalsing te onderkennen. Een zorgvuldige [illegible] procedure moet dat voorkomen.

Of dat lukt is van doorslaggevende betekenis voor het beheersen van bestaande en eventueel verdergaande mogelijkheden voor werken met behoud van uitkering, aldus de nota. In hoeverre het kabinet het creëren van boventallige plaatsen in de kwartaire sector kan doorzetten, zal mede afhangen van de reacties van werkgevers-en werknemersorganisaties, die zij moeten geven op basis van een discussienota hierover.

Uit de nota blijkt dat het kabinet niet van plan is betaalde arbeidsplaatsen te creëren. De overheidsfinanciën laten dat niet toe.

Loonmatiging

Het economische herstel zal volgens het kabinet gedragen moeten worden door het particuliere bedrijfsleven, dat ruim baan moet krijgen in de vorm van onder meer soepeler ontslagrecht, lastenverlichting en een beter werkende arbeidsmarkt.

Tot nu toe is volgens het kabinet op de arbeidsmarkt onvoldoende tot uiting gekomen dat bij een ruim aanbod van arbeid de prijs ervan (de lonen) zou moeten dalen. Dat heeft bijgedragen tot afbraak van werkgelegenheid.

ZIE VERDER PAG. 3

CONTROLE: 1 OP 3 AUTO'S MET GEBREKEN

Van onze correspondent

NIJMEGEN – Bij een grootscheepse verkeerscontrole op Rijksweg 15 bij Dodewaard heeft de politie gistermiddag 214 motorvoertuigen gecontroleerd. Daarbij bleek volgens een woordvoerder van de rijkspolitie, dat een derde van de voertuigen gebreken vertoonde.

In totaal werden 82 processenverbaal opgemaakt, onder meer wegens ondeugdelijke remmen, gladde banden en defecten aan de stuurinrichting. Vier auto's werden uit het verkeer genomen. De douane die bij de controle aanwezig was, nam van een 41-jarige Westduitser voor ongeveer 300.000 Duitse marken aan sieraden in beslag, die de man illegaal zou hebben ingevoerd.

Fatale terugreis

Bij een busongeluk op de autosnelweg München-Nürnberg ter hoogte van het stadje Allersberg zijn in de nacht van dinsdag op woensdag vier personen omgekomen en 48 voor een deel zwaar gewond. De chauffeur van een Nederlandse touringcar met 50 Turkscyprioten had de bus op de vluchtstrook geparkeerd, omdat een van de banden lek was. Een Oostenrijkse oplegger reed daarop vanachter tegen de bus en haalde de hele linkerzijde tot het midden open. Vier Cyprioten waren op slag dood, 28 inzittenden liepen zware en 18 personen lichte verwondingen op. De buschauffeur en de 22-jarige bestuurder van de Oostenrijkse oplegger kregen eveneens lichteverwondingen. De Turkscyprioten waren na een vakantie op Cyprus op de terugweg naar Engeland waar zij werkten. Eerder al waren de Cyprioten met een andere bus bij een ongeluk betrokken. Dat gebeurde in Oostenrijk. Doordat de touringcar tengevolge van die aanrijding onklaar was geraakt, stapte het gezelschap over in de inderhaast gecharterde Nederlandse bus.

Liter melk drie cent goedkoper

Van onze correspondent

RIJSWIJK – De minimumconsumentenprijs van volle en halfvolle melk gaat met ingang van 13 september drie cent omlaag. De prijsdaling duurt voorlopig tot 31 december van dit jaar. Het Produktschap voor Zuivel heeft dit meegedeeld.

De verlaging wordt doorgevoerd in het kader van de campagne die het zuivelbureau onlangs is gestart om de consumptie van melk in ons land op te voeren. Het motto van die campagne luidt „Melk. De witte motor".

De minimumprijs van volle en halfvolle melk wordt nu respectievelijk fl 1,24 en fl 1,03.

Het weer

Droog en zonnige perioden met later op de middag wolkenvelden. Middagtemperatuur van 20 tot 23 graden. Meest matige wind uit zuidwest.

Vooruitzichten t/m zondag: overgang naar onstabieler weer met van tijd tot tijd regen en lagere middagtemperaturen.

Ervaring

IBM Nederland heeft een half miljoen gulden ter beschikking gesteld om veertig werkloze schoolverlaters een half jaar gelegenheid te geven om werkervaring op te doen. Het gaat om jongeren tussen 17 en 23 jaar, die langer dan zes maanden werkloos zijn. De jongeren worden ingezet op administratieve functies en volgen een dag per week een aanvullende opleiding op de Streekschool Amstelveen en de opleidingsafdelingen van IBM. Ze behouden hun uitkering en krijgen van het bedrijf de reis- en opleidingskosten vergoed. IBM hoopt dat de jongeren door hun werkervaring een betere kans bij sollicitaties krijgen. Dat IBM-plan met die werkervaring, ervaren wij nu al als goed werk.

Langer dienen?

Van onze correspondent

DEN HAAG – Staatssecretaris Hoekzema van Defensie overweegt de dienstplicht voor een aantal functies met enkele maanden te verlengen. Het gaat hierbij om militairen met hogere technische functies. Een speciaal voor dit doel ingestelde stuurgroep zal de mogelijkheden voor zo'n verlengde dienstplicht onderzoeken.

De achterliggende gedachte bij de overweging van de staatssecretaris is dat de huidige diensttijd van 14 tot 16 (en maximaal 17 maanden bij de marine) in veel gevallen niet toereikend is om dienstplichtig personeel voor technisch hoogwaardige functies op te leiden en daarin voldoende ervaring op te laten doen.

Arrestaties na dood aanhanger Solidariteit

Van de redactie buitenland

WARSCHAU – De Poolse autoriteiten hebben twee politie-agenten, twee artsen en een onbekend aantal leden van een ambulanceteam in staat van beschuldiging gesteld in verband met de dood van een jeugdige aanhanger van de verboden vakbond Solidariteit. De dood van de betrokkene, de 18-jarige Grzegorz Przemyk, was aanleiding tot een golf van tegen de politie gerichte acties.

Renault gaat in Egypte bouwen

revolutionair ontwerpje hè!!

Kaakoperatie sjeik:

stroom oliedollars


● *Sjeik Zayed, omringd door Arabische lijfwachten, wordt in Aken welkom geheten door directeur Kurt F. Seidler van hotel Quellenhof*

AKEN – De rijke oliesjeik, geschat privévermogen rond de zestig miljard dollar, is niet voor z'n genoegen naar Aken gekomen. Hij werd eergisteren geopereerd aan zijn kaak, een kwaal waar hij al lang aan lijdt en waarvoor hij tien jaar geleden ook al eens in Londen is behandeld.

Professor dr. Hubertus Spiekermann van het Klinikum van de medische fakulteit van de TH Aken heeft de operatie verricht. De Akense chirurg is uitgekozen uit een groot aantal specialisten over de hele wereld. De gezondheidstoestand van de sjeik werd, na de operatie, zeer bevredigend genoemd door een woordvoerder van het Arabische gezelschap.

De oliedollars stromen naar Aken. Directeur Kurt F. Seidler van Steigenberger Parkhotel Quellenhof wil niet kwijt hoeveel het verblijf van de sjeik en zijn gevolg per dag kost. Alleen al aan huur van de kamers moet ruim 50.000 D-mark per dag worden betaald. Maar dat is nog maar een schijntje vergeleken bij de kosten van de talrijke, vaak buitensporige, eisen, die het gezelschap van sjeik Zayed stelt. De keukenbrigade van hotel Quellenhof onder leiding van chefkok Michael Görres werkt 24 uur per dag. Lamsvlees, schapevlees, kalfsvlees en gevogelte sieren dagelijks de menukaart. Schalen met vers fruit staan in de hoeken van de suites. De bloemenweelde is overweldigend.



● *Het hotel Quellenhof, waar de sjeik met zijn gevolg tachtig kamers bewoont*

Hete vuren

Het is niet de eerste keer dat een Arabische gezelschap de staf van hotel Quellenhof in Aken voor hete vuren plaatst. Twee jaar geleden logeerde prins Salman, gouverneur van Riad en naaste familie van koning Fahds van Saoudi-Arabië, in het Akense hotel. Ook zijn verblijf had een gezondheidsreden. De echtgenote van de prins onderging toen in het Klinikum van Aken een behandeling.

De in witte kleren gehulde Arabieren zorgen soms voor enig opzien in de Akense binnenstad. Maar meestal ziet men leden uit het gevolg van sjeik Zayed in dure limousines voorbij rijden. Een hele „stal" automobielen is met de sjeik meegekomen.

De luxe van het verblijf in Aken lijkt een beetje in tegenspraak met de mythe, die rondt sjeik Zayed hangt. Het verhaal gaat dat de beheerder van de miljarden uit de kleine oliestaatjes aan de Perzische Golf regelmatig terugkeert naar de woestijn om daar in een tent te leven, zoals zijn voorvaderen hebben gedaan.

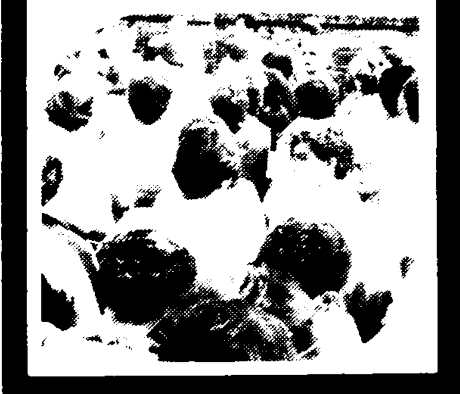
Juweliers

Ook enkele winkels in Aken profiteren van de plotselinge invasie uit Abu Dhabi. Juweliers, fotozaken en ook een dure winkel in exquis snoepgoed zien hun omzetten plotseling met sprongen omhoog gaan.

Sjeik Zayed zelf bewoont in Quellenhof een suite van vier kamers. Daarbij een badkamer, die van boven tot onder bekleed is met fijne, witte marmer. Ook de begeleiders van de sjeik stellen hoge eisen aan comfort en weelde. „Maar tot nu toe zijn we erin geslaagd aan alle wensen van onze hoge gasten te voldoen", zegt directeur Kurt Seidler van Quellenhof. Hij vindt het een bijzondere eer dat zijn hotel door de sjeik is uitgekozen voor dit onverwachte, niet aangekondigde verblijf. Een logeerpartij, waarvan niemand nog weet hoe lang ze nog zal duren. Quellenhof-directeur Seidler verwacht dat de president van de Verenigde Emiraten zeker nog een week lang in zijn hotel zal verblijven.

Uit de hotelbarretjes op de kamers van de twee etages, die door de sjeik en zijn gevolg in gebruik zijn genomen, is alle alcoholhoudende drank verwijderd. Gelovige Arabieren gebruiken geen alcohol. Inplaats daarvan worden wel schalen vol fruit en snoepgoed aangedragen.

Rondom de feiten



in gesprek

redactie max schmeets

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● CNV

Jammer dat het doorgaans redelijke en niet zo drammerige CNV thans voorop loopt met de uitspraak dat er 'hogere uitkeringen voor vakbondsleden' moeten komen. Dat is naar mijn mening een uitgesproken ondemocratisch en discriminerend standpunt. Aan het argument dat 'de niet-georganiseerden profiteren van de door de vakbonden behaalde voordelen', moet één woordje worden toegevoegd: namelijk ...'tijdelijk' behaalde voordelen, aangezien diezelfde vakbonden door hun niet aflatende looneisen en dreigementen in het verleden (het CNV ook toen al rustiger) mede-verantwoordelijk zijn voor de huidige slechte gang van zaken, (te hoog opgejaagde lonen in te korte tijd) naast de toendertijd halfzachte, steeds maar toegevende, werkgevers. Beiden zullen dit natuurlijk tegenspreken, doch voor mij zijn het, naast het punt van verzadiging, vaststaande feiten. Nu zitten wij allemaal na die 'tijdelijke voordelen' met de (hopelijk tijdelijke) nadelen, waarvan de 'niet-georganiseerden' óók mogen meeprofiteren! De huidige situatie schijnt zo te zijn, dat twee derde van de werknemers, om welke reden dan ook, niets met een vakbond te maken (wil) hebben. En dan is het voor mij ondemocratisch om hen hier (langs welke, eventueel slinkse wegen dan ook) toch toe te dwingen. CNV denk aan uw goede naam!

HEERLEN — **H. Becx**

● Vredesbeweging

Met enige verbazing lazen wij in het Limburgs Dagblad dat de heren Luns en Rogers de NAVO 'de grootste vredesbeweging die de wereld ooit heeft gezien' noemen. Verder zou Luns wat wij tot nu toe als vredesbeweging beschouwden 'oorlogshitsers' hebben genoemd. Nu kunnen zelfs de geleerden van mening verschillen omtrent het begrip 'vrede' en heeft onenigheid hierover al heel wat mensenlevens gekost. Beperken wij ons hier tot enige activiteiten van onze Noordatlantische vredesstichters. Die hebben sinds 1949 onder andere vele vredesactiviteiten ontplooid in Indonesië en Nieuw-Guinea (Nederland), Zaïre (België en Frankrijk), Vietnam (Frankrijk en de VS), Algerije en Tsjaad (Frankrijk), Mozambique, Angola en Guinée Bissau (Portugal), Cyprus (Griekenland en Turkije), Egypte (Groot-Brittannië) en Korea, Guatemala, Laos, Cambodja, Chili en El Salvador (VS). Alles bij elkaar is dus vrede gebracht aan ettelijke miljoenen mensen. Dat mogen we wel als een opmerkelijke prestatie beschouwen, zeker als we bedenken dat ons mede door het ... veren van de Noord-Atlantische Vredes-Organisatie nog veel ... vrede boven het hoofd hangt. ... zien misschien van het Vredes... van Warschau zouden wij dan ... niet zo gauw een organisatie ... nen noemen, die vrede heeft ... bracht aan zoveel mensen als ... en Rogers' Noord-Atlantische ... des-Organisatie. En wel in alle ... noemde gevallen de eeuwige vrede ... want het gaat om de vrede van ... kerkhof. De Noordatlantische ... Oosteuropese vredesactiviteiten ... slachten namelijk af wie zich te... hun zegenrijke activiteiten ... Als Luns en Rogers niet zo respe... bel waren, zouden wij hen dan ... met een gerust hart massamoo... naars en beulsknechten kun... noemen, uiteraard zover het om ... eigen bondgenootschap gaat, w... zodra de mensenrechten daarbui... geschonden worden geeft hun ... gemoed luid uiting aan zijn ver... waardiging. Behalve 'beulskne... ten' zouden wij beide heren 'h... langers van onderdrukkers' kun... noemen. Dit vanwege de lie... waarmee ze bevriende dictato... regimes koesteren. Wilden wij ... bekvechten over de inhoud van ... begrip 'vrede', duidelijk is dat ... deze zelf liever niet door de Noo... Atlantische Vredes-Organisatie ... hartigd zien. Wat dat betreft ste... wij meer vertrouwen in dege... die door Luns en Rogers smade... 'oorlogshitsers' worden genoe... in de échte vredesbeweging dus.

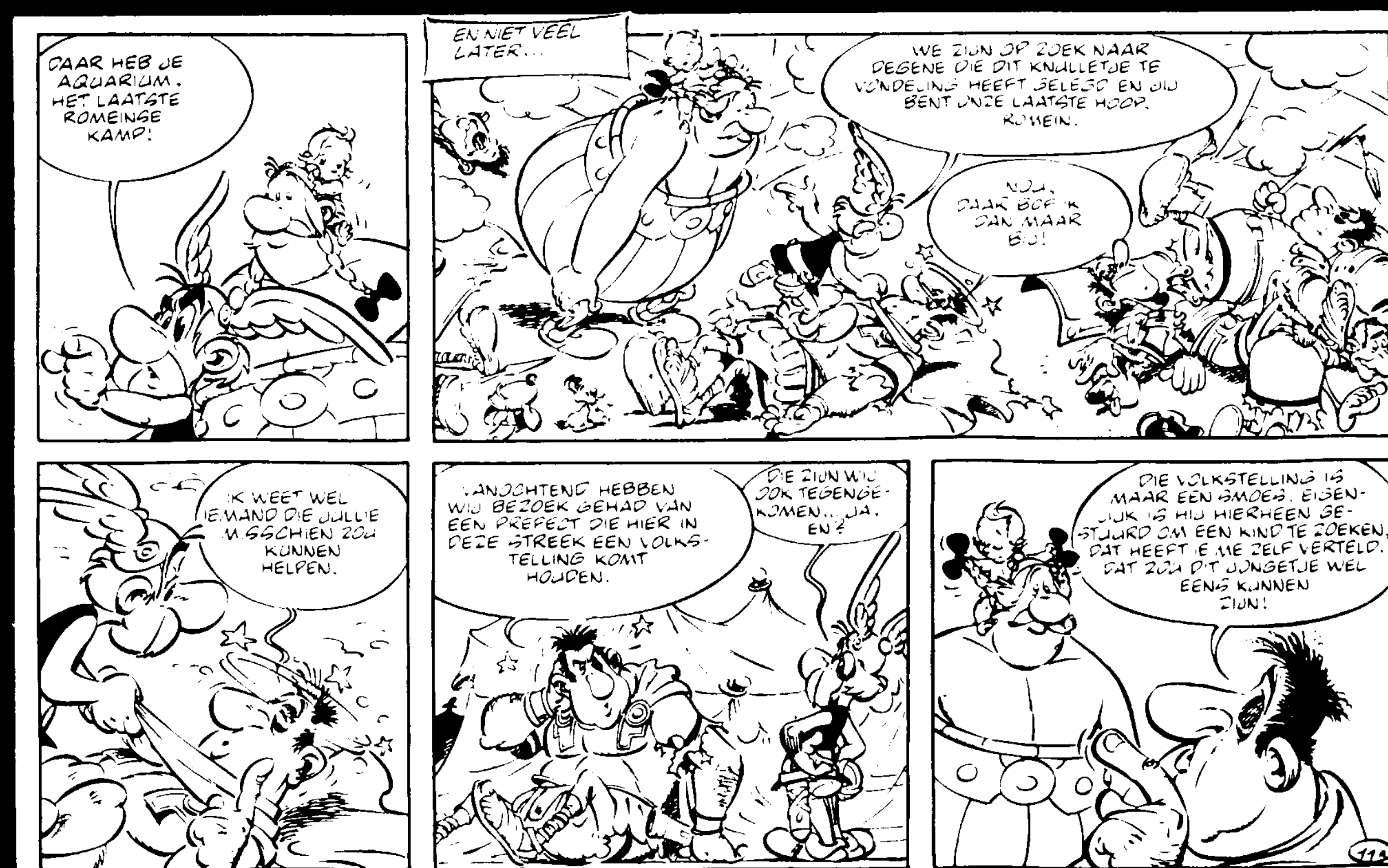
EYGELSHOVEN — **Jo Schoorma..., namens het dagelij... bestuur PSP-Limb...**

● Politiek

Driemaal heb ik nagedacht alvo... te reageren op het bericht in ... Limburgs Dagblad 'Sittardse p... tiek laat Sirkel vallen'. Waarschi... lijk was dat minstens eenmaa... lang! Toch lijkt het me niet te ... om ieder die het wil lezen te ver... len, dat ik in dit seizoen de schou... burg in Sittard niet zal bezoek... Dit is mijn protest tegen een p... tiek, die initiatief van onderop ... vallen, terwijl het 'gevestigde' ... drijf' zelfs extra uitgaven kr... goedgekeurd nadat een toch al ... dure restauratie is doorgevoerd. ... is verdrietig - en eigenlijk meer d... dat! - als men ter verdediging ... durft te beroepen op 'de positie ... de gemeente' en de 'afspraak dat ... jaar geen nieuwe subsidies word... vastgesteld': een schaamlap wa... mee in deze tijden heel wat schan... wordt bedekt! Oneerlijk, vind ... want dat is meten met twee mate...

SITTARD — **G. Becke...**

de zoon van asterix



puzzel van de dag

Omschrijvingen: geheel en al; duinplant; plaats in Overijssel; rivier in Duitsl.; strijdperk; slee; garnituur; ongebonden; snijwerktuig; lof; vuilbruin; Ver. Naties; openb. vervoermiddel; modder; plaats in Zwitserland; priem; rhenium; tijdperk; schuifbak; evenwijdig; meter; grote bijl

oplossing van gisteren

-	h	-	-	a	-	r
h	a	m	i	l	t	o
-	a	e	o	l	i	s
i	n	n	-	e	l	a
p	r	i	e	m	-	-
-	a	n	k	a	r	a
-	d	g	-	a	a	r
d	e	-	e	l	t	e

de hippe heksen





panda en de video-val



recept

Rozengelei

De blaadjes van liefst 25 rode rozen, sap van een ½ citroen. Het gele en het witte gedeelte verwijderen. Water en suiker aan de kook brengen en de blaadjes erin doen. Citroensap toevoegen, een uurtje laten trekken, zeven en inkoken tot jamdikte.

Karnemelkvla

40 g custardpoeder, ¾ l karnemelk, 80 g blauwe rozijnen, 60 g suiker. Meng de custard met de helft van de karnemelk tot een glad papje aan en breng dit onder voortdurend roeren met de rozijnen aan de kook. Laat de vla even doorkoken en roer er dan de resterende karnemelk scheutje voor scheutje van het vuur af door. Voeg tot slot de suiker toe. Doe de vla over in een vlaschaal en garneer hem met wat achtergehouden rozijntjes.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie: J.J.M.H. Drehmanns, voorz., J. Drost
Hoofdredactie: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro 1035100
Abonnementenafdeling: Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: Telefoon 045-739886

HUIDIGE GENERATIE SPREEKT EN SCHRIJFT SLORDIG

Toernooi „Taal is toekomst” volgend jaar landelijk

EN HAAG – De organisatoren n het taaltoernooi „Taal is toe- omst” willen er volgend jaar een ndelijke gebeuren van maken. it jaar vindt het toernooi in vijf gio's plaats, nadat het toernooi de eerste twee jaren van zijn be- aan beperkt was tot Den Haag en nstreken. Het toernooi is er, via n scholen, voor alle leerlingen in voorlaatste klassen van het ortgezet onderwijs. Er zijn drie nderdelen: het schriftelijke, het ondelinge en het groepsgebeu- n. Scholen moeten aan alle on- erdelen meedoen. Ook redacties an schoolkranten kunnen mee- ngen.

hell Nederland nam twee jaar gele- en met het genootschap Onze Taal et initiatief voor het toernooi. Met eun van de inspectie van het on- erwijs is navolging in ruimer kring gezocht en gevonden. De Amev in Utrecht, de NAM in Assen, de Gasunie in Groningen en VNU-Malmberg in Den Bosch doen nu ook mee. Met het toernooi is dit jaar een bedrag van 120.000 gulden gemoeid. In de voorronden kunnen scholen hun ploeg samenstellen voor de provinciale finales, die in februari worden gehouden. Docenten Nederlands beoordelen welk team voor welk schooltype, lbo, mavo, havo of vwo, heeft gewonnen. Op deze finale-dagen per provincie worden ook literaire markten gehouden met boekenbeurs, schrijfsters en schrijvers, en een poeziehoek voor wie wil optreden.

Volgens de organisatoren gaat de huidige generatie slordig om met haar taal. Die slordigheid wordt overal geconstateerd, ook op school en ook door het bedrijfsleven. Het ministerie van Onderwijs publiceerde aleens „er wort steets meer fout gesgrefen” en bedrijven stelden vast dat jonge werknemers hun moedertaal in toenemende mate onvoldoende beheersen.

Daardoor verloopt de gedachtenuitwisseling niet goed en worden voor individu en samenleving kansen gemist. Daarom kwam Shell met het idee bij scholieren belangstelling te wekken voor de zin en het nut, maar ook voor de vreugde van goed taalgebruik.

Voor het aanstaande toernooi worden ongeveer 800 scholen uitgenodigd. Dit aantal is ruim eenderde van alle in aanmerking komende scholen in ons land. Behalve de onderwijsinspectie heeft ook de grootste lerarenorganisatie (NGL) zich achter de doelstelling van het toernooi geschaard. De nadruk ligt op de voorronden op de scholen, waar de medewerking van de docenten zeer belangrijk is.

Botsing tussen Oost en West in Madrid ● Uitbreiding boycot

Gromyko: ’spionagevlucht’ Shultz: ’leugens’

Van de redactie buitenland

ADRID/MOSKOU/WASHINGTON – De Sovjetrussische minister van Buitenlandse Zaken, ndrei Gromyko, heeft gisteren te Madrid in antwoord op felle aanvallen van deelnemers an de Europese Veiligheidsconferentie de beschuldiging geüit dat het neergeschoten Zuid- oreaanse passagiersvliegtuig een spionagemissie maakte. Gromyko herhaalde dat aan de lucht een eind was gemaakt, nadat het toestel de opdracht tot landen genegeerd had en ge- oogd had te ontkomen. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz, ie vandaag het woord zal voeren, verklaarde het teleurtellend te vinden naar leugenste oeten luisteren. Volgens hem is de consequentie van Gromyko's uitspraken, dat eenieder ie in het Sovjet-luchtruim verdwaalt, kennelijk zo maar geliquideerd mag worden.

ntussen beraden de landen van de AVO zich op speciale maatregelen gen de Sovjetunie. Gistermorgen ergaderden de ministers van Bui- nlandse Zaken van de NAVO-lid- aten over deze kwestie. Een con- reet resultaat kwam niet uit de bus.

el waren de ministers het erover ns dat een snelle, korte en effec- ve actie nodig is, die op een zo breed mogelijke internationale steun kan rekenen.

„Het neerschieten van de Boeing-747 is niet een zaak van de VS tegen de Sovjetunie of een zaak van Oost tegen West, maar een tragedie die de gehele internationale gemeenschap aangaat”, zei de Westduitse minister van Buitenlandse Zaken, Hans-Dietrich Genscher.

In de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoel woonden gisteren zo'n 100.000 mensen in een stadion een rouwdienst bij ter nagedachtenis van de 269 slachtoffers. In het hele land loeiden de sirenes, toen 40 miljoen inwoners een minuut stilte in acht namen.

Na de Britse verkeersvliegers hebben hun collega's in Frankrijk, Denemarken, Zweden en Noorwegen zich geschaard achter de oproep van de Internationale Federatie van Verenigingen van Verkeersvliegers (IFALPA) gedurende 60 dagen niet op de Sovjetunie te vliegen.

Afzijdig

De Nederlandse vliegers doen pas mee, als geen garanties van de Sovjet-autoriteiten kunnen worden verkregen dat het gebeurde zich nooit zal herhalen.

Anderzijds zal Nederland in de V-raad van de VN een voorstel van Frankrijk en Canada steunen om VN-secretaris-generaal Perez de Cuellar te vragen een onderzoek in te stellen naar het neerschieten van het vliegtuig.

Gromyko

„Het Zuidkoreaanse toestel had een speciale opdracht”, fulmineerde Gromyko gisteren op de CVSE-conferentie in Madrid. „Een opdracht van de Amerikaanse autoriteiten. Het vloog lange tijd boven Sovjet-gebied, waar zich belangrijke strategische objekten bevinden. Waarom was het daar?”

Net als de Russische bewindsman verklaarden alle Oosteuropese sprekers dat het voorval met het Koreaanse passagiersvliegtuig door het Westen „wordt aangegrepen om de internationale situatie te compliceren.

Kwestie flexibele werktijden geschilpunt

Conflict dreigt in metaalsector

Van onze correspondent

OETERMEER – In de metaalsec- r dreigt een conflict tussen bon- en werkgevers over de nog eeds niet definitief afgesloten o. Op 15 maart werd tussen de rtijen een principe-cao afgeslo- n, waarin onder meer was afge- roken dat de 2,06 procent prijs- mpensatie van 1 januari zou orden gebruikt voor arbeidstijd- erkortende maatregelen, zoals erlaging van de VUT-leeftijd, een ntal vakantiedagen extra en eer werkgelegenheid voor jonge- n. Bonden en werkgevers zouden men de details nader gaan rege- n. Een van die details, het flexi- el maken van de werktijden in de etaal- en elektrotechnische indu- rie, is nu uitgegroeid tot een root geschilpunt.

e werkgevers willen de werktijden flexibel maken, dat men bij wijze n spreken in theorie een werkdag n 24 uur kan maken, maar op an- ere dagen – als er minder werk zou n – gewoon niet behoeft te ko- en. Daartoe is voorgesteld een arlijkse arbeidsduur van 1744 uur te stellen.

e werkgevers willen wat deze fle- bele werktijden betreft een zo groot mogelijke vrijheid, maar de vakbonden vrezen dat er dan te veel overhoop gehaald gaat worden en dat er zich bijzondere, vervelende situaties in de praktijk zullen gaan voordoen. Daarom willen de bonden in ieder geval een tijdstip vaststellen waarbinnen de werktijden per dag moeten vallen.



● Zes doden, 27 gewonden en een enorme materiële ravage. Ziedaar de uitwerking van een hernieuwde aanslag in het onophoudelijk door geweld en terreur geteisterde Beiroet. De „bom” die gisteren de lucht in ging, bevatte een lading explosieven van 200 kilo en was verstopt in een wagen. De daders zijn onbekend.

Druzen in opmars rond Beiroet

Strijd in Libanon eist hoge tol

Van de redactie buitenland

BEIROET – Bij het ontbreken van enig akkoord of onderhandelingen tussen de verschillende facties, woedde de strijd om de beheersing van de zondag door Israël verlaten posities om Beiroet gisteren in volle hevigheid voort. De druzen dreigden vanuit de bergen door te stoten naar het zuiden. Hun leider, Walid Joumblatt, stelde straffe voorwaarden voor een politiek compromis. Saoedi-Arabië besloot bemiddelingspogingen te bevriezen, totdat er „bemoedigende tekenen” zouden komen. Er sneuvelden twee Franse soldaten in West-Beiroet door granaatvuur, waarop de Fransen jagers van hun vliegdekschip, de Foch, de lucht instuurden en dreigden de batterijen te vernietigen, als zij niet onmiddellijk zouden zwijgen. Het vuren eindigde kort daarna.

Fs'14 van het Amerikaanse vliegkampschip Eisenhower vlogen later over de stad. Vluchtelingen stromen bij duizenden uit het strijdgebied om de stad naar het zuiden. Het aantal doden onder het leger, de rechtse militie en burgers sinds Israël zondag vertrok, schatte radio Beiroet op 1.000, de slachtoffers onder druzen en moslemmilitie niet meegerekend.

Doorbraak?

De druzen van Joumblatt troffen gisteren voorbereidingen om na de val van Bhamdoun vanuit de bergen oostelijk van Beiroet door te stoten naar het zuiden om aansluiting te maken met bevriende sjiitische amalmilitie in de voorsteden daar. Voor het eerst werd er melding van gemaakt dat zij steun kregen van Palestijnse guerrillastrijders.

Joumblatt heeft zich inmiddels bereid getoond tot een politiek compromis, zij het op straffe voorwaarden. De Libanese regering verklaarde dat zij ook bereid is te onderhandelen en liet via een informatieve bijeenkomst in het presidentiële paleis weten, dat zij de VS, Italië, Frankrijk en Engeland die al een vredesmacht vormen in Beiroet, heeft gevraagd troepen naar de bergen om de hoofdstad te sturen teneinde een buffer te vormen tegen elk mogelijk oprukken door Syrische troepen.

Prominent lid IRA loopt over

Van onze correspondent

LONDEN – Robert Lean, tweede man in Belfast van het verboden Ierse Republikeinse Leger (IRA), is overgelopen. Op grond van zijn verklaringen heeft de Noordierse politie inmiddels 18 man gearresteerd, terwijl nog naar minstens 30 IRA-leden wordt gezocht.

Conflict met Rietkerk

Ambtenaren willen arbitrage

Van onze correspondent

DEN HAAG – De vier centrales van overheidspersoneel willen een gisteren gerezen conflict met minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken over een aantal arbeidsvoorwaarden aan een arbitragecommissie voorleggen. De minister denkt hier nog over na. Het geschil gaat over de uitbetaling van het zogenaamde trendvoorschot (de prijscompensatie per 1 juli), de nacalculatie over 1982 en de vakantietoeslag, die de centrales weer op 8 procent gebracht willen zien.

Minister Rietkerk liet weten dat voor geen van de wensen van de centrales geld beschikbaar is.

VN tot Iran: stuur geen kinderen oorlog in

Van onze correspondent

GENEVE – Een subcommissie van het VN-comité voor de rechten van de mens in Genève heeft Iran opgeroepen in de oorlog met Irak voortaan geen kinderen meer als soldaat naar het front te sturen. Naar verluidt doen duizenden Iraanse jongeren al van dertienjarige leeftijd af mee aan de verbitterde strijd tegen Irak en mogen kinderen die door de vijand krijgsgevangen zijn gemaakt, niet meer naar hun vaderland, Iran, terugkeren.

Een uit Iran afkomstig vrouwelijk lid van de anti-slavernij-vereniging, een Iraanse organisatie die buiten Perzië actief is, verklaarde ten overstaan van de commisieleden dat de kinderen, vóórdat zij in de strijd worden geworpen, van ayatollah Chomeini „sleutels voor de poort van het paradijs” meekrijgen. De vrouw die zichzelf aanduidde met „irandokthe” (vrouw van Iran), zei ook dat de kinderen worden aangemoedigd op het slagveld „de dood van een martelaar” te sterven.

Het bewind van Chomeini heeft eerder in alle toonaarden ontkend dat het inschakelen van jonge kinderen in de oorlog met Irak de gewoonste zaak van de wereld zou zijn, of iets dat door Iran wordt aangemoedigd.

Buitenlandse verslaggevers hebben op het strijdtoneel echter herhaaldelijk melding gemaakt van het feit dat jonge Iraanse kinderen meevochten. Ook de Zwitserse hulporganisatie Terre des Hommes heeft zich in die zin uitgelaten. Terre des Hommes voegde daar zelfs nog aan toe dat veel gevangengenomen kindersoldaten niet meer naar huis willen uit vrees vergeldingsmaatregelen door de handlangers van Chomeini.

Korter werken kan 20.000 nieuwe banen opleveren

(vervolg van pagina 1)

Het kabinet kondigt aan te komen met concrete voorstellen om regels op het gebied van inkomensvorming en de werking van de arbeidsmarkt die de economische ontwikkeling belemmeren, op te heffen of te verminderen.

Ook de overheidsinkomens moeten gematigd worden, vooral ook omdat steeds meer mensen die geen werk hebben, zijn opgeleid voor de kwartaire sector.

In de werkgelegenheidsnota wordt ook ingegaan op de vereenvoudiging van een aantal steunregelingen voor het bedrijfsleven, die het hele steuninstrumentarium doelmatiger moeten maken. Er zal geschrapt worden in regelingen op het gebied van export, managementondersteuning, vernieuwing en produktontwikkeling, sectorbeleid, regionaal beleid en energie.

WIR

Het kabinet is van plan om nog dit jaar met een wetsontwerp te komen ter vereenvoudiging van de Wet Investeringsrekening (WIR), waarmee door middel van subsidies investeringen worden gestimuleerd. Verder wil het werklozen met een uitkering iets ruimere mogelijkheden bieden om met behoud van die uitkering een opleiding te volgen door hen gedurende de tijd van de opleiding vrij te stellen van de sollicitatieplicht.

Eind 1984 zal de regering bekijken hoe de herverdeling van arbeid verder moet verlopen. Dit omdat de meeste cao's waarin arbeidstijdverkorting is overeengekomen, tot en met 1984 lopen. Voor het overheidspersoneel wordt een verdergaande arbeidstijdverkorting in 1984 niet haalbaar geacht, omdat er zonder dat er wordt ingeleverd voor korter werken al flinke inkomensoffers van de ambtenaren worden gevraagd.

In zijn algemeenheid vindt het kabinet dat bij verdere verkorting van de arbeidsduur gestreefd zal moeten worden naar een herbezetting van de vrijkomende arbeidsplaatsen van ongeveer 80 procent. Dat zou een vergroting van de werkgelegenheid betekenen in de hele collectieve sector (overheid plus kwartaire sector) met ongeveer 20.000 arbeidsplaatsen.

UIT

Inbraak

● De actiegroep Pest Reforger 83 heeft voor de tweede maal het programma van Hilversum 3 van het Rotterdamse kabelnet weggedrukt om te protesteren tegen de Navo-oefening „Reforger 83”, die deze maand in Nederland en West Duitsland plaatsvindt. De actievoerders vulden de zender enkele minuten met uitleg over hun protesten tegen de grootscheepse Navo-oefening.

Kardinalen

● Na de dood van de Duitse Curiekardinaal Joseph Schröffer telt het college van kardinalen nog 133 leden. Van hen zijn er 23 ouder dan 80 jaar. Krachtens de pauselijke beschikking kunnen zij niet meer deelnemen aan de procedure voor een pauskeuze. Daar zijn nog 110 kardinalen voor bevoegd. Dit jaar worden nog twee kardinalen 80 jaar. Het aantal kardinalen dat aan een pauskeuze mag deelnemen, mag niet hoger zijn dan 120. Verwacht wordt dat Paus Johannes Paulus II binnen niet al te lange tijd dit college weer voltallig zal maken.

Vuurwapens

● *Diefstal van vuurwapens neemt toe. Het risico om daarbij gearresteerd te worden neemt men op de koop toe. Het aantal gestolen vuurwapens steeg vorig jaar van 302 naar 533. Oorzaak: bij diverse diefstallen werden meer wapens tegelijk gestolen. Het totaal in beslag genomen wapens daalde in vergelijking met 1981 van 4.905 naar 4.843. Het aantal aangehouden verdachten bedroeg vorig jaar 5.147 tegen 5.268 in het jaar daarvoor. Het aantal buitenlanders onder hen steeg van 1.199 in 1981 naar 1.492 vorig jaar.*

Mao

● Op de jaarlijkse boekenbeurs die deze week in Moskou werd geopend zijn voor het eerst werken van Mao te zien, een teken van „dooi” in de koele betrekkingen tussen de Sovjetunie en China. Op de dag dat een Chinese delegatie de beurs bezocht, werden naast de militaire en politieke werken van Mao nog circa 2.000 andere Chinese boeken tentoongesteld, doch het befaamde „rode boekje” ontbrak.

Aalmoezenier

● Geheel onverwacht is op 65-jarige leeftijd overleden pater Johan Duin, sedert april 1975 de eerste luchthavenaalmoezenier die ons land heeft gekend. Hij was verbonden aan het luchthavenpastoraat van Schiphol en toonde zich als „man van de praktijk” uitermate geschikt voor dit werk.

Granaten

● *De Explosieven Opruimings Dienst uit Culemborg heeft gisteren in Boxtel honderd scherpe brisantgranaten onschadelijk gemaakt en een aantal lege hulzen opgeruimd. Het ging om Duitse munitie van 8,8 centimeter doorsnee en 70 centimeter lang. De granaten werden gebruikt voor de afweer van pantservoertuigen, waarmee in 1944 aanvallen op de Duitse linies werden uitgevoerd.*

Olietanker

● Een Russische olietanker heeft gisteren assistentie van de Deense kustwacht geweigerd nadat hij in de Grote Belt aan de grond was gelopen. In plaats daarvan wilde de kapitein van het 40.000 ton metende Jacques Duclos wachten op vier andere Russische schepen, die waarschijnlijk vandaag ter plaatse zullen arriveren.

Verkeersramp

● Bij een ernstig verkeersongeluk in Ghana zijn dinsdag 40 mensen omgekomen en 60 personen ernstig gewond geraakt. De meeste slachtoffers zijn vrouwen. Het ongeluk deed zich voor toen een vrachtauto met aanhanger, beladen met mensen 25 kilometer buiten de hoofdstad Accra, op een bus met 70 inzittenden botste. De politie spreekt over het zwaarste ongeluk in de Ghanese geschiedenis.

Overval

● Bij een gewapende overval op de kassier van de Nijmeegse universiteit hebben twee mannen gistermiddag een bedrag van fl 20.000 buitgemaakt. De twee drongen het kantoor van de kassier in het bestuursgebouw van de universiteit binnen en brachten daar vermoedelijk een brandbom tot ontbranding. Terwijl een van hen de kassier met een pistool bedreigde, deed de ander een greep in de kass. Het duo verdween spoorloos. Twee studenten die op het moment van de overval in het kantoor aanwe-

Tijdens „volksgericht” bewerkt met loden pijpen

Moordenaar reeds eerder beschuldigd van ontucht

(Van onze correspondent)

RONINGEN — De 33-jarige Gro-nger A. J. J. M. P. die bekend eeft dat hij in juni van het vorig ar de negenjarige Digna van de oest uit Groningen vermoordde, erd al in 1981 beschuldigd van et plegen van ontucht met negen eisjes van enkele maanden tot cht jaar oud. De Groninger recht-ank achtte niet voldoende bewijs anwezig en stelde P. in vrijheid, ot grote woede van de Groninger olitie en de buurt waarin P. oont. De man werd destijds door jn eigen vrouw Johanna P. aange-even, maar die trok die verkla-ing later weer in. Diezelfde echt-enote was ook op de hoogte van e moord die haar nu ex-man vorig ar pleegde en kon niet langer met ie wetenschap leven. Ze lichtte ergisteren in Utrecht, waar ze mo-enteel verblijft, de politie in.

De Groninger politie sloot in juni an dit jaar na 53 weken een van de rootste onderzoeken in haar histo-ie af. Er zaten 25.000 uren in, dat is 0 manjaren werk.

De letterlijke spoorloze verdwijning an Digna van de Roest was een van e vijf grote gevallen die niet door e Groninger politie konden wor-den opgelost. In vergelijking met ie andere zaken echter (een tweede oordzaak en enkele grote geldro-en) was hier geen enkele andere anwijzing dan dat het meisje onderweg van school naar huis uit de bus was gestapt en lopend de wijk Oosterhoogebrug-Ulgersmaborg was ingegaan. Vooral het feit dat een kind blijkbaar zomaar kan verdwijnen verwekte beroering onder de Groninger bevolking die dan ook opvallend positief meewerkte aan allerlei onderzoeken en opsporingsacties van zowel de politie als particulieren.

Kritiek

„Begrijpelijk, maar emotioneel”, noemt de Groninger officier van justitie mr. M. H. Severein de kritiek die sinds de ontknoping van de verdwijningszaak-Digna van de Roest opnieuw is ontstaan op justitie in Groningen, die twee jaar geleden Ton P. niet wilde vervolgen wegens gebrek aan bewijs dat hij jonge meisjes zou hebben misbruikt.

Volgens Severein bestonden er ook bij de rechtbank en het Openbaar Ministerie destijds zware vermoedens dat P. de door zijn vrouw Johanna ten laste gelegde feiten — soms in haar bijzijn — zou hebben gepleegd. „Maar het wettelijke bewijs ontbrak toen mevrouw P. haar verklaring introk. Als een verdachte ontkent en de enige belastende verklaring wordt ingetrokken, blijft er voor justitie niets over. Het ging om heel jonge kinderen van wie de verklaringen — zo die al zijn afgelegd — zeer voorzichtig beoordeeld moesten worden”, aldus Severein.

Uitzondering

De Groninger officier van justitie benadrukt dat de rechterlijke macht in Nederland en ook het Openbaar Ministerie zich niet door emoties mogen laten leiden.„Dat kan tot dit soort gevallen leiden en dat is de prijs die wij betalen voor een goed rechtsbestel zoals wij dat in Nederland hebben. Gelukkig zijn dit uitzonderingen”.

Severein vindt de stelling onjuist dat de moord op Digna van de Roest waarschijnlijk niet zou zijn gepleegd als P. destijds wél was vervolgd voor de hem aangewreven zedendelicten (Er zou zelfs een zuigeling van enkele weken oud bij zijn geweest). „Het klinkt gemakkelijk en cru, maar ook dan had dit nog kunnen gebeuren. Misschien op een ander tijdstip, maar zolang er niets bewezen is, heeft zo'n man onze aandacht niet meer. Dan kun je wel op de halve bevolking van Nederland gaan letten”.

Zowel hoofdinspecteur K. Doornbusch van de Groninger politie als Severein zijn niet van mening dat Ton P. gezien zijn achtergrond — bewezen of niet — op de lijst van mogelijke verdachten had moeten voorkomen, die in het onderzoek na de verdwijning van Digna midden vorig jaar al is opgesteld. „Het gaat niet aan iemand te verhoren omdat hij voorheen iets zou hebben uitgehaald op zedengebied wat niet bewezen is. De man stond niet als zodanig geboekt”, aldus Severein en Doornbusch.

Volksgericht

Toen P. in 1981 niet werd vervolgd voor de feiten waarvan de buurtbewoners vrijwel zeker wisten dat ze waren gebeurd, leidde de woede van de buurt tot een soort volksgericht tegen Ton P. die onder anderen door vier mannen ernstig werd mishandeld. In maart 1981 moest de Groninger politie herhaaldelijk naar de Billitonstraat om moeilijkheden te voorkomen toen P. was vrijgelaten. Vooral ouders van kinderen die misbruikt zouden zijn, wilden P. aanpakken. Toen het eind maart op een daadwerkelijke mishandeling uitliep, stonden er wel honderd mensen bij P. voor de deur. Vier gemaskerde mannen drongen naar binnen en bewerkten P. met loden pijpen en messen, maar de verwondingen vielen nog mee.

DEN HAAG — „Ik heb geen idéé waar het allemaal blijft”. Een veel gehoord antwoord op de vraag wat iemand met z'n geld doet, hoe hij of zij het inkomen besteedt dat in het huishouden binnen komt.

MERKWAARDIG genoeg zijn er in politiek 'Den Haag' ook niet veel mensen te vinden die weten te vertellen hoe tal van daar genomen maatregelen aankomen in de huishoudens waarvoor ze zijn bedoeld. Toch vallen er dagelijks ingrijpende besluiten en kent iedereen het gegoochel met 'koopkrachtplaatjes' of hoe al dergelijke, matig onderbouwde, statistiekjes mogen heten.

OM aan dat gebrek aan kennis iets te doen heeft de Gemeenschappelijke Pers Dienst, waarbij ook het LIMBURGS DAGBLAD is aangesloten, besloten tot een grootscheeps inkomensonderzoek onder zijn lezers. Dat gebeurt in nauwe samenwerking met het Centrum voor Onderzoek van de Economie van de Publieke Sector van de Rijksuniversiteit van Leiden. De wetenschappelijke begeleiding is in handen van prof. dr. B.M.S. van Praag en drs. A.J.M. Hagenaars.

VANDAAG een voorproefje uit deze uitvoerige enquête. Daarvoor gingen we op zoek naar 'zo maar' een huishoudboekje van 'zo maar' een gezin in Nederland. We kwamen terecht bij de familie De Groot. Het is wellicht raadzaam bijgaand artikel te bewaren tot zaterdag. Het kan een handzame hulp bieden bij het invullen van de enquête.

„ALS JE DAT NOG ALLEMAAL KUNT DOEN, MAG JE NIET KLAGEN”

Inkomen en uitgaven van zomaar een familie

(door Henk Schol)

DEN HAAG — Ineke en Jan de Groot wonen aan een doodgewone straat, ergens in een stad in Nederland, in een eigen huis. De eerste tijd na hun trouwen, nu ruim elf jaar geleden, woonden ze op kamers. Ze wisten een klein huisje op de kop te tikken, dat Jan samen met vrienden heeft verbouwd. Toen de eerste zoon op komst was, zijn ze gaan uitkijken naar een wat grotere woning. Daarin wonen ze nu acht jaar.

Jan, net 41, is vertegenwoordiger bij een internationaal bedrijf. Ineke is opgehouden met werken toen de eerste nakomeling zich aankondigde. Ze is 36 en moeder van zoons Mark van acht en Kees van vier.

De familie De Groot staat niet model voor het gemiddelde gezin in Nederland. Er komt een meer dan modaal inkomen binnen. Ze hebben het niet slecht. Integendeel, bevestigt Ineke volmondig, terwijl ze Jans salarisstrookje bekijkt. Daarop prijkt een brutomaandsalaris van f 4158. Ook komt er elk kwartaal netto f 751 aan kinderbijslag binnen.

„Nee, ik draai niet elk dubbeltje om voor ik het uitgeef”, zegt Ineke dan ook. „Ik heb laatst nog met het grootste gemak een vrij duur zakmes gekocht voor Jans verjaardag. We houden van een goed glas wijn, in de weekends is er meestal wel een stuk Franse kaas of paté. Als je dat allemaal kunt doen, mag je niet klagen”.

Willekeurig

Het is al vermeld: het gezin De Groot is niet maatgevend voor het gemiddelde Nederlandse huishouden. Volkomen willekeurig zijn Ineke en Jan eruit gepikt om eens een blik te werpen in „zo maar” een huishoudboekje en „zo maar” een salarisstrook. We beginnen met dat laatste.

Na aftrek van sociale-verzekeringspremies, pensioenpremie en loonbelasting houdt Jan 'schoon' f 2771,35 per maand over. Van dat totaal houdt zijn werkgever nog drie bedragen in: f 136,90 aan premie voor de collectieve, particuliere ziektekostenverzekering die het bedrijf voor al zijn werknemers heeft afgesloten, f 135 wordt ingehouden in ruil voor het gebruik van een auto van de zaak en er gaat maandelijks vijf gulden naar de pot van de personeelsvereniging. Jan krijgt dus f 2494,45 op zijn girorekening.

De eigen ééngezinswoning is destijds met een hypotheeklening gekocht. Er zit nog een schuld van ongeveer 70 mille op. Ineke en Jan betalen daar maandelijks f 720 aan rente en aflossing voor. Omdat de rente aftrekbaar is voor de belasting krijgen ze elk najaar de in het voorafgaande jaar te veel betaalde belasting en premies volksverzekeringen (AOW en AWW) terug.



Met opzet hebben ze geen 'vooraftrek' bij de belastinginspecteur aangevraagd. Volgens die regeling wordt al bij de inhouding van loonbelasting over het maandsalaris rekening gehouden met de rente-aftrek. „Als je dat belastingvoordeeltje elke maand binnenkrijgt, geef je het heel gemakkelijk weer uit. Je past je leefwijze er snel aan aan. Op deze manier sparen we nog wat”, verklaart Ineke.

Andere vaste lasten in het gezin De Groot zijn de maandelijke energienota van f 242, en per jaar f 522 aan onroerend-goedbelasting, f 161 milieuheffing van het Hoogheemraadschap en f 75 aan gemeentelijk rioolrecht.

Kostenpost

Ook de verschillende verzekeringen vormen een behoorlijke kostenpost. Per jaar wordt daar f 1305,84 betaald, afgezien van de ziektekostenverzekering. De overlijdensrisicoverzekering (premie per jaar f 378) die ze hebben afgesloten, staat er borg voor dat, mocht Jan iets overkomen, Ineke de resterende schuld wordt kwijtgescholden. De begrafenisverzekeringen kosten bij elkaar f 462,60 per jaar. Huis en inboedel zijn, in het geval van enig onheil, voor respectievelijk f 226 en f 160 per jaar aan premie, verzekerd.

Aan telefoonkosten betaalt de familie per twee maanden ongeveer f 35, want de baas vergoedt driekwart van de rekening. Het schoolgeld voor beide zoons bedraagt f 130 per jaar. Een enige tijd geleden opgenomen persoonlijke lening kost het gezin maandelijks f 160 aan rente en aflossing. Zo blijft er — de vaste lasten per maand omgerekend — maandelijks ruim f 1100 te besteden over.

Eten en drinken

Dat bedrag gaat voor het grootste deel op aan eten en drinken. Dat laatste hakt er behoorlijk in, want beide ouders houden, zoals reeds gememoreerd, van een goed glas wijn. Aan die luxe besteden ze maandelijks enige honderden guldens. „Daar zouden we dan ook het eerst op kunnen bezuinigen”, zegt Ineke, als we haar vragen naar haar reactie op een eventuele forse achteruitgang in inkomen. De sport van de kinderen, die allebei zwemmen en op gym zitten, komt als bezuiniging niet direct in beeld. „Ik zou eerder gaan werken, het doet er niet toe wat”, denkt Ineke hardop.

De familie is niet gemakkelijk in staat het eenmaal verworven welvaartspeil te verlaten; dat laat Ineke duidelijk merken. Maar als er bezuinigd moet worden, dan gebeurt het, laat ze weten, „want ik houd niet van rood staan”.

Het is kwart voor twaalf. Het gesprek is ten einde. Ineke stapt even later op de fiets om de jongens van school te halen. Een eigen, tweede auto hebben ze niet. „Ik heb liever m'n wijntje. Die auto hoeft voor mij niet”.

In het Limburgs Dagblad van zaterdag 10 september treft u twee pagina's aan met enquête-vragen op zoek naar het werkelijke bestaansminimum.

TABEL

Behalve van *f* 751 netto aan kinderbijslag per kwartaal leeft de familie De Groot van het salaris van Jan. Zijn loonstrook ziet er zo uit:

Brutosalaris per maand	*f* 4158,00
Af: Pensioenpremie	74,83
Loonbelasting	417,50
Premie AOW AWW	429,80
Premie Ziektewet	36,72
Premie Werkl.wet	152,95
Premie WAO	274,85
Premie ziektekostenverz.	136,90
Personeelspot	5,00
Gebruik auto	135,00
	f 1663,55

Jan krijgt op z'n girorekening *f* 2494,45

Hieronder hebben we de uitgaven van de familie De Groot op een rijtje gezet. De volgorde is tegelijk een voorproefje van de grote enqu'te die aanstaande zaterdag in deze krant verschijnt. Ook daarin wordt de lezers gevraagd onderstaand 'huishoudboekje' in te vullen.

A. Elektriciteit, gas, water	p. mnd. *f* 242,00
B. Onroerendgoedbelasting	522,00
Rioolrecht	75,00
Hoogheemraadschapsbelasting	161,00
	p. jr. *f* 758,00
C. Telefoon	35,00 p. 2 mnd
D. Verzekeringen:Opstal	226,00
Wett. Aanspr.	80,00
Brand-inboedel	160,00
Begrafenisverz	462,60
Overlijdensrisicohypotheek	378,24
Ziektekostenverzekering 12x136,90	1642,80
	p. jr. *f* 2949,64
E. Schoolgeld 2 kinderen	p. jr. *f* 130,00
F. Contributie (kerkgen.sch.)	p. jr. 50,00
G. Abonnementen: Krant (wordt samen gelezen)	120,00
Overig	122,50
	p. jr. *f* 242,50
I. Auto	p. mnd. *f* 135,00
K. Openbaar vervoer	--,--
L. Kleding; schoeisel	p. jr. 1250,00
M. Voeding	p. wk. 200,00
N. Alcoholische dranken	p. mnd. 300,00
O. Rookwaren	p. wk. 20,00
P. Sport en hobby: Badminton	172,50
Zwemmen	300,00
Gymnastiek	144,00
Toneel	100,00
	p. jr. *f* 716,50
R. Vakantie	p. jr. *f* 2500,00
S. Huisdieren	p. mnd. *f* 80,00

VOLGENDE WEEK VERSCHIJNT MINDERHEDENNOTA

Nieuwe vertrekpremie voor buitenlandse werknemers

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG — Buitenlandse werknemers die blijvend naar hun vaderland willen terugkeren, zullen in de toekomst in aanmerking kunnen komen voor een (gedeeltelijke) vergoeding door de overheid van hun reis- en verhuiskosten. Ook kunnen zij een soort start-premie krijgen om in hun eigen land weer aan de slag te kunnen gaan.

De maximale vergoeding zal bestaan uit de reiskosten (vliegticket) voor het hele gezin, een klein bedrag aan verhuiskosten, vooral bestemd om de boedel in het vaderland te kunnen invoeren en transporteren, en de startpremie. Die bedraagt maximaal 1000 gulden voor het gezinshoofd, 600 gulden voor een andere volwassene en 300 gulden per kind.

Deze maatregelen — die zullen gelden voor alle buitenlandse werknemers die niet afkomstig zijn uit een EG-land of van de Nederlandse Antillen — zullen worden aangekondigd in de Minderhedennota van minister Rietkerk (binnenlandse zaken). Deze nota zal volgende week donderdag in Den Haag worden gepresenteerd.

Vrijwillig

De bestaande faciliteiten voor buitenlandse werknemers die terugkeren (remigreren), zoals een startpremie voor hen die een bedrijf willen beginnen, vervallen. Volgens een woordvoerder van het ministerie van Binnenlandse Zaken zal bij de remigratie vrijwilligheid overigens voorop blijven staan.

De regering ziet volgens het ministerie remigratie slechts als een aanvulling op het bestaande minderhedenbeleid, dat vooral gericht is op de minderheidsgroeperingen die blijvend in Nederland wonen. Met de remigratie-faciliteiten wil de regering slechts mogelijkheden scheppen voor hen die niet meer in Nederland willen of kunnen verblijven.

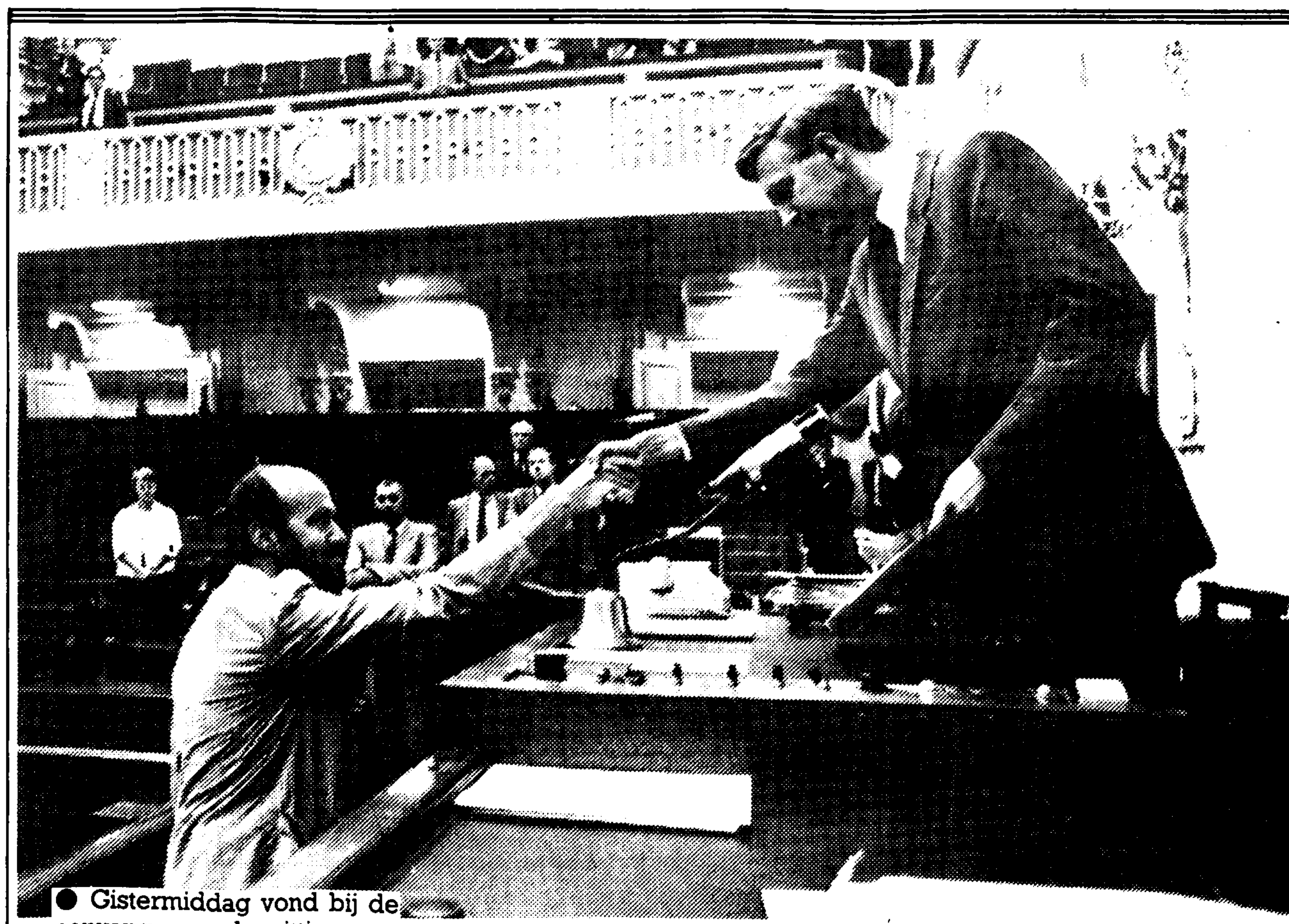
„Die beslissing moet een vrijwillige en persoonlijke beslissing van de betrokkene zijn”, aldus Binnenlandse Zaken. „Wel bestaat het plan om de diverse bestaande remigratie-faciliteiten voor de diverse minderheidsgroepen tot een meer eenvoudige en sobere regeling terug te brengen”.

Aanloopkosten

Daartoe zullen deze faciliteiten meer in lijn worden gebracht met de bestaande voorzieningen voor Nederlanders die emigreren. Emigranten kunnen ook in aanmerking komen voor een financiële tegemoetkoming, die dan wordt verstrekt door het ministerie van sociale zaken.

Die vergoeding is een vrij te besteden bedrag, dat afhankelijk is van het inkomen en de vermogenspositie van de emigranten. De minst draagkrachtigen kunnen in elk geval hun reiskosten en enige aanloopkosten in het nieuwe land vergoed krijgen.

De nieuwe remigratie-vergoeding voor buitenlandse werknemers is vergelijkbaar met de vorige week afgekondigde remigratieregeling voor in ons land verblijvende Surinamers, die permanent naar Suriname willen terugkeren.



● Gistermiddag vond bij de aanvang van de zitting van de Tweede Kamer de installatie plaats van het CPN-lid Marius Ernsting. De 35-jarige penningmeester van de Communistische Partij van Nederland volgt Gijs Schreuders op als lid van de Tweede Kamer na diens vertrek als gevolg van moeilijkheden binnen de CPN. Na de installatie reikte voorzitter Dolman het nieuwe kamerlid de hand.

ONDERZOEK NAAR SCHIJNHUWELIJKEN

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG — Minister Korthals Altes (justitie) zal samen met de procureurs-generaal bezien of er een mogelijkheid is alsnog een diepgaand onderzoek in te stellen naar de organisaties die valse papieren voor schijnhuwelijken leveren. Tot nu toe is een dergelijk onderzoek niet van de grond gekomen door personeelsgebrek bij de gemeentelijke politiekorpsen in de vier grote steden.

Bovendien zal Korthals Altes de Tweede-Kamercommissie voor justitie van de gang van zaken op de hoogte houden. Daarbij komt mogelijk ook een brief over de opstelling van de Openbare Ministeries van de vier steden. De minister zei dit woensdag toe tijdens een overleg met de commissie over de schijnhuwelijken.

Dergelijke huwelijken zijn voor de wet wel geldig, maar zij worden slechts afgesloten met het doel een verblijfvergunning te verkrijgen. Het gaat daarbij zowel om buitenlandse mannen die Nederlandse vrouwen trouwen en daarmee een werk- en verblijfsvergunning krijgen, als om buitenlandse vrouwen die een Nederlandse man trouwen en daarmee de Nederlandse nationaliteit krijgen. Van deze huwelijken worden er naar schatting per jaar 4000 afgeloten.

Warme zomer stimuleerde melkconsumptie

RIJSWIJK - Het warme zomerweer heeft de consumptie van melk en melkprodukten gestimuleerd. De consumptie lag in de eerste acht maanden van dit jaar 0,6 procent boven die van vorig jaar, toen tijdens het warme zomerweer ook al sprake was van een hoge consumptie. Drs H. Schelhaas, voorzitter van het Produktschap voor Zuivel heeft dit woensdagmiddag meegedeeld.

DE melkaanvoer in ons land heeft tot nu toe dit jaar een sterk wisselend verloop gehad. Na de toch al hoge aanvoer in 1982 was er tot en met augustus sprake van een 4,2 procent hogere aanvoer. Tot mei lag de aanvoer zelfs ongeveer acht procent hoger, maar deze daalde als gevolg van de bijzonder ongunstige weersomstandigheden tot het niveau van vorig jaar of zakte daar zelfs nog anderhalf procent doorheen.

SINDS begin augustus is weer sprake van een stijging van circa vier procent. Voor de rest van het jaar wordt een aanvoer verwacht die iets boven het niveau van de vergelijkbare periode van vorig jaar ligt.

Plannen regionale radio werken elkaar tegen

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM - Het NOS-plan om tot een geïntegreerde radiozender voor landelijke en regionale programma's te komen, wordt tegengewerkt door de voorstellen in de medianota. „De medianota staat haaks op ons voorstel”, aldus NOS-vice-voorzitter Dijkstra, die signaleerde dat in de nota een gedecentraliseerde financierings- en organisatievorm wordt aanbevolen.

H5

ROGER MOORE as IAN FLEMING'S JAMES BOND 007 in OCTOPUSSY

Dag. om 14.30 - 20.30 uur A.L.

GROTE ZAAL

DE KANNIBALEN VALLEN AAN!

4E WEEK

JOHN MORGHEN · BRIAN REDFORD · ZORA KEROWA · LORRAINE DE SELLE

Dag. om 20.00 uur 16 Jaar

Jerry Lewis
Marty Feldman
Madeline Kahn
brengen SLAPSTICK van een andere soort.

TWEELING op STELTEN

eastmancolor

een film van Steven Paul
met John Abbott Jim Backus
Samuel Fuller scenario Kurt Vonnegut
muziek Michel Legrand

Dag. om 14.00 - 21.00 uur A.L.

TEL.045-713030

dolle pret in een tirolerbed

Auf ins blau-karrierte Himmelbett

Met:
Franz Muxeneder
Rose Mayr
Josef Moosholzer

2E WEEK

Dag. om 13.45 - 20.45 uur 16 Jaar

Car People

Nastassia Kinski

3E WEEK

Een dagdroom werd een nachtmerrie.

Dag. om 14.15 - 21.15 uur 16 Jaar

PASSAGE

DAGELIJKS DOORLOPEND VAN 14.00 TOT 24.00 UUR 18 JAAR

Porno-weekend in HARDE PORNO amsterdam

De eerste Amerikaanse knotsgekke porno-film geheel in Nederland opgenomen.

NACHTVOORSTELLING 18 JAAR donderdag t/m zondag om 24.00 uur

Meisjes die er voor HARDE PORNO klaar gemaakt worden

royal

Stationsplein 5 Tel. 71 42 00

2e WEEK

Deze keer kan je beter stiekum komen kijken!!!

Nog meer van alles wat je wil en niet mag!!!

PORKY'S II

De Volgende Ochtend

Dag 8.30 – Wo 2.30-8.30. Za Zo 2.30-7.00-9.30 16j

rivoli

Stationsplein 3 Tel. 71 59 22

Een Aktie-Avontuur waar de "Spetters" vanaf vliegen

CHUCK NORRIS
DAVID CARRADINE
BARBARA CARRERA

LONE WOLF McQUADE

Niet op Ma.

Dag 8.00 Wo 3.30-8.00. Za Zo 3.30-7.00-9.30 12j

barrikade

Matthijs van Heijningen

Peter Faber
Carla Hardy, Derek de Lint
Gerard Cox, Judy Doorman
George Schouten

Een Zaak van Leven of Dood

16 j
Ma. 8.00

BEM

FORUM bioscopen Sittard

donderd. t.m. dinsd. donderd. t.m. dinsd.

Een onweerstaanbare film die ons brengt waar we naar toe willen...

RICHARD GERE
DEBRA WINGER

Nog meer van alles wat je wil en niet mag!!!

PORKY'S II

De Volgende Ochtend

Deze keer kan je beter stiekum komen kijken!!!

PORKY'S II

De Volgende Ochtend

AN OFFICER AND A GENTLEMAN

dagelijks 8.30
zond. 6-8.30

dagelijks 8.45
zond. 6-8.45

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

Aangeb. betrekkingen

Wilt u fijn WERK? Vast en zeker een baan? Alle cursisten van het Nationale Opleidingsinstituut voor de rijschoolwereld hebben meteen na het behalen van het officiële en felbegeerde staatsdiploma werk. Full-time of part-time, ene eigen rijschool mag ook. Voor doorzetters met studiezin duurt de dag- of zaterdagopleiding 6 tot 9 maanden. Vraag, helemaal vrijblijvend, de gratis studiegids van de kaderschool examenschool: 04998-99425. 's avonds bellen kan ook.

Met spoed leuk **BARMEISJE** gevr. Tel. v.a. 17.00 u. 045-217245.

1 of 2 leuke MEISJES gevr. voor goedlopende club. Tel. 045-421920.

MASCH GmbH vrgt. Maurers, Einschalers en stucadoren. Tel. 045-456592.

Gevraagd 100% betrouwbare en all-round AUTOMONTEUR liefst niet te jong en met goede referenties op part-time basis. Postbus 30099 te Nieuwenhagen.

200.– à 400.– p.wk. nto. EERLIJKE bijverdienste, dames en heren i.b.v. auto, min. 21 jr. Bel v. afspr. 045-457078.

Int. firma (15 jr. in Ned.) zkt. v. direct mannen en/of vrouwen met enige ervaring in directe verkoop. Full- of part-time. Hoge verdiensten en snelle CARRIERE. Inl. dhr. M. Koussen, tel. 045-457078.

Slagerij van Melik vrgt. LEERLING-SLAGER of halfwas, voor onze slagerij in het winkelcentr. der Bautsch te Heerlerbaan. Bent u geïnt. kom dan even langs of bel voor een afspr. Slagerij van Melik, tel. 045-412771.

Met spoed gevr. leuke ASS. voor escort. 045-422564.

Exclusief privé-huis vraagt MEISJE, intern mogelijk. Garantieloon, tel. 045-721759.

Gevr. BASGITARIST m. eigen install. voor aankomende rockgroep. Inl. tel. 045-220404 bellen tussen 16-18 uur.

Privé-huis zkt. leuke MEISJES. Interesse? Bel 045-324072 tuss. 17 + 23 u.

Gevr. vriendelijke ervaren part-time VERKOOPSTER. Pat.-lunchroom Au-coin. Honigmanstr. 33 Hrl. Soll. tussen 17.00-20.00 uur.

Aerobic- of JAZZ-/GYMNASTIEKLERARES gevr. voor enkele avonden per week. Br. met foto en opleiding ond. nr. Ma 318 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Wordt nu AVON-CONSULENTE. Op elke aankoop 25% korting. Tijd. 4 prod. t.w.v. ƒ 54,75 gratis. Bel 04494-40723.

Gevraagd in alle grotere steden van Ned. DEPOTHOUDERS/BEZORGERS videofilms. Voor hen die over droge opslagruimte beschikken en in het bezit zijn van een auto, de grote kans om voor zichzelf te beginnen. Volledig weektaak, geen investering, hoge verdienste. Videoclub Big Fellow. Tel. 010-779275.

Exclusieve bar **PLAYBOY** kan twee meisjes plaatsen. Tel. 04745-312.

RECEPTIONISTE gevr. v. part-time. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

KLEURENTEEVEES grote sort. Philips grootb. vanaf ƒ 295.– Alle teevees prima spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200,– ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200.– ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200,– Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46 Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation, tel. 045-215716. Geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

POTKACHELS, ant. kachels, hout- en kolenkachels, vanaf ƒ 250,–, 04459-1638.

JONGEMAN 23 jr. zkt. nw. arbeidsplaats in hotel of restaurant (binnen- of buitenland). Ben i.b.v. van horecapapieren. Ervaring in keuken en restaurant, spreekvaardigheid Duits, Engels en Frans. Br.o.nr. SB 719, L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

TUINVERZORGING, aanleg, veranderen, metselwerk en andere karweitjes, goed werk en niet duur. Bel dan 045-272093.

Plaat- en SPUITWERK reeds vanaf ƒ 500,–. Tel. 045-725788.

METSELAAR(S) kunnen werk aannemen. Tel. 045-417954.

Biedt zich aan: ervaren BREISTER, tev. modellenbreister. Br.o.nr. SB 718 LD. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Gevraagd adm. THUISWERK o.a. typewerk. Br.o.nr. SB 717 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel „Vriesko" 045-727342.

Voor al uw SCHILDER- en behangwerk met de goedkoopste prijs. Tel. 045-221501.

Voor al uw metsel-, stucadoor-, sierpleister-, tegel- en REPARATIEWERK, verbouwingen, 04405-1947.

Te k. gebr. GOLFPLATEN. Matrak Nuth. Tel. 045-243736.

Te k. houten BALKEN, kepers. Matrak Nuth. Tel. 045-243736.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN, alle maten. Matrak Nuth tel. 045-243736.

KLEUREN-TV te k., voltransistor met tiptoetsen. Tel. 045-454628.

VOORZETRAMEN plexiglas, op maat gemaakt, div. systemen. Daemen kunststoffen. Past. Eijckstr. 14A, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Gevr. betrekkingen

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Uw WASAUTOMAAT defekt? Bel 045-727342.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

CENTRALE-VERWARMING bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, allesbranders, keukens enz. Gratis offerte, tel. 045-711608.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, nu ƒ 59,–, inl. 045-711608.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Te koop aangeboden

Kasregisters, WEEGSCHALEN, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v., Industriepark De Horsel, Nuth (L) tel. 045-242880. Ma. 8.30 tot 20.00 u. (koopavond) di-vr. 8.30-17.30 u.

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,– franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen absoluut allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Te k. WENTELTRAP, elementensysteem, hoogte 3.70 m, 18 treden; Philips lichtrail, 50 m met 50 spots. Tel. 045-453148.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35%, banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snel bruinlampen. Compl. met in hoogte verstelbaar statief. Nu alleen bij V. Erp voor een zeer lage prijs ƒ 1648,–. Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12, 045-456999.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

ZONNEHEMELS nieuw ƒ 845,- incl. stand Brozon. Tel. 04407-1554.

KLEURENTELEVISIES, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–; zwart-wit vanaf ƒ 100,–. Radio-TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Grindtegels, trott.tegels, zand, grind, TEELAARDE, containers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 045-251964.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, slaapkamers, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof, direct af fabriek, beslist goed. Inruil mog. Kock, Kampstraat 62 Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Voor een 1e klas TAPIJTTEGEL in div. kleuren vanaf ƒ 1.45 per stuk, alle maten matrassen en spiralen, alle kachelonderdelen naar Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-centrum, tel. 045-211976.

Stunt-Hewij bv

Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Stuntverkoop van topkwaliteit kleding, schoenen, byoux, etc. Elke dag geopend!

Sweatshirt ƒ 29,50

KTV alle merken bijv. Philips, Aristona 66 cm v. ƒ 2045,– voor ƒ 1398,—; KTV telet., 66 cm 90 kn. van ƒ 3095,– voor ƒ 1895,–; KTV stereo telet. van ƒ 3295,– voor ƒ 1995,–; video Betamax ƒ 1295,–; VHS ƒ 1695,–; VCC ƒ 1695,–. Hoge inruil!!! RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. SYNTHESIZER Korg Poly 61, pr.n.o.t.k. Tel. 045-213605.

Te k. RACEFIETS. 10 versn., z.g.a.nw., pr.n.o.t.k. Tel. 045-213605.

Te k. GRASZODEN 1e kwaliteit met volledige garantie. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. 260 ltr. STOOKOLIE m. binnen- of buitentank, uitstekende keukenkachel compl. m. toebeh. Vaste prijs ƒ 500,-. Sophiastr. 19 Hoensbroek. Tuss. 18.00-20.00 uur.

NABIJ DRAF EN RENBAAN

AUTOKINO SCHAESBERG

Ook uw hond, kat of ander huisdier is in Autokino Schaesberg welkom!

Uw auto, uw loge!

DAGEN	21.00 UUR
Donderdag Vrijdag 8-9 sept.	DE S.A.S. COMMANDO'S „Who Dares Wins". Brits commandokorps voorkomt gijzeling. (12 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 10-11-12 sept.	BUD DEELT DOFFE DREUNEN UIT BUD SPENCER, z'n nieuwste, z'n GROOTSTE!!! De Miami-Maffia gaat net iets te ver en dan komt BUD SPENCER in aktie. (a.l.)
Dinsdag Woensdag 13-14 sept.	DE „HOT BUBBLEGUM" MAAGD Zij gluren, onderzoeken en versieren, op TOP HITS van Blondie, The Commandores, The Police. (12 j.)

DAGEN	23.15 UUR
Donderdag Vrijdag 8-9 sept.	KILLERS F.B.I. 14) The Betriefers. Zij zijn opgeleid om te doden! (16 j.)
Zaterdag Zondag Maandag 10-11-12 sept.	NICE DREAMS CHEECH MARIN. De Laurel en Hardy van de hasj-generatie! (16 j.)
Dinsdag Woensdag 13-14 sept.	VROUWENKAMP Tweede Wereldoorlog! Wat gebeurde er achter het prikkeldraad? (16 j.)

Iedere zaterdag van 10 tot 14 uur
PRIVÉ AUTOMARKT in de AUTOKINO
Informatie zie onze autokino-folder

Gratis maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij de tankstations herkenbaar aan de grote autokinosticker

Te k. portable ORGEL, merk Elka, type X 605. Tel. 045-457664. Na 17.00 uur.

SPORTFIETS, 10 versn., ƒ 200,–; keukengeiser ƒ 85,–; 4-pits gasstel ƒ 85,–; gashaard (merk Bocal) ƒ 100,–; gasboiler ƒ 200,–; ijskast ƒ 100,–. 045-228281 na 18.00 uur.

Philips KOELKAST, als nw., tafelmodel ƒ 125,–; gasforn. gr. ruit ƒ 75,–; gash. ƒ 50,–. Norbertijnenstr. 67, Geleen. Tel. 43394.

Te k. zware WINDBUKS 4,5 mm, vr.pr. ƒ 100,-. Julianastr. 53, Hoensbroek, tel. 045-222235.

Te k. TWEELINGWANDELWAGEN, blauw-rib, z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-420935.

Uit faillissementen

U zoekt meubels zoals bankstellen, eethoeken, kasten, stoelen enz. U vindt ze natuurlijk bij Handelsonderneming Jo Rödiger voor prijzen waar u van droomt!

Handelsonderneming Jo Rödiger
Stationsstr. 29 Nuth tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

De soldaat weet het
De werkman weet het
De visser weet het
De fietser weet het
en nu weet u het ook
Voor legerdump
werkkleding en -schoenen
altijd spotgoedkoop, moet u zijn bij

Dumpstore Wijzenbeek

Corneliusplaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de markt). Tel. 045-2206769, donderdag koopavond.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken, houtskeletbouw. Interland-bouwelementen. Hommerterweg 35, Hoensbroek. Tel. 045-213928.

BRUIDSJURK m. 36/38. Tel. 045-462592; na 18 uur.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. antieke VULKACHELS van steenfabriek, zeer geschikt voor bloembakken, ƒ 50,– p.st. 045-228281.

Te k. KOLENHAARDEN, zwart en bruin. Convectors, grijs, va. ƒ 250,–. 04459-1638.

Te k. zw. OMA-EETH. ƒ 350,–, lasapp. ƒ 150,–, 2×50 W autoboxen ƒ 100,–, autocass. stereo ƒ 60,–. Landgraaf 54, Nieuwenhagen.

Te k. manou KINDERWAGEN. Tel. 045-271545.

Weg. omst.h. te k. MOTORPAK, mt. 40, antieke kast, bronzen lamp + diversen. Tel. na 15.00 uur, 045-242907.

Te k. koffie- en FRISDRANKENAUTOMAAT, na 16 uur. 045-317685.

WANDMEUBEL, 245 cm. in eiken fineer, met tv-plateau en bar, ƒ 400,–. 04402-71837.

Te k. Bruynzeel-Monta MAGAZIJNREKKEN, h. 2.10 m, legplanken 1.00 × 0.50 m, zijn om de 5 cm verstelbaar, 1 magazijnwagentje, draagkr. 500 kg, 1 houten bureau m. laden, 1 oliekachel m. Pelgrim voor magazijn of garage, 1 kantoortypemach. + electr. telmach., 1 heteluchtkanon, klein. Te bevr. postbus 12, Brunssum.

Te k. STEREO hi-fi electronic + pick-up, ƒ 400,–; 1 radiator, 2 pl., 2 conv. Lam. h. 50 cm, l. 190 cm, ƒ 125,–. T. 045-323673.

Te k. 2-dlg. eiken KAST uit oma's tijd, ± ƒ 550,–, en mooie kleerkast, ± ƒ 450,–. Brunssummerweg 29A, Ubach o. Worms.

Iedere dag vers gesorteerde MOSSELEN, p.p. ƒ 12,50. Ook voor mee te nemen. Kegelpaleis, Emmastr. 7A, Heerlen.

Oud en ANTIEK. Deze week o.a. mooie eiken slaapk., div. 2-drs. eiken kasten, div. keukenkastjes, eiken bureau, eethoeken, kleerkasten, commodes etc. Heerenweg 57 (Heksenberg), Heerlen. Open di. t/m za. 11-18 u. Donderd. koopavond. 045-222481.

PERZIKEN ƒ 1,– kilo. Akersteenweg 240, Maastricht. Tel. 043-613517.

Te k. omastijl, eik. HANGKAST ƒ 350,–, ant. eik. Mech. kast ƒ 850,–, 6 ant. eik. stoelen ƒ 450,–, ant. eik. 1-drs. kast ƒ 550,–. Na 18 uur Burg. v. Oppenstr. 109, Maastricht.

Te koop KINDERWAGEN bruin onderstel ƒ 250,–, kinderbox ƒ 35,–, beide i.z.g.st. Tel. 045-711693.

Te k. Zanussi WASAUTOMAAT, 2 jr. oud ƒ 300,–, compl. open haard met marmeren frontombouw, breedte 65 cm ƒ 150,–, hardhouten tuindeuren incl. ruiten, hang- en sluitwerk ƒ 175,–, stereo-wandmeubel met Philips platenspeler, vermogen 30 watt ƒ 165,–. Tel. 045-711693.

BLOEMKOOL te k. vers van 't land va. ƒ 0,75, verkrijgbaar na 15 uur, Hamers, Houtstraat 26, Merkelbeek, 04492-1742.

Pr. witte BRUIDSJURK (38) m. veel kant, ƒ 325,–. Na 17.00 u. In de Stack 13, Heerlen.

Te k. mooie dikke PERZIKEN. F. Reijnders, Veestraat-Herten.

Te k. KORG-POLYSIX, 4 mnd. oud, nieuwpr. ƒ 3895,– voor ƒ 2800,–, tel. 045-323082.

KOLEN te koop groot en klein, tel. 045-752266.

Te k. kamer- en KEUKENALLESBRANDER en 50 zakken anthraciet. T. 045-319534.

Nw. AARDAPPELEN, snij- en sperciebonen, spitskool. G. v. Laar, Heerlenseweg 23, Voerendaal.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS met sportversnellingen. Nw. koopje. Provincialeweg Zuid 43, Oirsbeek.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tev. meubelstoff. Silstr. 7, Sittard, 04490-20249.

Te koop K.T.V.'s, prima spelend vanaf ƒ 200,-; diverse tuners, cassettedecks etc. Inruil mogelijk. Julianastr. 53, Hoensbroek, tel. 045-222235.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN ƒ 1,65 p. kg p. kist; wortelen 35 ct. p. kg p. k.; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; pruimen 85 ct. p. kg p. kistje; peren 65 ct. p. kg p. k.; james greeves appelen 85 ct. p. kg p.l.; prei ƒ 11,– p. kist; spruiten, paprika, gele, rode, groene en bonte ƒ 1,50 p. kg p. kist; tomaten 98 ct. p. kg p. kist; glaskoolrabi 30 ct. per stuk p. kist; bosbessen ƒ 6,– p. kg; andijvie, spinazie, savooie, spitskool en rabarber ƒ 5,50 p. kist; nieuwe aardappelen 45 cent per kilo per zak. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

stadsschouwburg heerlen

do. 8 sept. 12.30-13.30 u.	**Burg. van Grunsvenplein** SMIRNOFF QUINTET toegang gratis
do. 8 sept. 20.00 u.	**SMIRNOFF QUINTET** ƒ 7,50; CJP Pas 65 ƒ 5,-; passe-partour ƒ 2,50
zo. 11 sept. 14.00-19.00 u.	**OPENHUISDAG. toegang gratis.** Doorlopend programma in alle zalen

Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00-16.00 uur, zaterdag 10.00-12.00 uur
vóór de uitvoering: vanaf één uur voor aanvang
Tel. (045)-716607.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

za. 10 sept. en zo. 11 sept. Wijngrachttheater	**BEURSDAGEN** zaterdag 10.00-17.00 zondag 12.00-17.00
za. 17 sept. 20.00 Wijngrachttheater	**MY FAIR LADY** Musical
di. 20 sept. 20.00 Wijngrachttheater	**LAND DES LÄCHELNS** operette

Kassa open: ma. t/m vr. 10.00-15.00; za. van 10.00-12.00. Tel. reserveren vanaf 11.00 uur. Tel. 045-454141.

cultureel centrum sittard 04490-10616

vr. 16 sept. 20.00 uur	**Opening theaterseizoen 1983/1984 Bonte Avond** m.m.v. Pierre Cnoops, Twee Pinten, Globetrotters e.v.a.
za. 17 sept. 20.00 uur	**Operette Land des Lächelns.** Frans Lé-har, solisten, koor, muz. begeleiding Limburgs Symphonie Orkest
di. 20 sept. 20.00 uur	**Pools Muz. Folkl. Ensemble Wielkopolska.** Folkl. muziek en dansen uit Polen.
wo. 21 sept. 20.00 uur	**Alexandra Radius en Han Ebbelaar** dansen hoogtepunten uit het romantisch klassiek ballet.
vr. 23 sept. 20.00 uur	**Man Vermist,** cabaretprogramma van Cabaretgroep NAR, met o.a. Youp van 't Hek.
za. 24 sept. 20.00 uur	**Soesja Citroen en haar sextet,** grootse muzikale jazzpresentatie na de suksessen in North Sea Festival en Knokke Festival.
di. 27 sept. 20.00 uur	**Thei Dols** in zijn cabaretprogramma **Het Genot,** Limburgs cabaret van de bovenste plank.
do. 29 sept. 20.00 uur	**Flairck** in concert, "luister"-muziek die ook visueel vertaald wordt.
15 sept.-15 okt.	**Expositie** wandtapijten **„De groep om Helga"** (Helga Paetzold en haar leerlingen). Geopend tijdens de aktiviteiten.

Ingeval u onze fraai uitgevoerde theaterbrochure, seizoen 1983/1984, nog niet heeft ontvangen, zullen wij u deze na uw telefonisch verzoek gaarne toezenden.

Openingstijden kassa: maandag t.m. vrijdag: 10.00 tot 16.00 uur; zaterdag: 10.00 tot 12.00 uur; zondag: gesloten.

BESTSELLERS

SCHIEDAMSE JONGE per liter	13.95
JONGE JENEVER van „Smeets" liter	14.95
HOPPE VIEUX *** liter	15.95
COEBERGH bessenjenever liter	12.95
Originele KEIZERBITTER liter	14.95

's Maandags gesloten

onze WIJNHOEK

ABDIJBIER

Speciale OP-ALE 6 flessen 6.75
Affligem donker 6 flessen 6.95
Affligem Tripel 6 flessen 9.25

Bij 12 flessen origineel TRAPPIST-GLAS GRATIS (prijs 6.95)

OP-ALE en DONKER GRATIS PROEVEN: op 9 en 10 sept. in Heerlen en Heerlerbaan op 23 en 24 sept. in Hoensbroek en Kerkrade

LA CHASSE DU PAPE
Rhône van klasse
fles 7.95

MATEUS
Rosé uit Portugal fles 5.95

Aanb. van 8 t/m 21 september
Koopavond in Heerlen city, Hoensbroek en Kerkrade

de tros

HEERLEN, Wilhelminaplein 4
HEERLERBAAN, winkelcentrum
HOENSBROEK, Hoofdstraat 52
KERKRADE, v. Beethovenstraat 4

Prijstreffer

Suèdine-pakje
Klassiek model met aktuele modedetails en exclusief bijpassende blouse. Kleuren, grijs, bordeaux, marine of lever.
Maten 40-48.
Samen van 149.–
nu voor

119.–
Alleen deze week

VROOM & DREESMANN

In conflict met FNV-bestuur

Industriebond FNV wil WW-uitkeringen lager

DEN HAAG – De Industriebond FNV vindt dat een WW-uitkering van 70 tot 80 procent van het laatst verdiende loon niet meer is te betalen. „Die WW-uitkeringen zullen dan ook drastisch omlaag moeten willen we iedereen een doorlopende uitkering kunnen garanderen", zo meent de bond. De Industriebond FNV vindt ook, dat ambtenaren onder de werknemersverzekeringen moeten worden gebracht. „Dit levert de fonsen meer premies op. Het is een logische stap omdat ambtenaren ook werknemers zijn", aldus de bond.

Met deze stellingname blijkt de Industriebond het niet eens te zijn met de FNV. In een discussienota van deze vakcentrale wordt gesteld, dat WW-uitkeringen moeten doorlopen tot de pensioengerechtigde leeftijd. De FNV vindt dat langdurig werklozen niet in de bijstand terecht mogen komen.

In het bondsblad Zin zegt de Industriebond niets te voelen om de kosten van de herziening van het stelsel van sociale zekerheid te betalen via een verhoging van de belastingen en de sociale premies. De bond vindt dit een heilloze weg omdat de kosten voor handhaving van de sociale zekerheid dan onvermijdelijk ten koste gaan van de arbeidstijdverkorting.

Volgens de Industriebond hangt de FNV aan ingenomen stellingen geen prijskaartje. Daarom wil de Industriebond de extra kosten die de FNV-gedachten over het sociale zekerheidstelsel met zich mee brengen niet opbrengen. Stijgende premies en belastingtarieven betekenen volgens de Industriebond een daling van het inkomen van de werknemers.

„Naast een stijging van belasting en premies kunnen de werknemers niet nog eens betalen voor arbeidstijdverkoting. Dat betekent dus niet korter werken, geen herverdeling van arbeid meer en dus meer werklozen", zo stelt de bond.

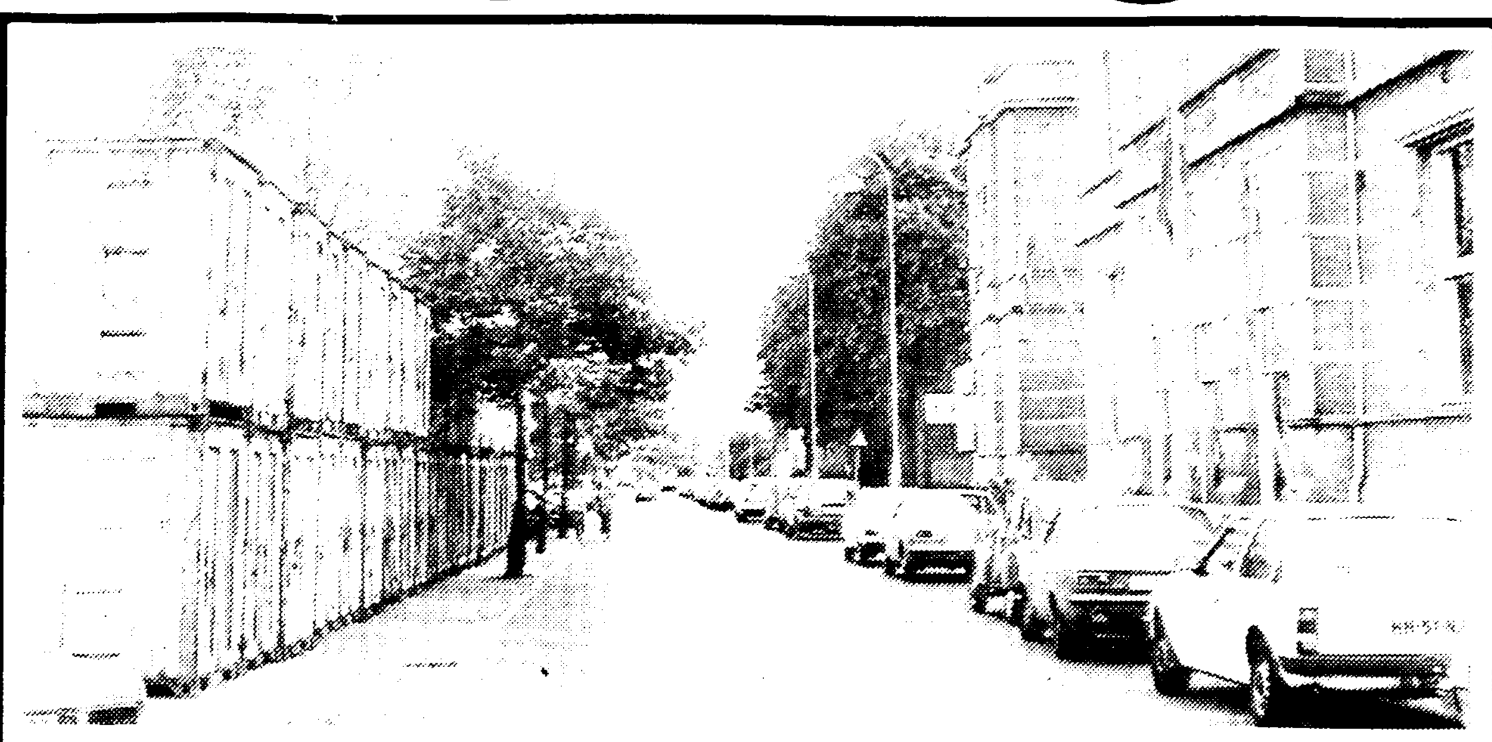
Over de stelling dat ambtenaren ook de sociale premies voor de werknemersverzekeringen moeten gaan betalen zegt de bond daarmee niet de bedoeling te hebben de ambtenaren dubbel te pakken, maar om een principiële vraag die een zaak is van de gehele vakbeweging.

Kamervragen over ontslagvergunning bij Bölke Dürr

DEN HAAG – CDA-kamerlid Walther Paulis heeft minister De Koning van Sociale Zaken schriftelijk vragen gesteld over het beleid van de directeur van het gewestelijk arbeidsbureau in Heerlen. Volgens een districtsbestuurder van de Industriebond FNV zou het GAB in Heerlen, en ook andere arbeidsbureaus in Limburg, veel te snel en te ondoordacht bontslagvergunningen verlenen zonder eerst een diepgaand onderzoek in te stellen of er sprake is van economische noodzaak.

Met name wil Paulis opheldering over de ontslagvergunning voor personeelsleden van het Duitse bedrijf Bölke Dürr, dat gevestigd is op het terrein van de vroegere mijn Emma in Hoensbroek.

Als de kritiek niet juist is, zo stelt Paulis, dan wordt door de uitlatingen van de zijde van het FNV in ernstige mate afbreuk gedaan aan het moeilijke werk van de arbeidsbureaus, in het bijzonder in de Oostelijke Mijnstreek.



Containers als kunst

AMSTERDAM – In de Paulus Potterstraat in Amsterdam staan sinds gistermiddag veertig zeecontainers. Het betreft een kunstwerk van de Haagse kunstenaar Adriaan Nette. Hoewel „Container City", zoals het bouwwerk genoemd wordt, vlak voor het Stedelijk Museum staat, heeft het museum met dit kunststukje niets te maken.

Grote schade door droogte aan oogst in VS

CHICAGO – Na twee maanden waarin het dagen achtereen warmer is geweest dan 38 graden en waarin het nauwelijks heeft geregend zijn de vooruitzichten voor de graanoogst in de Verenigde Staten bijzonder slecht geworden. In de staten Illinios en Iowa, waar het meeste Amerikaanse graan vandaan komt, wordt gesproken van een ramp. Enkele boeren hebben hun volledige maisoogst verloren zien gaan. Alleen al in Indiana wordt de schade door de droogte geraamd op ruim een miljard dollar.

In Illinois wordt geschat dat de helft van de maisoogst en een derde van de sojabonenoogst als verloren moet worden beschouwd. De vorige week liet de regering in Washington weten dat de verloren gegane oogst een schadepost van zeven miljard dollar oplevert. Augustus is de heetste maand geweest sinds 1947.

Volgens officiële schattingen zal de maisoogst van dit jaar een derde kleiner zijn dan de recordoogst van vorig jaar. De oogst van sojabonen zal negentien procent kleiner uitvallen. Een deel van die vermindering is een gevolg van het regeringsprogramma volgens welk de boeren graan uit de nationale voorraden ontvangen als zij een deel van hun grond braak laten liggen.

Het is de vraag of de grote droogte volgend een stijging van de voedselprijzen teweeg zal brengen. De Verenigde Staten hebben enorme graanvoorraaden, die konden worden opgebouwd dank zij recordoogsten van voorgaande jaren.

Haven- en Industriedag

Staatssecretaris in Stevensweert

STEVENSWEERT – Staatssecretaris drs. J. Scherpenhuizen neemt morgen deel aan de jaarlijkse Haven- en Industriedag in Stevensweert. In totaal komen 250 vertegenwoordigers van industrie en scheepvaart en een aantal gedeputeerden en Kamerleden.

De Haven- en Industriedag in Stevensweert start rond negen uur 's morgens in sportzaal „De Werken". Dan houdt de voorzitter van de Scheepvaartvereniging een inleiding. Hierna krijgt burgemeester E. Mooren het woord, waarna professor Balkenstein van de Technische Hogeschool in Eindhoven een uiteenzetting geeft over industrialisatie. Vervolgens geven ontgrinders tekst en uitleg over hun werk. Aansluitend hieraan wordt een boottocht gehouden over de grindplassen met als einddoel de jachthaven Spanjaard te Kessenich.

Wandeling

Hierna zal het gezelschap een bezoek brengen aan het Echtse staalconstructiebedrijf Theelen B.V. en Print Service in Echt. Van hier uit gaat het gezelschap weer naar Stevensweert waar een rondwandeling. Het een en ander wordt opgeluisterd door het Schuttersgilde Sint Rochus. De Haven- en Industriedag vindt zijn besluit in kegelcentrum „Het Brookx".

Prognose voor het jaar 2000

Een auto voor twee Duitsers

HAMBURG – In 2000 zullen er in de Bondsrepubliek tussen de 28,5 en 29,9 miljoen personenauto's zijn, waarmee het aantal zijn hoogtepunt zal hebben bereikt. Dat betekent dat er per duizend inwoners tussen de 500 en 520 personenauto's zullen zijn ofwel één auto per twee inwoners in alle leeftijdsgroepen. Dat is evenveel als in de VS in 1977.

Deutsche Shell, die deze prognose publiceerde, houdt zich vanaf 1961 bezig met prognoses van het aantal auto's. In de jongste publicatie daarvan staat dat de auto in West-Duitsland al lang geen statussymbool meer is. Zelfs in de twee afgelopen jaren, waarin de recessie zich het duidelijkst heeft geuit, is het aantal personenwagens toegenomen met 800.000, waardoor het totaal is uitgekomen op hetzelfde aantal als er volwassenen zijn in de Bondsrepubliek.

Deutsche Shell is er van uitgegaan dat het aantal inwoners van West-Duitsland blijft afnemen, zoals al sinds 1973 het geval is, en in 2000 57,5 miljoen zal bedragen. Aan de andere kant neemt het aantal mensen dat achttien jaar is of ouder in de jaren tachtig nog toe met 850.000. Het aantal mensen tussen de 30 en 45 jaar, een belangrijke groep voor het personenwagenbezit, zal zelfs tot het jaar 2000 blijven toenemen.

Venlo actief in bestrijding werkloosheid

VENLO – De gemeente Venlo gaat komende jaren een „actief en wervend" beleid voeren om bestaande arbeidsplaatsen te behouden en nieuwe werkgelegenheid te scheppen. Het beleid is met name gericht op het hoge werkloosheidspercentage in de stad, te weten 26,3. De gemeente heeft dit dinsdag bekend gemaakt.

Onderdelen van het plan zijn een krachtig acquisitiebeleid en verbeteren van het vestigingsklimaat door het aanleggen van voldoende industrieterreinen, goede ontsluitingswegen en overige infra-structuur. Venlo wil verder vooral met betrekking tot het milieu een duidelijk beleid voeren om de aantrekkingskracht van de gemeente te bevorderen.

Weer nieuwe staatslening

DEN HAAG – Op 13 september kan volgens het tendersysteem worden ingeschreven op een tienjarige 9 pct staatslening 1983 per 1989-93. Bedrag en uitgiftekoers worden na de inschrijving vastgesteld.

De lening zal worden afgelost in vijf jaarlijkse termijnen te beginnen op 15 oktober 1989. Vervroegde gedeeltelijke of gehele aflossing is niet toegestaan. De storting is op 17 oktober onder bijbetaling van 2 dagen rente.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op woensdag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 39.840-ƒ 40.340,vorige ƒ 40.150-ƒ 40.650; bewerkt verkoop ƒ 42.360, vorige ƒ 42.690.

ZILVER: onbewerkt ƒ 1145-ƒ 1215, vorige ƒ 1155-ƒ 1225; bewerkt verkoop ƒ 1280, vorige ƒ 1290.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,95	3,07
Engelse pond	4,35	4,65
Belgische frank (100)	5,40	5,70
Duitse mark (100)	109,75	113,75
Italiaanse lire (10.000)	17,95	19,75
Portugese escudo (100)	2,10	2,60
Canadese dollar	2,38	2,50
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse franc (100)	135,75	140,25
Zweedse kroon (100)	36,25	39,25
Noorse kroon (100)	38,75	41,75
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. schilling (100)	15,72	16,25
Spaanse peseta (100)	1,87	2,12
Griekse drachme (100)	3,00	3,80
Finse mark (100)	50,75	53,75
Joegoslav. dinar (100)	2,00	3,00
Ierse pond	3,38	3,68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	3,01475-01725
Pond Sterling	4,5035-5085
Duitse mark	111,835-885
Franse franc	37,145-195
Belgische frank	5,5615-5665
Zwitserse franc	137,925-975
Japanse yen	122,44-54
Italiaanse lire	18,735-785
Zweedse kroon	38,015-065
Deense kroon	31,145-195
Noorse kroon	40,255-305
Canadese dollar	2,44775-45025
Oostenr. schilling	15,9070-9170
Ierse pond	3,5130-5230
Spaanse peseta	1,9710-9810
Austr. dollar	2,6375-6475
Antill. fls.	1,6675-6875
Surin. fls.	1,6775-7075
Saoedi riyal	86,55-86,80

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	139,80	139,40
Algemeen-lokaal	129,70	129,00
Internationals	150,70	150,80
Industrie	112,30	111,80
Scheep- en luchtvaart	145,30	143,60
Banken	237,00	234,70
Verzekering	243,80	244,70
Handel	118,60	117,70
CBS-oblig. index	97,04	97,30
Rendem. staatslening	8,77	8,79
waarvan 3-5 jaar	8,76	8,75
5-8 jaar	8,77	8,79
8 jaar en langer	8,89	8,89
nieuwste drie	8,93	8,93
rend. BNG-leningen	8,61	8,61
rend. bankleningen	8,78	8,89
rend. spaarbrieven	9,14	9,14

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 76,80-77,30gl (76,70)
Kon. Olie 140,00-140,70 (140,40)
Philips 49,00gb-49,60gl (49,20)
Unilever 216,00gb-219,00 (216,50)
KLM 147,50-148,50 (147,00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1239.13	570.27	130.88	490.78
Hoogst	1253.96	579.23	131.45	496.74
Laagst	1229.27	563.07	130.15	486.33
Slot	1244.11	572.47	130.97	492.52
Winst verlies	+5.39	+2.11	+0.14	+1.83

BEURS-OVERZICHT

Vrij slap

AMSTERDAM – De zeer willige stemming op de Amerikaanse beurs werd woensdag bij ons nauwelijks overgenomen. Hoewel de Dow Jones-index 23 punten steeg tot 1238 reageerden de hoofdfondsen maar slapjes. Daarbij moet worden aangetekend dat Amsterdam dinsdag al flink vooruit liep op een verwachte stijging in New York. In de ochtenduren werd de opgaande lijn voorzichtig doorgetrokken, maar daarna trad een reactie op en bij opening van de officiele handel waren de winsten nog maar klein.

KLM werd evenwel ƒ 1,50 hoger gewaardeerd op ƒ 149,50. Kon. Olie was fractioneel beter op ƒ 141 evenals Unilever op ƒ 217. Akzo werd ƒ 1 hoger uit de markt genomen op ƒ 77. Philips liet echter 50 cent liggen op ƒ 50,30. Elders op de actieve markt werd voor Nedlloyd 80 cent meer betaald op ƒ 92,60. Ahold, die maandag met de halfjaarcijfers komt, werd twee kwartjes duurder op ƒ 168. De uitgevers en de bouwers bewogen nauwelijks en ook bij de verzekeraars viel weinig te beleven.

Op de obligatiemarkt werd de aangekondigde nieuwe 9 pct-staatslening met een looptijd van 10 jaar voor kennisgeving aangenomen. De beurs had de emissie al enkele dagen zien aankomen en de noteringen van de staatsfondsern hielden op de plaats rust.

Lokaal

De lokale markt was eveneens rustig, waarbij winsten en verliezen elkaar ongeveer in evenwicht hielden. Zwak in de markt lagen de certificaten Bredero, en op ƒ 175 werd een verlies geleden van ƒ 4,50. De beurs vindt het halfjaarbericht wat tegenvallen. Voor Breevast werd eveneens ƒ 4,50 minder betaald op ƒ 213,50. Uitgever Kluwer was ƒ 4 in reactie op ƒ 100 en Hoek verloor ƒ 2 op ƒ 71. Het halfjaarbericht van VMF viel ook wat tegen en op ƒ 74 werd ƒ 2 ingeleverd. Wereldhave reageerde nauwelijks op het door de pensioenfondsen PGGM en PVM verloren kort geding. De koers zakte 30 cent tot ƒ 150,50. Aan de andere kant bleef Nutricia omhoog gaan en op ƒ 81 werd ƒ 2 gewonnen. KBB werd ƒ 1,20 hoger genoteerd op ƒ 28,50 en Eriks steeg ƒ 1,80 tot ƒ 92,40. Ook Deli en Ver. Glas werden omhooggetrokken.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	166,70	168,00
Akzo	75,30	76,90
ABN	370,00	368,00
Amev	122,60	122,80
Amro-bank	61,40	60,50
Bos Kalis Westm.	47,30	47,20
Dordtsche Pr.	128,00	127,10
Dordt. Petr. pref.	126,90	126,60
Elsevier-NDU	383,00	383,00
Ennia	131,50	133,50
FGH	45,80	45,00
Gist Brocades	158,50	157,50
Heineken	124,80d	123,70
Heineken Hld.	111,00d	108,50
Holl. Betongroep	90,00	90,00
Hoogovens	35,30	35,30
KLM	147,50	148,00
KLM (rec)	147,00	147,80
Kon. Olie	140,60	140,60
Nat. Ned.	153,00	153,00
NedLloyd groep	91,50	92,00
NMB	146,00	145,00
Océ-Gr.	207,50	206,50
Van Ommeren	28,90	28,20
Pakhoed Hold.	59,20	59,20
Pakhoed cert.	52,50	52,00
Philips	50,70	49,70e
Robeco	313,50	316,50
Rodamco	127,00	127,10
Rolinco	307,50	309,50
Rorento	190,60	191,00e
Unilever	216,80	217,40
Ver. Bezit VNU	108,00	107,00
Volker Stevin	36,70	37,00
Westland U.H.	109,50	110,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	124,40	124,30
12.50 id 81-91	115,30	115,30
12.25 id 81 88	110,10	110,10
12.00 id 81-91	112,50	112,40
12.00 id 81 88	108,80	108,80
11.75 id 81-91	109,30	109,30
11.50 id 80	109,20	109,20
11.50 id 81-91	110,60	110,50
11.50 id 81-92	111,50	111,50
11.50 id 82-92	111,70	111,60
11.25 id 82-92	110,50	110,40
11.25 id 81-96	114,50	114,50
11.00 id 81-88	107,60	107,60
11.00 id 82	109,80	109,80
10.75 id 80	109,30	109,30
10.75 id 81	107,40	107,40
10.50 id 74	105,30	105,40
10.50 id 80	111,60	111,60
10.50 id 82-89	105,60	105,60
10.50 id 82-92	106,80	106,80
10.25 id 80-90	108,90	108,80
10.25 id 80-87	105,30	105,30
10.25 id 82-92	109,30	109,20
10.00 id 80	104,30	104,30
10.00 id 82-89	103,70	103,60
10.00 id 82-92-2	105,30	105,30
10.00 id 82-92	105,70	105,50
9.75 id 74	104,00	104,00
9.50 id 76-86	103,00	102,90
9.50 id 76-91	101,80	101,80
9.50 id 80-95	102,90	102,90
9.50 id 83-90	103,00	102,80
9.25 id 79-89	101,70	101,70
9.00 id 75	100,20	100,20
9.00 id 79-94	100,60	100,40
8.75 id 75-1	100,10	99,90
8.75 id 75-2	100,10	99,90
8.75 id 76-96	99,50	99,30
8.75 id 79-94	99,60	99,50
8.75 id 79-89	100,30	100,20
8.50 id 75-90	100,10	100,00
8.50 id 75-91	99,50	99,50
8.50 id 78-93	98,60	98,60
8.50 id 78-89	100,30	100,30
8.50 id 79-89	100,30	100,30
8.25 id 76-96	97,10	96,90
8.25 id 77-92	97,90	97,70
8.25 id 77-93	98,40	98,20
8.25 id 79-89	99,10	99,10
8.25 id 83-93	97,90	—
8.00 id 69	96,60	96,70
8.00 id 70-95	96,50	96,50
8.00 id 71-96	95,70	95,70
8.00 id 70-1	100,80	100,80
8.00 id 70-2	101,30	101,30
8.00 id 70-3	100,70	100,70
8.00 id 76-91	97,70	97,60
8.00 id 77-97	95,70	95,70
8.00 id 77-87	100,30	100,30
8.00 id 78-88	98,70	98,60
8.00 id 83-93	96,00	96,00
7.75 id 71-96	94,30	94,30
7.75 id 73-98	94,60	94,60
7.75 id 77-97	94,60	94,60
7.75 id 77-92	96,60	96,60
7.75 id 82-93	93,80	93,80
7.50 id 69-94	94,70	94,70
7.50 id 71-96	93,80	93,80
7.50 id 72-97	93,30	93,30
7.50 id 78-93	95,20	95,20
7.50 id 78-88-1	98,00	98,00
7.50 id 78-88-2	97,80	97,80
7.50 id 83-87-90	94,50	94,60
7.50 id 83-90-2	94,40	94,50
7.20 id 72-97	92,40	92,40
7.00 id 66-91	95,90	95,90
7.00 id 66-92	95,30	95,30
7.00 id 69-94	94,10	94,10
6.75 id 78-98	91,90	91,90
6.50 id 68-93-1	93,50	93,50
6.50 id 68-93-2	93,40	93,40
6.50 id 68-94	93,50	93,50
6.25 id 66-91	94,20	94,20
6.25 id 67-92	93,90	93,70
6.00 id 67-92	93,60	93,60
5.75 id 65-90-1	94,00	94,00
5.75 id 65-90-2	94,90	94,90
5.25 id 64-89-1	95,00	95,00
5.25 id 64-89-2	95,80	95,80
5.00 id 64-94	92,10	92,10
4.50 id 58-83	99,10	99,10
4.50 id 59-89	94,50	94,50
4.50 id 60-85	98,10	98,30
4.50 id 60-90	94,10	94,10
4.50 id 63-93	92,80	92,80
4.25 id 59-84	98,30	98,30
4.25 id 60-90	93,20	93,20
4.25 id 61-91	92,90	92,90
4.25 id 63-93-1	91,80	91,80
4.25 id 63-93-2	90,00	90,00
4.00 id 61-86	96,90	96,90
4.00 id 62-92	92,80	92,80
3.75 id 53-93	90,00	90,00
3.50 id st.47	91,00	90,90
3.50 id 56-86	95,70	95,40
3.25 id 48-98	86,50	86,50
3.25 id 50-90	93,50	93,50
3.25 id 54-94	90,90	90,90
3.25 id 55-95	89,00	88,80
3.25 id 55-85	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	121,50	121,30
11.00 id 74-84	102,10	102,30
11.00 id 81-06	113,30	113,30
9.50 id 74-99	102,40	102,20
9.50 id 75-85	101,90	101,90
9.50 id 76-01	103,80	103,80
9.00 id 75-00	100,70	100,40
8.75 id 70-95	99,80	99,90
8.75 id 70-90	101,00	101,10
8.75 id 75-00	99,40	99,40
8.75 id 77-02	99,20	99,20
8.50 id 70-95	98,40	98,40
8.50 id 70-85	100,70	100,70
8.50 id 73-98	98,20	98,10
8.25 id 70-96	97,60	97,60
8.25 id 70-85	101,10	101,10
8.25 id 76-01	96,00	96,30
8.00 id 69-94	96,30	96,30
8.00 id 71-96	96,60	96,50
8.00 id 72-97	96,50	96,50
8.00 id 75-00	95,30	95,30
7.60 id 73-98	94,10	94,10
7.50 id 72-97	93,30	93,30
7.25 id 73-98	92,20	92,30
7.00 id 66-91-1	95,30	95,40
7.00 id 66-91-2	95,10	95,10
7.00 66-4	95,20	95,20
7.00 id 72-97	91,70	91,70
6.75 id 67-92	94,00	94,00
6.75 id 68-93	93,30	93,30
6.50 id 67-92	93,40	93,30
6.25 id 67-92	93,00	93,00
6.00 id 65-90-1	94,60	94,40
6.00 id 65-90-2	94,40	94,40
5.75 id 65-2	94,50	94,50
5.50 id 65-90	94,30	94,20
5.25 id 64-89	94,40	94,40
5.25 id 65-90	93,70	93,50
5.00 id 58-88	95,00	94,90
5.00 id 64-89	94,90	94,70
4.75 id 58-88	93,90	93,70
4.50 id 58-89	94,00	94,00
4.50 id 59-84	97,60	97,20
4.50 id 60-85	97,20	97,20
4.50 id 62-92	92,00	92,00
4.50 id 62-93	92,30	92,20

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	85,50	86,10
6.75 Amro 73	99,60	99,80
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	98,20	97,80
11.00 Bredero	105,90	105,90
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	96,00	96,00
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	92,50	92,60
8.75 Elsev.-NDU	106,00	107,50
7.25 Furn. 73	—	93,30
5.75 Gist-Br.	216,00	216,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	94,00	94,00
8.75 KNSM	97,90	—
8.75 KBB	78,00	76,70
7.75 K.N. Pap.	120,00	120,00
7.25 M'intosh	165,00	165,00
9.00 Meneba	97,00	97,00
7.00 NMB-B	29,00	27,50
7.25 Nederh.(a.g.)	21,70	22,00b
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	117,00	116,00
8.00 Nijverd.	100,50	100,50
6.50 Océ-Gr.	111,00	—
10.00 Pont	99,50b	100,00b
7.50 Proost B.	95,60	95,60
6.50 Rollinco	76,00	76,00
6.50 id. 1000	77,50	77,50
8.00 Sanders	98,00	97,50
8.75 Schuitema	97,20	98,00
14.00 SHV-Hld.81	125,50	125,70
8.75 Stev. Gr.	93,80	93,80
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	89,90	—
8.50 Volk. Stev.	—	89,10
7.00 W'have	144,00	144,00
7.00 W'sanen	99,50	99,70
8.75 W.V.Hyp.	97,60	97,60

Binnenlandse aandelen

ACF	164,90	164,50
AMFAS	89,00	89,20
Asd. Rubber	9,30	9,90
Asd. Rijtuig	249,00	248,00
Ant. Brouw	211,00b	211,00b
Ant. Verf.	198,00	195,00
Ass. St. R'dam	69,00	70,00
Audet	155,00	155,50
Aut. Ind. Rt.	1315,00	1315,00
Ballast-N.	76,00	75,80
Bam	51,00	51,00
Batenburg	395,00	395,00
Beek van	103,50	104,50
Beers	129,00	128,00
Begemann	76,50	76,40
Belindo	378,20	379,00
Berkel P	26,50	26,90
Blydenst. C	1770,00	1770,00
Boer Druk	90,50	90,10
Bols	92,20	92,20
Borsumij W.	209,00	207,00
Braat Bouw	147,00	147,00
Breevast	218,00	215,00
Breevast (cert.)	218,00	214,00
Bredero	179,50	176,20
Bredero (cert.)	179,50	174,00
Buhrm. Tett.	47,50	47,20
Cal. hold NV	35,90	35,50
Calvé-D. cert.	300,00	300,00
id. 6 pct. cert.	1750,00	1750,00
Centr. Suik.	108,00	109,30
id. cert.	108,70	109,80
Ceteco	177,50	175,00
id. cert.	176,50	175,00
Chamotte	18,50	18,40
Cindu-Key	21,40	20,80
Claimindo	385,00	385,00
Credit LBN	49,00	48,00
Deli mij.	71,00	73,30
Desseaux	56,50	56,90
Dorp en co.	87,20	87,50
Douwe Egb.	57,70	57,50
Econosto	54,20	56,00
Emba	186,00	186,00
Eriks	91,00	91,80
Fokker	37,10	37,10
Furness	41,20	41,00
Gamma H.	53,20	53,00
id. 5 pct.	17,10	17,10
Gel. Delft c.	156,50	155,00
Gerofabr.	70,00a	—
Giessen	120,00	120,00
Goudsmit	83,00	83,00
Grasso	160,00	163,00e
Hagemeijer	39,10	39,50
Hoek's Mach.	73,00	71,00
NV Holdoh.	172,00	169,00
Holec	37,70	38,30
HALL Trust	225,00	224,50
Holl. Kloos	3,95	3,90
Holl. Sea Searc.	118,00	116,00
Hunt. Douglas	18,60	18,50
HVA Mijen crt.	115,50	116,00
IHC-Inter	48,50	48,20
Ind. Maatsch.	93,00	93,00
IBB Kondor	235,00	238,00
Internat. M.	27,20	26,40
Kempen B.	95,10	95,50
Klene S.	262,00	265,00
Kluwer	104,00	101,00
KBB	28,90	30,00
id. cert.	27,30	28,90
id. 6 cum.	10,20	10,20
KNP	56,50	56,30
Krasnap.	93,30	93,30
Kwatta	14,10	14,10
Landre Gl.	126,50	127,00
Leids. Wol.	91,50	91,00
Macintosh	146,00	145,50
Maxw. Petr.	332,00	330,00
Meneba	61,50	60,50
MHV A'dam	15,50	—
Moeara En.	575,00	—
id. 1-10	7200,00	7150,00
id. 1-4	1520,00	1520,00
Mulder	600,00	600,00
Mijnb. W.	530,00	530,00
Naarden	40,90	40,50
Naeff	126,00	126,00
Nagron	27,70	27,20
NBM-Bouw	5,60	5,40
Nedap	320,00	320,00
Ned. Crediet	33,00	33,40
Ned. SHB	210,00e	208,50
Ned. Springst.	4030,00	3950,00a
Nierstrasz	—	800,00a
Norit	110,20	111,50
Nutricia GB	77,30	78,40
Nijverdal	95,70	95,70
Orenstein	188,50	187,00
Otra	76,00	76,00
Palembang	47,00	47,00
Palthe	53,00	52,00
Pont Hout	70,00	70,00
Porcel Fles	130,00	125,00
Proost en Br.	91,80	91,50
Rademakers	145,00	145,00
Ravast NV	22,50	22,50
Reesink	251,80	251,50
Riva	721,00	721,00
id. cert.	700,00	700,00
Rohte en Jisk	65,00	65,00
Rommenholl.	400,10	405,00
Rijn-Schelde	4,50	4,40
Sanders	105,00	104,50
Sarakreek	102,00	101,00
Schuitema	95,50	95,50
Schuppen	—	170,00
Schuttersv.	43,50	44,00
Smit Intern.	41,90	41,90
Telegraaf	178,00	178,00
Textiel Tw.	83,90	83,90
Tilb. Hyp. bk.	2,80	2,50
Tw. Kabel h.	210,00	210,00
Twynstra en G.	32,00	31,80
Ubbink	136,50	138,00e
Ver. Glasf.	235,00	240,00
VMF-Stork	76,00	74,00
Verto cert.	36,90	36,90
VRG Gem. Bez.	49,50	49,50
Wegener cert.	44,50	44,50
Wessanen	117,50	116,00
Westhaven Asd.	210,50	210,00
Wolters Samson	122,50	122,00
Wyers	47,60	47,20
Wijk en Her	75,00	75,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	211,30	214,10
Alg. Fondsenb.	145,00	146,00
Alrenta	129,30	129,10
Alvamy	139,20	140,00
America Fnd.	241,00	244,00
Binn. Belf. VG	142,50	143,00b
B.O.G.	159,00	161,00
Chemical F	33,50	34,00
Col. Growth Sh.	—	29,60
Concentra	19,30	19,50
Goldmines	1574,00	1570,00
Holland F	165,00	165,00
Interbonds	620,00	620,00
Japan Fund	33,50f	31,50
Leveraged	157,50	158,00
New York Ind.	1220,00	1240,00
Obam	115,00	116,20
Old Court Dlr.	101,00	101,80
Sci Tech.	10,15	10,45
Sumabel	50,00	50,00
Technology	43,00	43,60
Tokyo PH	112,50	113,50
Unifonds	18,70	18,60
Vance, Sand	18,50	18,50
Viking	53,50	53,00
Wereldhave	150,80	150,80

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	41,30	40,10
Am. Motors	8,80	8,65
Am. Tel. & Tel.	65,80	66,70
Asarco	41,90	41,20
Atl. Richf.	49,20	50,50
Beth. Steel	23,70	24,40
Boeing Comp.	40,75	41,30
Burroughs	53,75	55,60
Citicorp.	35,60	36,30
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	56,50	57,50
Dow Chemical	37,00	37,00
Du Pont	52,75	53,80
Eastman Kodak	67,30	67,70
Exxon Corp.	37,55	37,95
Fluor Corp.	21,80	21,05
Ford Motor	59,90	61,70
General Electr.	51,10	52,00
General Motors	72,30	72,70
Getty Oil	66,00	67,00
Gillette	—	—
Gulf Oil	42,00	42,30
Honeywell Inc.	121,00	123,00
IBM	120,50	122,25
Intern. Flavor	29,00	29,20
Intern. Paper	54,20	56,00
Intern. Tel.&Tel.	44,25	44,80
Litton Ind.	60,10	62,40
Lockh. Aircraft	112,25	114,50
LTV Corp.	15,55	15,80e
Mobil Oil	32,75	33,30
North Am. Phil.	67,40	68,20
Occ. Petr. Corp.	25,00	25,00d
Pepsico	33,80	34,10
Philip Morris	64,00	64,65
Philips Petrol.	37,00	37,20
Polaroid Corp.	26,90	27,40
Quaker Oats	—	—
RCA	29,10	29,25
Rep. Steel	24,10	24,30
Schlumberger	59,80d	59,00
Sears Roebuck	37,90	38,30
Shell Oil	45,10	45,70
Sperry Corp.	46,00	46,40
Stand. Oil of Cal.	37,60	37,60
Tandy	43,60	44,10
Texaco	37,30	38,00
Texas Instruments	115,50	116,50
Union Carbids	70,40	72,40
Union Pacific	56,40	57,00
U.S. Steel	27,60	28,70
Warner Lambert	28,40	28,25
Westingh. El.	45,90	46,80
Woolworth	37,50	37,20
Xerox Corp.	44,60	44,90

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	136,00	138,50
AMAX Inc.	81,00	82,00
Amer.Home Pr.	142,00	143,00
Amer.Motors	27,50	27,50f
ATT (Nedam)	195,00	198,00
ASARCO Inc.	114,00	115,00
Atl. Richfield	150,00	151,00
Boeing Comp.	—	127,70
Burroughs	157,50	165,50
Can.Pac.Ent.	109,00	112,00
Chrysler	89,50	90,00f
Citicorp	106,50	108,00
Colgate-Palm.	62,20	63,50
Control Data	166,00	167,00
Dart & Kraft	210,00	210,00
Dow Chemical	108,50	109,00
Eastman Kod.	208,50	209,30
Exxon Corp.	113,00	115,90
Fluor Corp.	64,50	64,50
Ford Motor	178,50	184,50
Gen.Electric	153,00d	154,00
Gen.Foods	130,00	132,20
Gen.Motors	216,00	218,00
Getty Oil	199,00	202,00
Gillette	129,50	132,70
Goodyear	92,50	93,20
Hitachi	890,00	890,00
Inco	49,00	53,00
IBM	360,00	361,00
Int.Flavors	84,00	86,00
ITT	132,00	134,50
Kroger	106,00	109,20
Litton Ind.	182,50	190,00
Lockheed Corp.	333,50	339,00
Merck & Co	281,00	279,50
Minn. Mining	236,00	236,00
Mitsubishi Elec	380,00	380,00
Nabisco Brands	114,00	113,80
North Am.Phil.	198,50	202,00
Pepsico	99,50	101,00
Philip Morris	188,50	190,50
Phillips Petr.	110,00	111,50
Polaroid Corp.	73,00	75,50
Procter & Gam.	168,00	172,00
Quaker Oats	138,50	138,00
RCA Corp.	85,50	86,50
Schlumberger	178,00	175,80
Sears Roebuck	114,00	113,20
Shell Canada	59,50	60,40
Shell Oil	135,50	136,50
Sperry Corp.	138,00	138,70
Stand. Oil Calif.	113,00	115,00
Tandy Corp.	130,00	131,00
Texas Instr.	344,00	346,00
Union Pac.	166,50	170,50
US Steel	80,30	84,00
Warner-Lam.	83,00	83,00
Westingh. El.	139,20	141,00
Woolworth	112,50	111,50
Xerox Corp.	—	131,80

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Te koop aangeboden

Te k. 4-pits GASSTEL met deksel, ƒ 85,-; gashaard ƒ 150,-; keukengeiser ƒ 85,-. Wingerdweg 46, H'broek.

Te k. antieke koperen KACHEL, pr.n.o.t.k. Tel. 045-219157.

Te k.a. moderne SALONKAST, afm. 265 x 200 cm. Tevens salontafel (eiken). Te bevr. Anemonenstr. 89, Kerkrade-W.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Uit faillissementen

Voor uw kantoorinrichting zoals bureaus, ladenbloks, archiefkasten, directiestoelen of typistestoelen. Hoeft u niet lang te zoeken! Tegen de beste prijzen vindt u ze bij

Handelsonderneming Jo Rödiger

Stationsstr. 29 Nuth tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

Uit faillissementen

Voor u aan de verbouwing of timmerwerk begint. U slaagt het beste bij Handelsonderneming Jo Rödiger voor al uw hout, zoals deuren, planken, balken enz.

Handelsonderneming Jo Rödiger

Stationsstr. 29 Nuth tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

3 zeldzame antieke POT-KACHELS met koperen pomp, ƒ 125,– p.st. Treebeekstr. 157, Brunssum.

Te k. FORNUIS butagas, commode, vitrine uit oma's tijd, eiken boerenkast, slaapkamer + matras, draagbare TV, z.w. 045-726271.

Alle srtn. HOKKEN, huisjes, hondehokken enz. va. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. Tel. 460252.

Te k. Frans eiken MEUBELEN: eetkamer 200x900 cm. + 6 stoelen van ƒ 3995,– voor ƒ 2995,–, eetkamertafel 100x100 cm. + 4 stoelen van ƒ 2600,– voor ƒ 1995,–, eetkamertafel 120 cm Ø + 4 stoelen ƒ 2750,–, voor ƒ 2100,–, t.v.-kast van ƒ 2350,– voor ƒ 1850,–, grote 2-drs. kast en 2 laden (Duitse kast) van ƒ 3900,– voor ƒ 2750,–. Tel. 04754-3967, na 12.00 uur.

AUTO'S, caravans, sloopauto's en antiek (klokken). Tel. 045-712497, na 18 uur.

T.k. gevr. CROSSFIETS. Tel. 045-258937.

Te k. gevr. POPPEWAGEN. Tel. 045-316809.

Te koop gevr. 2e-hands JONGENSFIETS, liefst met versn. Aanb. 045-210910.

Voor oud papier en oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstraat 40, Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. gevr. LUXAFLEX, 2.35 br. Tel. 045-228498.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS en koelkasten. Defekt geen bezw. Tel. 045-727342.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a.: bestek, munten, en penningen. Ook alles wat stuk is, contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), 04490-21965. Iedere dag geopend. ƒ 30 per gram, 14 krt., bij inruil.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S v. ƒ 35,– tot ƒ 600,– en oude metalen + ijzer. Tel. 045-323812 of 310746.

Te k. gevr. TRAP, linkse draai beneden, tel. 045-422171.

Te k. gevr. PERS.AUTO'S, bwj. '74 tot '83. Tel. 045-414372.

Te k. gevr. alle merken tour- en VOUWCARAVANS. Tel. 045-752747.

Te k. gevr. HOMETRAINER. Tel. 045-258399.

Te koop gevraagd

Tek. gevr. KLEUREN-TV, klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Hoge cont. bet. alle GOUD, zilver, munten + postz. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. oude TREINEN, auto's, stoommachines en ander blik speelgoed. Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te huur aangeboden

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

Tijdelijk te h. een- of tweepers. gemeub. APPARTEMENTEN in Valkenburg, tel. 04406-15177.

Te h. ZIT/SLAAPK. in Heerlerheide met gebr. van keuken, douche en eigen opgang. Inl. 045-223482 b.g.g. 221278.

Te huur per 15-11 in centrum-Hoensbroek: LOODS van 420 m2 met ca. 150 m2 eigen parkeerterrein, inrijhoogte ca. 4 m. Geschikt voor zwaar verkeer. huur ƒ 1250,– per maand, tel. 045-211976 of 253024.

Gemeub. KAMERS te h. centr. Heerlen ƒ 350,–, ƒ 400,– en ƒ 450,– p.m. all-in. Tel. 045-612503.

Te huur te Kerkrade-W. (Akerstraat) groot grandioos hoekwinkelpand ± 300 m2, gr. kelders en parkeerruimte. Alles in prima conditie, geen overname ƒ 2975,– p. mnd. Tel. 09-3236588293.

Te h. aangeb. mooie gem. KAMERS met c.v., gebr. v. telefoon, keuken en douche te Kerkrade, tel. 045-443380.

APP. vanaf ƒ 500,– excl. kamer ƒ 450,–. Incl. Tel. 043-628823.

KAMER te huur uitsluitend v. nette mensen, zeer goedkoop ƒ 300,– p.mnd. All-in. Inl. 045-310690.

KAMERS te h. gez. gebr., bad, douche, w.c., Akerstr.-N 36, H'broek. 045-227553.

KAMERS te huur gem.: w.c., bad, douche, volpension all-in ƒ 750,–. Akerstr.-N. 36, H'broek, 045-227553.

Wij zoeken voor onze woongroep met ideële doelstelling (in Heerlen) een vijfde BEWOONSTER. Heb je interesse, bel dan vandaag tussen 18.00-20.00 uur. Tel. 045-714383.

Nabij centr. Hrl. Mooie gemeub. KAMER met eig. keuken en eig. ingang. Alle comfort, met park.pl. voor nette werk. mensen, tot 16.00 uur. Tel. 045-441208, na 16.00 u. Schaesbergerweg 43, Heerlen.

Te h. gemeubileerde APPARTEMENTEN, Maastrichterstr. 24, Brunssum.

Centrum KERKRADE mooie omg., rustig gelegen, gem. app. v. dame of verpleegster. Te bevr. Damesmode Severens, Markt 11, Kerkrade.

Te huur H'heide APPARTEMENT, gestoff. Ind.: hal, woonk., keuk., 2 slpk., badk., berg.. Huursubs. mogel. Inl. 045-214368.

KAMER te huur. Tel. 045-721658.

Te h. gestoffeerde KAMERS voor student of studente, 500 m van Lucaskliniek te Hoensbroek. Hoofdstr. 432. Inl. tel. 04498-56015.

KAMERS te huur, Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

KAMER te h. aangeb. te Sittard, ƒ 300,– per mnd. Rijksweg-Nrd. 12, tel. 04490-12078 na 11 uur.

Te h. aangeb. gem. KAMERS van 20 m² met uitbouwkeuken. Schaesbergerweg 103, Heerlen. Tel. 045-415718 of 725053.

Te huur KANTOORPAND, Kampstr. 51, Schaesberg. Tel. 045-321818, b.g.g. 316666.

Te huur BOVENWONING te Kerkrade-West, m. aparte ingang. Tel. 045-310239.

Te h. gemeub. ZIT/SLP.KAMER, gebr. badk. en keuken. Te bevr. Taxi Breko, Akerstr. 132, Hoensbroek.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE met woonhuis. Opp. bedr.ruimte 160 m². Omg. Maastricht. Br. ond. nr. Ma 319 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Heerlen, APPARTEMENT te huur: woonkamer, dakterras, keuken, 2 slaapkamers met balkon, badkamer, toilet, c.v., berging. Overname stoffering mogelijk. Huur ƒ 800,– per maand. Inl. 04494-46770.

Te huur Rekem België, ruim APPART. 1e verd., lift, kelder, gr. garage, 2 balkons, aardgas-c.v., z.g. isolatie, ƒ 563,– p. mnd. Gelegen Rekem, Rijksweg 225. Tel. 09-3211714204.

Gemeub. 1- en 2-pers. KAMERS te huur. Akerstr. Kerkrade-West. Tel. 045-414448.

Gem. KAMERS met c.v. en alle comfort in centrum Geleen. Agnes Printhagenstr. 25. Na 10.00 uur.

Verhuur van lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m³. Gar. Martens b.v., Kerkstr. 92, en Reeweg 65, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Gemeub. en gestoff. KAMERS te huur, w. + k. water, m. gebr. v. keuk., douche, te Hoensbroek, Lotbroekerweg 19. Tel. 045-227291.

SEMI-BUNGALOW te huur in Eys. Pr. ƒ 850,– p. mnd. Tel. 04451-2055.

CARAVANSTALLING in loods Kissel Hrl. Tel. 045-724728/715477.

Te h. gem. KAMERS met keuken en douche, c.v. Coriovallumstr. 51. Hrl.-centr.

Gemeub. KAMER te h. voor nette all.st. oudere heer met halfpension. Tel. 045-711683.

Te huur BOVENVERDIEPING, kam., slp.kam., keuken, toiletgelegenh., gelegen Overbroekerstr. 13, Hoensbroek. Tel. 045-221863.

Gemeub. APPARTEMENTEN te huur in Meerssen. Tel. 043-642943.

Direkt te h. voor net pers. mooi gemeub. KAMER. Hrl. c. 045-217592.

Te huur gevraagd

Te r. NIEUWBOUW te Hrl. m. 3 slpk., zolder + oprit. Ideaal voor RWW'er of WW'er, omg. Hrl. Tel. 045-422239.

Ruilen

Te h. gevr. WOONHUIS in omgev. Nuth, huurpr. tot ƒ 700,–. Tel. 045-243620.

Te h. gevr. BOERDERIJ of woning m. stalling voor paarden en min. 2,5 ha weiland. Tel. 045-251964.

Groot WOONHUIS te h. gevr. Huur ± ƒ 900,–, br. postbus 377, Geleen.

Te huur gevr. overdekte VERKOOPRUIMTE voor pers.auto's, ± 300 m2. Liefst in Heerlen of directe omg. Tel. 045-752747/228690.

Onroerend goed

Te k. HOEKHUIS te Brunssum. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-253781.

WOONHUIS met bedrijfsruimte te k. Oirsbeek, Grachtstr. 45, tel. 1202 na 19 u.

Stein café-restaurant

Dit uitstekend bereikbaar, recent gebouwd complex (vloeropp. ± 800 m²) is gesitueerd naast o.a. Dolfirado, tennishal en het Steinerbos-recreatieoord. Géén brouwerijverplichting. Prijs op aanvraag (nu nog hoge WIR-premie). Ruime parkeergelegenheid aanwezig. Inlichtingen en voorwaarden zijn te verkrijgen ten kantore van:

LIVAC B.V.

Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

TAXATIES binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Ook voor uw HUIS hebben of vinden wij een koper. Troost Assurantiën Heerlen, tel. 045-717976.

Ook voor u hebben of vinden wij een passend huis. TROOST assurantiën Heerlen, tel. 045-717976.

NIEUWSTADT: te k. van part. tussenwoning. Aanbouw, gr. garage, c.v., bj. '71/'76. Vr.pr. n.o.t.k., 04498-54070.

Weg. overlijden bewoonster te k. EENGEZINSWONING. Grondopp. ± 250 m² + achterom. Leeg te aanv. 1 okt. 1983. Info 04494-50249, Thorbeckestr. 4, Geleen.

Te k. goed onderh. ouder WOONH. met tuin te Limmel-Maastricht. Vr.pr. ƒ 79.000,- k.k. Inl. 043-50710.

BOCHOLTZ: uitstekend gesitueerd winkel/woonhuis. Ind.: winkelruimte (75 m²), toilet, bovenwoning, bereikbaar via aparte opgang: ind. woonkamer met open eiken keuken, badk., 2 slpk., zolder, c.v. Prijs ƒ 95.000,– k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

UBACH O. WORMS: een goed gerenoveerd ruim café met zaal en dubbele bovenwoning. Géén brouwerijverplichting. Parkeergelegenheid. Prijs slechts ƒ 140.000,- k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard. Tel.: 04490-10855.

KERKRADE: in Chèvremont een tussengelegen cafépand met bovenwoning en achtertuin te koop. Voor diverse doeleinden geschikt. Géén brouwerijverplichting. Prijs ƒ 65.000,– k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te koop HUIS 13 kamers, c.v. en grote tuin. Grasbroekerweg 27, Heerlen.

V. eigenaar Lanaken, door omst. ruime WONING. 3 slpk., kelder, garage, z.g. in orde, vr.pr. ƒ 70.000,–. Inl. + afspr. 09-3211714204.

Te k. v. part. **BRUNSSUM,** halfvrijst. woonhuis met garage, voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet (met font.), woonk., half open keuken. 1e verd.: 3 gr. slpks., badk. met ligbad en 2e toilet en vaste wastafel. Inl. 045-257753.

EENGEZINSWONING Schaesbergerveld. Gr. kamer, moderne keuken, 3 slpk., douche, w.c. en 3 kelders. Vr.pr. ƒ 87.000,– k.k. Aanv. in overl. Tel. 045-724419.

BEEK: winkel/woonhuis, uitstekend gesitueerd langs Rijksweg in centrum. Ind. b.g. winkelruimte (60 m²), keuken, toilet, berging, tuin, kelder. Verd. woonkamer met open keuken, badkamer, toilet. 2e verd.: 2 slpk., koopprijs ƒ 79.000,– k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard, 04490-10855.

Stein, te k. ruim halfvrijst. HERENHUIS m. c.v., gar., 4 slpk., gr. zolder, gunstige prijs! Tel. 04495-2377.

HOENSBROEK: café met bovenwoning. Goed gesitueerd, langs drukke doorgangsweg. Géén brouwerijverplichting. Prijs ƒ 70.000,– k.k. Livac B.V., Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

Leveren van stalen SPANTEN en stalen balken voor het bouwen van stallen, tegen conc. prijzen. Te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen, tel. 04494-46541.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen. Tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Te k. BAKSTEENSTRIPPEN vanaf ƒ 7,50 per m2; vloertegels vanaf ƒ 19,50; wandtegels vanaf ƒ 15,– per m2. Van Hees b.v., Buizerdweg 6 industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms.

Te k. aangeb. kunststof en aluminium RAMEN en deuren, op maat gemaakt, direkt af fabriek. Listacon-Theunissen B.V., Horselstr. 1, t/o Heineken, Industrieterrein Nuth, tel. 045-243638.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

WEEKAANBIEDINGEN

Superaanbieding Knauf bouwlijm

Geschikt voor zowel binnen- als buitenshuis. Lijmen van wand- en vloertegels, glasmozaïek, steenstrips, gasbetonstenen, isoleerplaten enz. enz.

5-kg-verpakking ƒ 6,–
25-kg-verpakking ƒ 19,–

Sieben B.V.

Open 7.30-17.30 uur, zaterdag 9.00-12.00 uur.
Schelsberg 94, Heerlen, tel. 045-725709/725782.

Tien gulden aktie vloertegels

180 m2 beige 20x20 van ƒ 26,50
nu voor ƒ 16,50
160 m2 licht beige 20x20 van ƒ 29.50
nu voor ƒ 19,50
160 m2 beige rustiek 20x20 van ƒ 19.75
nu voor ƒ 12,50
180 m2 marmer wit 30x30 van ƒ 51,50
nu voor ƒ 31,95
Verder nog tientallen soorten tegels, stukken voordeliger.

Prijzen excl. BTW zolang voorraad strekt

G. Wijnands

Bouwmaterialen, Rijksweg te Cadier en Keer. Tel. 04407-2121.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen vanaf ƒ 189,-, kinderfietsen ƒ 109,-, 3 v ƒ 279,-, crossfietsen ƒ 199,-, 10 versn. race ƒ Akerstraat 182 Hoensbroek. Donderdag koopa 045-217687.

Vrijdag en zaterdag

Bienestich ƒ 10,–

Bakkerij Coumans

Kouvenderstraat 86, Hoensbroek. Tel. 045-2126

Alvie!

Uw woonspecialis

Kom neuzen – overtuig uzelf

Vloerbedekking

Woonkamerkwal. in 3 kleuren
lichtbeige – bruin – grijsblauw
van ƒ 99,– voor ƒ 69,–
per meter 400 cm br.
IJzersterke trappenkwal.
in div. mooie kleuren
va. ƒ 89,– p. mtr. 400 cm br.

Profiteer er van

want wij doen gratis meten, bezorgen, los leggen alle kamers en berekenen een lage prijs voor het m van uw trap.
(Bezoek op zaterdag 17 september onze)
stand braderie Molenberg
Alvie, Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-7116
's Donderdags koopavond, ruime parkeergel. aanw

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739383.

Nú spetterende prijzen omdat Vogelzang ruim

AKAI — **AKAI PRO S11 P**

In sjieke pearl

AKAI APB-110 P PLATENSPELER
Halfautomatische snaaraangedreven platenspeler. Inklusief MD-element.
AKAI ATK-110 P TUNER
Stereo FM/AM tuner, o.a. voorzien van muting en afstemming d.m.v. LED's
AKAI AMU-110 P VERSTERKER
Stereo Hifi-versterker met een vermogen van **2 x 25 Watt.** kontinu, loudness, 4 luidsprekeraansluitingen.
AKAI CSF-110 P CASSETTEDECK
Dolby cassettedeck met autostop en FLD-opnamemeters.
AKAI 50 L AUDIORACK
Luxe opbergmeubel met glazen deur, glazen bovenplaat/stofkap en zwenkwielen.
ADVIESPRIJS 1585,-
VOGELZANGPRIJS

2x25WATT

Nu in zeer luxe rack!

998

DE LIJN '84-MODELLEN ZIJN ONDERWEG!
De planken moeten allemaal leeg! Daarnaast heeft Vogelzang ook nog beslag weten te leggen op oude '83-modellen. Die worden nu allemaal opgeruimd tegen onvoorstelbaar lage spetterprijzen.
Profiteer er snel van. Op is op!

AKAI
AKAI AMU-110 P VERSTERKER
Stereo Hifi-versterker met een vermogen van **2 x 25 Watt** kontinu, loudness, 4 luidsprekeraansluitingen.
ADVIESPRIJS 288,-
VOGELZANG PRIJS **195**

AKAI
AKAI AMU-210 P VERSTERKER
Uitgangsvermogen 2 x 30 Watt (RMS), **2 x 35 Watt DIN,** DC servo eindversterker, 2 FLD vermogenmeters, tape monitor, loudness,
ADVIESPRIJS 468,-
VOGELZANG PRIJS **295**

AKAI
AKAI ATS-61 TUNER
Digitale quartz synthesizer tuner met maar liefst 20 voorkeuzezenders. Zeer gevoelige FM (stereo) en AM.
ADVIESPRIJS 708,-
VOGELZANGPRIJS **499**

Technics
TECHNICS SLD-31 PLATENSPELER
Volautomatisch, direct drive. Voorzien van hoogwaardig MM-element en frontbediening.
ADVIESPRIJS 465,-
VOGELZANG PRIJS **299**

Interaudio BOSE
INTERAUDIO 1000
2 Weg-systeem belastbaar tot 40 Watt.
ADVIESPRIJS 289,-
VOGELZANGPRIJS **159**

AKAI
AKAI AMU-41 VERSTERKER
2 x 55 Watt RMS, **2 x 60 Watt DIN** kontinu, elektronische eindtrapbeveiliging, subsonic-filter, 2 x tape en dubbing.
ADVIESPRIJS 818,-
VOGELZANGPRIJS **499**

JVC
JVC KD-V11 CASSETTEDECK
Met full-logic control, soft touch bediening, 5 LED multi-peak indikators op ieder kanaal, Dolby B en ANRS-ruisonderdrukkingssysteem.
ADVIESPRIJS 335,-
VOGELZANG PRIJS **299**

AKAI
AKAI CSF 21 P CASSETTEDECK
Met **Dolby B en C!** Elektronisch geregelde DC-motor, tiptoetsbediening, 2 FLD meters, autoplay, timerschakelaar, in pearl en zilver.
ADVIESPRIJS
VOGELZANGPRIJS **399**

SONY
2x30WATT

SONY
Plus een jaar GRATIS voordeel van de VIDEO SERVICE PAS
SONY SL-C 6E VIDEORECORDER
Frontloader, Betamax, picture-search, stilstaand beeld, 8 voorkeurstations, digitale klok, ingangen voor video, audio en mikrofoon.
ADVIESPRIJS 2345,-
VOGELZANG PRIJS **1379**
OOK LEVERBAAR TYPE SLC-6 EC MET 14 KANALEN EN S-TUNER VOOR ALLE KABEL TV SYSTEMEN. **1449**

BLAUPUNKT VHS
Plus een jaar GRATIS voordeel van de VIDEO SERVICE PAS
BLAUPUNKT RTV 211 EG VIDEORECORDER
VHS videorecorder met relaisgestuurd loopwerk en direkte aandrijving van de koppentrommel. Snelzoeken in kleur met 5 x de bandsnelheid, mogelijkheid voor direkte opname met één toetsbediening. Tuner/timer met 8 voorkeuzetoetsen, 14 dagen vooruit te programmeren.
ADVIESPRIJS 2479,-
VOGELZANG PRIJS **1798**
OOK LEVERBAAR TYPE RTV-211 EC MET 12 KANALEN EN S-TUNER VOOR ALLE KABEL TV-SYSTEMEN. **1898**

SANYO
Plus een jaar GRATIS voordeel van de VIDEO SERVICE PAS
SANYO VTC-6500 VIDEORECORDER
Frontloader, Betamax, 3,5 uur speelduur, 12 voorkeurzenders, tiptoetsbediening, picture-search, digitale teller, bandlengte-aanwijzing, kamera-ingang, audio dubbing, automatisch opnemen van 8 programma's in 14 dagen. Stilstaand beeld, **inklusief draadloze afstandsbediening.**
ADVIESPRIJS 2499,-
VOGEL ZANG PRIJS **1898**

PHILIPS VIDEO 2000
Plus een jaar GRATIS voordeel van de VIDEO SERVICE PAS
PHILIPS VR 2025 VIDEO 2000
Elektronische bediening. Speelduur 2 x 4 uur max. Schakelklok programmeerbaar voor 5 programma's tot 99 dagen vooruit. Stereo-opname en weergave. Storingvrij stilstaand beeld, slow-motion. Versneld beeld voor- en achteruit, 32 voorkeurzenders.
ADVIESPRIJS 2998,-
VOGELZANG PRIJS **1998**

SHARP
Plus een jaar GRATIS voordeel van de VIDEO SERVICE PAS
VHS
SHARP VC 384 VIDEORECORDER
Stereo frontloading videorecorder van het VHS systeem met 12 voorkeurtoetsen, Dolby ruisonderdrukkingssysteem, timer met 5 programma's in 14 dagen, picture-search, stilstaand beeld, 2 geluidskanalen, feather touch logic tiptoets bediening.
ADVIESPRIJS 2595,-
VOGELZANG PRIJS **2199**

HITACHI Stereo!
VHS
Plus een jaar GRATIS voordeel van de VIDEO SERVICE PAS
HITACHI VT-14 VIDEORECORDER
VHS, bediening met multifunktionele toets, 4 uur opname/weergave, snelzoeken met behoud van beeld, auto-rewind, elektronische bandteller, Dolby, 5 programma's, 14 dagen timer en geheel stereo, auto-rewind, etc., etc.
ADVIESPRIJS 2798,-
VOGELZANGPRIJS **2298**

BLAUPUNKT VHS
Plus een jaar GRATIS voordeel van de VIDEO SERVICE PAS
BLAUPUNKT RTV-322 VIDEORECORDER MET 3 VIDEOKOPPEN
Frontloader VHS videorecorder, max. speelduur 4 uur, 16 programmatoetsen, 14 dagen, 4 programma-timer, slow-motion, picture-search, Dolby B, **inklusief draadloze afstandsbediening.**
ADVIESPRIJS 4085,-
VOGELZANG PRIJS **2698**
OOK LEVERBAAR TYPE RTV-348 MET 8 UUR OPNAME/WEERGAVE MET 5 VIDEOKOPPEN **2998**

SONY Stereo!
Plus een jaar GRATIS voordeel van de VIDEO SERVICE PAS
SONY SL-C 9 ES
Frontloader Betamax videorecorder met perfekt stilstaand beeld d.m.v. 3 videokoppen en stereo tuner.
De top op het gebied van videorecorders met letterlijk alle mogelijkheden: streeploze slowmotion, vooruit en achteruit, picture-search, kamera-ingang, APS zoeksysteem voor 9 passages, 14 dagen timer met 9 programma's, 29 voorkeurzenders. Inklusief draadloze afstandsbediening voor alle funkties.
ADVIESPRIJS 3995,-
VOGELZANGPRIJS **2998**

pla
TO
EARTH
FACES
Dubbel
goes o
ADVIES
VOGEL
PRIJS
FRÖHL
BLASM
ADVIES
VOGEL
PRIJS

DIVERSE CAMEL LP'S
VOGELZANG PRIJS **9.95**

HITSINGLE
Vakan
ophale
Playa.
ADVIESPRIJS
VOGELZANGPR

LAAG GE
HOOG GEPRE
Vo

Eindhoven, Heerlen, Maastricht.
Hermanus Boexstra
Akerstraat 19
Afd. HIFI en VIDEO:
Afd. ELEKTRONIKA:
Meer informatie via

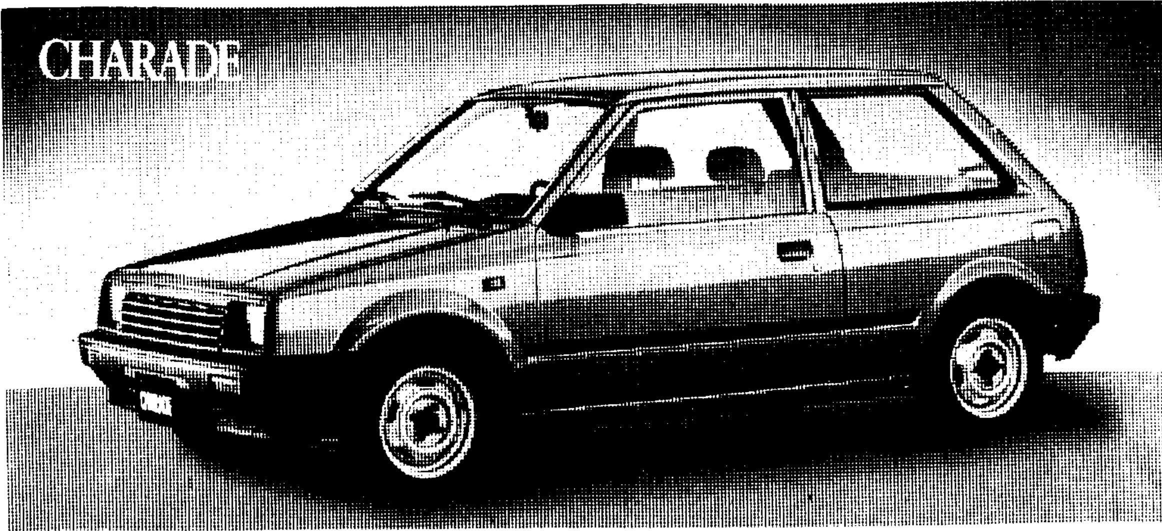
DRIE MAAL ANDERS. DRIE MAAL HETZELFDE.

(MAAR ALTIJD ÉÉN DIE PÁST.)



Hetzelfde: z'n zuinigheid en z'n degelijkheid.
Anders: z'n prijsklasse, z'n kompaktheid, z'n vormgeving. De Cuore. De aardige, felle, geinige, speelse, sportieve benjamin van Daihatsu. Net boven de f 10.000,-.
En toch met een heleboel snufjes.

V.A. F 10.250,-



Hetzelfde: z'n zuinigheid en z'n degelijkheid.
Anders: z'n prijsklasse, z'n uiterlijk, z'n ruimte, z'n veelzijdigheid. De Charade. In feite de zuinigst rijdende Japanner die er in Nederland te koop is, maar verder verre van zuinig uitgevoerd. Is er als 3- of 5-deurs, met naar keuze een 4-bak, een 5-bak of een automaat.

V.A. F 13.295,-



Hetzelfde: z'n zuinigheid en z'n degelijkheid.
Anders: z'n prijsklasse, z'n luxe, z'n ruimte, z'n comfort. De Charmant. De fraaie, stijlvolle sedan in de middenklasse. Opvallend chique zonder protserig te zijn. Keuze uit 2 motoren, 1300 of 1600 cc, en uit 3 versnellingsbakken, een 4-bak, een 5-bak of een automaat.

V.A. F 16.395,-

BRUNSSUM, Automobielbedrijf Gebr. Gijsen B.V., Hoefnagelshof 27, Tel. 045-252531/251823.
GELEEN, Garagebedrijf R.C. Tiems, Rijksweg Noord 16a, Tel. 04494-41521.
HEERLEN, Autobedrijf H. Merckelbach, Benzenraderweg 295, Tel. 045-415264.
MAASTRICHT, Autobedrijf J. Jacob, Herbenusstraat 121, Tel. 043-14951.
MAASTRICHT-HEER, B.V. Garage van Ameln, Sibemaweg 1, Tel. 043-612310.
THORN, Garagebedrijf M.C.M. Rulkens, Meers 4, Tel. 04756-1216.

DAIHATSU
EEN STERK STAALTJE AUTOVERNUFT.

UBACH OVER WORMS, Automobielbedrijf Ton B.V., Rotscherweg 60, Tel. 045-313588.

Dieren

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Nest BOUVIERS met stamb. Daslook 25, Kerkrade-West, 045-419477, geen tel. prijsopgave.

Te k. jonge Duitse HERDER, reu, 5 mnd. m. stamb. Tel. 045-250503. Na ... uur.

PAPEGAAIEN, jonge grijze roodst. en sprekende tamme. Inr. mog. Tel. 04494-49517.

Weggelopen: op 31 aug. Eng. COCKER spaniel, reu, wit-zw.br., 2 jr. oud, roepnaam Koyak, omg. ...ksenberg, tat. in oor, nr. ...22, t.b.t.b. Tel. 045-...5822.

Te k. nest Duitse HERDERS, zeer mooi, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. Duitse HERDER, 10 mnd. oud m. pap., Mech. herder. Helseviersweg 18, Nieuwenhagen (verl. Voortstr.).

KONIJNEN te koop, alle leeftijden. Kampstr. 124, Heerlerheide.

Wegens allergie van kind, lieve HOND aan goed tehuis gratis af te geven. 04454-2484.

Te k. SIERDUIVEN, vele rassen en kleuren, Kloosterlaan 10, Schinveld, tel. 045-271625.

In- en verkoop v. grote en kleine PAARDEN en slachtpaarden. Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

Te k. DWERGPINSCHERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos-Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

Te koop nest Mechelse HERDERS, zeer mooi, niet duur, tel. 045-723208.

Te k. KANARIES, div. kooien en vinkekooitjes, kl. buitenvoliére, event. ruilen tegen vogels. Abdijhof 20, Ubach over Worms.

Te k. jonge bruine HENNEN (snavel niet gekapt). Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 55, Rimburg, tel. 045-352295 of 351591.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

TOTALE AANBIEDINGS VERKOOP

PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

20 tot 60% korting
ALLÉÉN IN DE HONIGMANSTRAAT 31, HEERLEN. TEL. 045-714914

schuin t.o. postkantoor.
De verste weg loont zich, zo voordelig koopt u nooit meer!

KOREMAN. Oosterse Tapijten

Kaskay	345 × 246	van 1950,-	voor	**995,-**
Tábriz	348 × 254	van 3760,-	voor	**2495,-**
Backtiar	334 × 237	van 5650,-	voor	**2825,-**
Ardebil	334 × 247	van 3495,-	voor	**2250,-**
Heriz	400 × 300	van 4450,-	voor	**2750,-**
Goltuk	313 × 253	van 3270,-	voor	**2450,-**
Kirman	284 × 202	van 2960,-	voor	**1850,-**
Lilian	306 × 205	van 2670,-	voor	**1650,-**
Maschad	307 × 194	van 3450,-	voor	**995,-**
Tàbriz	293 × 195	van 2570,-	voor	**1380,-**
Djosleghan	299 × 199	van 2950,-	voor	**1650,-**
Afschari	291 × 191	van 2950,-	voor	**1495,-**
Tabriz	235 × 167	van 1565,-	voor	**995,-**
Armenibaj	238 × 182	van 2160,-	voor	**695,-**
Ghasghay	232 × 175	van 1675,-	voor	**1090,-**
Heriz	246 × 170	van 1495,-	voor	**950,-**
Kirman	328 × 75	van 1280,-	voor	**950,-**
Heriz	335 × 77	van 1090,-	voor	**790,-**
Ardebil	196 × 135	van 1125,-	voor	**695,-**
Lilian	185 × 125	van 985,-	voor	**550,-**
Thuiseckan	208 × 132	van 1585,-	voor	**750,-**
Hosseinabad	205 × 152	van 2980,-	voor	**1850,-**

Diverse tapijten voor de helft van de prijs!!! 157402

...e moet maken voor de '84 modellen!

- Grootste specialist in Zuid-Nederland voor Hifi, Video en Elektronika
- Eigen Technische Dienst
- Unieke Vogelzang garanties
- Eigen videoclub en videoworkshop
- Erkend door de Stichting HIFIVE
- Levering volgens HIFIVE en consumentenbond voorwaarden.

HIGH-TECH 35

SONY PS LX 22 PLATENSPELER
Halfautomatische direct-drive frontbediening, rechte toonarm, inklusief MD-element.
SONY TA-AX 22 VERSTERKER
2 x 30 Watt kontinue aan 8 Ohm. speakerbeveiliging, ingang voor platenspeler, tuner, compact-discspeler en twee recorders met dubbing.
SONY ST JX 22 TUNER
FM, MW en LW, mutingschakelaar.
SONY TC FX 33 CASSETTEDECK
Logic tiptoetsbediening, auto bandkeuze, AMS, Dolby B, LED-piekmeters, timer schakelaar.
SONY 3344 AUDIORACK
Met glasdeur en zwenkwieltjes.

ADVIESPRIJS 1954,-
VOGELZANGPRIJS **1198**

ARISTONA

31 cm.

ARISTONA 31 BX2016
Zwart/wit portable TV, 31 cm beeldbuis, druktoetsenvoor 6 voorkeurzenders, sprietantenne.
ADVIESPRIJS 359,-
VOGELZANGPRIJS **269**

CONTEC

37 cm — PORTABLE KLEUR

CONTEC KT-8135 PORTABLE KLEUREN TV
37 cm Beeldbuis, 8 voorkeuzetoetsen, digitale aanduiding, in grijs/metallic kast.
ADVIESPRIJS 899,-
VOGELZANGPRIJS **699**

GRUNDIG

30 kanalen — teletekst VOORBEREID — 51 cm. — STEREO

GRUNDIG 6700 STEREO
51 cm. Beeldformaat. Stereo Hifi, 2 x 6 Watt muziekvermogen. Draadloze afstandsbediening. 30 voorkeurzenders.
Meerprijs teletekst 300,-.
ADVIESPRIJS 1999,-
VOGELZANG PRIJS **1499**

GRUNDIG

16 kanalen — Portable — 42 cm — 12 volt mogelijk

GRUNDIG PORTABLE KLEUREN-TELEVISIE 3202
42 cm. Beeldformaat, 16 voorkeurzenders, handbediening, 6 Watt muziekvermogen. Verbruik: ca. 65 Watt.
ADVIESPRIJS 1349,-
VOGELZANG PRIJS **998**

PHILIPS

Stereo!

PHILIPS 22 CS 3850
56 cm. Beeldbuis en ingebouwde **teletekst**. Automatische afstemfunkties. Digitaal zenderzoeksysteem, 90 voorkeurzenders.
Draadloze afstandsbediening, ook geschikt voor videorecorder.
ADVIESPRIJS 3095,-
VOGELZANG PRIJS **2398**

NORDMENDE

NORDMENDE TP-3432 TELETEKST
Uitstekende 56 cm kleurentelevisie. Voorbereid voor sateliet tv, prima geluidskwaliteit dankzij de 6 Watt frontluidspreker en gescheiden toonregelingen. Aansluitingen voor bandrecorder, hoofd(oor-)telefoon of weergave via Hifi-installatie. Verder voorzien van scart-play voor o.m. homecomputer. Noten uitvoering. **Inklusief draadloze afstandsbediening.**
ADVIESPRIJS
VOGELZANGPRIJS **1798**

NORDMENDE

Goede konsumentenstest

NORDMENDE TP 3437 TELETEKST
67 cm. Beeldbuis kleuren TV. Voorzien van teletekst, geschikt voor satelliet tv d.m.v. zenderautomaat voor 99 kanalen. 10 Watt, 32 voorkeurzenders, gescheiden toonregeling. Aansluitingen voor bandrecorder, hoofdtelefoon, Hifi-installatie, videorecorder. In noten uitvoering. **Inklusief draadloze afstandsbediening.**
ADVIESPRIJS 2798,-
VOGELZANGPRIJS **1998**

...tips

...NG — ...RE - And love ... **.95** ... **.95** ...VEEK ...ngen ...os ala ... **.95**

TOP LP VAN DEZE WEEK
BERDIEN STENBERG RONDO RUSSO
Natuurlijk met de gelijknamige nr. 1 hit.
ADVIESPRIJS 22,95
VOGELZANG PRIJS **17.95**

...lzang — hi-five erkend hifi en video adviseur
...11 ...nstraat 25 ...611.

INTELLIVISION

Nu nóg goedkoper

INTELLIVISION
TV computerspel van Intellivision. Een uitgebreid TV-spel van hoge kwaliteit met fantastische grafics en **ZEER REALISTISCH!**
ADVIESPRIJS 599,-
NU MET GRATIS CASSETTE: SPACE ARMADA T.W.V. 149,-
VOGELZANG-PRIJS **299**

SPELCASSETTES VOOR INTELLIVISION

Aanbieding! INTELLIVISION
ASTRO SMASH, SPACE ARMADA, STAR STRIKE, BASEBALL, SOCCER, TENNIS, SKIING, HOCKEY, BASKETBALL, ARMOR BATTLE, SEA BATTLE per stuk **99**
TRIPLE ACTION, SPACE BATTLE, SNAFU per stuk **69**

ATARI

1 SET PADDLES
Geschikt voor Atari spelcomputer.
ADVIESPRIJS 79,-
VOGELZANGPRIJS PER PAAR **49**

TV-SPELCASSETTES VOOR ATARI

V.A. 25

PELE SOCCER	25,-
AIR SEA BATTLE	25,-
YARS REVANCHE	39,-
ATLANTIS	59,-
Mrs. PACKMAN	119,-
PHOENIX	119,-
RIVER RAID	129,-
SPIDER FIGHTER	129,-
PITFALL	149,-
CENTIPEDE	99,-

Sony, sterk in kwaliteit!

SONY ICF 2001 WERELDONTVANGER
KG: 1.6-30.000 MHz, LG: 150-525 KHz, MG: 530-1.605 KHz, FM: 76-108 MHz, PLL synthesizer, scannen mogelijk. **Inklusief voeding**
ADVIESPRIJS 820,-
VOGELZANG PRIJS **699**

SONY XR-15 AUTORADIO/ CASSETTESPELER
Met automatic reverse, 2 x 6 Watt, inschakelbare equalizer, powerfader voor voor- en achter speakers.
ADVIESPRIJS 499,-
VOGELZANG PRIJS **399**

SONY XR-25
Zelfde als XR-15, maar bovendien met meer uitgebreide equalizer.
ADVIESPRIJS 585,-
VOGELZANGPRIJS **499**

SONY XR-35
Zelfde als XR-25, maar bovendien met Dolby
ADVIESPRIJS 749,-
VOGELZANGPRIJS **599**

SONY XS-101 AUTOSPEAKERS
10 cm. dubbelconus, tot 20 Watt belastbaar. Voor inbouw
PER SET **99**

SONY XS-211
Platte 2-weg dubbelconus, tot 15 Watt belastbaar. Voor inbouw.
PER SET **89**

SONY XS-606
3-weg speaker, tot 70 Watt belastbaar. Voor inbouw.
PER SET **149**

SONY audio cassettes

CHF 60	3 voor	8,25			
CHF 90	2 voor	7,75			
BHF 60	per stuk	3,75	UCX 60	per stuk	4,95
BHF 90	per stuk	4,95	UCX 90	per stuk	6,75
AHF 60	per stuk	2,95	UCX-S 60	per stuk	6,95
AHF 90	per stuk	3,95	UCX-S 90	per stuk	8,95

SONY video cassettes

BETAMAX L500 3 stuks
ADVIES PRIJS 88,50
VOGELZANG PRIJS **65**

recorder-tapes

18 cm. 540 m.	type ULH	**19.95**
	type FeCr.	**26.95**
26 cm. 1100 m.	type ULH	**59**
	type FeCr.	**69**

Aanbiedingen zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden.

Bij vonnis van de arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 1 september 1983 is in staat van faillissement verklaard **Hoveniersbedrijf Henssen B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Schinnen, aan de Breinder 3a, met benoeming van de edelachtbare vrouwe, mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.

Mr. S.L.G.M. Roebroek
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40
6411 GC HEERLEN



MET NINO TOMADESSO

OP STAPEL

TIJDJE VRIJ Nieuwe Stijl. Zo werd midden augustus jl., toen de dagelijkse serie Tijdje Vrij'83 besloten werd, te kennen gegeven. In september aan het begin van het nieuwe leesseizoen, zoals men het in journalistieke termen pleegt te zeggen, zou zij er zijn. Een rubriek ànders dan anders. Welnu, Tijdje Vrij Nieuwe Stijl is er. Morgen loopt zij van stapel.

HET zal onmiddellijk opvallen: zij is in omvang toegenomen. De LIMBURGS DAGBLAD- rubriek Tijdje Vrij beslaat van nu af aan wekelijks een gehele pagina. Een bladzijde in deze krant in jolige stemming, aanstaande vrijdag. Niet vanwege alle nieuwigheden maar wèl omdat zij tevens een heuglijke tijding zal bevatten.

DE vereniging VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD schreef namelijk het vijfduizendste lid in! De identiteit van de winnaar (èn de winnares!) zal morgen worden onthuld. Tevens wordt ontsluierd op welke wijze dit bijzondere lid van een landelijk toch exclusieve vereniging zal worden gefêteerd.

GEEN wonder dat het ledental van de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD sterk stijgt. Want, om het zo maar eens te zeggen, deze vrienden vormen een echte „voordeelclub". De leden namelijk profiteren van tal van buitenkansjes.

VARIËREND van aanbiedingen op het vlak van dagtochten (aan boord van Schmitz-touringcars) tot cruises op tal van zeeën, van meerdaagse reizen naar wintersportplaatsen en/of zomerse toeristische streken tot goedkoop binnenlands treinen, van....ach, te veel eigenlijk om in dit bestek op te noemen.

TIJDJE VRIJ biedt nog méér. Tips en informaties over de wijze waarop een dag, een weekeinde op onderhoudende en ontspannende, kortom op recreatieve wijze doorgebracht kan worden. In eigen regio of in andere provincies, in het naburige buitenland en (desgewenst) nog verder. A propos, wilt u komende zondag bij onze Belgische buren een dag vol vrolijkheid beleven, leest dan morgen Tijdje Vrij. Het zal er in elk geval Bruegeliaans toegaan...

RECREATIE, reizen, toerisme-...Tijdje Vrij wil een leidraad, een gids zijn. Noem het maar een handleiding om de steeds groter wordende vrije tijd van de lezers van deze krant op aangename wijze te helpen besteden. Dat kan op vele manieren. Waarbij LIMBURGS DAGBLAD TIJDJE VRIJ beslist niet aan de goede dingen des levens voorbij zal gaan. Zo zal er wekelijks in deze rubriek één van de onnoemelijk vele facetten van het fenomeen „etèn en drinken" worden belicht.

TIJDJE VRIJ begint aan een nieuwe etappe. In de hoop dat deze rubriek de lezer zal blijven plezieren. De schrijver er van hoopt tevens op nog méér reacties dan tijdens de periode van de dagelijkse serie Tijdje Vrij'83 al het geval is geweest. Onder het motto: een dialoog tussen lezer en krant is nooit wèg.

Tot morgen...

Ana Alicia (Melissa in „Falcon Crest") laat droom in vervulling gaan

„Alles bij elkaar speel ik elke scène twaalf keer!"

(Van onze showpagina-redactie)

AMSTERDAM – Ana Alicia ziet er precies zo uit als op het televisiescherm; dat lijkt misschien logisch, maar dat is het niet wanneer ze vertelt over de vele uren die worden doorgebracht in de make-up-kamer en de kapsalon alvorens de opnamen beginnen. Ana: „Wanneer een scène met mij moet worden gefilmd, word ik om vier uur 's ochtends op de set verwacht. Ik ga meteen naar de make-up-afdeling om te worden opgemaakt, daarna naar de kapper, die een dik uur nodig heeft voor mijn haar. Vervolgens ontbijt ik, maar meestal is daar geen tijd voor, want de jongens van de belichting staan al te wachten om met mij aan de slag te kunnen. Alles wordt uitgelicht, het betekent dat ik de scène moet spelen met verschillende soorten spots op me gericht. De eerste keer speel ik de totale scène, daarna ga ik het opnieuw doen in een andere belichting. Alles bij elkaar speel ik elke scène twaalf keer".

● Heeft dat nog iets met acteren te maken Tot twaalf maal toe een aantal regels opzeggen, lijkt op het herkauwen van een lesje?

„We zijn professionals", zegt Ana gedreven, „dan geef je elke keer weer het beste dat in je zit".

Ongezouten

Jane Wyman („Oma" in Falcon Crest en onder andere bekend als ex-vrouw van president Reagan) wordt beschouwd als de meest professionele actrice uit de serie. Maar ook de venijnigste. Haar kritiek schijnt vaak ongezouten te zijn.

Ana, met glinsterende ogen: „Zij is inderdaad een complete prof. Maar ik vind het heerlijk om met haar te werken. Ik houd ervan wanneer mensen niet bang zijn om hun mening duidelijk te geven. Tenslotte zijn we collega's en zij is iemand van wie ik veel kan leren. Vindt jij het niet prettig wanneer iemand je eens goed vertelt hoe je je werk moet doen Nou, ik wel".

Ze vervolgt dan, terwijl haar vingers met de lange, roodgelakte nagels strepen trekken door de lucht: „Ik moet in de serie de bitch (het rotmens) spelen, maar zij ook. In het begin durfde ik niet tegen haar op te spelen en had ik het gevoel dat ik het maar wat minder moest doen, haast alsof ik bang was om haar te laten zien dat ik het óók kon.

Het enige dat ze me op een gegeven moment zei, was: 'Meisje, als je het beter kunt, doé het dan ook'. En vanaf dat moment durfde ik. We staan nu tegenover elkaar als twee katten met hun klauwen uit. Precies de goede spanning die er nodig is".



● *ANA ALICIA*
....Melissa uit Falcon Crest even te gast in ons land...

Verlegen

Een van de vele dingen die er worden gezegd over Ana Alicia (over welke acteur of actrice worden er overigens niet veel dingen gezegd) is, dat ze bepaald niet verlegen is. Het klopt, wanneer je een gesprek met haar voert. Ze praat uitbundig en zelfverzekerd, lardeert haar gebabbel met opmerkelijke uitspraken en maakt achteloos opmerkingen die een pertinentheid inhouden waar verder niet over te discussiëren valt.

„Ik vind de vrouwen in Holland heel bijzonder", vindt ze. „Ze zijn onafhankelijk en zelfverzekerd en ze zijn intelligent. Op de een of andere manier heb ik het gevoel dat er hier geen sprake is van een competitie tussen vrouwen, terwijl ik dat gevoel altijd heb wanneer ik met vrouwen omga in de States. Het lijkt wel of vrouwen hier gewoon weten wat ze willen en wie ze zijn, in de VS voelen de vrouwen zich altijd bedreigd door mij. Ik kan daarom nooit prettig met vrouwen omgaan, ik voel vaak dat ze een hekel aan me hebben en je krijgt dan een wisselwerking".

„Het merkwaardige is dat ik me bij mannen erg verlegen voel. Sterker nog: ik durf geen man aan te kijken wanneer hij met me praat. Het komt denk ik door mijn achterstand. Ik kom uit een conservatief-katholiek gezin en we zijn allemaal nogal gereserveerd van aard. Bovendien heb ik een bepaalde verantwoordelijkheid gehad jegens mijn broers en zusjes, omdat mijn vader stierf toen ik vier was en mijn moeder, zonder een cent op zak, naar Amerika kwam met vier kinderen. Ze moest onmiddellijk gaan werken als secretaresse om brood op de plank te krijgen en dus hebben wij nogal eens wat alleen moeten opknappen"..„Ik heb vanaf mijn veertiende allerlei baantje gehad, niet omdat het moest, maar omdat ik net zo wilde zijn als mijn moeder: sterk en onafhankelijk. Dat wil ik nog steeds. Het gaat nu goed met het acteren, ik verdien erg veel geld voor mezelf (Ana Alicia toucheert per jaar ongeveer 600.000 gulden voor haar rol in Falcon Crest), maar ik heb intussen wèl plannen klaar liggen om daarnaast toneelstukken te schrijven, te gaan regisseren en produceren. Ik heb al een eigen produktiemaatschappij opgericht, het enige dat me nu ontbreekt is tijd. Mijn rol slurpt op dit moment al mijn tijd op, dus ik moet gewoon even wachten met mijn andere ambities"

Gelijkenis

● Heeft ze het gevoel dat Melissa Cumson lijkt op Ana Alicia?

Ana, vastberaden: „Ja, alles dat Melissa is, dat ben ik. Ik vind trouwens dat je geen enkel karakter kunt spelen wanneer dat niet in je zit. Er zijn enige kleine verschillen, maar in wezen ben ik net zo ambitieus en sluw als zij is. Wel heeft zij een ander doel voor ogen: ze wil macht. Mijn doel is: een leuk gezin en aarbij een succesvolle carrière.

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

„Hier en Nu" vanavond over Eurocontrol in Limburg

BEEK – „Hier en Nu", de actualiteitenrubriek van de NCRV, gaat vanavond (Nederland I, 21.20 uur) in op de bedreigde positie van Eurocontrol, de Europese luchtverkeersleiding in Limburg. Volgende week wordt op Europees topniveau beslist over het voorbestaan van Eurocontrol. In Hier en Nu gesprekken met betrokkenen onder wie minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat.

Nieuw platen-contract voor Hein Simons



HEERLEN – Hein Simons, het Limburgse zangwonder dat wereldbekend werd als Heintje, heeft in Hilversum bij de grammofoonplatenmaatschappij Utopia in Hilversum een contract voor onbepaalde tijd getekend. Het is de bedoeling dat reeds over anderhalf tot twee maanden een nieuwe elpee van Hein Simons verschijnt. Daarop zingt hij zowel in de Nederlandse als Duitse taal.

Valkenburgs burgemeester in 'Coupe Ter Weijden'

VALKENBURG – Valkenburgs burgemeester P.P.M. Gilissen is vanavond een van de gasten de voor dit seizoen voorlopig weer laatste aflevering van het programma 'Coupe Ter Weijden" dat de AVRO om 20.00 uur via Nederland II op het scherm brengt. Centraal hierin staat het onderwerp 'Naakt'. De vraag wordt voorgelegd: „Bloot mag dat nou of niet?". Behalve burgemeester Gilissen zijn in dit programma te gast de ethicus prof. dr. W.H. Velema, actrice Linda van Dyck, uitgever en auteur Wim Hazeu en ex-miss World Corine Spier-Rottschäfer. Het is de bedoeling dat de AVRO de reeks 'Coupe Ter Weyden' in het najaar met een nieuwe zesdelige serie vervolgt.



● *RUUD TER WEYDEN*
...discussieert vanavond met gasten op TV over de taal en de erotiek van het menselijk lichaam....

Universitair onderzoek naar achterban omroepen

Niet VARA, maar de TROS blijkt de arbeidersomroep

(Van onze RTV-redactie)

NIJMEGEN – Voor zover er sprake kan zijn van een arbeidersomroep is dat de TROS en niet de VARA. TROS-leden hebben in de regel een lage opleiding genoten en bekleden lage functies. De VARA is vooral de omroep van de lagere employees. Dat blijkt uit een onderzoek naar de achterban van de omroepen, dat door drie sociologen van de Katholieke Universiteit Nijmegen is ingesteld.

Voor het onderzoek hebben de sociologen – prof. dr. A. Felling, dr. J. Peters en prof. dr. O. Schreuder – een nationale enquête onder ruim duizend Nederlanders gehouden, waarin onder meer naar het lidmaatschap van een omroeporganisatie en naar levensbeschouwelijke normen van de ondervaagden werd geinformeerd. Aan de hand van de verzamelde kenmerken werd het profiel van de achterban van elke omroep samengesteld.

NCRV en E.O.

Het onderzoek toont aan dat NRCV en EO de meest geprofileerde omroepen zijn, op afstand gevolgd door VPRO en VARA. De aanhang van KRO, AVRO, TROS en Veronica vertonen het minste profiel. Het zijn doorsnee-omroepen. Of de aanhang zich ook daadwerkelijk thuisvoelt bij zijn omroep en tevreden is met het programma-aanbod, is niet onderzocht.

Het gemiddelde NCRV-lid blijkt sterk religieus geaard. Hij hecht aan huwelijk en gezin, aan status-quo, aan orde en traditie. Het EO-lid is de NCRV-er in het kwadraat, aldus het onderzoek. Opvallend is dat de EO na Veronica en de VPRO de jongste omroep is: 50 procent is jonger dan 40 jaar.

De VPRO vormt de tegenpool van EO en NCRV. VPRO-leden zijn onreligieus en vaak anti-kerkelijk. Ze geven weinig om huwelijk, gezin en welvaart. Deze, vooral jonge, linkse intelligentsia geven bij verandering de voorkeur aan buitenparlemen taire acties.De achterban van AVRO, Veronica en TROS is religieus noch politiek geëngageerd. De leden zijn gericht op het gezin, scheppen plezier in dit leven en in de welvaartsprodukten. Ze houden doorgaans niet van veranderingen. TROS-leden onderscheiden zich van AVRO-leden door hun lagere opleiding. Veronica is de TROS voor een deel van de Nederlandse jongeren, blijkt uit het onderzoek.

VARA

Het gemiddelde VARA-lid in onkerkelijk en pragmatisch ingesteld. Hij is alleen voorstander van maatschappijverandering voor zover deze directe verbetering inhoudt. De VARA is geen arbeidersomroep. Het KRO-milieu lijkt op de familie Doorsnee: geen extreme opvattingen, normen of waarden.

televisie
BINNENLAND

Nederland 1

09.30-09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.30 Medelanders Nederlanders. Kadinlar (Vrouwen), stads- en plattelandsvrouwen in Turkije en Nederland.
16.00 Het verhaal van een vossenfamilie. Japanse natuurfilm.
17.10 Hoogtepunten uit de wereldmuziek-literatuur. Tokyo Philharmonisch Orkest: Menuet van Mozart
18.55 De Roze Panter. Tekenfilmserie
19.00 De schat van "De Gouden Valk". Australische jeugdserie.
19.25 Wild-west op z'n Best. Komische avonturen in het Wilde Westen. Sheriff Sam Best vindt dat er een gevangenis moet komen. Hij denkt dat klusje wel even op te knappen...
20.00 Journaal.
20.28 Kessler. Engelse serie over de jacht op ex-nazi Kessler. Ingrid Dorf tracht haar vader (Kessler) te bewegen de jeugdige neo-nazi's financieel te steunen.
21.20 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
22.00 Kerkepad '83. Route 13: Arnhem — Afbraak en opbouw.
22.20 Hill Street Blues. Amerikaanse politieserie. Vandaag o.a.: Furillo moet een belangrijke getuige in een corruptieschandaal laten beschermen.
23.10 Journaal.
23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.45 Medelanders Nederlanders. Een buyudum okula gidiyorum artik (Ik ben al groot, ik ga naar school). Programma voor Turkse immigranten.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.20 Paspoort. Voor Turken.
18.30 Sesamstraat.
18.45 Jeugdjournaal.
19.00 Journaal.
19.12 Het dagboek van een plantersdochter. Engelse serie. Oorlogsdreiging. Aan de vooravond van de Eerste Wereldoorlog maakt de familie zich gereed om terug te keren naar Engeland.
20.00 Coupe ter Weijden. Serie discussieprogramma's van Ruud ter Weijden. Thema: Naakt
20.50 Van boeken bezeten. Serie van Martin Ros. Oranje Bitter — Oranje Boven. Programma gewijd aan boeken over de geschiedenis van het Oranjehuis.
21.30 De boer, hij ploegt voort. Hoe springen wij in ons land om met de steeds zwaarder bedreigde natuur. Filmdocumentaire.
22.30 Journaal.
22.45 Den Haag Vandaag.
23.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.

televisie
BUITENLAND

Duitsland 1

10.00 Journaal. 10.03 Impressionen von der IFA. 10.30 20 Jahre ZDF. 11.30 Impressionen von der IFA. 12.00 ZDF Mittag. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.15 Wir stellen uns. 13.45 Teletekst. 14.00 Münchner Rockzirkus. 17.50 Journaal. 18.00 Hier und Heute. 18.25 Die kleine Welt des Don Camillo. 19.00 Die Spur mit dem Lippenstift. 20.00 Journaal. 20.18 Berlin — Keine Stadt wie jede andere. 21.15 Musikladen. 22.30 Thema's van de dag. 23.00 Zeugen. 01.00 Journaal.

Duitsland 2

10.00 Journaal. 10.23 Unsere schönsten Jahre. 11.10 ARD-Sport Extra. 12.10 ZDF Magazin. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.15 Teletekst. 14.55 Programma-overzicht. 15.00 Gefragt — gewusst — gewonnen. 16.00 Artistenarena. 17.00 Journaal. 17.15 Tele-Illustrierte. 18.00 Evita Peron. 19.00 Journaal. 19.30 Na sowas — extra!. 21.00 Journaal. 21.20 Chefredakteure fragen. 22.35 Schwestern. Televisiespel. 00.05 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.00 Tele-Gymnastik. 08.10-12.30 Schooltelevisie. 17.00 Schooltelevisie. 18.00 Beroepsorientering. 18.30 Het programma met de muis. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Liebe im Handumdrehen. 21.30 Filmtip. 21.45 Landesspiegel. 22.15 Die tausend Gesichter der Salome.23.15 Journaal.

Duitsland 3/SWF

18.00 Programma met de muis. 18.30 Telecollege. 19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten. 19.25 Journaal. 19.30 ■ Arc de Triomph. 21.10 Notenschlüssel. 21.55 Guten Abend aus Mainz.

BFBS

16.20 Get up and go.
16.50 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.20 Gammon and spinach.
17.35 Stopwatch. Sportmagazine onder leiding van Paul McDowell.
18.00 The New Shmoo. Tekenfilm.
18.20Make me laugh.
18.45 Itn. News.
19.00 The fall guy. Tv-serie.
19.45 Where there's life. Presentatie: Miriam Stoppard en Rob Buckman.
20.15 The Krypton Factor. Spelprogramma onder leiding van Gordon Burns.
20.40 Pinkerrton's Progress. Nieuwe komische serie.
21.10 Quincy. Tv-serie.
22.00 BBC News.
22.25 Conversations with à stranger. Dramatische serie.
23.15 Weerbericht.

België/BRT 1

18.00 Bollie en Billie. 18.05 Galactica 1980. 18.55 Foo-Foo. 19.00 Tijdrover. 19.10 Uitzending door derden. 19.40 Mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15 Hoger — Lager. 21.00 Panorama. 21.50 McKenzie.22.45 Journaal. Aansluitend Coda.

België/BRT 2

19.00 Rockpalast. 19.40 Mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken. 20.15 Wikken en wegen. Consumentenrubriek. 21.10 Turkse aarde, Hollandse bodem.

België RTBF 1

16.40 Onem-mededelingen. 16.55 Schooltelevisie. 17.20 Ciné-vacances. 17.45 Lollipop. 18.50 En Wallonië, à Bruxelles, en couleurs. Spelprogramma. 19.08 Ce soir. 19.30 Journaal 20.00 Autant savoir. 20.25 Sept morts sur ordonnance. Film. 22.10 Le carrousel aux images en le monde du cinema. Filmprogramma. 22.50 Journaal.

België/RTBF 2

19.00 Politieke uitzending. 19.30 Journaal. 20.30 Concert.

radio

Hilversum 1

7.02 Vandaag... Donderdag. 8.06 Hier en nu. 8.54 In 't voorbijgaan. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van stad en land. 17.02 Stappen in de jungle. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 NCRV-Donderdag-Sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Oogluik. 01.02 Niemandsland. 06.02-07.00 Ontbijtshow.

Hilversum 2

7.10 Gymnastiek. 7.20 De AVRO-klok. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Feduco-NOS. 10.03 De AVRO-klok. 11.00 Radiojournaal. 11.03 Duimeland. 11.10 Praatpaal-extra. 11.33 Kijk op kunst. 12.00 AVRO-klok. 14.00 RVU. 14.33 RVU. 15.03 Tekens van vrede 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Grenzeloos. 18.20 PvdA. 18.30 Kleur. 19.00 Agenda. 19.15 De radiomakers van morgen. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Het Platen-antiquariaat. 21.30 Diverse cursussen. 22.40 Liturgie.23.00 Het kastje van Oma. 23.45-23.55 Ter overweging.

Hilversum 3

7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen show. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige Top Tien. 13.03 50 pop of een envelop. 15.03 TROS Top 50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 De L.P. Show.

Hilversum 4

7.02 Morgenrood. 9.00 Cellosuites. 9.45 Ochtendconcert. 10.55 Muziek. 12.25 Operette. 13.05 Pianorecital. 14.30 Orgelbespeling. 15.00 Klassieke klankjuwelen. 16.00 Licht en uitzicht. 16.40-17.00 Theologische Verkenningen. 20.00-23.00 Muziekmagazine.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.20 Het Geheim. 18.50-19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes. 10.03 Vrij parkeren. 12.10 De middagpost.14.00 Een plaatje onder de zon. 16.10 Hoog op de gele wagen.17.05 Belgische en Internationale producties. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.20.00 Betere popmuziek. 23.30 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Wass Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Honey. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Soul-Train. 21.00 Country Coach. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

GELD LENEN

Snelle afwikkeling

Tarieven 96 mnd. Alleen voor woningverbetering, aankoop boot, stacaravans etc.

P.L.	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
3.000	108,-	-	-
5.000	181,-	124,-	-
7.500	264,-	179,-	133,-
10.000	352,-	239,-	178,-
12.500	433,-	293,-	216,-
15.000	519,-	351,-	259,-
17.500	602,-	405,-	295,-
20.000	688,-	463,-	337,-
22.500	770,-	518,-	370,-
25.000	856,-	575,-	411,-

Tevens bemiddelen wij in doorlopende kredieten, 1e en 2e hypotheken.

Vraag vrijblijvend inlichtingen bij uw intermediair:

H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
045-211668 en 221090

Bij beschikking der rechtbank Maastricht d.d. 1 september 1983 is het faillissement van **Eugene Siegfried Frans Meessen,** h.o.n. las-, montage- en grondverzetbedrijf "Geku", Esdoornstraat 57, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator:
mr. E.H.M.H. Prickartz
Raadhuisplein 12,
6411 HK HEERLEN

Auto's en motoren

Te k. koopje OPEL Kadett 1300 op gas, 3-deurs, bj. 22-7-1980, zien is kopen. Tel. 045-227609. Trichterweg 125, Brunssum.

Te k. PEUGEOT 305 nieuwstaat bj. '80 met gas, zeer zuinig ƒ 8750,-. Grensstr. 119-121, Ubach o. Worms.

Te k. OPEL GT met 2.0 E-motor, kl. rood. Tel: 04459-1839 (na 18.00 uur).

Mercedes

190 E, demo, '83
380 SE, type '82
280 SE, '82, petrol
300 D, '82, blauwmetal.
200 D, '81, zachtgeel
300 D, '80, zilver
240 D, '80, oranje
200 D, '80, blauwmetal.
250, '79, groen
300 D, '78, zachtgeel
230 D aut., '78, groen
BWM 323 i, '82
Mitsubishi turbo D, '82
Mazda 929 aut., '81

Jurgen b.v.

Industrieterr. Dentgenbach-Kerkrade, tel. 045-452570, 's zaterdags geop. van 10 tot 17 uur.

Te k. MERCEDES 200D bj. nov. '82, kl. surfblauw, kmst. 12.000, tel. 045-442586.

Voor alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S groot of klein, moet u bij Donny Klassen zijn. Steeds 50 stuks luxe auto's, bestellers, bussen, open laadbakken, ombouwers voor camping-stationcars, enz. van licht tot zwaar. Aan prijzen buiten elke concurrentie. Teveel om op te noemen. Donny Klassen b.v. In- en verkoop, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00. uur 648564, Maastricht.

Let op autorijders. Alle revisie-ruilmotoren voor elk merk en type: Mercedes - Ford - Opel - VW, enz. diesel en benzine. Met volle garantie. Ook alle automaterialen. Uitlaten - knalpotten - trekhaken - accu's - schokbrekers - koppelingen enz. en alles voor uw auto. Met 30-40% korting. DONNY KLASSEN B.V. Groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 043-627353, Maastricht.

In- en verkoop van auto's, tevens verhuur van spuitcabine en hefbrug. AUTOHANDEL en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

AUTO'S te koop gevr. bwj. '74 t/m '80, tel. 04405-1994.

Rob van Ham auto's De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Solara 1.6 GLS '81; Solara 1.6 GL '82; Solara 1.6 LS 80; 1510 LS '82; 1510 GLS 80; Horizon 1.3 GL '78; Simca 1308 GLS 79 en 77; Peugeot 305 GR 78; Citroën GSA Club '81; Alfetta GTV '78; Matra-Rancho '81; BMW 525 (automaat) 77; Citroën GS Spec. '75; Mazda 323 ES 5 '77; Toyota Corolla '77. Diverse goedkope auto's; donderdags koopavond.

T. k. RENAULT 16 TX met. blauw, blauw stoffen bekleding. Bouwjaar 1977. Inlichtingen 045-460132.

Te k. weg. omst. v. part. zwarte RENAULT 5, Alpine, bwj. '78, veel extra's, Soppestr. 9, Spaubeek. Tel. 04493-1981.

Wij betalen ƒ 1000,- tot ƒ 15.000,- voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop, schade. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-414460.

Te k. AUDI 80 LS, bwj. '76, pr.n.o.t.k. Eykhagenln. 14, Schaesberg.

Fiat X 19 '81

km.st. 15.000, in absolute nieuwstaat. Tel. 043-621861.

Bovag-garage Vitesse
Meer auto voor uw geld

Toyota Carina de luxe, '81, Nieuwstaat, ƒ 10.500,-; Opel Kadett, '79/'80, ƒ 8750,-; VW Golf diesel en GLD, '77 t/m '81, v.a. ƒ 5950,-; BMW 2.8 L, '77/'78, nieuwst., roodmet., lichtmet. velgen etc., ƒ 6500,-; Ford Fiesta, '77/'78, va. ƒ 5750,-; Toyota Tercel, '80, ƒ 8750,-; Opel Kadett, nw. type hatchback 12 N, '79/'80, ƒ 9500,-; Ford Taunus, '78 t/m '80 va. ƒ 4950,-; Renault R5 TS, '78/'79, orig. zwart met rode Amerikaanse bekleding en 5-versn.bak ƒ 6500,-; Princess goudmet. en lichtmet. velgen, '79/'80, ƒ 4750,-; Ford Granada 2.1 de luxe diesel, '78, nu ƒ 5750,-; zeer zuinig Fiat-busje, '78, ƒ 2250,-; VW pers. bus met keuring tot 1985, '76, nu ƒ 3750,-. Div. goedkope inruilers va. ƒ 250,-. Garantie, keuring en service in eigen werkplaats vanzelfsprekend! Bovag-garage Vitesse, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen. Al jaren uw vertrouwen waard!!

VW Scirocco '83

Audi 100 GL 5E, '78; Audi 100 diesel, '80; Audi 80, '79, '80; 4-drs. Jetta Export, '81; demo Jetta 1500 CI, '83; Jetta GLS, '81; VW Passat, '81; Golf '74 t/m '80; Golf GTI, '80; VW Scirocco, '83; Alfsud, '82; Citroën 2 CV 4, '81; Citroën GSA, '80; Honda Accord, '78; Renault 14, '79; Ford Taunus 2 liter GLS, '80; Ford Taunus 1600, '76; Ford Escort 1300 Sport, '81; Mitsubishi Sapporo, '79; Opel Ascona, '79; Opel Kadett, '82; Simca Horizon, '80; Toyota Celica, '82; VW Scirocco TS '83; VW Polo C, '82; Golf D, '78, '79, '80. Peter Schunckstraat Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Daimler Souvereign

6 cyl (gas), automaat, alle extra's, '78. Tel. 043-621861 tot 19.00 uur.

'MERK'-baar voordeliger

merkwaardige **leder dames-mocassin** in de modekleuren **blauw** en **bordeaux.** Maten 36 - 42 winkelpr. 59.95 Bristolpr. 50.-
alleen deze week
40.-



modieuze **leder damespump** in de kleuren **zwart** en **rood.** Maten 36 - 41 winkelpr. 69.95 Bristolpr. 55.-
alléén deze week
45.-



maten 28 - 34 winkelpr. 49.95 Bristolpr. 40.- **t/m zaterdag** **35.-**
maten 35 - 39 winkelpr. 54.95 Bristolpr. 45.- **t/m zaterdag** **40.-**

leder jeugd-nullijner met sterke 2-kleurige rubber zool.
mt. 28/39 in blauw en naturel
mt. 28 - 35 óók in bordeaux



ECHT LEDER

soepel suède in de juiste kleur !

suède kuitlaarsje met lekker warme **imitatie-vacht** gevoerd en soepele rubber sleehakzool. Kleuren blauw en bordeaux. Maten 36 - 41 winkelpr. 54.95
Bristolprijs
45.-



échte mode in oker en blauw

soepele **leder dameslaars** met perfekte pasvorm en moderne platte hak. Maten 36 - 41 winkelpr. 89.95 Bristolpr. 75.-
alléén deze week
60.-



stoere laars met rits- en drukknoop sluiting !

blauw leder herenlaars met moderne platte hak. Maten 40-45 winkelpr. 89.95
Bristolprijs
75.-



ECHT LEDER

stone-washed

damespullover met **vleermuismouw** in div. kleuren o.a. **rood, zwart** en **kobalt**
in soft-acryl alle maten winkelpr. 59.95 **Bristolprijs** **42,50**

1e klas kwaliteit **'Chiori' stone-washed bodywarmer**
alle maten winkelpr. 79.95 Bristolpr. 60.- **t/m zaterdag** **50.-**

Lauffenmühle STRETCH

BRISTOL PRIJSTREFFER

soepel **meisjesschoentje** in blauw en rood winkelpr. 39.95 Bristolpr. 30.-
alléén deze week **22,50**
maten 28 - 34

maten 34 - 39 winkelpr. 69.95 **Bristolprijs** **60.-**
maten 40 - 46 winkelpr. 79.95 **Bristolprijs** **65.-**

sterke **leder molière** voor **vader en zoon.**
mt. 34-39 **alléén in bruin**
mt. 40-46 in **bruin** en **naturel**

softleder herenmolière met perfekte pasvorm in de kleuren **zwart, antiek-bruin** en **antraciet-grijs.**
maten 40 - 45 Winkelpr. 69.95
Bristolprijs
55.-

ECHT LEDER

Nieuw: bij Bristol stretch-corduroy pantalons

stretch-corduroy pantalon met **riem.** Kleuren : **grijs, bruin** en **donkerblauw óók in buik- en lengtematen !**
maten 46 t/m 56 winkelpr. 89.95 **Bristolprijs** **70.-**

canvas damespantalon met **brede rib** als **inzet** op de voorkant. Kleuren : **grijs, tabak, staalblauw** en **wijnrood.**
damesmaten 36 t/m 44 winkelpr. 69.95 **Bristolprijs** **50.-**

BRISTOL

elke dag geopend van 9.00 tot 18.00 uur
zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur
maandagmorgen gesloten tot 13.00 uur

HEERLEN: Hoogeweg 2 - 4 (hoek Schelsberg) tel 045 - 722388 donderdag koopavond

Onafhankelijke wielophanging met Mac-Pherson-vering en schijfremmen voor.

Voorwielaandrijving en negatieve stuurstraal.

Geïntegreerde, onderhoudsvrije electronische ontsteking.*

Keus uit 5 motoren, dwars geplaatst.

DE RENAULT 9: GRONDIG GETEST EN ZEER GOED BEVONDEN

Onafhankelijk van elkaar testten tal van specialisten de "doordachte" Renault 9. De één prees zijn royale zitcomfort en z'n geweldige rij-eigenschappen. De ander z'n verbluffende zuinigheid. Maar waar ook het accent op viel, hun eindoordeel klonk steeds eensluidend: Een perfecte gezinsauto, die zich met name onderscheidt op vooruitstrevende technologie die u niet direct ziet, maar wel héél vlug merkt. De Renault 9 is in 8 verschillende versies leverbaar, waaronder een luxe "Automatic" en een robuuste Diesel.

Kantelbare voorstoelen.*

De Renault 9 al vanaf f 16.895,-
Diesel reeds vanaf f 21.995,-
(inclusief BTW),
afleveringskosten f 383,-.
Wijzigingen voorbehouden.

*Bij vele versies.

Kom langs. Test de Renault 9 net zo grondig als de testrijders. En praat dan met ons over de bijzonder goede inruilprijs voor uw huidige auto. De koffie staat klaar. Net als wijzelf.

TEST DE RENAULT 9 ZELF EN LEES DE TESTRAPPORTEN BIJ:

De Renault-dealer informeert u desgewenst over een financiering via Renault Credit Nederland en leasing via Renault Leasing Nederland.

Renault adviseert elf olie

Brunssum; Autobedrijf Sanders B.V., Akerstraat 128, Tel. 045-251644. **Geleen;** Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, Tel. 04494-46333. **Heerlen;** Atro Heerlen B.V., Frankenlaan 1, Tel. 045-713600. **Hoensbroek;** Auto Dirks B.V., Amstenraderweg 81b, Tel. 045-213068. **Kerkrade;** Kerres, Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045-452424. **Maastricht-Heer;** Auto Smeets, Akersteenweg, Postbus 4020, Tel. 043-613838. **Valkenburg;** Auto Valkenburg B.V., Wilhelminalaan 29-33, Tel. 04406-12514.

...o's en motoren

...Lukassen automobie-... voor eerste keuze en ...liteit. Steeds voorra- ... ± 75 auto's. DATSUN ...ny '82, bruin coupé, ...y '82, Zilver, Renault ...TL, '82, zilver, R5 '79, ... ƒ 5750,–, R5 '78, GTL, ...met., ƒ 4950,–, R5 '76, ...e ƒ 2250,–, Opel Ka- ... 5-drs., '81, blauw, Ka- ... '78, coupé, bruin, ...–, Fiat 127, '79, rood, ...–, Panda '82 CL 45, ..., koopje, Golf 5x v.a. ...–, bwj. '76, autom., ... '79 en '80, Ford Capri ... 1600 S, goudkl., ...–, Capri 1600, zilver ...–, Toyota Celica, '79, ...sn., zilver, Escort, '79, ... S, sport rood, alle ac- ... 3x v.a. ƒ 3250,–, Hon- ...vic, aut., '78, zilver als ... 3x rood, BMW 320, ... '79, ƒ 4950,–, Golf ... '78, bruin, Ascona, ..., Cellesta sport '78, ƒ 4250,–, Peugeot 5x ...8, v.a. ƒ 4500,–, Pon- ...irebird zilver, type ...ut., zeldz. mooi, ...–, R4 '79, blauw- ƒ 3500,–, Audi 80 GL ...uw ƒ 3750,–, Citroën ... '78, rood, ƒ 2500,–, ... 244 GL '78, beige ...4750,– ± 15 bestelw. ...sen + 4 wielaandr. ...otoren oa. Goldwing ...lle garantie + keu- ...ook inkoop. Lukas- ...Holzstr. 67, Kerkrade. ...45-456963.

...handel De VIER-...NG, biedt aan een ...tie mooie gebruikte ...s, o.a. Citroën Bezalte ƒ 3900,–, Citroën eend ƒ 2900,– 2x Mini 1100 ...man '76, v.a. ƒ 2400,–, ... 133, '76 ƒ 2000,–, Maz- ... 1000, '77, ƒ 2000,–, Maz- ... 818 combi '77, LPG ...50,–, Ford Escort LPG ƒ 2350,–, Ford Capri II ... 1600, '76 ƒ 3450,–, Daf ... '75 ƒ 1000,–, Audi 80 L ƒ 2200,–, Renault 12 TS, ƒ 3250,–, Peugeot 504 ... autom. '77 ƒ 3350,–, ...tsun 120Y '76 ƒ 2750,–, ...W Golf L i.z.g.st. '76, ...2850,–, Volvo 244, LPG ...tom., '75 ƒ 3450,–, Honda ...vic '76 ƒ 3000,–. Inruil-in-...oop, fin. 3 mnd., schrifte-...ke garantie. Terlinden-...eg 12A, Hoensbroek, na-...ij Kasteel, 045-228690. Ge-...pend van 10 tot 18 uur.

Auto...del „DE MO-... ... Ford Taunus 1.6 '77 ... 3250,–; Audi 100 '78 LPG ... 3900,–; Seat 124 D '77, ... 2400,–; VW Passat '77, ... 700,–; VW Scirocco '76, ...50,–; Mazda 929 Hard-... coupé '78 ƒ 3250,–, ...zda 818 coupé LPG '75 ...50,–; Mazda 929 coupé ... LPG ƒ 2500,–, Mazda ... DL '78 ƒ 3950,–, BMW ... ƒ 1750,–; Renault 5 TL ... ƒ 2500,–; Renault 4 '77 ...50,–; Mini 1000 m. ...ortw. '77 ƒ 2750,–; Volvo ... DL autom. '77 ƒ 2950,–; ... Escort 1300 sport '76 ...50,–; Daf 55 autom. '75 ...00,–; Mazda 1300 DL ... ƒ 1250,–, Ford Capri II ...0 GT '77 ƒ 3650,–. Inruil, ...anc., 3 maanden schrift. ...rantie. Molenstr. 39a, ...eek, tel. 04402-79439. Ge-...pend van 10 tot 18 uur.

...k. Amerikaanse DOD-... type Dart Swinger, ...er mooi, bwj. '73. Te ...vr. Marebosjesweg 9, ...eebeek-Brunssum, tel. ...5-217805, na 12.00 uur.

...dett D '80, rood, z. mooi, ...scona '79, op gas, ...7890,–, Kadett City '78, 2 ... Mazda 929 hardtop cou-... '78, Citroën GS Pallas ... ƒ 3800,– z. mooi, BMW ...16 metal.groen, '78, BMW ...502 '77, rood, Allegro '76, ...drs. ƒ 1600,–, Mercedes ...20D pr. motor, '74, Kadett ...73, geel, i.z.g.st. Kadett '78, ... LPG ƒ 6700,–, Kadett ..., geel, Dyana 6 '77, gave ...o ƒ 2500,–, Peugeot 104 ... ƒ 1000,–. Gar. fin. inruil ... ARETZ, Barbarastr. ... Palemig-Hrl. Tel. ...21368.

...e k. weg. omstandigh. ...ORD Fiesta, type 1100 ...uxe, 3-drs. '80, verk. perf. ...w.st. ƒ 6200,–. Inl. 043-...0140.

Te k. FORD Taunus 2 ltr. ...L, bj. '76, km.st. 81000, kl. ...ilvermet. met zw. leren ...ak, 4-drs. trekh. nwe. ...oppeling. Techn. en carr. ...00%, vr.pr. ƒ 2600,–. v. ...arnebeekstr. 102, Heer-...en-Meezenbroek, tel. 045-...24273.

Te koop Ford TAUNUS 2.0 GL, bjr. '79, zeer mooi, pr.n.o.t.k. Te bevr. A gen Giezen 29, Heerlerbaan-Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. PRINCES 1800 HL, ...-cyl., 4-drs. '78, mooie excl. wagen ƒ 3250,– (evt. ...nr. v. kl. auto mogel.) tel. ...4490-10548.

Te k. RENAULT 12 autom. bwj. 1977, Ericastr. 56, Sittard, 04490-14281, na 6 uur.

Te k. weg. omst. VOLKSWAGEN Jetta '81 i.z.g.st. kmst. 35.000, pr.n.o.t.k. Tel. 045-751738.

Te k. motor FORD V6 2000 ... versn.bak + cardan + div. losse onderdelen i.z.g.st. t.e.a.b. Kwikstaartstr. 55, (Hopel) Kerkrade.

Te k. GOLF diesel '80. Golf 1100 '77. Renault 5 '79. Fiesta 1100 L '80. Capri S 2 ltr. '79. Tiendstr. 27 Born.

Te k. CITROEN Athena bj. ...1 in absol. nw.staat. Tel. 04498-55983 na 18.00 u. Zaterd. gehele dag.

Te k. MERCEDES 200 D '78 i.z.g.st. Pr. ƒ 6500,-. 045-318646. Na 17.00 uur.

BMW 320-4 LPG kameiuitv. 2 kleuren zilver, get. glas, sch. kant. dak ƒ 7750,–, Honda Accord '78, ƒ 3750,–, Honda Civic '76 ƒ 2250,–, Capri II 1600 L '76 ƒ 2900,–, Capri II 2300 GT '75 ƒ 1750,–, Opel bestel '78, LPG ƒ 3750,–, Mazda 929 coupé, plaatje, ƒ 1750,–, Volvo 66 '76, ƒ 1750,–. Gar. inr. 045-211071. Kruising Ridder Hoenstr.-Overbroekerstr., Hoensbroek.

AUTO-ONDERDELEN te k. van Golf. Tev. Maxi Puch i.z.g.st. Tel. 045-422464.

Voor liefhebber: OPEL GT, motor '80, 2 l, prachtig mooi, i.z.g.st. Bautscherweg 166, tel. 045-414389.

Te k. Ford ESCORT, bj. nov. '78, i.z.g.st. met gas. Carboonstr. 81, Heerlen (Zeswegen), na 17.00 uur.

Te k. OPEL Rekord 2 L E met gas, 4-drs.; Ford Taunus 1600 L, 4-drs., '80; Opel Manta 1600, '76; Opel Ascona automaat, '76; Opel Ascona 1600, '77; Opel Kadett Caravan, '79; Ford Fiesta 1100, '77. Inruil, financiering en garantie. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175.

Rent-a-car-mobielen – Bovag-garantie. FORD Sierra 1600 L, '82; Ford Station 1.6, '81; Celica 1.6 coupé, type '83; BMW 520 i, '82; Saab 900 GLS aut., '82; Prelude '80; BMW 733 i, '79; Rekord 20N, '80; Golf C, '81; Toyota Carina 1.6, '79 + '81. Ons tijdelijk adres: Dr. Nolenslaan 113, Sittard, tel. 04490-10655.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Opel Kadett City luxe, 3-drs., groenmet., 64.000 km, bwj. nov. '77, ƒ 5950,–. Inl. 04498-54510.

Te k. BMW 2002, bj. '72, i.g.st. m. sunroof, Heisteeg 39, Stein, tel. 6474.

Te k. OPEL Senator 3.0 S autom., LPG, radio-cass., roodmet., zeer mooi, bwj. '79, inr. mog. Kerkraderweg 216, Hrl. 045-414372, t.o. tennishal.

Te k. MAZDA 1300 automatic, bwj. '77, prijs ƒ 2500,–. Tel. 045-311197.

Te k. TOYOTA Corolla, nw. type, '76, pr. ƒ 2250,–, Parallelweg 245, Eikenderveld-Heerlen, na 18 uur.

Te k. mooie aut. RENAULTJE, type '76, pr. ƒ 1450,–, Parallelweg 245, Eikenderveld-Heerlen, na 18 uur.

Te k. HONDA Civic, bwj. '77, ƒ 1650,–, motor defect. Parallelweg 245, Eikenderveld-Heerlen, na 18 uur.

Te k. HONDA Accord, bj. '78, kleur grijs, zwart leren dak + radio, 62500 km gel., 3-drs., i.z.g.st., ƒ 6750,-. 04498-51122 + 54510.

Te k. M. Ford CAPRI II 1600 GT, bj. eind '76, pr. ƒ 3000,–. Gerardusstr. 23, Geleen.

Te k. TOYOTA Carina de luxe, 1980, 34.000 km. gel. i.g.st. Daytona-motorcrosslaarzen, mt. 41. Te bevr. 04493-3231.

Te k. KAWASAKI GPZ 1100, injectie, bj. '81 met Nico Bakker-uitlaat, i.z.g.st. ƒ 8000,–. Graaf van Bronckhorststr. 15, Gronsveld.

Te k. Willys JEEP M 38 A1. Pr.n.o.t.k. Event. inr. kleine auto. Carboonstr. 66, Heerlen (Zeswegen). Tel. 045-721103.

Te k. VW KEVER 1300, bwj. '73, pr. ƒ 1600,–. Elisagracht 13, Kerkrade.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,- tot ƒ 100,-, tel. 04494-43481.

Te k. FORD Fiesta 1100 L, rood, i.z.g.st., bjr. '78, vr.pr. ƒ 7000,-. Tel. 045-750487.

Te k. mooie GOLF LS, 8-'76. Div. acc. (zeer snel), ƒ 3800,-. Tel. 045-250392.

Te k. MERCEDES 280, kl. mod. nieuw type '77, autom., LPG, stereo ƒ 9250,–, inr. mog. Wilgenstr. 7, Passart/Heerlen-Noord.

Te k. HONDA Accord coupé '77, 60.000 km gel. ƒ 4250,–, te bevr. mevr. J. Drijver, Wilgenstr. 7, Passart-Hrl.

Te k. CITROEN CX 2200, electr. ruiten, trekh., Pallas. 04492-3342.

Te k. OPEL Kadett 1200 spec., bwj. eind '75, i.st.v.nw., vr.pr. ƒ 2900,–. Tel. tus. 17-19 u. 045-271957.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. MAZDA 929 coupé bwj. 1975. Vr.pr. ƒ 1750,-. Te bevr. Rinkensln. 23 Nieuwenhagen.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bj. dec. '77. Pr. n.o.t.k. i.g.st., P. Schunckstr. 1150, Heerlen, tel. 045-421497.

Te k. MINI 850, i.z.g.st., bwj. eind '76. Nachtegaalstr. 5, H'broek. 045-221857.

Te k. RENAULT 5, rood, nov. '78, 29.000 km, 1e eig. (2e wagen). Carr. en motor 100% ƒ 5900,–. Tel. 045-214198.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. CAPRI 1600 S, nw. type '79, m. LPG, rood, i.z.g.st., pr. ƒ 7250,–. Tel. 04494-47737, Meidoornstr. 21, Geleen.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. HONDA Civic, 3-drs. '76, mooi wagentje ƒ 1950,–, 045-314977.

Wij betalen ƒ 125,- á ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

T.k. mooie rode EEND. Te bevr. Putstraat 9, Ulestraten. Vr.pr. ƒ 900,–. Tel. 043-644750.

T.k. TOYOTA Corolla 1975, Asterstraat 4, Valkenburg.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '76, ƒ 1900,–. Tel. 04490-19712.

Goedkope JAGUAR 4,2, bwj. '76, i.g.st. Torenstr. 26, Oirsbeek.

Te k. MAZDA 626 1.6 DX, 4-'82, km.st. 28.000, vr.pr. ƒ 14.900,–. Tel. 04490-25271 na 18.00 uur.

Te k. AUSTIN Allegro, '74, in pr.st., ƒ 675,–. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Taunus Van 1.6 L stationcar, type '81. Torenstr. 26, Oirsbeek.

Te k. BMW 525, bwj. '74, i.g.st., sportvelgen. Torenstr. 26, Oirsbeek.

T.k. DATSUN 120A '78, Mazda autom. '77, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 5 GTL, bwj. 76, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2350,–. Heemskerkstr. 66, Heerlen.

HONDA Accord, bwj. '77, koopje! Inruil mogelijk. Caumerweg 38, Heerlen.

MAZDA 929, bwj. '78, koopje! Inruil mogelijk. Caumerweg 38, Heerlen.

Te k. gevr.sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te koop gevr. diverse sloop- en SCHADEWAGENS. Tel. 045-752088.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

AUTO'S gevraagd va.'75 t/m '80. Direct geld en vrijwaring. Tel. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Auto's en motoren

Te k. TOYOTA 1000 Special de luxe, type '78, elke keur. toegest. Pr. ƒ 2950,–. Tel. 04490-17956.

BUICK Century Limited, zeer mooi 1981; Buick Skyhawk 1978; Oldsmobile Omega met gas 1977; Chevrolet Nova 1978 en 1975; Pontiac Grand Prix 1976; Pontiac Phoenix 1980; Chevrolet Malibu Classic 1978; Chevrolet Blazer 1979; Chevrolet Van 30 met gas 1980; AMC Cherockee Chieff met gas. Verder leveren wij alle onderdelen voor Amerikaanse wagens. Service en onderhoud. American Cars Schimmert, Groot Haasdal 5, Schimmert, 04404-1888.

Gar. SCHAEPKENS biedt te k. aan: Ford Fiesta '80, 1e eig. 40.000 km ƒ 8750,–; Opel Kadett stationcar '81, 1e eig. met LPG ƒ 11.950,–; Datsun Cherry '81 blauwmetall. ƒ 9000,–; Datsun 100 A FII '78 ƒ 4950,–; Mitsubishi Sapporo '78 ƒ 6950,–; Ford Escort '77; Opel Ascona '80, bruinmetall. ƒ 8950,–; Talbot 1100 '80 ƒ 5750,–; Opel Record '78 ƒ 5750,–; Toyota Sportswagon '77 ƒ 3950,–. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

SCIROCCO '76 ƒ 3250,–; Kadett '75 ƒ 2750,–; Renault 18 TL '79 met gas ƒ 6250,–; DAF 66 '75 ƒ 1250,–. Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

G.G. AUTO'S biedt aan: degelijke occasions van de bekende grote merken van bouwjaar '76-'83. Met volledige garantie en ANWB-rapporten. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

RENAULT R5 GLT '80; Renault R18 TS '80; Ford 1600 GL; Ford Taunus 1300 L '80 met gas; Audi 100 5E '79; Audi 100L '77 automaat; Datsun Cherry 4-drs. '80; Toyota Corolla Sportswagon 1600 '79; Peugeot 305 GR '80; Peugeot 104 GL '79; Fiat Ritmo 1300 3-drs. '81; Simca Talbot 1308 GL '78; Renault 14 GTL '78; Corolla 30 '76 ƒ 2750,–; VW Passat '76 ƒ 2250,–; Mazda 929 coupé '75 ƒ 2300,–; Fiat 1100 LS '77 ƒ 2500,–. Inruil en financ. Bovag-garantiebewijs. P. van Dijk en Zoon, Rompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

KADETT 1200 S stationcar '80 30.000 km, als nieuw; Kadett 1200 S Hatchback '80; Honda Prelude '80 met magn. velgen; Ford Taunus Bravo, 4-drs. '81; Ford Fiesta Bravo 3-drs. '81; Jetta 1600 de L. '80; Escort 1300 GL '79; Kadett coupé ƒ 3250,–. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. CITROËN GS bwj. '77, vr.pr. ƒ 700,–. Te bevr. 045-716855. Na 18.00 uur.

PEUGEOT 104 zwart bwj. '75, type motor '78, 100% orde. Vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-721995.

R 4 '78, pr. ƒ 3250,–. Honda Accord bj. '79, iets schade, veel acc. ƒ 5700,–. Potgieterstr. 57, Heerlen.

Te k. DATSUN Sunny GL autom. bwj. '80, tel. 045-716300. Na 17.00 uur.

Keurige collectie inruilauto's voor reële prijzen. Toyota celica type LT '75 ƒ 1850,–; Honda Accord '78, aut. ƒ 5950,–; Honda Civic '77, ƒ 3500,–, Ford Escort '77, aut. ƒ 3450,–, Honda Civic type '77 aut. ƒ 3250,–, Ford 1600 '77 ƒ 3250,–, BMW 520 aut. 7 ƒ 4750,–, Mercedes 350 SE '75 ƒ 4250,–, Mazda 818 '78 ƒ 3450,–, Allegro '77 ƒ 1950,–, R4 '78 ƒ 2450,–, Renault 5 '75 ƒ 1250,–, Datsun 120 A FII '80, autom. ƒ 4950,–, Allegro '79, ƒ 2950,–, Mitsubishi Lancer '77 ƒ 2950,–, Chrysler 1308 GT '78 ƒ 2950,–, Simca 1100 '79 ƒ 2950,–, Mazda 1300 '79 ƒ 2950,–, VW Golf ƒ 2500,–, Mini '77 ƒ 2950,–, Volvo 242 DL '75 ƒ 1950,–, Citroën GS '78 ƒ 2250,–. Inr. financ. mog. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht) laatste str. links voor grens Locht.

VW PASSAT op gas, bwj. '75. Inr. bromfiets of kl. motor. Tel. 045-458871.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. CITROËN CX 2400 Pallas, bruinmetall. stereo, bwj. '77, 100% goed in orde, pr. ƒ 3450,–. T. 045-351214.

Ingeruild door uw BMW-DEALER: BMW 315 1981-1982; BMW 316 1979-1980-1981-1982; BMW 318 I 1981; BMW 320 1982; BMW 520 1978; BMW 525 I 1982; BMW 728 I 1982; BMW 728 I aut. 1982. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. MINI 850, bj. '79, 33.000, gel. schuifdak. 045-271152. Na 17.00 uur.

Te k. FORD Escort 1.1, bj. '76, i.st.v.nw. zien is kopen. Koopje. Wilhelminastr. 49, Hoensbroek.

Te k. KAWA Z 1000, bj. '81, i.z.g.st. Carboonstr. 12, Heerlen, na 16.00 uur.

Te k. AUDI 50 LS '76, i.z.g.st. ƒ 3000,–, Peugeot 504 '74, i.g.st. ƒ 850,–. Dorpstr. 19, Bingelrade.

Te k. Opel REKORD 2100 D, i.g.st. type '77, vr.pr. ƒ 2500,–. 045-221029.

Wij vragen te koop: PEUGEOT 504 L, GL, GR, SR, Break, Familiale '77-'80, Fiat Mirafiori 1300 4-drs. '78-'80, Mercedes 200, 230 B '76-'80, VW gesl. bestel '76-'80, Amerikaanse wagens '78-'80. Geen diesels of injectie. Tel. 04402-72940. Ook 's avonds.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Bromfietsen

T.k. KREIDLER, sterwielen. Pr. ƒ 650,–. Lemmender 40, Brunssum, 045-251867.

Te k. VESPA Ciao, i.g.st. Tel. 045-254085.

Te k. VESPA Ciao, heel mooie en goed, pr. ƒ 325,– en Peugeot 103, pr. ƒ 275,–. Gravenweg 32, Ubach o. Worms.

Te k. HONDA Camino, als nieuw. Bosweg 21, Eygelshoven. Tel. 045-351650.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,– p.jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-225367.

Te koop aangeboden

Te k. Gibson BASGITAAR, merk The Grabber, + basinstall., merk London City. Moltweg 40, Schaesberg.

Te k. antieke SCHILDERIJLIJSTEN + schilderijen. Past. Honeestr. 78, Heksenberg.

Te k.DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n., de helft v/d nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. LUXAFLEX, 2.50 br., 1.70 lang en 2.60 br. en 1.70 lang. Tel. 045-228498.

Te k. Philips ZONNEHEMEL, weg. omst. Tel. 045-410256. Na 18.00 uur.

Te k. aangeb. SAX tenor Amati, vr.pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-216047.

Perzisch TAPIJT, 240 × 320 cm. Tel. 045-215171.

Eiken WOONK.KAST (fineer). Br. 200 cm, hoog 180 cm. Julianastr. 38, Hulsberg.

Te koop goudkleurige Moto-Becane RENFIETS, i.g.st. Tel. 045-442145.

Te koop uit verhuurbedrijf, rest van 150 houten STAPELSTOELEN met buisframe. Iets voor verenigings-, of jeugdlokaal. Ook per stuk. Tel. 045-442145.

Te k. GROENTENSNIJDER. Tel. 045-213563.

Te k. SUPER-8-FILMCAMERA m. geluid, super-8-filmproj., m. scherm enz. Tel. 045-213563.

BIELZEN, veldbrandstenen, trottoirtegels, kinderkopjes, pannen, tuingrond zand en grind enz. Tel. 045-724728/715477.

TUINPALEN, vlechtsch., planken, schaarhekken, regels. Alles KOMO-keur, geimpregn. Impreg, In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tussen Limb. Dagbl. en woonwagencentrum).

Te k. ALLESBRANDER ƒ 275,–, Etna keukenkachel allesbr. ƒ 175,–, rieten pauwenstoel ƒ 175,–, Titan stiel ƒ 100,–, Reinstr. 3, Brunssum, 045-258937.

Weg. overcompl. LUXAFLEX 188 br × 170 hoog, jongensrenfiets en 2 kinderfietsjes, 1 zware grote bankschroef, 1 gr. slijpsteen, 1 gr. vleesmolen, 2 kolenkachels m. pijpen compl. Kempstr. 23, Schuttersv. Brunssum, 045-258407.

Gazelle HERENFIETS met trommelrem, draaib. antenne, tel. 045-723138.

Te k. VIDEO, Betamax, i.z.g.st. Carboonstr. 12, Heerlen, na 16.00 uur.

Te k. KL.TV. grootbeeld, tiptoetsen, ƒ 150,–. Dom. Werdenstr. 28, Ubach ov. Worms.

TREINEN- spec. zaak, Minitrix beginset ƒ 69,25, spec. aanbieding in maand sept. alle in voorraad zijnde Minitrix-locs 20% korting. Kerkpl. 15, Schin op Geul, 1 min. lopen vanaf station. Tel. 04459-1261.

Te k. ZONWERING, 4 sportvelgen 145×12 voor Datsun 120Y coupé. Na 17.00 uur. Tel. 045-750724.

VIDEOSET (portable) met Akai-kamera en 16 banden ƒ 1500,–. Potgieterstr. 57, Heerlen.

Weg. verh. INBOEDEL t.k. jongensskelter + fietsen. Tel. 045-458871.

Te k. KEUKENTAFEL + 4 stoelen, kamer, hangklok, kleerk. 2-drs. (schuif) stalen 1-pers. bed, nachtk. (crèmekl.) slpk. lamp, eik. spiegel, tel. 045-318172.

Te k. Philips HAARDROGER, 2-pers. ijzeren bed. Dammerscheidstraat 41, Voerendaal.

Te k. 4 rijen WIENER. Bouwbergstr. 13, Brunssum. Tel. 045-256510.

Te k. AQUARIUM 125×40×40 met toebehoren. Tel. 045-443519.

Onderwijs

Stichting Kharma start 17 sept. weer met haar cursussen HYPNOTHERAPIE en magnetisme. Inlichtingen en aanmeldingen Postbus 32, Hoensbroek, tel. 045-224125.

Rijksgedipl. autorijschool H.A. PALMEN biedt aan: eerste 10 lessen à ƒ 25,– vervolgens à ƒ 35,–. Een heel uur kwaliteitslessen volgens M.I. gegarandeerd. Tel. 045-722304, b.g.g. 045-226447.

Autorijschool Roy HEYNENS, Grefkenstr. 45, Brunssum, tel. 045-258765. 5 lessen gratis, lessen v.a. ƒ 27,75. Lessen in de rayons Heerlen en Sittard.

SPAANS spreken op vakantie! Bel 045-222947.

Leraar wiskunde M.O. heeft nog enige uren vrij voor BIJLES aan scholieren. Tel. 045-440883.

TYPE-EXAMENS, januari t/m maart. 78,5% geslaagden, bij Instituut Waarfoort BV, Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen à ƒ 25,–.

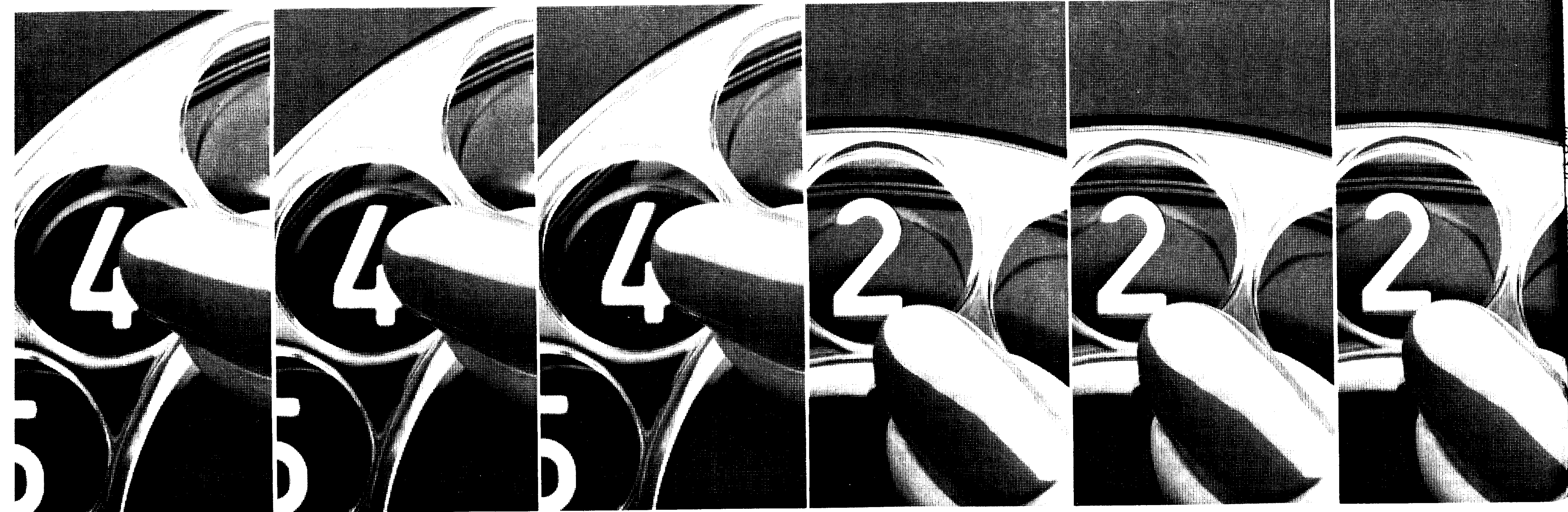
Antiek

Zondag 11 september van 10.00-18.00 uur LUIKSE MARKT te Houthem-St. Gerlach, Rijksweg Valkenburg-Meerssen. Inl. tel. 045-310025.

De meeste uitgebreide collectie antieke MEUBELSTUKKEN, klokken, kachels, tapijten en kleingoed vindt u beslist in onze 3000 m2 toonzalen. Antiekhandel Wijshof B.V. Amstenraderweg Centrum-Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 1 september 1983 is in staat van faillissement verklaard **Hubertus Joannes Antoon Kusters**, h.o.d.n. H.J.A. Kusters, wonende te 6165 BB GELEEN aan de Spreeuwenstraat no. 4, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.
Mr. G.G.E. Meulenberg,
advocaat en procureur,
Walramstraat 20,
postbus 174,
6130 AD SITTARD.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 1 september 1983 is het faillissement van **M.J. Huyten**, h.o.d.n. Schildersbedrijf Huyten, Ambachtstraat 2L te Kerkrade, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. M.C.E.M. Draaisma,
advocaat en procureur,
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40,
6411 GC HEERLEN.



...ZO KRIJGT U HEËL HOGE RENTE OP UW SPAARGELD.

Vandaag stellen we u onze Klimspaarrekening voor. Om precies te zijn, de Klimspaarrekening van de Direktbank, de bank nieuwe stijl. Nieuwe stijl – weet u het nog? – omdat bij ons kunt sparen, lenen of een hypotheek afsluiten zonder dat u naar ons toe komt.

U doet dat gewoon per Bon of per Telefoon. Direkt dus. Vandaar onze naam ook, Direktbank. Maar terug naar de Klimspaarrekening, daar hebben we het in deze advertentie over. Zoals beloofd krijgt u daarop een heel hoge rente.

Die klimt namelijk van 5½% bij opening van de rekening, naar ruim 7% na drie jaar tot 8¼% na vijf jaar. Zo klimt ook uw spaarbedrag, want u stapelt rente op rente op rente. En dat terwijl u ook bij onze Klimspaarrekening uw geld na de eerste drie maanden met maar één maand opzegging vrij kunt opnemen.

Zonder dat u één cent boeterente hoeft te betalen. Kortom, u wordt beloond, naarmate u uw geld langer laat staan. Tot zover de theorie, maar wat betekent het in de praktijk? Stel: u heeft op dit moment f 1.000,– op een gewone spaarrekening waarop u 5% rente ontvangt.

Dat is f 276,28 na vijf jaar. Niet gek zult u zeggen. Maar zet u diezelfde f 1.000,– op de Klimspaarrekening bij onze Direktbank, dan krijgt u na vijf jaar f 486,41. Dat is dus bijna het dubbele, terwijl u toch altijd over uw geld heeft kunnen beschikken.

U ziet dat deze moderne manier van sparen een behoorlijk financieel voordeel voor u in petto heeft. Maar hoe spaar ik dan bij de Direktbank? Ook dat gaat heel direkt. Als u bij ons wilt Klimsparen, dan maakt u het gewenste bedrag van uw bestaande bank- of girorekening aan ons over.

Zo simpel is dat. Als u nu de Bon invult of de Telefoon pakt, sturen wij u direkt alles over de Klimspaarrekening van de Direktbank.

Deze bon in ongefrankeerde envelop sturen aan de Direktbank NV, Antwoordnummer 18181, 1000 WB AMSTERDAM.

☐ Ja ik wil Klimsparen, stuur mij uw openingsformulier.
☐ Stuur mij meer informatie over Klimsparen nieuwe stijl.

Naam ____________________
Adres ____________________
Postcode Woonplaats ____________________
Telefoon overdag ____________ 's avonds ____________
Geb. datum ____________________

LID-4

Een dochter van de Nederlandse Credietbank, de op vier na grootste bank van Nederland.

DIREKTBANK

PAK DE BON OF DE TELEFOON: 020-444222

Limburgs
agblad voor oostelijk uidlimburg
Donderdag 8 september 1983 ● Pagina 17
T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506. 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Aardig

Eigenlijk gaat de broodjes-aak aan de Nobelstraat in eerlen om half zeven dicht, aar gisteren toen wij om wart voor zeven met een ram-elende maag voor de deur tonden, ging die toch nog van e knip om ons van de nodige ekkere hapjes te voorzien. Dat onden wij aardig. Het zijn an die kleine dingen, die een ens goed doen. Een beetje enselijkheid in het normale erkeer van alle dag. Overi-ens: 't smaakte lekker!

Klimmen

Als U in een flat in het cen-um van Heerlen woont en U ort 's nachts gejodel op het lkon, dan kunt U het beste ar snel de balkondeuren en men dicht doen. De kans be-at dan namelijk dat die ge-loerist weer aan het 'bal-onklimmen' is. Die man (laten e deze sexe maar even aan-ouden) moet een aardige klau-eraar zijn. Eén voordeel be-aat er echter bij een diefstal oor de geveltoerist. Hij zal oit groot meubilair kunnen eenemen.

Roos



„Ik geef je een roosje mijn osje" luidt de tekst van een elbekend liedje. Het zou wel el toevallig zijn als de me-ouw op deze foto Roos zou he-n, maar ze houdt in ieder ge-l wel een roos in haar hand. aar gezien de plaats waar ze foto door onze fotograaf ies Linssen gemaakt werd, ogen we veronderstellen, dat van 'geven' geen sprake is ge-eest. Er kon 'gekocht' worden p de kindermarkt gistermid-ag in Heerlen, al was het soms or weggeef prijzen.

Alles

Een klein probleempje deed ch gistermiddag op de kinder-arkt in Heerlen voor toen de rste de beste klant die een jon-n voor zijn neus kreeg, de hele ndel wilde kopen. „Alles?" oeg de marktkoopman in spe, an moet ik even aan mijn oeder vragen hoeveel dat st". Maar ma wilde zich daar genlijk niet mee bemoeien en t de hoogte van het bedrag er aan zoonlief. „Niet dat je achteraf komt vertellen dat er veel te weinig voor ge-aagd heb" zei zoonlief. Ja, zo at het in het echte zakenleven k toe.

Uit

Het Vrouwengilde van haesberg gaat dinsdag op vi-e bij Marie-Cecile Moerdijk Leende. De zangeres onthaalt dames op koffie en natuur-k op een concert en als dat te-ijkertijd gebeurt zal het wel n koffieconcert zijn. Nadien an de dames naar het Natio-al Beiaardmuseum en dat is vinden in Asten. „'k Wou dat meemocht" zei onze Man van lemig. Wat hem bewoog om t te zeggen konden we helaas t achterhalen.

inks

Links is natuurlijk net zo ks als rechts, rechts is; zeker de politiek en helemaal in de meenteraad van Heerlen. ar als de linkse nu tegen de dere linkse zeggen dat ze hts zijn, waar moeten die htsen dan blijven? Misschien nnen die linkse linksen zich t linkser opstellen, zodat de htsen niet al te rechts hoeven worden. 't Wordt anders zo'n oe in die raad!

Kerkbestuur Heerlen wordt half miljoen armer

Pancratiuscentrum financieel ten onder

HEERLEN – Het ziet er naar uit dat het kerkbestuur van de Heerlense St. Pancratiusparochie een stuk armer zal worden. Doordat het Pancratiuscentrum, het vroegere Pancratiushuis, in de Nobelstraat in Heerlen gedwongen verkocht moet worden, zal het kerkbestuur in totaal 525.000 gulden verliezen. Volgens mr. Th. van Rens, lid van het kerkbestuur, zal de parochie door het financiële debâcle echter niet in de problemen komen.

De problemen bij het Pancratiushuis zijn ontstaan door een grondige verbouwing zo'n drie jaar geleden. Het Pancratiushuis onderging toen een metamorfose van oud en afgeleefd patronaatsgebouw tot modern ontmoetingscentrum voor vergaderingen en feesten.
Om die verbouwing tot stand te brengen werd het Pancratiushuis losgekoppeld van de parochie en ondergebracht in een stichting, die losstaat van het kerkbestuur.
Voor de verbouwing was veel geld nodig, geld dat de stichting niet had. De gemeente Heerlen nam een belangrijk deel van de kosten voor haar rekening. De rest werd geleend. Het kerkbestuur nam in totaal 250.000 gulden voor zijn rekening en de rest werd gevonden bij Westland Utrecht Hypotheekbank.

Feestvieren

Hoewel burgemeester J. Reijnen tijdens de opening van de nieuwbouw verklaarde dat vergaderen en feestvieren de Limburgers in het bloed zit en dat daarom het Pancratiushuis een zonnige toekomst tegemoet ging, bleek dat in de praktijk tegen te vallen.

De verwachte stroom vergaderaars en feestvierders bleef uit en al snel kon de stichting niet aan zijn verplichtingen ten opzichte van de Westland Utrecht voldoen. Naar verluidt zouden die om en nabij de honderdduizend gulden per jaar bedragen.

Deze bank heeft nu besloten het hele centrum over veertien dagen in het openbaar te verkopen, om zodoende nog een deel van het geleende geld terug te krijgen. Het ziet er echter niet naar uit dat het kerkbestuur een deel van zijn geld zal terugzien. Bovendien stond het gebouw ook nog eens voor 275.000 gulden – de waarde van het oude, niet verbouwde pand – op de balans. Ook dat bedrag mag als verloren worden beschouwd.

Meevallen

Doordat het kerkbestuur formeel geen binding heeft met het Pancratiushuis, valt de schade nog mee, verklaarde de heer Rens gisteren. „Die twee bedragen beschouwden we toch al als oninbaar. Het ziet er daarom niet naar uit dat we andere activiteiten zullen moeten stoppen door de moeilijkheden bij het Pancratiushuis."

Op dit moment worden er overigens nog besprekingen gevoerd over een eventuele overname van het centrum nog vóór de openbare verkoop. Of er inderdaad nog redding mogelijk is was gisteren nog onduidelijk.

Werken aan nieuwe opzet

Jongerenraad in Landgraaf op non-aktief

LANDGRAAF – De Landgraafse jongerengemeenteraad functioneert voorlopig niet meer. Alle aktiviteiten van deze op 14 september van het vorig jaar officieel opgerichte raad zijn op een zeer laag pitje komen te staan mede vanwege de niet ideale bestuurlijke en organisatorische opzet.

Volgens gemeentevoorlichter Harrie Gielen zijn nu afspraken gemaakt met wethouder Mulders om een nieuw kader te maken waarbinnen het functioneren van alle politieke partijen (CDJA, Landgraaf '81, VVD, PPR, PSP/CPN, Partij van de Arbeid en D'66) beter wordt geregeld. Landgraaf '81 stapte reeds begin dit jaar op. Toenmalig secretaris Wiel Muyrers van de jongerengemeenteraad: „De start is onvoldoende geweest. Misschien zijn we ook té enthousiast begonnen. Er kwam minder uit dan we in feite hadden gedacht". De jongerenraad telt leden tussen 16 en 28 jaar en dat grote leeftijdsverschil is volgens Muyrers ook debet aan het feit dat een en ander niet aan de verwachtingen heeft voldaan.

De raad is destijds van de grond gekomen om de belangen van jongeren te behartigen en ook om „aspirant-raadsleden" wegwijs te maken op het politieke toneel. „De leden hadden gekozen voor een grote vrijheid van handelen", aldus Harrie Gielen.
„Misschien is het toch zaak als we de jongerenraad verpakken in een strakker reglement".

Op NS-terrein aan de Kapellaan

Nieuw bejaardentehuis in Kerkrade-centrum

KERKRADE – Op het NS-terrein nabij het nieuwe defensiekantoor in het centrum van Kerkrade wordt een nieuw bejaardenhuis gebouwd. Het huidige verzorgingshuis Hoog Anstel is dringend aan renovatie toe. Na deze operatie zal de capaciteit van Hoog Anstel verminderen. Uit een onderzoek is gebleken dat er in het centrum van Kerkrade behoefte bestaat aan het realiseren van een bejaardencentrum met eventueel enkele aanleunwoningen. Het collegevoorstel wordt reeds volgende week in de vergadering van commissie Ruimtelijke Ordening behandeld.

Wethouder Jo Bok zei dit gisteravond tijdens een extra commissievergadering waarbij ook de huisvesting van de gemeentelijke diensten aan de orde werd gesteld. Het college van Kerkrade kiest voor concentratie van alle gemeentediensten nabij de Markt. De voorkeur gaat uit naar uitbreiding rondom het huidige Gemeentelijk Administratie Gebouw (G.A.G.) aan de Marktstraat met nieuwbouw naast het voormalige NMB-pand, tegenover het G.A.G.. De kosten voor nieuwbouw worden geraamd op 4,5 miljoen gulden.
Momenteel liggen de gemeentelijke diensten verspreid. Zo is de Sociale Dienst in de Atriumflat gehuisvest, Personeelszaken aan de Grupellostraat, Welzijn aan de Hyacintstraat en Sportzaken in zwembad D'r Pool. „Men heeft een spoorboekje nodig om de diensten van onze gemeente te vinden" merkte raadslid Ger Oostveen (CDA) op.
Over het invullen van de open plekken in het centrum van Kerkrade vertelde de heer Van Oyen, hoofd van de afdeling Stadsontwikkeling, dat op de hoek Kloosterraderstraat-Poststraat het arbeidsbureau en Inspectiedienst Landbouw komt met parkeergelegenheden in mogelijk twee bouwlagen, het oude politiebureau zoals bekend gereserveerd is voor het Centrum voor Maatschappelijk Werk. Hij zei verder, dat het aanvankelijk de bedoeling was dat op de hoek Mozartstraat-Wijngracht een nieuw verzorgingshuis zou komen, maar bij nadere bestudering dit geen haalbare kaart is en dat op deze plek in de toekomst een uitbreiding van een tentoonstellingsruimte of bioscoop gepland is. Het terrein tegenover het St. Jozefziekenhuis, eigendom van de Rijksbelastingdienst, zal voorlopig tot 1992 niet worden volgebouwd.
PvdA-raadslid Lei Hermans vroeg wethouder Bok toch eens alles op een rijtje te zetten en te bekijken of algehele nieuwbouw van een gemeentehuis financieel aantrekkelijker is. „Door het afstoten van enkele gebouwen en het verlaten van panden, die nu nog door de gemeente worden gehuurd, komt geld vrij. Bovendien zou het best mogelijk zijn het G.A.G. te verhuren", zei CDA-voorzitter Toon Willems. Uiteindelijk werd het college verzocht het financieel plaatje van dit laatste voorstel voor de komende vergadering uit te werken.



● *Blijdschap in Versiliënbosch bij de start van de renovatie.*

Renovatie maandag van start gegaan

Versiliënbosch bouwde feestje

HEERLEN – Kleurrijke taferelen gistermiddag op het pleintje in de Valkstraat in de Heerlense wijk Versiliënbosch. Slingers rond de anders trieste schotten voor de ramen, ballonnen, drumband Jong Oranje. De bewoners van Versiliënbosch vierden feest omdat maandag gestart is met de renovatie van hun buurt. Begonnen wordt met 50 woningen en daarna nog eens 150. Tien jaar lang heeft het Saneringscomité van Versiliënbosch zich ingezet voor deze renovatie en een ware slag geleverd met de gemeente Heerlen, die de wijk wilde slopen.
Het feestje van gistermiddag werd de bevolking aangeboden door aannemersbedrijf Schreurs, dat de renovatie gaat uitvoeren. De twee oudste inwoners van de wijk, mevrouw Heuts en de heer Kroezen, lieten een bordje met de datum van de start van de renovatie aan een tros ballonnen het luchtruim kiezen.
De aannemer verwacht dat met de totale renovatie een periode van twee jaar gemoeid is. Er zullen zo'n 23 mensen constant werk hebben in de wijk.

Voor Landgraafse bejaarden

Misschien toch korting op taxi

LANDGRAAF – De samenwerkende dienstencentra in Landgraaf gaan alsnog proberen middels een voorstel aan de gemeenteraad een taxi-korting voor ouderen van de grond te krijgen. Na overleg met de juridisch adviseur zijn de initiatiefnemers ook tot de ontdekking gekomen dat de in eerste instantie voorgestelde regeling niet rechtmatig is (zie het LD van gisteren).

De heer M. Jung, medewerker van de dienstencentra: „We gaan nu een voorstel formuleren dat zal moeten worden goedgekeurd door de gemeenteraad en dat voorziet in de medewerking van alle taxibedrijven in Landgraaf. Daarom is het zaak dat we ook de politiek op onze hand krijgen".

● *De zusjes Hanssen, waar vanaf één gulden 'een stuk geluk' te koop was.*

„Laat Uw geluk niet liggen, koop het hier"

Enorm enthousiasme op Heerlense kindermarkt

HEERLEN – „Koop hier een stuk geluk", stond er op een groot bord van de zusjes Hanssen uit Heerlen gistermiddag op de kindermarkt in Heerlen. Ze straalden zo'n enthousiasme uit en ze verkochten de 'machtige' mascottes, boekenleggertjes, beeldjes en spelletjes zo enthousiast, dat de jury van de kindermarkt niet anders kon dan het tweetal de eerste prijs te geven. Roger Schreurs uit Heerlen werd tweede en Ellen van de Kommer eveneens uit Heerlen, derde.

„Een onverwacht, enorm succes" noemen de organisatoren de gisteren gehouden markt, die gezien mag worden als een vrolijke ouverture voor de grote feestmarkt en het nationaal standwerkersconcours, dat zaterdag op de markt in Heerlen gehouden wordt. Om één uur gistermiddag stonden maar liefst 220 kinderen trappelend van ongeduld bij het glaspaleis met kisten en karren vol spulletjes die ze wilden verkopen. Er waren hele delegaties van scholen bij. Van de St. Servaasschool in het Meezenbroekerveld werd onlangs de videoinstallatie gestolen. Nu stonden de leerlingen met een ongekend enthousiasme oude schoolboeken te verkopen om wat geld bij elkaar te krijgen voor een nieuwe.

Met „'t is niet meer helemaal goed, maar ook niet duur" en „wat U hier kunt krijgen, krijgt U nergens" werd de koopwaar aangeprezen. Tussen de verkopertjes waren ook straatmuzikanten te vinden, die er lustig op los speelden. Ook zij werden beoordeeld. Leon Eijmael op accordeon won de eerste prijs, Anton Fikkes (trompet) de tweede en Jan-Wendel Ferenschild (dwarsfluit) de derde.
„We hebben besloten zo'n kindermarkt in het vervolg elk jaar te houden voorafgaande aan de jaarlijkse feestmarkt" zei Jacob Keppels van de Maatbüllen gistermiddag. De Maatbüllen, de Vereniging van Standwerkers, VVV en de Stichting Coriolade, tekenden voor de organisatie. Zaterdag verwachten zij een herhaling van zo'n feestelijk en spontaan gebeuren als de echte standwerkers en marktkooplieden de Heerlense markt bevolken.



● *De leerlingen van de St. Servaasschool die de boeken verkochten om een nieuwe video te kunnen kopen.*

Goede morgen

opa en oma Lunenborg.

Hartelijk gefeliciteerd met uw 40-jarig huwelijk.

Kinderen en kleinkinderen.

Goede morgen opa Leo.

Proficiat met uw 60e verjaardag.

Van Sandra, Nadine, Bjorn, Mariska, Rene en Wouter.

Auto's en motoren

Hoogste prijs voor luxe-, bestel- en BUSSEN. Ook schade of defect. Tel. 045-456963.

EEME VERGAETE?

Leonie Jennen en Bernard Willems trouwe zaoterdig 10 september 1983 om hauf drie in de Grote kirk.
Saoves hauwte veer bie ós achteróm vanaaf zeeve oer ei feeske óm mit al os vrunj en kènnisse eine oppe lamp te sjodde.
Es veer eeme höbbe vergaete te vraoge mót os dat mer neit kaolik waere genómme.
Mit deez annons zeet geer geneud.
Pes zaoterdig, dan is 't zoo wiet.

Leonie en Ben, Industriesjtraot 16, Zitterd.

De overweldigende belangstelling, bij gelegenheid van mijn 60-jarig Architekten-jubileum op 13 augustus jl. heeft diepe indruk gemaakt op mijn vrouw en kinderen.
Voor de sympathie die u tegenover mij hebt laten blijken, met uw mondelinge of schriftelijke gelukwensen, met uw attenties en zelfs cadeaus, ben ik u zeer erkentelijk.

H.H. Lendfers Arch.

Taelmanshof 18 6443 BE Brunssum.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor zijn vrouw en familie, geven wij met droefheid kennis, dat zeer plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, in de leeftijd van 65 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Harrie Liebregts

weduwnaar van

Annie Brassé

Gedenk hem in uw gebeden.

Familie Liebregts
Familie Brassé
Familie van Bergen-Van de Wall

Beek, 4 september 1983
Corr.adres: Johannesstraat 3, 6191 SR Beek

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op vrijdag 9 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Beek, waarna de crematieplechtigheid om 13.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk. Géén condoléances.
Avondmis, heden donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard van 17.30 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

OVERLEDEN

† **Maria Buckers,** echtgenote van Alphons Gielissen, op 49-jarige leeftijd. Kerkstraat 16, Borgharen. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Cornelius te Borgharen. Op vrijdag 9 sept. a.s. om 10.30 uur, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen. Geen condoleren.

† **Elisabeth Maria Tuinstra,** weduwe van Petrus Joseph Hubert Penders, op de leeftijd van 87 jaar. Statensingel 179, Maastricht. Uitvaartdienst is op vrijdag 9 september a.s. om 11.30 uur in de Lambertuskerk, gevolgd door de bijzetting in het familiegraf op de r.k. begraafplaats aan de Tongerenseweg.

† **Hubertus Soeters,** echtgenoot van wijlen Evan van Zanten, op de leeftijd van 88 jaar. Verpleegkliniek Klevarie, Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 10 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht, gevolgd door de bijzetting in het familiegraf op de r.k. begraafplaats aan de Tongerenseweg, ingang Javastraat, geen condoleren.

† **Hendrik Coumans,** echtgenoot van Maria Hubertina Lahaut op de leeftijd van 78 jaar. De Distele 3a, Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 9 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk te Heugem-Maastricht, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof, geen condoleren.

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en grootmoeder

Maria Jansen-Derksen

betuigen wij onze oprechte dank.

W.J. Jansen
Kinderen en kleinkinderen

Heksenberg, september 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 10 september a.s. om 19.00 uur in de St.-Gerarduskerk te Heksenberg.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij het plotseling overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader en schoonvader

Hans Voncken

betuigen wij aan familie, vrienden en bekenden hierbij onze oprechte dank.

T. Voncken-Muijs
Hans en Marjos

Schaesberg, september 1983
Hoofdstraat 238

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 10 september a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

†

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, de condoléances, H.H. Missen en vele bloemen bij het heengaan en de begrafenis van mijn lieve zorgzame man, vader en schoonvader

Louis L'homme

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Mevrouw A. L'homme-Dullens
Marjo en Hans

Bunde, september 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 10 september a.s. om 19.00 uur in de St. Agneskerk te Bunde.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het plotselinge overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot en vader

Jo Hundscheid

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. M.M.Th. Hundscheid-van der Haar
Daniëlla
Familie Hundscheid
Familie van der Haar

Schaesberg, september 1983

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 10 september a.s. om 19.00 uur, in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg (Hoofdstraat).

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader en opa

Bernard Janssen

betuigen wij u onze oprechte dank.

W. Janssen-Schreuders
Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, september 1983

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 10 september om 19.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader en opa

Sjef Heuts

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Fam. Heuts-Verhoef
Kinderen en kleinkind

Heerlen, september 1983

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 10 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen-Heerlen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven na het overlijden en uw aanwezigheid bij de begrafenis van mijn lieve man

Giel Moonen

betuig ik u hartelijk dank.

Mevr. L. Moonen-Keulen
en familie

Terworm, Heerlen, september 1983

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 10 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Voor uw blijken van medeleven, ons betoond bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze vader en schoonvader

Mathieu Hundscheid

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. M. Hundscheid-Sieben
en kinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 11 september om 11.00 uur in de St.-Josephkerk te Heerlerbaan.

De plechtige eerste jaardienst van mijn echtgenoot, onze vader

Sjef Hurxkens

zal plaatsvinden op zondag 11 september a.s. om 9.30 uur in de H. Martelaren van Gorkum kerk te Sittarderweg Heerlen.

Mevr. Hurxkens-Heunen
en kinderen

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Huberdina Johanna van Diesen

weduwe van

P.J. van Krevel

zal plaatshebben op zondag 11 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Jan te Hoensbroek.

Jo en Yvonne van Krevel
Gerrold en Anita

Hoensbroek, september 1983
Sophiastraat 10.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot, vader en grootvader

Harrie Kockelkoren

zal plaatsvinden op zaterdag 10 september om 19.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg.

Mevr. Kockelkoren-Heuts
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1983.

Oneindig rijk is het leven met Stan voor mij geweest. Dat hij door zijn plotseling overlijden niet bij mij alleen een leemte achterliet werd op indrukwekkende wijze bewaarheid door uw blijken van medeleven.
Uw talrijke reacties waren voor mij een grote steun en een bron van troost. Daarvoor wil ik u oprecht danken.
De plechtige zeswekendienst voor mijn allerliefste man

Stan Knez

zal plaatsvinden op zondag 11 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk „St. Antonius van Padua" te Urmond-Oost.

Mw. J. Knez-van de Wiel

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze goede vader en opa

Martin Deguelle

echtgenoot van

Maria Bisschops

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.
Tevens een bijzonder woord van dank aan het verplegend personeel van verpleegtehuis Schuttershof te Brunssum.

Mevr. M. Deguelle-Bisschops
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zondag 11 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

Auto's en motoren

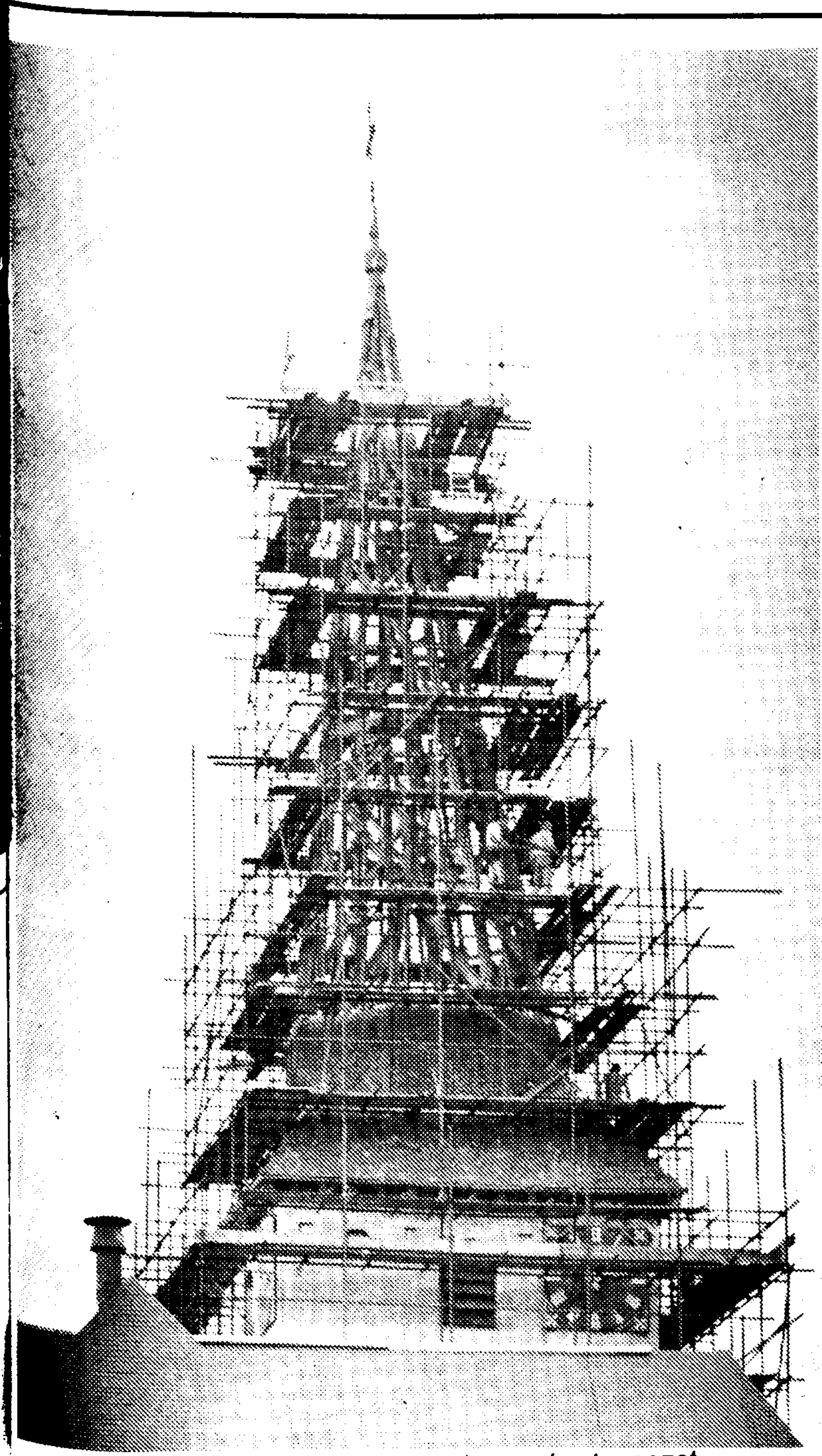
AUTO'S te koop gevr. va. '76 dir. geld. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. Droomkasteel.

Fiat Kolenburg B.V. Heerlen biedt aan: FIAT Argenta 2000 inj. demo. '83; Fiat Ritmo Cabrio '83 demo; Fiat 131 1600 CL '83, demo; Fiat Ritmo 85 Super '82; Fiat 132 2000 5 V. LPG '81; Citroën 2CV6 '81; Fiat 126, '80; Fiat 1050 '80;Fiat Ritmo 65 CL '80; Ritmo Sound. 5-drs. '80; Fiat 131 1600 LPG '80; Renault 5 GTL '79; Toyota Corolla '79; Fiat 128 1100, 2-drs. '78; Citroën GSX 2 '78; Peugeot 305 SR '78; Citroën Visa Super '79; Fiat 127 900 2- en 3-drs. '77; Renault 5 '78; Citroën Dyane '77; Mitsubishi Lancer LPG '78; Simca 1100 GLX '77; Mini 1100 spec., '78; VW Golf '76; motor Honda CX 500 '81; Volvo 244 DL LPG '75 ƒ 3500,–. Bovag-garantie en snelle financiering. Fiat Kolenburg BV, Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

OPEL GT sport bj. '70 ƒ 7450,–; VW 1303 cabriolet bj. '77 ƒ 17.500,–; Toyota Celica liftback bj. '78 ƒ 8450,–; Mazda 323 bj.'78 ƒ 4950,–; VW Golf in nw. staat type '77 ƒ 4750,–; Ford Fiesta bj. '78 ƒ 4950,–; Renault R5 TS bj. '78 ƒ 4500,–; Mini Cooper bj. '77 ƒ 2250,–; Honda Accord bj. '77 ƒ 4750,–; Fiat Panorama bj. '78 ƒ 4500,–; Renault R5 LS '77 ƒ 2950,–; Bedford Van autom. siersp. bj. '78 ƒ 7500,–; Opel Kadett coupé bj. '77 ƒ 4750,–; Honda Civic nw. staat bj. '78 ƒ 5950,–; Alfa Romeo sprint type '79 ƒ 4950,–; BMW 2002 bj. '75 ƒ 3450,–; VW Passat LPG bj. '77 ƒ 1950,–; Simca 1000 bj. '77 ƒ 750,–; Chevrolet Monza bj. '76 ƒ 950,–. Ford Escort bj. '74 ƒ 450,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. Droomkasteel.

Protest tegen beperking gratis rechtsbijstand

RECHTSHULP STAAKT


● De restauratie van de kerktoren is stopgezet.

door jan a.c. de klerk

MAASTRICHT/ROERMOND – De bemanning van alle Limburgse rechtswinkels en bureaus voor rechtshulp staakt vrijdag. Ook een aantal sociale advocaten in de arrondissementen Maastricht en Roermond leggen het werk neer. Op de stakingsdag zullen ze in Utrecht een manifestie bijwonen die geldt als protest tegen de plannen van de regering om gratis rechtshulp drastisch te beperken.

„We willen duidelijk van een staking spreken en zien daarom voor de ene stakingsdag ook af van salaris", zegt Ivo van der Steen van het bureau voor rechtshulp in Sittard.

Vanuit de 'gewone' advocatuur in Limburg wordt niet deelgenomen aan de protestactie op het utrechtse Vreedenburg.

In mei van dit jaar heeft de Nederlandse orde van advocaten tegen de regeringsplannen geprotesteerd.

„Zij deden dat op hun manier, maar morgen wordt een krachtiger middel gebruikt, dat meer direct tegen de plannen van de minister van justitie is gericht en ook meteen wordt ondersteund door actie- en belangengroeperingen uit de Limburgse bevolking", legt Ivo van der Steen uit.

Vanuit Limburg reist onder andere de 'Actiegroep ex-Belgische kompels' in de busen mee naar Utrecht. Bussen die vertrekken uit Maastricht, Venlo, Roermond en Weert.

Uit andere delen van het land komen er ook huurderscomité's, Waogroepen en groepen uit de gelederen van 'Vrouwen in de bijstand'.

„We willen de regering laten zien en ook het Nederlandse publiek dat de plannen van de minister van justitie in brede kring worden afgewezen.

We willen voorkomen dat rechtshulpvoorzieningen, die in de laatste tien jaar zijn opgebouwd, nu weer – en nog veel sneller – worden afgebroken", aldus de woordvoerder van de bureau's voor rechtshulp in Zuid-Limburg.

De grootste weerstand geldt de maatregel van de minister in zijn ontwerp van de wet 'Tijdelijke voorzieningen rechtsbijstand' om voor iedereen die van diensten van een advocaat gebruik wil maken een eigen bijdrage in te voeren. Voor de laagste inkomens wordt die op vijftig en voor de wat hogere inkomens op 100 gulden gesteld.

Dat de minister daarmee meer het opwerpen van een drempel dan een schatkistbezuiniging beoogt is de sociale rechtshelpers helemaal in het verkeerde keelgat geschoten.

„Aan het wegnemen van die drempel is nu juist de laatste jaren hard gewerkt en nog blijkt dat veel mensen niet toekomen aan het halen van hun recht", zeggen ze.

Andere maatregelen die de gratis rechtshulp inperken zijn de mogelijkheid dat de minister kan bepalen dat voor sommige zaken de advocaatkosten geheel voor rekening van de burgers komt, dat bij gratis procederen altijd de omweg langs een bureau voor rechthulp moet worden gemaakt en de mogelijkheid dat een rechter achteraf kan bepalen dat aanvankelijk gratis rechtsbijstand alsnog geheel betaald zal moeten worden.

Rijken

„Zo dreigt het recht weer exlusief het recht van de rijken te worden", mort de bemanning van het bureau voor rechtshulp in Roermond, „Het betekent een principiële breuk in het rechtshulpsysteem".

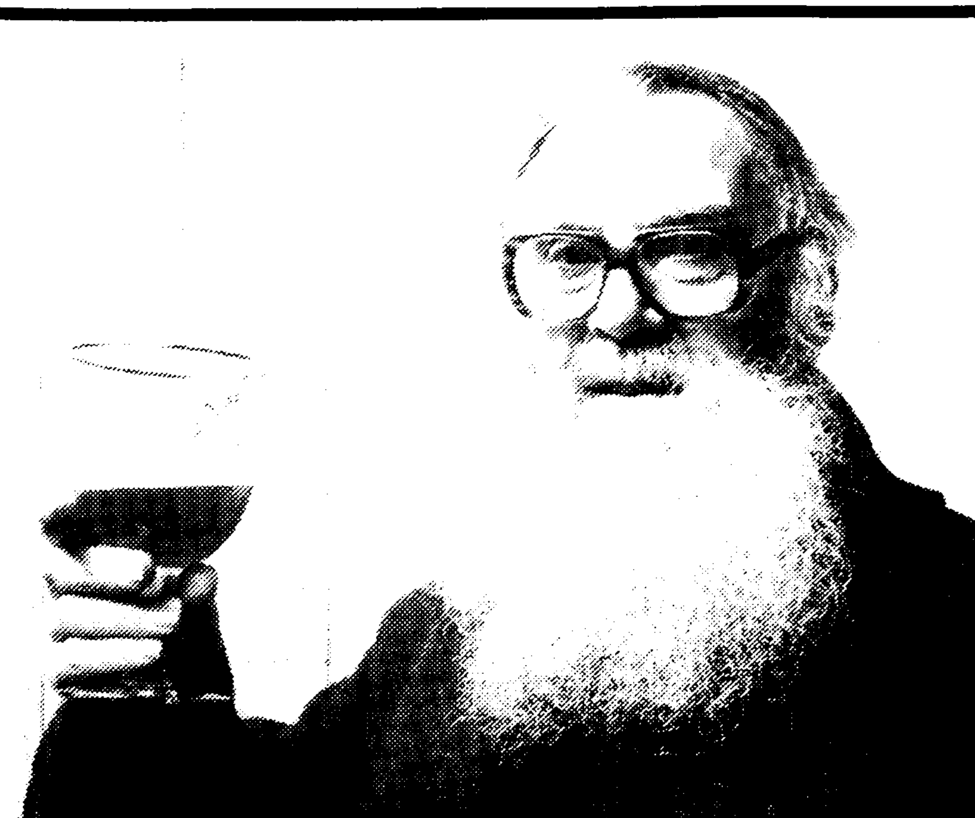


Pat-stelling

Pastoraal werkenden in Limburg likken hun wonden. De sinds 1972 uitzichtsloze pogingen de deur van het bisdom open te breken hebben de pastores, die zijn aangesloten bij de vereniging voor pastoraal werkenden, tot de conclusie gebracht dat het vechten tegen de bierkaai is. Het beleid van de bisschop staat vast, elke poging om daarin te vernieuwen of te sleutelen zal mislukken. Tegelijk weten de pastores dat door die pat-stelling steeds meer gelovigen zich afwenden van de kerk en zijn bedienaren bij gebrek aan antwoorden op vragen van alledag. Het is een papieren strijd geworden. De pastores erkennen dat ook, getuige hun teleurstelling over gebrek aan steun in hun niet aflatende poging een voet tussen de poort van het bisschoppelijk paleis te krijgen. Steeds opnieuw sloeg mgr Gijsen die poort met een klap dicht. Recente uitlatingen van de bisschop zoals zijn standpunt over het communieritueel benadrukken dat. Een uitzichtsloze wedkamp, inmiddels met nog slechts een handvol voor- en tegenstanders op de tribune. Geloof en geloofsbeweging is in onze ogen geen zaak waarbij het gaat om het scoren van doelpunten. De verliezer staat immers al vast. De open dialoog, met de nadruk op open, lijkt onmogelijk geworden en toch is dat het enige middel om er nog wat van te brouwen. De nota „steunpunt als strijdpunt" is bedoeld als breekijzer, maar voorlopig mag het meer gezien worden als een electronische alarminstallatie voor het bisschoppelijk paleis, om de nadering van de nooit erkende pastoresvereniging aan te kondigen. Misschien dat bidden nog helpt, al is daar ook al twijfel over.

R.P.

Skol komt met trappisten Koningshoeven


● Broeder Eligius „doopt" het nieuwe Trappistenbier.

door jan van lieshout

TILBURG – De „r" zit weer in de maand. Dat betekent dat bij de vrijetijdsknabbel weer zwaardere bieren worden geserveerd. Omdat dit behoeftepatroon de laatste jaren steeds manifester is geworden, hebben de Verenigde Bierbrouwerijen Breda-Rotterdam BV een eigen Trappistenbier in het assortiment opgenomen. Het wordt gebrouwen op de abdij Koningshoeven in Berkel-Enschot bij Tilburg.

Tijdens de doopplechtigheid gisteren in de abdij epateerde broeder Eligius, de brouwer, niet alleen met zijn bijbelvastheid, maar ook met zijn brouwerskunst. En passant leerde hij de „heidenen" hoe Trappist te schenken. „Bovenal: met eerbied. Ook moet erop worden toegezien, dat het glas droog en helder is. Bevochtig het eerst met een scheut bier en maak met het glas ronddraaiende bewegingen. Laat de fles vervolgens langzaam, zonder te klokken, leeglopen. Al naargelang de schuimkraag, die je wilt hebben moet je de fles dichter of verder van het glas houden."

Ook wiedde de ruigbebaarde broeder misvattingen. „Trappistenbier van het vat is gegarandeerd geen Trappistenbier. Echte Trappist is alleen op flessen te krijgen. Voordeel van nagisting op de fles is dat alle heerlijkheden behouden blijven. Trappistenbier is er om te proeven; om ervan te genieten", stak de brouwer de loftrompet op zijn bruinrood brouwsel.

Odyssee

Een odyssee in de kronieken der orde leerde broeder Eligius, dat al in de oudste Cisterciënserkloosters bier werd gebrouwen. Brouwen in België alle Trappistenabdijen op Achel na bier, in Nederland brouwt enkel Tilburg Trappistenbier.

Aanvankelijk bier van lage gisting (pils), sedert 1958 ook bier van hoge gisting („Donkere Trappist"). De naoorlogse vraag naar pils was zo groot dat de brouwerij echt een fabriek werd. Er werkten 130 mensen, van wie elf monniken. De omzet bedroeg 170.000 hectoliter, exclusief de limonades. Stella Artois was in overname geinteresseerd. De koop ging door en in het midden van de jaren "70 werd de productie naar Dommelen, waar de Belgische biergigant ook de Dommelsche Bierbrouwerij had opgeslokt, overgebracht. In november 1978 werd in Tilburg voor het laatst gebrouwen, in 1979 voor het laatst gebotteld.

Toch gaf broeder Eligius zijn stiel niet op. Omdat Stella Artois de „Donkere Trappist" nauwelijks nog een oog waardig keurde, kocht hij de ketels terug en begon hij volgens beproefde receptuur met giststammen van eigen huis opnieuw bier te brouwen; drie soorten: de „Donkere Trappist", de „La Trappe", die 7 tot 8 procent alcohol bevat en – voor eigen gebruik – „Trappist Extra". Nu is daar de „Trappisten Koningshoeven" bijgekomen, die van een andere giststam dan de eigen „La Trappe" is getrokken.

Marktje

„Om de verstarring van de stagnerende biermarkt te doorbreken waren we op zoek naar „iets anders" bij de Trappist uitgekomen", lichtte mr. Dick Jonker Roelants, directeur van de Verenigde Bierbrouwerijen toe. „Omdat de Orde der Cisterciënsers de bescherming van de naam Trappistenbier als herkomstbenaming claimt, konden we niet met een eigen Trappist komen. Tilburg zag een samenwerking direct zitten. We hebben niet de indruk, dat er gigantische volumes kunnen worden gecreëerd, maar een klein marktje – 2 pro mille is misschien nog aan de hoge kant – lijkt ons toch interessant".

Voor de Cisterciënsers is de order welkom. Te meer daar de bierbrouwerij een belangrijke bron van inkomsten is. Daarnaast hebben de monniken een melkveehouderij en brengen ook retraites en excursies geld in het laatje. „De boekerij en een blik binnen de kloostermuren te mogen werpen is zo groot, dat reeds honderden bussen moesten worden afgezegd", aldus pater Godfried, die de rondleidingen verzorgt. In de abdij wonen nog dertig monniken, van wie de gemiddelde leeftijd 58 jaar is.

Scheve toren van Gronsveld wankelt..

GRONSVELD – De scheve toren van de Gronsveldse St. Martinuskerk wankelt. Figuurlijk dan want op korte termijn wordt beslist of de toren moet verdwijnen.

Het houtwerk is zo slecht dat de restauratie van de toren die al was gestart, onmiddellijk is stopgezet. De Rijksdienst voor de Monumentenzorg zal in overleg met architectenbureau Satijn in enkele dagen beslissen of de tonnen dure restauratie wordt voortgezet of dat de toren met de grond gelijk wordt gemaakt.

De toren staat al sinds mensenheugnis scheef. Op het eerste plateau is al een verschil van 10 cm en dit werkt zo door naar de spits.

Moordbrigade Aken staat nog voor drie raadsels

Lijk Stolbergse vrouw in Eifeldorpje gevonden

door jan a.c. de klerk

STOLBERG – Een tandarts heeft zekerheid verschaft dat het bij een lijkvinding in het Eifel-grensdorpje Lammersdorf gaat om de sinds 18 Augustus van dit jaar uit Stolberg verdwenen 21-jarige Marion Humburg. De jonge vrouw is met messteken om het leven gebracht.

Het lijk van de vermiste vrouw werd – al in verre staat van ontbinding – door een voorbijganger gevonden in een bossage in de onmiddellijke nabijheid van een parkeerterreintje aan de Hahnerstraat in Lammersdorf. De vrouw was slechts gekleed in een T-shirt en een slipje.

De moordbrigade van de politie in Aken is met het onderzoek nog niet veel verder dan deze vaststellingen gekomen. Het vermoeden is dat Marion Humburg slachtoffer is geworden van zeden- en geweldsmisdrijf door een lifter. Dat misdrijf heeft vermoedelijk al op de dag van de spoorloze verdwijning van het meisje al plaatsgevonden. Zekerheid daarover konden de gerechtsdokters ook na de sectie niet geven.

In heel de bondsrepubliek West-Duitsland wordt koortsachtig gezocht naar de auto waarmee Marion Humburg op 18 Augustus van huis ging en die niet bij haar lijk is teruggevonden. Het gaat om een 15 jaar oude beige Volkswagen-kever met blauwe handgeschilderde velgen en met het kenteken AC-AW 471. „We hebben nog geen enkel spoor naar de dader te pakken", zei woensdag een woordvoerder van de moordbrigade van de Akense politie enkel. Een speurtocht van honderd politiemannen uit Aken heeft nog wel het vinden van enkele andere kledingstukken in de omgeving van de vindplaats van het lijk tot resultaat gehad.

Marion Humburg woonde alleen in de Bisschofstraat in Stolberg. Ze leefde gescheiden van een Iraniër waarmee ze in 1981 getrouwd ws. De man woont al weer in hele poos in zijn vaderland Iran.

De vrouw was opvoedkundige in een jeugdcentrum in Steckenborn bij Simmerath. Op Donderdag 18 augustus is ze om half tien 's morgens zoals gewoonlijk daarheen vertrokken. Een kwartier later is ze nog gezien in het dorpje Venwegen. Dat is het laatste levensteken van haar geweest. In het jeugdcentrum is ze niet meer aangekomen. De politie heeft dinsdag en woensdag ook tientallen pupillen uit dat jeugdcentrum verhoord om een spoor naar de dader te pakken te krijgen.

Voor de moordbrigade in Aken is het de derde moordzaak in de laatste twee maanden waarvoor geen oplossing in zicht is. Geen vooruitgang in de richting van een oplossing is geboekt in het onderzoek naar de einde juli vermoorde en ook uit Stolberg afkomstige Marion Gerecht. En evenmin zit er schot in het onderzoek naar de gevolgen van de ontploffing van een bom die hij per postpakket kreeg thuisgestuurd. Tussen de moord op de twee Stolbergse vrouwen wordt geen verband gebracht, gezien het zeer sterk verschillende milieu waarin ze leefden en werkten. Marion Gerecht was heeft in de weken voor haar dood als animeermeisje in bars aan weerskanten van de Limburgs-/Duitse grens gewerkt en was ook goed thuis in de drugscene.

Pastores bespreken eerst uitgangspunten

● Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Pastoor B. Heijens van de Anna-parochie in Bekkerveld-Heerlen een van schrijvers van de nota „Steunpunt als strijdpunt" wilde gisteren niet dieper ingaan op de actie van de teleurgestelde pastores, alvorens in een bijeenkomst van de pastores de uitgangspunten van de nota zijn besproken.

De vereniging van pastoraal werkenden probeert al geruime tijd tevergeefs in contact te komen met mgr. Gijsen, maar brieven worden nooit beantwoord en een verzoek aan kardinaal Willebrands om te bemiddelen leed schipbreuk omdat de kardinaal zich niet in interne problemen van het bisdom Roermond wilde mengen. Volgens de nota is sinds 1972 categorisch elke poging in Limburg om te vernieuwen met succes tegengewerkt. Het bisdom is nu in een isolement, gebleven is een heilloze polarisatie en vooral een ernstige vervreemding van gelovigen, pastores en leiding van het bisdom.

Volgens ingewijden zijn vele pastores ernstig gefrustreerd geraakt, enerzijds door het gebrek aan steun en solidariteit uit de rest van Nederland en anderzijds door de wetenschap dat alle kritiek en pogingen tot verandering bij de bisschop niets hebben uitgehaald. De preek die mgr Gijsen afgelopen zondag tijdens de eucharistieviering van de Heiligdomsvaart hield, heeft de pastores opnieuw gesterkt in hun mening dat het bisdom star vasthoudt aan het beleid, waarmee aldus een van de pastores:„ de doorsnee-gelovige niets kan beginnen". Vragen op het gebied van echtscheiding, voorbehoedsmiddelen en dergelijke bereiken de pastoraal werkenden frequent en dan blijkt steeds weer dat de starheid van het beleid van het bisdom de mensen onzeker maakt en geen oplossing bieden voor ernstige psychische problemen, waarmee de pastores veelal opgezadeld worden.

BROMFIETSTER VERONGELUKT

GELEEN – De 20-jarige Yvonne Goossens uit Stein is gistermiddag bij een aanrijding op de splitsing Urmonderbaan/Koestraat in Geleen om het leven gekomen. Het meisje kwam met haar bromfiets onder een vrachtwagencombinatie terecht die plotseling rechtsaf sloeg. Het slachtoffer was vrijwel op slag dood. De politie van Geleen verzoekt eventuele getuigen van het tragische ongeval zich met haar in verbinding te stellen (☎ 04494-49555).

Minister Ruding op kamervragen over ABP:

„Beleggingsraad is wel deskundig"

DEN HAAG – De beleggingsraad van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds beschikt volgens minister Ruding van financien over voldoende deskundigheid op het gebied van onroerend goed. Ruding wijst er in antwoord op kamervragen voorts op dat de zogenoemde kleine commissie van de centrale beleggingsraad in praktijk maar zelden de beslissing neemt om tot belegging over te gaan, hoewel deze kleine commissie hier wel een mandaat voor heeft.

Het pensioenfonds betaalde volgens de minister in een aantal gevallen te veel voor onroerende goederen, die op één dag al meerdere malen in andere handen waren overgegaan, steeds tegen een hogere prijs. De kamervragen kwamen van de fracties van PvdA, PPR, PSP en CPN.

Op de vraag of de beleggingsraad wel voldoende is geinformeerd door de ABP-leiding antwoordt Ruding, dat de resultaten van het onderzoek van de commissie Polak naar de bedrijfsvoering binnen het fonds moet worden afgewacht.

Wat de onroerend goed-deskundigheid betreft merkt Ruding op dat tenminste één van de zes gewone en één van de zeven plaatsvervangende leden van de beleggingsraad specifieke kennis heeft op dit gebied.

Vakantie

Caravanhandel de VIERSPRONG biedt te k. aan met garantie: Adria, '75, 5- à 6-pers., ƒ 2950,–; Wilk, '75, 3- à 4-pers., ƒ 2200,–; Cavalair, '75, 3- à 4-pers., ƒ 2895,–; Opel Blitz camper, ijskast enz., ƒ 3900,–; speedbootje met trailer, 35 pk, ƒ 2750,–; weekendjachtje met trailer, ƒ 1950,–; div. vouwwagens o.m. Jamatic, Joma, Eurocombie, Alpenkreuzer v.a. ƒ 1550,–. Tev. te k. gevr. alle merken tourcaravans. Reële prijzen. Inruil – inkoop, fin., 3 mnd. schriftelijke garantie. Terlindenweg 12A, Hoensbroek, nabij kasteel, 045-228690. Geopend van 10 tot 18 uur.

Te k. enkele tour- en STACARAVANS. Camping Haciënda, tel. 09-287687999 of 045-719492. Even over de Grens. De Plank.

Mooie MERCEDES CAMPER te k. tev. zeilboot, type 470, Krekelbergerweg 7, Oirsbeek, na 18 uur.

Te k. B.B.MOTOR 4 pk Johnson m. losse tank ƒ 400,-. Tel. 045-318423.

DIGUE caravans, 345 kg, met alle auto's trekbaar, lichtste 4-pers. in Europa ƒ 6495,–. Limburg dealers Ubachs Kerkrade-Vink 39, Caravancentrale Echt.

Diversen

TELEFOONBEANTWOORDERS v.a. ƒ 198,– excl. BTW. Tel. 045-215969.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35 Ubach o. Worms tel. 045-314522 of 045-312756.

Op vrijdag 9 september 1983 om 14.00 uur opent sjeik Abdellah de deur van café BEDOEIENENPALEIS, Burg. Lemmensstr. 223, Geleen. Ook u bent van harte welkom.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij ALU-SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445,– voor ƒ 289,–. Tevens andere lengtes leverbaar met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal-ladders, b.v. Tel. 04490-16064.

Mogelijkheid voor ZWEMLESSEN. Privé lessen voor kinderen, volwassenen en ouderen. Les van gediplomeerd zweminstructrice. Adres: zwembad en sauna, v. Akenstraat 9, Geleen (onder praktijk van dr. Sanders). Tel. 04494-420059. Kom langs of bel 's middags van 14.00 tot 18.00 uur.

N.B.O.W.
Hypnose
Hypno-therapie
Alfa-training
Uittreden
Cursusinformatie
070-887807

Op zaterdag 10 september van 9-17 uur **OPEN-HUIS-KIJKDAG.** Prachtige presentatie van keukens, sanitair en tegels van tal van bekende merken. Ook diverse voordelig geprijsde showroomkeukens en speciale partijen tegels. Kijken en vragen is vrij. Bij Stevens, Mauritslaan 111, Geleen.

Beloning ƒ 5000,-

Voor diegene die een tip of aanwijzingen kan geven over een inbraak in Brunssum. In de nacht van zat. 3 sept. op zond. 4 sept. 1983. Hierbij zijn gestolen gouden tientjes, fototoestellen en filmcamera. Inl. politie Brunssum, 045-252555.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosen. Z.-Limb. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

GESTOLEN in de nacht v. 2 of 3 juni of omtrent, muziekinstrument omg. Nieuwenhagen, beloning voor degene die inl. kan verstrekken. T. 045-319572 of 312151 of bij de plaatselijke politie.

Huwelijk kennismaking

Nog steeds geen PARTNER?! Belt u ons voor vrijblijvende informatie. Gewoon doen! Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht tot het bemiddelen van een duurzame man-vrouw-relatie. Mevr. Baillieux, 043-611563; mevr. Seelen, 045-722323; mevr. Paffen 04492-1926. Hoofdbureau Stichting Aktief 045-722333, Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen, eventueel huisbezoek.

Het enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN, Akerstr. 150, H'broek. Iedere di., do., vrijd. en zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje ... niet nodig.

ECHTPAAR 43 jr. z. dito voor vriendschap. Br. o. nr. Br 348 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Ik ben een alleenstaande man, 42 jr., zk. een alleenst. VROUW om te winkelen, op stap te gaan en samen te zijn. Br.o.nr. Ge 653 LD, Markt 3, 6161 Ge Geleen.

Antiek

„Eureka", Sint Pieterstr. 74, Chèvremont
Wij zijn weer enkele dagen open!!
Eiken antiek en omameubels: compl. sl.kamer af f. ƒ 1100,–. Compl. mech. eeth., losse kasten, commodes, scheepsk. Alles geloogd en... betaalbaar!!!

INTERART Irmstraat 64, Simpelveld biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

De meeste uitgebreide collectie antieke MEUBELSTUKKEN, klokken, kachels, tapijten en kleingoed vindt u beslist in onze 3000 m2 toonzalen. Antiekhandel Wijshoff B.V. Amstenraderweg 9 Centrum-Hoensbroek. Tel. 045-211976. Dond. koopavond.

Grote straatmarkt te Spekholzerheide, zat. 10 sept. v. 10 tot 17 uur in de Akerstraat en omg. handelaren, inl. 045-310025.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstr. 45A te Nuth t.o. de kerk, tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import o.a. Engelse buro's, piano's, ecthoeken, kasten, slaapkamers, cilinderburo's, lampen en kleingoed enz. enz. Donderdags koopavond. H.H handel. spec. prijzen

Huwelijk/kennismaking

Hedenavond ALLEENSTAANDENBAL in het Wapen van Hoensbroek nabij kasteel H'broek. Hoofdstr. 432. Beleefd uitn. Het Bestuur.

Ehevermittlung THÖNNESSEN. Tel. 09-49-241-171036.

Mod. jong ECHTPAAR (34), zkt. dito stel voor eerl. en mod. vr.sch. Br.o.nr. SB 720, L.D., Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleenst. VROUW, 60 jr. zkt. nette vriendin voor eenzaamh. op te lossen. Br.o.nr. SH 612, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Beschaafde DAME 47 jr. zkt. dito vriend, niet jonger, gehuwd. Br.o.no. SH 610 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adres d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg Zd. 178 B, Geleen, tel. 04494-46884.

Nieuw privé. **MELISSA,** nu of nooit. 045-228738.

Privé. **PRISCILLA,** splinternieuw. Tel. 045-228620.

Privé. **SAKYRA,** het neusje van de zalm. Tel. 045-227873.

Privé-club **YVONNE** t/m vrij. van 12-23 Haanrade, Grensstr. 045-461968.

INGE van Geleen, Bachs 25, nu Grensstr. 23, Haanrade, tel. 045-461968.

Contacten/clubs

Nette **DAMEN** erwarten Sie in privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-49240593838.

Heren uit! **'T POORTJE** in! Hommerterweg 39, Hoensbroek.

Club **ASPASIA** voor ontspanning en contacten met sauna en ligbaden. Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Privé. **MICHA,** vers van de pers. Tel. 045-227873.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur. 4-pers. whirlpool, sauna, luxe baden, video en waterbedden. Provincialeweg Noord 31A, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Spec. kamer aanw.

ESCORTSERVICE: uitsluitend beauty's, 24-uurs telefoondienst, ook weekends. Nw. inschr. v. leuke, goed uitziende meisjes altijd welkom. Noth Europe, Maastricht. Tel. 043-12333.

Charmante **HOSTESSES** Hennie, Jacqueline, Lilian en Joyce ontvangen u in privé cinema. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Alle relaxmogelijkheden. Bij ons kan alles. Maastricht, Kapoenstr. 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof, tel. 043-18884.

Privé bij **JANINE,** nieuw meisje gevr. Tel. 045-441909.

DONNA-CHRISTIEN. Speciaal voor oudere heren. Tel. 045-227734.

Privé **REBECCA** tjongetjonge!!! 045-228738.

NIEUW! Sofia, jong en lief wilt u verwennen met bad - bar + video. Zeer privé, tel. 04754-3325.

KINGS CLUB met 6 leuke meisjes, geopend van 12.00 tot 4.00 uur 's morgens. Tot 20.00 uur matineeprijs. Gratis snacks enz. Bar, video, sauna. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, tel. 045-421920.

PALOMA, sexfilmclub, Pr. Hendriklaan 70a, Brunssum, filmshow, girls, geopend ma.-vr. 15-2 uur, entree ƒ 10,–.

Wilt u eens gezellig en ongestoord met uw vriend of vriendin samenzijn? **HUUR** dan een kamer per dag, per nacht, voor enkele uren of per uur, ontvangst v. escort mog., discr. verz., gr. verdekte parkeerpl. Bel en reserveer, tel. 045-415794.

GEZELLIG uit in Bar La Chandelle, Nieuwstr. 134, Hoensbroek.

PRIVÉ, Rosie en assistente. Geopend vn 12.00-23.00 uur. Ma. t/m zat. Tel. 04494-53846.

Nieuw stadion annex bedrijfsaccommodatie

MVV-formateurs weten niets van plannen af

door huub paulissen

MAASTRICHT – De LD-publicaties over de nieuwbouwplannen van een MVV-stadion annex bedrijfsaccommodatie in de Maastrichtse Geusselt, hebben een 'misverstand' tussen het zittende MVV-bestuur en de formateurs Leon Melchior, Benoit Wesly en Gerard Brouwers aan het licht gebracht. Dit trio, dat al geruime tijd bezig is de huishouding van MVV te zuiveren, verklaart in een officieel perscommuniqué: „Er prijs op te stellen mede te delen, dat zij geen kennis draagt van de plannen, die trouwens niet passen in de vigerende stedebouwkundige bestemmingsplannen".

Een zeer vreemd standpunt, omdat de tekeningen (waarvan wij er gisteren eentje publiceerden, red.) volop circuleren in MVV-kringen. Deze commissie is inmiddels in een beslissend stadium van haar werkzaamheden beland en zou derhalve van alle lopende zaken op de hoogte moeten zijn. Bovendien verklaarde MVV-voorzitter Max Tripels gisteren in het Limburgs Dagblad, dat zowel Benoit Wesly als Leon Melchior geïnteresseerd zijn in participatie in het multifunctioneel complex. Gisteren bevestigde mr. Tripels zijn uitlatingen over de heer Wesly, maar oordeelde dat de rol van Leon Melchior erg scherp gesteld was.

Belegger

„Er is nog geen belegger gevonden. Maar dat moet voor Ballast Nedam geen probleem vormen, omdat het project zichzelf verkoopt. De heer Melchior heeft in het verleden inderdaad plannen in die richting geuit, maar dat wil niet zeggen, dat hij het project dat nu op tafel ligt gaat realiseren", aldus de heer Tripels. Geconfronteerd met het perscommuniqué van de formateurs, vertelt de MVV-voorzitter dat Melchior, Wesly en Brouwers inderdaad nog niet bij de plannen zijn betrokken, omdat deze nog in een voorbereidend stadium verkeren.

Overigens plaatst de formatiecommissie MVV reeds bij voorbaat enkele kanttekeningen bij het miljoenenproject: „De financiële situatie bij MVV is van dien aard, dat alvorens aan dergelijke plannen gedacht kan worden, eerst de financieringsvoorwaarden geschapen dienen te worden om betaald voetbal voor Maastricht te behouden".



● *Rector Schreurs (St. Michiel-lyceum in Geleen): 'Wij hebben zelf een collectieve verzekering...'*

OLS-winnaar voor gerecht

MAASMECHELEN – De schutterij St.Mondolphus en Gondolphus in Maasmechelen, trotse winnaar van het Oud-Limburgs onlangs in Eys, heeft een aanklacht van twee milieu-organisaties aan de broek.

Belgische milieubewakers vinden dat de schutterij die het OLS 1984 voorbereidt, tegen de wettelijke voorschriften in, 12 hectare heigrond heeft ontgonnen om er het feestterrein in de richten. De heide is beschermd natuurgebied. Volgens de milieu-organisaties heeft ook de plaatselijke overheid een oogje dichtgeknepen.

Ambtenaar weer in arrest

Fraude loopt in de tienduizenden

VALKENBURG/MARGRATEN – De 50-jarige ambtenaar E. uit Margraten is onlangs opnieuw in voorlopige hechtenis genomen verdacht van fraude in de voormalige gemeente Berg en Terblijt. Thans zou het gaan om het verduisteren van vele tienduizenden guldens. „Mogelijk zestig- tot tachtigduizend gulden," aldus officier van justitie mr Weggemans, die evenwel nog niet kan zeggen om welk bedrag het precies gaat.

De ambtenaar werd voor de eerste keer aangehouden op 20 april van dit jaar. Toen vanwege een verduistering van een bedrag van rond 8.000 gulden ten nadele van de gemeente Valkenburg aan de Geul. De aanhouding toen was aanleiding om het verdere verleden van hem na te gaan en met name de laatste vier jaar dat hij verbonden was aan de sociale dienst van de voormalige gemeente Berg en Terblijt. Volgens de officier van justitie zijn bij dat onderzoek verschillende verduisteringen aan het licht gekomen, hetgeen leidde tot de nieuwe arrestatie. Er is thans een gerechtelijk vooronderzoek gestart.

De eerdere verduisteringen in Berg en Terblijt staan los van die welke in Valkenburg aan de Geul werden gepleegd.

Jeugdig duo pleegde 30 inbraken

MAASTRICHT – Twee jongens uit Maastricht, de 20-jarige H.L. en de 15-jarige M.R., hebben in de afgelopen drie maanden in totaal zo'n dertig inbraken gepleegd. De knapen opereerden niet alleen in eigen woonplaats, maar ook in Gronsveld en het Belgische Lanaken en Smeermaas. Beiden hielden er een grote variëteit aan doelwitten op na, zoals winkels, sportcantines, kerken, scholen en praktijktruimten van artsen. Bij hun inbraken hadden zij het vooral op geld gemunt. Van de buit, die meerdere duizenden guldens heeft bedragen, is niets meer over.

Rector Bernardinuscollege: 'Wij denken net zo als Konsumenten Kontakt'

Limburg loopt niet (meer) warm voor scholierenverzekering



● *Per dag zijn in Nederland drie miljoen jongeren lopend of fietsend op weg van en naar school. De scholieren-ongevallenverzekering speelt in op de daarbij voorkomende gevaren, maar de risico's zijn in verreweg de meeste gevallen door een ander gedekt*

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Limburgse scholen maken steeds minder gebruik van de scholierenverzekering. Konsumenten Kontakt liet deze week geen spaan heel van deze vorm van verzekering, die ouders via het bekende bruine envelopje 'uitnodigt' om mee te doen aan deze vorm van assurantie.

Rondvraag bij enkele grote (middelbare) scholen leert dat de interesse voor deze verzekeringsvorm tanende is 'omdat', aldus de rectors van de scholen 'de risico's van ongevallen meestal via andere verzekeringen is gedekt'.

Rector Systermans van het St. Bernardinuscollege in Heerlen heeft een uitgesproken mening over deze verzekering die in het pakket zit van de assuradeurs 'Merrem en La Porte' en 'Lipman'. Systermans: 'Wij zijn het volledig eens met Konsumenten Kontakt, al hadden wij die conclusie al eerder getrokken, in samenspraak overigens met de ouders van onze leerlingen. Omdat de risico's meestal al door een ander gedekt zijn, krijg je meestal toch geen geld van deze extra-verzekering.'

Dat 'zijn' Scholengemeenschap desondanks nog steeds de bruine enveloppen meegeeft aan de leerlingen, baseert hij op het principe 'vrijheid, blijheid'. Systermans weer: 'Ouders moeten zich vooral niet verplicht voelen om aan deze verzekering mee te doen. De deelname bij ons is op dit moment trouwens ook heel klein. In bepaalde gevallen kan het wél nuttig zijn. Bijvoorbeeld wanneer de ouders een hoog eigen risico hebben bij een particuliere maatschappij. In zo'n geval valt er nog wel eens iets terug te krijgen, maar in zijn algemeenheid: ik acht het allemaal weinig zinvol'.

Geen reclame

Bij het Sint Michiel-lyceum in Geleen is het eigenlijk niet anders. Rector Schreurs: 'Onze Ouderraad vindt het in ieder geval een goede zaak om tot een 24-uurs verzekering te komen, maar we lichten de ouders wel goed in zodat zij geen doublures in hun pakket hebben. Wij maken er ook zeker geen reclame voor en we stellen ons vrijblijvend op. Wij, als school, hebben voor de leerlingen een ongevallenverzekering afgesloten die loopt van één uur voor aanvang van de lessen tot één uur na schooltijd. Zelfs dat is niet verplicht, maar dat doen we als een soort extra service'.

Mevrouw Hermesdorf, sekretaresse van het Oudercomité van de Stella Maris-school in Meerssen (1200 leerlingen) vermoedt dat de belangstelling op dit moment niet groter meer is dan enkele tientallen. 'We laten de mensen hierin volledig vrij. Maar we houden de vinger aan de pols. Alle vormen van colportage, zoals type-cursussen en dat soort zaken, houden wij buiten de deur. Die scholierenverzekering komt op ons vaak over als overbodige luxe'.

Reactie

De kritiek van Konsumenten Kontakt is in ieder geval vernietigend. Assurantiekantoor Boer in Maastricht, dat in Limburg als tussenpersoon optreedt voor deze scholierenverzekering, wenst niet te reageren op de aantijgingen (want dat zijn het) van KK. Reactie van de heer L Boer: 'Ik wil er niet op ingaan omdat ik daar te nuchter en te objectief voor ben. Het is net als politiek: zoveel hoofden, zoveel zinnen, al sta ik altijd open voor kritiek. Maar die moet dan wel opbouwend zijn'.

Lampjes aan, lampjes uit

SITTARD – De vier rode lampjes aan de gevel van sexbar Mona Lisa langs de Heerlenerweg in Sittard blijven de juristen bezig houden. Nadat kantonrechter mr H. Engelen in april na een bezoek ter plaatse, vond dat de rode lichten geen gelijkenis vertoonden met rode verkeerslichten en dus groen licht gaf aan sexbarhoudster Helena R. om haar lokkende lichten opnieuw te ontsteken, heeft verkeersschout mr Bardoul hoger beroep aangetekend tegen dat vonnis.

Volgende week moet nu de rechtbank in Maastricht een oordeel vellen over een zaak, die indertijd door de Sittardse politie zo ernstig werd opgenomen dat na overleg met de verkeersschout de lichten onmiddellijk waren uitgedraaid.

Sinds de uitspraak van de kantonrechter branden de rode lichten weer, maar of passerende automobilisten nu meer door de gelijkenis met verkeerslichten of door de wetenschap van de geneugten in de bar in verwarring worden gebracht, is niet bekend.

„Jij moet terug naar de klapperbomen"

Aanklacht tegen recherche Heerlen

HEERLEN – De 31-jarige Heerlenaar D.W. heeft bij de hoofdofficier van justitie in Maastricht een aanklacht ingediend tegen twee rechercheurs van de Heerlense gemeentepolitie die discriminerend zouden zijn opgetreden tegen W., die van Surinaamse afkomst is. W. werd op dinsdag 12 juli j.l. om 14.40 uur staande gehouden op de Schaesbergerweg en naar eigen zeggen tussen de politiemensen in enkele tientallen meters meegesleurd naar het terrein van een nabijgelegen pompstation.

„Dat was de vierde keer dat ik werd gecontroleerd", aldus W., voormalig belastingambtenaar van de gemeente Heerlen. „Ik heb er niets op tegen dat ik mijn papieren moet laten zien maar de wijze waarop dit nú gebeurde gaat toch alle perken te buiten". W. vermoedt dat de politieambtenaren hem wilden controleren op verdovende middelen maar het bezit of gebruik hiervan wijst W. verontwaardigd van de hand: „Dat de politie probeert de heroïne-scene te elimineren vind ik prima, maar toch niet op deze manier?!" W. zou 'en public' van top tot teen zijn gefouilleerd waarbij de opsporingsambtenaren discriminerende taal zouden hebben gebruikt.

„Ze zeiden: jullie moeten maar allemaal terug naar de klapperbomen".

Ik vind dit onfatsoenlijk taalgebruik en heb tegen de politiemensen gezegd dat ze fascistoïde trekken vertoonden, dat dit racistisch taalgebruik is", luidt het relaas van W. die verder vermoedt dat zijn donkere huidskleur voor de rechercheurs aanleiding is geweest hem te controleren.

Dit vermoeden wijst een woordvoerder van de Heerlense gemeentepolitie resoluut van de hand. „Verdachte is in het kader van een groot onderzoek naar drugs gecontroleerd", aldus de zegsman. „Het had niets met huidskleur te maken want er waren duidelijke aanwijzingen dat van drugs sprake was".

Op de vraag of W. inderdaad is toevertrouwd dat hij „maar terug moet naar de klapperbomen" zegt de politiewoordvoerder dat dit best mogelijk kan zijn. „Maar dat is nog niets vergeleken bij wat politiemensen dagelijks van het publiek moeten slikken", zegt hij. Een politie-inspecteur heeft naar aanleiding van de door W. ingediende klacht een intern onderzoek ingesteld en de resultaten hiervan ter beoordeling voorgelegd aan de officier van justitie in Maastricht.

Trekpaardenshow in Jabeek



● ***Jantje Smits uit Nuenen met het zesspan, dat in Jabeek een antieke brouwerswagen zal trekken. Aan kop „Joke van Hooggemonde" en „Carolien van de Bavelseweg", die in januari hun debuut op de televisie maken in een film over Willem van Oranje.***

JABEEK – In Jabeek verzorgt de afdeling Limburg van de Koninklijke Vereniging „Het Nederlandsche Trekpaard" zondag een trekpaardenshow. In de ring komen alle sterren, die op „De Nationale" straalden: het tweejaarlijks kampioenschap van Nederland voor trekpaarden. „Jabeek wordt derhalve een reprise van die Nationale, of – zo U wilt – de generale repetitie van de volgende Nationale", aldus secretaris Jo Boonen.

Onder de geselecteerde viervoeters zitten ook twee merries, die in januari hun debuut op de televisie maken in een film over Willem van Oranje. Het zijn „Joke van Hooggemonde" en „Carolien van de Bavelseweg" van Jantje Smits uit Nuenen: kopparden van een zesspan, dat in Jabeek een antieke brouwerswagen trekt.

Ook zullen paarden worden aangespannen voor cultivater en ploeg, voor zaai- en maaimachine, voor oogstkar en mallejan, waarmee vroeger het hout werd uitgevaren. Een spektakel wordt de poging om van acht vierspannen vier achtspannen, vervolgens twee zestienspannen en tenslotte één tweeëndertigspan te vormen.

Haflingers

Voorts komen Haflingers in aktie: mooie, vosbruine paarden met wapperende, witte manen, afkomstig uit Hafling in Zuid-Tirol, waar dit type paard wordt gebruikt voor de hooibouw op de almen, om hout uit de bossen te slepen en als pakdier.

Tenslotte zal de Zuidlimburgse menvereniging „De Bokkerijders" in Jabeek een aantal antieke koetsen voorrijden, getrokken door koud- en warmbloeds.

De show begint om twee uur. De opbrengst is bestemd voor de restauratie van de St.-Gertrudiskerk in Jabeek. Toren en dak van deze monumentale Cuyperskerk werden reeds gerestaureerd. Voorts gaven parochianen de kerk van binnen een schoonmaak- en verfbeurt, waardoor meer dan een ton kon worden uitgespaard. Het kerkbestuur hoopt met de organisatie van de trekpaardenshow weer zoveel financiële armslag te krijgen, dat ook het mergelwerk, de kerkhofmuur en het kerkepad kunnen worden gerestaureerd.

Plastische chirurgie wordt gediscrimineerd

MAASTRICHT – De plastische en reconstructieve chirurgie wordt gediscrimineerd ten opzichte van andere vormen van heelkunde. Bij ziekenfondsen, particuliere verzekeraars en politici heerst nog het vooroordeel, dat de plastisch chirurg zich voornamelijk bezig houdt met 'cosmetische' ingrepen, die echter in werkelijkheid maar een klein deel van de totale werklast uitmaken, volgens de normen van de Stichting Medische Registratie ongeveer een kwart. De discriminatie uit zich o.a. in de regeling, dat plastisch chirurgen voor hun ingrepen vooraf machtiging van het ziekenfonds nodig hebben; andere chirurgen hebben voor precies diezelfde ingrepen geen toestemming vooraf nodig. Bij veel ingrepen moet de patiënt dan ook nog de helft van de kosten zelf betalen, met een maximum van ongeveer 3000 gulden.

Een en ander is voor de Nederlandse Vereniging voor Plastische Chirurgie aanleiding, een brochure uit te geven die dezer dagen in een oplage van 2200 exemplaren wordt verzonden naar politici, beleidsambtenaren op het gebied van de gezondheidszorg, ziekenfondsen en particuliere verzekeraars en naar alle media. De brochure heet 'Plastische en reconstructieve chirurgie in Nederland, ongekend), en bevat in een veertigtal pagina's een groot aantal argumenten waarmee de 77 plastisch chirurgen in het land de onjuistheid van de discriminatie willen aantonen.

Teveel

De brochure komt juist nu uit, omdat het er naar uit ziet dat de bezuinigingen op de volksgezondheid met name dit specialisme gaan treffen. Het departement acht een aantal van één plastisch chirurg op 265.000 mensen voldoende, terwijl de plastisch chirurgen menen dat er tenminste één op ongeveer 130.000 mensen zou moeten zijn.

Volgens de departementale norm zijn er bijvoorbeeld in Zuid-Limburg al enkele plastisch chirurgen te veel, en in het hele land ongeveer 20. „Intussen zijn er lange wachtlijsten van mensen die dringend hulp nodig hebben," zegt de secretaris van de vereniging, de Maastrichtse plastisch chirurg Evert Boekhoff, die een belangrijke bijdrage aan de redactie van de brochure heeft geleverd.

„In medische kring bestaat sinds enkele jaren wel een redelijk goed beeld van ons werk," zegt Boekhoff, „Maar ook daar is ons specialisme maar geleidelijk als een verrijking aanvaard. De laatste tijd zie je trouwens dat nu de kosten beperkt gaan worden steeds meer disciplines grensovrerschrijdend gaan werken, dat het respect voor elkaars werkterrein afneemt. Je ziet gebeuren dat datgene dat je in samenwerkingsverbanden had opgebouwd, bezig is te ontaarden in de chirurgische jungle van weleer. Iedereen pakt wat hij pakken kan. Dat is uiteraard mijn persoonlijke mening, maar ik denk dat veel collega's die mening delen."

Kwaliteit

De regel, dat tevoren een machtiging moet worden aangevraagd was bedoeld om de 'cosmetische' chirurgie in te perken, aldus de brochure. Maar: „Ook binnen andere chirurgische specialismen worden behandelingen uitgevoerd die in belangrijke mate een cosmetische indicatie hebben." En dat is trouwens niet eens zo verwerpelijk, want: „De indicatie voor het medisch handelen is binnen alle specialismen dikwijls niet meer alleen gelegen in een directe bedreiging van de gezondheid, maar in een streven naar verbetering van de kwaliteit van het bestaan."

En dan geeft de brochure enkele voorbeelden: „Men kan niet zonder meer stellen, dat de indicatie voor het corrigeren van flaporen bij een veel geplaagd kind, het verkleinen van te zware borsten of het opereren van een vetschort bij een vrouw die zich daarmee niet meer in het openbaar durft vertonen," (allemaal typische indicaties van de plastisch chirurg) „minder dringend is dan bijvoorbeeld het ongedaan maken van een eerder zelfgevraagde sterilisatie, het verwijderen van ontsierende spataderen of het kortsluiten van de darm of verkleinen van de maag bij de behandeling van een patiënt met vetzucht, die het gevolg is van onbetoomde vraatzucht." (De laatste indicaties kunnen zonder machtiging worden uitgevoerd door andere dan plastisch chirurgen). Nog een voorbeeld: „...Men kan zich afvragen waarom het verwijderen van een goedaardig vetgezwel van de rug van 60 gram zonder meer wordt geaccepteerd door de verzekeringsmaatschappijen, terwijl er zeer veel terughoudendheid bestaat bij het verwijderen van het tien- of twintigvoudige van dit gewicht van de borsten."

Voor iedereen

Dat voor bepaalde 'cosmetische' operaties machtiging moet worden gevraagd, vinden de plastisch chirurgen op zich niet onoverkomelijk, mits die machtiging moet worden gevraagd door eenieder die de operatie wil uitvoeren, en niet alleen door de plastisch chirurg, zoals nu nog het geval is.

De plastisch chirurgen hebben kr tiek op het feit, dat er inmidde maar wordt gehamerd op verste king van de eerste lijns gezon heidszorg. „Ook in de tweede lij zijn verbeteringen mogelijk zonde hoge kosten, die integendeel besp ringen met zich mee brengen," a dus Boekhoff en hij noemt bran wondencentra (waarvan het aanta voldoende is) en replantatiecentra waarvan er één op de zes miljoen in woners zouden moeten zijn, en wa men zich onder andere gaat bezi houden met microchirurgische be handelingen en reimplantaties va geamputeerde ledematen.

Conclusies

De brochure eindigt met een vijft conclusies en aanbevelingen. Daa in staat onder andere, dat plastisch chirurgie en cosmetische chirurg niet hetzelfde zijn, dat plastisch chirurgie niet door overheid en fi nanciers gediscrimineerd behoo te worden, dat er maatschappen di nen te komen van tenminste twe plastisch chirurgen die beschikke over een afdeling van tenminste 2 bedden, dat het aantal plastisch ch rurgen dient te worden uitgebrei en dat de plastische chirurgie nie dient vereenzelvigd te worden me de technische hoogstandjes (waa toe zij overigens wel in staat is) maa beschouwd moet worden als ee specialisme dat met betrekkelij eenvoudige ingrepen, weinig kos ten en korte opname een hoog ren dement kan opleveren voor de ge zondheidszorg, „gemeten naar zo wel objectieve als subjectieve maat staven."

De brochure is gratis te kri gen bij de secretaris van d vereniging, per adres zieken huis St. Annadal in Maas tricht, telefoon 043-862468.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Porky's 2 de volgende ochtend, 16 jr. 2e week, dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Lone Wolf McQuade, 12 jr. dag. 20 uur (m.u.v.ma), za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur. Een zaak van leven of dood, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: Octopussy, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Kannibalen vallen aan, 2e week, 16 jr. dag. 20 uur. Slapstick, a.l. dag. 14 en 21 uur. Dolle pret in een Tiroler bed, 2e week, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. Cat people, 16 jr. 3e week, dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Pornoweekend Amsterdam, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur. Meisjes die er voor klaar gemaakt worden, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Die Freundin, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: Rocky 2, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Annie, 3e week, a.l. za en zo 15 uur. Fame, a.l. za en zo 17.30 uur, ma 20.30 uur. Thor de verschrikkelijke, 16 jr. za, zo en di 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: De SAS commando's, 12 jr. do en vr 21 uur. Killers FBI, 16 jr. do en vr 23.15 uur. Bud deelt doffe dreunen uit, a.l. za, zo en ma 21 uur. Nice dreams, 16 jr. za, zo en ma 23.15 uur. De hot bubblegum maagd, 12 jr. di en wo 21 uur. Vrouwenkamp, 16 jr. di en wo 23.15 uur.

MAASTRICHT
Festival: Psycho 2, 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Let it be, a.l. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Kom met je waldhoorn tussen mijn alpen, 16 jr. 2e week, dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Poltergeist, 16 jr., 3e week, dag. 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Sound of love, 18 jr. 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Paspoort pornoparadijs, 18 jr. vr. 22.45 uur.
Royal 2: Schot in de roos, 18 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. ninja avengers, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Gandhi, 3e week, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Mabi 2: Octopussy, 10e week, 12 jr. dag. 14, 16.45 en 21 uur.
Mabi 3: The chosen, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: De vrouw in het zand, dag. 20 uur. Il pap'occhio, do t/m zo 22.30 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Blue thunder, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Young doctors in love, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Toppen van hartstocht, 18 jr. do t/m di 23 uur. Pikante standjes op de schoolbanken, 18 jr. do t/m di 23 uur.

GELEEN
Roxy: Star wars + The empire stirkes back, a.l. do t/m di 20 uur, zo 15 en 20 uur. Jacht op Tiroler slipjes, 16 jr. za 23 uur.
Studio Anders: 1941, a.l.do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Porky's 2, 16 jr. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. An officer and a gentleman, 12 jr. do t/m di 20.45 uur. zo 18 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
NMB, Bongerd: werk van fotoclub Nuth. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do ook 17 - 18.30 uur. Tot en met 23 september.
In gen Thun, Weltertuinstraat 31: olieverven en aquarellen van Peter Meuleners. Open tijdens opening restaurant. Tot eind september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant: oude marionetten en poppen uit Azië. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot 25 september.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel – ridderzaal: Rond een veelluik van Evert Thielen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.
Kasteel – fotogalerie 68: zwart-wit foto's van Poolse fotografen onder de titel: Documentaire en sociale fotografie uit Polen over de laatste tien jaren. De opnamen komen uit het mijngebied rond Silezie. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot eind september.
Kasteel – expositiezolder: speelse keramiek van Marion van der Meer, borstbeelden van Frans Duckers en foto's van Kim Zwarts. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Van 9 september tot 3 oktober.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Galerie Braam, St.-Pieterstraat 38: foto's van Jos Petit, geïnspireerd door stranden in Frankrijk, Griekenland en Portugal. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur. Tot en met 30 september.
Red and Blue, Stokstraat 30: metakwadraten, reeksen vierkanten van Attila Kovács. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 14 oktober.
Galerie Rab, Kapoenstraat 24: foto's van Aart de Bakker en schilderijen van Jeanny Golembiewski. Open wo t/m vr 14 - 17.30 uur, za en zo 13 - 17 uur.

VALKENBURG
Oud Stadhoes: werk van leden van de Limburgse Kunstkring. Open dag. 14 - 18 uur. Tot en met 27 september.

EPEN
Hotel de Kroon, Wilhelminastraat 8: tekeningen en schilderijen van Paul Olfers. Tot eind september.

MECHELEN
Studio Rongen, Hilleshagerweg 5: werk van Sjef Biessen, Leslie Boonekamp, Wim Caus, Bér Leenders en Pierre Lumey. Open di t/m zo 13 - 17 uur. Tot en met 11 september.

ST.-GEERTRUID
Sjeur: beelden van Peter Schuyren en Hub Bruls, keramiek van Hein Severijns, schilderijen van Sjef Hutschemakers, brood van Frans Knapen en etnografische sieraden van Harjo. Open dag 13 - 19 uur. Tot 11 september.

Discussie in de Heerlense gemeenteraad

Is PvdA Heerlen nog wel links?

HEERLEN – Mogen de fractieleden van de Heerlense PvdA zich nog scharen onder de linksen in onze samenleviCg? Deze vraag leverde in de Heerlense gemeenteraadsvergadering van dinsdagavond de levendigste discussie op. En natuurlijk ging het over het pretpark Terworm. CPN, PPR, SP, maar verrassenderwijs ook Actiegroep '81 en de Groepering Heerlen Noord verweten de sociaal-democraten de rijen der progressieven te hebben verlaten en zich met huid en haar aan het CDA te hebben overgeleverd.

En dat, volgens de opposanten, omdat de PvdA na veel geschipper en – voor niet-socialisten – onbegrijpelijke vergaderingen toch besloten heeft de zetel van wethouder Andriesma niet op te offeren aan het ideaal van het pretparkloze Terworm.
In de raadsvergadering draaide het om een formele kwestie. Op de agenda stond het niet ontvankelijk verklaren van twee bezwaarschriften tegen het raadsbesluit van begin zomer om in principe in te stemmen met de komst van het pretpark. En in de frase „in principe" zat nu net de kneep.
De wet bepaalt dat tegen een zogeheten principebesluit, in tegenstelling tot tegen een voorbereidingsbesluit, geen bezwaarschrift kan worden ingediend.
Het college – onder andere gesteund door het CDA en de VVD – had het niet moeilijk. De Heerlense raad heeft alleen een principebesluit genomen, dus met de wet in de hand werd het bezwaarschrift niet ontvankelijk verklaard.

Rechtsgevolg

e oppositie zag het anders. De raad heeft dan wel een principebesluit genomen, maar in de praktijk zit Heerlen wèl vast aan de komst van het park. Moreel gezien is er geen weg terug. Er is dus een rechtsgevolg aanwezig. Ergo: de bezwaarschriften zijn ontvankelijk, luidde het betoog van de SP-er J. de Wit, die hiermede ook de gevoelens van de andere oppositiepartijen verwoordde.

De PvdA kon een heel eind meegaan in de redenering. „Maar" zei A. Rozeboom, „de meerderheid van de raad heeft nu eenmaal bepaald dat het een principebesluit is geweest. Formeel is het dat dan ook. Dat wij het daar niet mee eens zijn, doet daar niets aan af." Wij kunnen dus niet voor of tegen stemmen en zullen bij de stemming de zaal verlaten."
Voor de andere linkse partijen was deze verklaring aanleiding om zwaar te twijfelen aan de mate van linksheid van de socialisten. De CPN-er Simons vond het gedrag van de PvdA-fractie „schandelijk". De heer Scheeren verweet de socialisten „de handdoek in de ring te hebben geworpen." De heer Geurts deelde mee het beleid van de PvdA nu echt niet meer te kunnen volgen.

Tot bedaren

Het antwoord van fractievoorzitter Jos Zuidgeest dat de PvdA tegen de komst van het pretpark was en ook zal blijven kon de gemoederen in het linkse kamp niet tot bedaren brengen.

En toen het op stemmen aankwam verdwenen de socialisten onder verontwaardigde blikken van een deel van de raad uit de zaal. Met 21 stemmen voor en acht stemmen tegen werden de bezwaarschriften tenslotte afgewezen.

Bernadette als publiekstrekker

OPEN HUISDAG IN STADSSCHOUWBURG

HEERLEN – Tijdens de Open Huisdag, die zondag 11 september in de Heerlense Stadsschouwburg wordt gehouden, wordt door ongeveer twintig ensembles en gezelschappen uit de regio Heerlen in een non-stop-programma in het gehele gebouw opgetreden. Vanaf 13.45 uur, als het Koninklijk Harmonie Orkest Heerlen op het plein voor de schouwburg de openingstonen ten gehore brengt, komt een theaterspektakel tot leven dat tot na 19 uur duurt.

Als publiekstrekker heeft de schouwburgdirectie de Nederlandse zangeres Bernadette gecontracteerd. Zij vertegenwoordigde Nederland met het lied Sing me a song op het Eurovisie Songfestival in München. Het optreden van Bernadette is om 17.30 uur in de grote schouwburgzaal gepland. Andere optredenden zijn drumband, majoretten- en gymnastiekvereniging Olympia, Limburgs jeugdtoneel, ensemble muziekschool Heerlen, mannenkoor St.-Pancratius, poppentheater Hupsakee, De Kalua's, jongerenkoor Hoensbroek-Zuid, Cramignon, muziekkorps St.-Jozef, Chr. gemengd koor Heerlen, popgroep Piepschuim, jazz-balletgroep Scope, Hoensbroeks Kamerkoor, Syrene, mandolinevereniing Crescendo, Die Gebrooker Sanghers en the Glory Singers. In hele schouwburg zijn informatie- en demonstratiestands ingericht.

● *Zangeres Bernadette.*

TRANSACTIE VAN 95.000 GULDEN

Jehova's Getuigen kopen Ireneschool

BRUNSSUM – De Gemeente van Jehova's Getuigen in Brunssum is van plan de oude Ireneschool aan de Wieënweg te kopen. Zij zijn van plan daar een nieuw centrum voor bijeenkomsten te vestigen, hetgeen bij de Jehova's Getuigen 'Koninkrijkszaal' wordt genoemd. De gemeente Brunssum wil het oude schoolgebouw wel verkopen voor 95.000 gulden.

Een voorstel van die strekking zal de gemeenteraad worden aangeboden. Momenteel is nog een afdeling van de Stichting Vrije Uren in het gebouw gevestigd, maar deze stichting krijgt binnenkort de beschikking over een nieuw onderkomen. Voorheen was het een lagere school (Irene-school) voor protestants-christelijk onderwijs.

De Jehova's Getuigen in Limburg zijn een sterk groeiende geloofsgemeenschap, ingedeeld in zogenoemde gemeenten. In Maastricht, Geleen, Hoensbroek en Heerlen zijn twee gemeenten van Jehova's Getuigen te vinden. In Vaals, Kerkrade, Sittard en Brunssum één. De Brunssumse gemeente telt momenteel rond de 120 leden. „Wij hopen op spoedige berichten dat de koop kan doorgaan. De raad en GS van Limburg moeten daarover beslissen. Daarna hebben we vijf à zes weken nodig om het gebouw te verbouwen," aldus de heer J. Berger van de Brunssumse gemeente. Tot nu toe hebben de Jehova's Getuigen steeds samenkomsten gehouden in gehuurde gebouwen, zoals gemeenschapshuizen of scholen.

Wijziging van straatnamen kost 27 mille

LANDGRAAF – Als de gemeenteraad vanavond hieraan zijn goedkeuring hecht zal de straatnaamwijziging zoals B en W van Landgraaf die voor ogen staat 27.600 gulden gaan kosten.

Zoals reeds eerder gemeld hebben vooral hulpverlenende instanties aangedrongen op wijziging van de naamgeving en is de bevolking op drie hoorzittingen gelegenheid gegeven wat dit betreft wensen kenbaar te maken. De commissie 'Straatnaamgeving Landgraaf' heeft alle wijzigingen op een rijtje gezet en de gemeenteraad moet vanavond zijn fiat geven. De nieuwe namen worden op 1 maart van het volgend jaar van kracht. Deze datum is gekozen om te kunnen aansluiten op wijzigingen in telefoon-, postcode- en gemeentegidsen en plattegronden.

HARDROCK IN FATIMA

BRUNSSUM – Vrijdag treedt in het Brunssumse jeugdhuis Fatima aan de Populierenstraat de Nederlandse hardrockformatie 'Friend' op. Vijf jaar geleden begon de groep met het spelen van blues, ballads en symphonisch werk, maar raakte gaandeweg in de ban van de hardrock. De deuren van Fatima gaan vrijdag open om half negen. De entree bedraagt anderhalve gulden.

● *Dit is de aan de verpleegopleiding geschonken reanimatiepop.*

Opleiding kreeg reanimatiepop

BRUNSSUM – Het comité „Vrienden van de Nederlandse Hartstichting afdeling Brunssum" heeft dinsdag gezorgd voor een leuke geste. Het bood de verpleegopleiding aan het St. Gregoriusziekenhuis en verpleeghuis Schuttershof te Brunssum een reanimatiepop aan.

Hiermee moet worden geleerd om bij mensen die een hartaanval krijgen de hartfuncties en de ademhaling weer op gang te brengen. „Het is in het verleden gebleken dat acute hulp lonend en gewenst is", zei voorzitter Stulemijer tijdens de aanbieding van de pop. „Wij zijn blij dat bij de ziekenhuisopleiding deze reanimatiecursus gegeven kan worden. Hartcardioloog dr. Tjan gaf uitleg over de werking en het doel van reanimeren. „Je moet weten hoe het aanvoelt een borstbeen omlaag te drukken om het hart in beweging te brengen en om de borstkas te doen rijzen door lucht in de longen te blazen". Zes mensen uit verschillende disciplines zullen worden opgeleid om daarna cursussen te geven aan anderen. Het is ook de bedoeling om mensen van buitenaf erbij te betrekken.

OPENING NIEUWBOUW

SCHIMMERT – De nieuwbouw van mavo 'Op de Bies' in Schimmert wordt vrijdag officieel geopend door de voorzitter van het schoolbestuur Drs. Jo Heiligers. Dat gebeurt om 16.30 uur tijdens een openingszitting in de aula van de school.

Vandaag is er een feestdag voor de leerlingen met om 8.30 uur een mis in de kerk en verder excursies en sportacitviteiten. Om vier uur 's middags wordt de sleutel van de nieuwbouw gedropt op het sportterrein naast de school. De winnaar van de sportwedstrijden mag dan de school open maken en het naambordje onthullen. Op zaterdag 10 september volgt er een open dag. Van 10 tot 12 uur mag iedereen de school bezichtigen.

Per Persoon

Zonder hoofdelijke stemming en eensgezind kende de raad van Nuth het raadslid **Maurice Kerkhofs** uit Schimmert maandagavond, aan het slot van de gemeenteraadsvergadering de erepenning van de gemeente Nuth en de daarbij behorende oorkonde toe.
Zoals op de medaille vermeld wordt, ontving Maurice Kerkhofs het ereteken voor zijn verdiensten die hij de afgelopen 25 jaar als raadslid bewezen heeft aan de gemeenschap Nuth en Schimmert. Maurice Kerkhofs is de eerste burger van de gemeente Groot Nuth die deze erepenning in ontvangst mocht nemen. Uit de toespraak van de burgemeester bleek duidelijk de verbondenheid van de 52-jarige Maurice Kerkhofs met de gemeenschap Schimmert. Hij is daar zestien jaar wethouder geweest. Nu bekleedt hij de functie van voorzitter en commandant van de schutterij St. Sebastianus uit Schimmert, waar hij reeds 26 jaar lid van is. "Zijn vereniging" bracht dan ook tijdens een druk bezochte receptie, die na de raadsvergadering gehouden werd, een passende serenade.

Mevrouw **Maria Womba** van het damescomité van flobertschutterij Prins Hendrik Kerkrade-Nulland schoot zaterdag na 258 treffers de vogel af en behaalde voor de tweede achtereenvolgende maal de koningstitel.

Het vogelschieten voor de heren van flobertschutterij Prins Hendrik Nulland werd na 307 treffers gewonnen door de heer **N. Hilgers.**

Hummeltjes in Heerlen

HEERLEN – Vandaag, morgen en overmorgen nog is in het porseleincenter Vinken-Meisters aan de Oranje Nassaustraat in Heerlen een grote 'Hummelshow' te bezoeken. Een uitgebreide tentoonstelling van de beroemde Hummeltjes en demonstraties door twee Hummelschilders van de fabrieken uit Coburg en Rödenthal zijn de gehele dag door te bekijken.
De inmiddels wereldberoemde Hummeltjes zijn in 1934 door porseleinfabrikant Franz Goebel op de markt gebracht, naar het voorbeeld van ansichtkaarten naar tekeningen van de Fransiscanes Maria Innocentia van het klooster Siessen bij Saulgau.

Sexfilms gestolen

HEERLEN – Uit een video-club aan de Parallelweg in Heerlen zijn drie video-recorders en ongeveer twintig video-banden met sexfilms gestolen. De diefstal werd dinsdag pas aangegeven, maar moet eind augustus hebben plaatsgevonden. De schade bedraagt rond de 8000 gulden.

Grafisch werk in d'r Brikke-oave

BRUNSSUM – In het ontmoetingscentrum d'r Brikke-oave te Brunssum wordt van zondag 11 september tot en met 3 oktober een tentoonstelling van werk van drie grafici ingericht. Het zijn de kunstenaars Jan van Helden uit Maastricht, Mathieu Knippenbergh uit Swolgen (bij Venlo)en Artur Puts uit Maastricht. De expositie is open van maandag tot en met vrijdag 14 - 17 uur en 19 - 21 uur, op zondag van 14 - 17 uur.

Open school bij 'Sjoes'

KERKRADE – Binnenkort start Vormingscentrum Jonge Volwassenen (VJV) Sjoes weer met de open schoolgroepen. In Kerkrade-centrum en Eygelshoven kunnen nog enkele deelnemers geplaatst worden. Deze open school is bedoeld voor mensen met minimale of helemaal geen vooropleiding en duurt maximaal twee jaar.

De in Eygelshoven te doceren vakken zijn basisgroepkennis (het werken aan een door de deelnemers zelf gekozen onderwerp), Engels, rekenen, Nederlands en biologie. Behalve biologie (hiervoor in de plaats komt Frans) worden die vakken ook in Kerkrade gegeven en wel op de woensdag- en vrijdagochtend van 9 uur tot 11.45 uur. In Eygelshoven kan men op dinsdag- en donderdagochtend terecht van 8.45 uur tot 11.45 uur. De kosten bedragen 60 piek per jaar. Verdere informatie kan worden ingewonnen bij Sjoes, Hoofdstraat 64, telefoon 453791. Vragen naar Marion van Zonneveld of Miriam Lendfers.

Regio kort

KERKRADE
● In het K3-centrum vindt zaterdag 10 september van 11 tot 20 uur een grote fancy-fair en rommelmarkt plaats. De organisatie is in handen van de Vriendenkring ex-mijnwerkers/WAO-ers. Er zijn een groot aantal prijzen te winnen.
● In het kader van de akties 'Kelderruimte voor Parochieel Jongerenwerk' te Spekholzerheide wordt zondag 11 september om 13 uur een sponsermars gehouden. Iedereen kan hieraan meedoen. De deelnemer zoekt een of meerdere sponsers, die per te lopen kilometer een gulden betaalt. Vertrokken wordt vanaf de Mavo Pius XII. Inlichtingen: de heer Deserno, telefoon 411817.

HEERLEN
● De Zonnebloem houdt zondag 11 september in het St. Joseph-Rustoord aan de Gasthuisstraat 6 weer de Nationale Ziekendag 1983. De dag begint om 10 uur. Tevens zal een expositie plaatsvinden van tekeningen die gemaakt zijn door de leerlingen van de lagere scholen. Het thema van de tekeningen luidt: Gezond en Ziek. De expositie is zowel zaterdag als zondag van 10 tot 18 uur toegankelijk.

HOENSBROEK
● De openbare basisschool Hoensbroek organiseert zaterdag 10 september tussen 10 en 16 uur aan de Steenkoolstraat 2 een fancy-fair.
● Het Projekt Jongerenwerk organiseert iedere dinsdag en vrijdagmiddag van 14 tot 17 uur een ontmoetingsmiddag aan de Juliana-Bernhardlaan 181. Men kan dan onder andere: tafeltenissen, tafelvoetballen en schaken.
● Vanaf maandag 12 september zal scouting St. Christoffel in Mariarade huis aan huis spulletjes ophalen voor de rommelmarkt die men op 24 september zal houden. Hebt U spullen die in de weg staan, de schoutinggroep komt ze wel bij U ophalen. Telefoon 214895.

BRUNSSUM
● De verzamelaarsvereniging Forum organiseert zondag 11 september tussen 14 en 17 uur weer de maandelijkse ruilbeurs.

LANDGRAAF
● Op zondag 25 september gaat het Dienstencentrum De Troef een avondje uit. De reis gaat naar Eilendorf om daar te luisteren naar een optreden van Karl Gott. Op 26 september, 5, 9 en 24 oktober kan men per bus mee naar het Stadttheater in Aken voor de operette: Das Land des Lächelns van Franz Lehar. Voor kaarten kunt U terecht in de dienstencentra van Landgraaf.

SCHINVELD
● De ziekenvereniging Hozee/Zonnebloem organiseert maandag 12 september in het kader van de Nationale Ziekendag een picknickmiddag in het Nonke Buusjke. Deelname is gratis. Vertrokken wordt om 14.30 uur vanaf de Bleekplaats. Mensen die slecht ter been zijn worden aan huis afgehaald. Opgave is mogelijk bij de dames van de ziekenvereniging.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het verenigingsgebouw De Voorzorg. 14 uur in het speeltuingebouwtje aan de Govert Flinckstraat. 20 uur in Stad Heerlen. 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht. 19.45 uur in club 208. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide. 19.45 uur in zaal Kloth. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust.
Brunssum: 14 uur in d'r Brikke-Oave. 20 uur in Unitasgebouw. 20 uur in het Open Huis. 19.45 uur Concordia. 19.45 uur in 't Ven.
Nieuwenhagen: 14 uur in het dienstencentrum.
Hulsberg: 19.45 uur in het gemeenschapshuis.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet. 20 uur in benedenzaal Casino.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck. 20 uur in zaal Eggen .
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Hoensbroek: 19.30 uur in d'r Biese Gats.19.45 uur in het multifunctioneel centrum.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall.
Simpelveld: 19 uur in zaal Dackus.
Heerlerheide: 20 uur in het gemeenschapshuis.
Schaesberg: 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 8 september 1983 ● Pagina 25

KEES RIJVERS: „ALLES NAAR WENS”

Van onze verslaggever

GRONINGEN – Voor het eerst sinds lange tijd keek Kees Rijvers lachend rond tijdens een persconferentie. Zijn selectie, die voor het treffen met IJsland zo aan kritiek onderhevig was, had in Groningen bewezen mogelijkheden voor de toekomst in zich te bergen. Voorzichtig geworden door vroegere tegenslagen hield de kleine bondscoach zich op de vlakte. Te lang heeft hij op de schopstoel gezeten om na een positief resultaat tegen IJsland in juichstemming uit te breken. De triomfantelijke glimlach van Rijvers sprak echter boekdelen.

„Alles is naar wens gegaan", aldus Rijvers. „Wat er vooraf mogelijk leek met deze groep is er uit gekomen. Goed opgezette acties waaruit vele kansen ontstonden. Van deze wedstrijd moet zowel voor de spelers als voor het publiek voldoening zijn uitgegaan".

Rijtje

Wat Kees Rijvers met het gegeven – de winst op IJsland – nu aan moet wilde hij niet kwijt. Ook de opstelling van zijn elftal met het oog op de komende belangrijke wedstrijden liet de Brabander in het midden.

„Ik zal de komende dagen alles op een rijtje zetten. Alles rustig bekijken. Ons spel, dat van de tegenstander en dan trek ik mijn plan voor de toekomst. De situatie hier in Groningen is in elk geval niet tegen gevallen. Spelers als Gullit en de spitsen Houtman en Van Basten hebben hun opdrachten goed uitgevoerd. Zij het dat ik graag had gezien dat Van Basten had gescoord".

Ruud Gullit: „We speelden ze gek”

Versterking

Opzienbarend was het optreden van Ruud Gullit. De Feyenoorder, opgesteld als libero, hield het zelden uit in de achterste lijn en betekende zo een aangename versterking in aanvallend opzicht.

Hij: „Als de mogelijkheid zich zou voordoen, moest ik me met de aanval bemoeien. Al vroeg in de wedstrijd bleek dat dat kon en het bovendien resultaat opleverde. De situatie, IJsland speelde met één spits, leende zich daar uitstekend voor. Mede door dat de verdediging zich naar voren kon oriënteren speelden we IJsland helemaal gek".

Gullit is nuchter genoeg te onderkennen dat dit IJsland bij verre na niet het gehalte heeft van de tegenstanders die nog in het verschiet liggen. „Natuurlijk niet. Ik weet zeker dat we tegen Ierland en Spanje de zaken anders moeten aanpakken. Ik vind echter dat deze groep het vertrouwen moet krijgen. Je kunt nu nog geen oordeel vellen over dit Oranje. Okay, we speelden sterk, maar IJsland was gewoon niks. Laat dit elftal maar twee of drie keer samenspelen; dan weet je waar je aan toe bent".

Positie

Dat betekent dat je ook voor de toekomst die libero-positie wel ziet zitten? „Waarom niet. Bij Feyenoord heb ik al vaker op die plek gespeeld. Als ik me vanuit die positie kan inschakelen, speel ik sterk. Dat heb ik vaker bewezen. Waarom dan niet tegen Spanje of Ierland?".

Blessure Koeman

GRONINGEN – Ronald Koeman raakte in de strijd tussen Nederland en IJsland gewond. Met een enkelblessure vertrok hij naar de Lucaskliniek.

Ajax-trainer De Mos: „Ik moet nog zien of Koeman zondag tegen Fortuna kan aantreden. Voor zover ik het kan bekijken oogt de blessure exact hetzelfde als die van Rijkaard en dat zou wel eens een langdurige geschiedenis kunnen worden". Ook Erwin Koeman liep een enkelblessure op.

Fransen geklopt

KOPENHAGEN – Met 3-1 werd Frankrijk in de vriendschappelijke voetbalinterland door het thuisspelende Denemarken geklopt. Bij rust was de stand nog gelijk: 1-1. In een wedstrijd voor groep 4 van het EK won Bulgarije uitwedstrijd tegen Noorwegen met 1-2. Stand in deze groep: Wales 3-5, Joegoslavië 3-3, Noorwegen 4-3, Bulgarije 4-3.

GRIEP VELT WESTERHOF

MAASTRICHT – MVV-trainer Clemens Westerhof is geveld door griep. Westerhof moet het bed houden, waardoor gisteren de trainingen van de selectie met het oog op de uitwedstrijd tegen Veendam werden verzorgd door assistent-coach Jo Bonfrère.

IJsland in amper 20 minuten van de kaart geveegd: 3-0

NEDERLAND-IJSLAND 3–0 (3–0). Score: 17. R. Koeman 1-0; 19. Gullit 2-0; 21. Houtman 3-0.
Scheidsrechter: Libich (Pol.).
Toeschouwers: 7.000

NEDERLAND: Schrijvers, Wijnstekers, Gullit, Ophof, Boeve, Vanenburg, R. Koeman (46. Valke), Van de Kerkhof, E. Koeman (65. Brocken), Van Basten, Houtman.

IJSLAND: Bjarnason, Haldarsson, Jonsson, J. Edvaldsson, Rafnsson, Gudmundsson (46. Eliasson), Sigurvinsson, Gudjohnsson, Ormslev, A. Edvaldsson, Petursson (65. Hakonarsson).

1. Spanje	6	5	1	0	11	11- 5
2. Nederland	5	3	1	1	7	12- 3
3. Ierland	5	2	1	2	5	7- 7
4. IJsland	7	1	1	5	3	3-10
5. Malta	5	1	0	3	2	4-12

Oranje werkt aan herstel

Fred Sochacki bij Nederland-IJsland

GRONINGEN – Lang heeft voetballend Nederland moeten wachten op een respectabel optreden van Oranje. Gisteren in het Groningse Oosterparkstadion draaide de equipe twintig minuten lang op volle toeren. Het gevolg: drie treffers en een totaal ontredderd IJsland.

De globetrotters van het noordelijk eiland werden in die aanvangsfase volledig van het veld geveegd en bleven ook het verdere verloop van de wedstrijd een passend antwoord schuldig. Dat de Nederlandse elf niet verder kwamen dan die drie treffers was de duidelijkste indicatie dat het treffen tegen IJsland slechts een begin is op weg naar herstel.

Vooral in de tweede helft bleek herhaalde malen dat de formatie van Kees Rijvers nog flink aan de weg moet timmeren. Of die weg leidt tot de eindronde van het Europees kampioenschap in Frankrijk is ook na de vertoning in Groningen nog maar zeer de vraag. Immers om dat doel te bereiken, moet Ierland en Spanje aan de kant worden gezet, tegenstanders die in gewicht de opponent van gisteravond vele malen overtreffen.

Lek

Voordat de Oranje-voorwaartsen in de gaten hadden dat de IJslandse verdediging zo lek als een zeef was, waren er vijftien minuten verstreken. Een kwartier waarin de spelers van Kees Rijvers ruimschoots de gelegenheid kregen met afstandsschoten het vizier op scherp te stellen.

Toen dát was gebeurd – schoten van Gullit en Koeman vlogen over – en de Oranje-equipe ook nog ontdekte dat het spel over de vleugels meer soelaas bood, kon IJsland het wel vergeten. Vijf minuten prijsschieten en- koppen waren voldoende om de ploeg van Gudni Kjartansson op de knieën te krijgen.

● *Ronald Koeman: bam; raak. Oranje leidt met 1-0.*



● *Ruud Gullit wordt omhelsd door Gerald Vanenburg nadat hij het tweede Nederlandse doelpunt heeft gescoord. Rechts Ronald Koeman en Peter Houtman.*

Schuttersfeest

Ronald Koeman opende het schuttersfestijn met een loeier vanaf 20 meter. De voortzetting kwam van Ruud Gullit. De gelegenheids-libero kopte een voorzet van Gerald Vanenburg achter doelman Bjarnason. Het einde van de Nederlandse scoringsdrift kwam in zicht toen Peter Houtman, in stelling gebracht door Erwin Koeman, koppend voor de derde treffer zorgde.

Een vreemde gewaarwording in Groningen. Het publiek en ook de spelers wisten niet goed raad met de riante voorsprong. Het Nederlands elftal dat kommervolle tijden doormaakte, was na 20 minuten al winnaar. Ongekende weelde; zelfs tegen een vrij onbeduidende voetbalnatie als IJsland.

Loopvermogen

De eilandbewoners waren duidelijk verrast van het loopvermogen binnen de Oranje-gelederen. Met name Willy van de Kerkhof, Edo Ophof en Ruud Gullit waren voortdurend de lastige stoorzenders. Gudni Kjartansson trommelde dan wel elf full-profs bij elkaar voor het treffen in Groningen, maar een eenheid kon hij in twee dagen tijd niet creëren. Weliswaar konden Gudjohnsson en Sigurvinsson individueel aardige dingen doen, maar als het doel van Schrijvers in zicht kwam, was van inventiviteit nauwelijks nog wat te bespeuren. Het beste bewijs daarvan was de manier waarop Edvaldsson IJsland's enige kans om zeep hielp. Geheel vrij knalde hij van dichtbij tegen het grote lijf van Piet Schrijvers op.

Dal

Wat vóór de pauze al duidelijk werd, trad na de hervatting in. In het zekere gevoel van de overwinning liet Oranje de zaak een beetje op zijn beloop. De bezieling van de eerste minuten was niet meer aanwezig; de combinaties ontbraken en de ploeg van Kees Rijvers gleed langzaam aan in het dal dat we van zovele teleurstellende voorgaande wedstrijden kennen.

Desondanks bleek IJsland dermate zwak, dat er kansen bleven ontstaan. Marco van Basten, de jonge Ajacied die zijn interlanddebuut zo graag wilde bekronen met een doelpunt, strandde diverse keren in kansrijke positie. Twee keer moest het houtwerk redding brengen op schoten van Houtman en Vanenburg. Voor de zevenduizend toeschouwers bleef de wedstrijd boeiend door de mogelijkheden die de IJslandse desorganisatie bood

Kees Rijvers zal echter zijn conclusies getrokken hebben uit die tweede helft. Volgende maand in Ierland waar z'n groep moet winnen, kan dit voetbal onmogelijk leiden tot een positief resultaat.

Oosterbosch wint proloog in Catalonië

SALOU – Onze landgenoot Bert Oosterbosch schreef de proloog in de Ronde van Catalonië op zijn naam. Deze etappewedstrijd in Spanje duurt tot en met volgende week woensdag.

Oosterbosch legde de tijdrit over 3800 meter in de straten van Salou af in 4 minuten en 29 seconden. De Spanjaard Blanco werd tweede in 4.35 en diens landgenoot Recio derde in 4.40. Gerard Veldscholten bezette de 17de plaats (4.50), Henk Lubberding werd 18de (eveneens in 4.50).

Connors bij laatste vier

NEW YORK – Titelverdediger Jimmy Connors heeft de halve finales van de strijd om het open Amerikaanse tenniskampioenschap bereikt. De 31-jarige Amerikaan versloeg zijn landgenoot Eliot Teltscher in drie sets: 7-6 (7-0), 6-2, 6-2. Voor de als 14e geplaatste Teltscher betekende dit zijn elfde opeenvolgende nederlaag tegen Connors. In de halve finale ontmoet Connors de winnaar van het duel tussen Bill Scanlon, die John McEnroe elimineerde en de ongeplaatste Mark Dickson.

Eerder op de dag werd Jo Durie de eerste Britse speelster sinds acht jaar die een plaats bij de laatste vier veroverde. Duriemaakte gedecideerd een einde aan de opvallende zegereeks van de Argentijnse Ivanna Madruga (6-2,6-2). Haar tegenstandster in de halve eindstrijd werd Chris Lloyd-Evert, die Hana Mandlikova een halt toeriep met 6-4,6-3.

Wereldrecord voor Russin

ODESSA – Raisa Safretdinova uit de Sowjet Unie heeft tijdens atletiekwedstrijden in Odessa het wereldrecord op de 10.000 meter voor dames, een nummer dat bij de strijd om de wereldbeker in 1985 in Canberra op het programma komt, verbeterd en gebracht op 31 minuten en 27,57 seconden. Het oude wereldrecord stond sedert 28 mei van dit jaar op naam van Ljoedmilla Baranova , eveneens uit de Sowjet Unie , die in Krasnodar een tijd van 31.35,01 liep.

Raisa Safretdinova zorgde voor de 29ste verbetering van een wereldrecord in de atletiek van dit jaar.

Strijd in Boedapest onbeslist

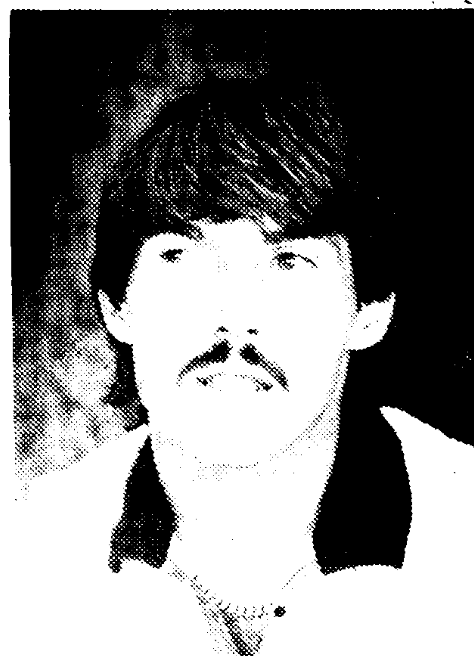
Mannschaft matig

BOEDAPEST – Het Westduitse voetbalelftal heeft in de vriendschappelijke wedstrijd tegen Hongarije niet kunnen overtuigen. Lang heeft het er naar uit gezien dat Hongarije in Boedapest zou winnen door een doelpunt van Nyilasi. Halverwege de tweede helft zorgde Rudi Völler van Werder Bremen echter voor de gelijkmaker:1-1.

Met de belangrijke kwalificatiewedstrijd voor het Europees kampioenschap tegen Oostenrijk op komst (5 oktober) kunnen de Westduitsers allerminst gerust zijn. In de selectie van bondscoach Jupp Derwall ontbraken belangrijke spelers als Rummenigge, Schuster en Stieleke, maar een excuus voor de matige prestatie tegen Hongarije was dat geenszins. Spelbepaler Hansi Müller leverde knoeiwerk af en ook de Westduitse defensie maakte een allerminst solide indruk.

De 28-jarige Hongaarse aanvoerder Tibor Nyilasi, die speelt voor Austria Wien, werd drie minuten voor het rustsignaal volledig vrij gelaten. Hij had geen moeite de voorzet van Varga met het hoofd te verzilveren: 1-0.

In de 67e minuut stond Rudi Völler, die als een van de weinigen wel voldeed, op de goede plaats om de voorzet van zijn clubgenoot Norbert Meier in te koppen. Even daarvoor zag de Bremer-aanvalsleider een doelpunt afgekeurd wegens buitenspel.



● *Roger Raeven. twee treffers.*

Beveren leidt; Raeven scoort

Rood voor Hrubesch

BRUSSEL – Na vijf speeldagen gaat Beveren alleen aan de leiding in de Belgische voetbalcompetitie. Het versloeg op eigen veld medekoploper Lokeren met 1-0.

Landskampioen Standard Luik haakte voorlopig af. Het verloor voor de tweede keer binnen vier dagen, nu met 2-0 bij Antwerp. Bovendien zal de Luikse club een aantal wedstrijden Horst Hrubesch moeten missen. De Westduitser liep in het duel tegen een rode kaart op, evenals Antwerp-speler Jukilic. Beveren won verdiend van Lokeren. Het combineerde vooral in de eerste helft vlotter en zette dit om in een treffer van Ronnie Martens. De tweede helft van dit sportieve duel was evenwichtig en spectaculair, maar Lokeren slaagde er niet in de gelijkmaker te produceren.

Hard spel

Antwerp en Standard leken 75 minuten lang op een doelpuntloos spel af te gaan. Een blunder van Van der Linden brak de wedstrijd open. Standard probeerde met hard spel Antwerp te overbluffen, maar arbiter Constatin genoodzaakt werd Hrubesch en Jukilic uit het veld te sturen. Van der Linden legde vlak voor tijd de eindstand (2-0) vast.Anderlecht heeft een uur gebeukt op het doel van Lierse voordat het het overwicht in doelpunten kon omzetten.

De Groote en Vandenbergh uit een strafschop stelden de overwinning vast (2-0).

Club Brugge won de derby tegen Cercle Brugge door een treffer van Willy Wellens. Oud Roda JC-speler Raven was voor RWDM op schot. Hij scoorde tegen KV mechelen twee keer en had een belangrijk aandeel in het gelijke spel (3-3).

De uitslagen:

Anderlecht-Lierse 2-0; Kortrijk-FC Luik 4-0; Club Brugge-Cercle Brugge 1-0; Beveren - Lokeren 1-0; Beringen - Waregem 0-0; KV Mechelen - Molenbeek 3-3; Antwerp - Standard Luik 2-0; Gent - Beerschot 4-1. Na vijf wedstrijden is de stand aan de kop: 1. Beveren 9 punten 2. Lokeren 7 pnt., 3. Searing 7 pnt., 4. Club Brugge 7 pnt., 5. Antwerp 7 pnt., 6. Anderlecht 7 pnt.

City Run 30 jaar Afcent

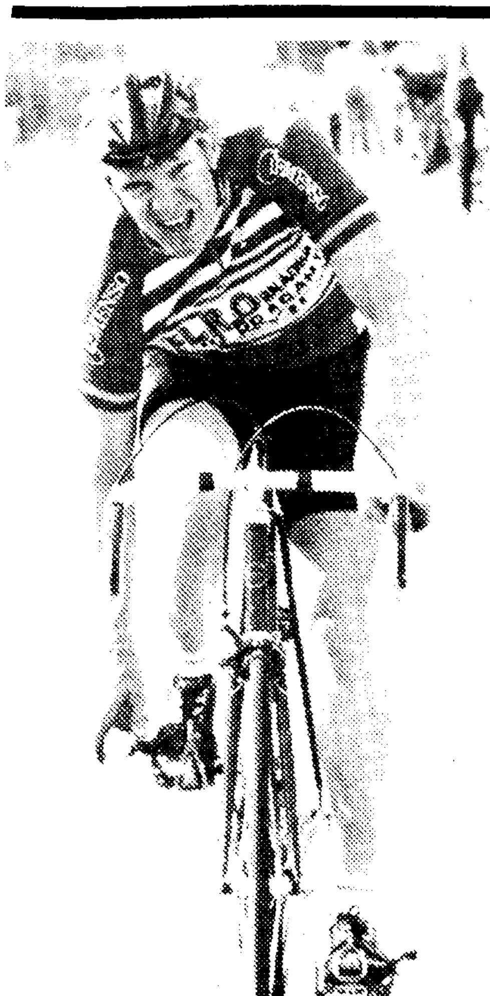
Stratenloop in Brunssum

BRUNSSUM – Het hoofdkwartier AFCENT organiseert zaterdag in het centrum van Brunssum de 'Afcent Brunssum City Run' over een afstand van 20 kilometer. De start vindt plaats om 19 uur vanaf het Koutenveld. Trimmers en top-atleten mogen aan deze stratenloop deelnemen.

De organisatoren hebben een parkoers uitgestippeld van vier kilometer en maximaal kunnen vijf ronden, totaal dus 20 km, worden afgelegd. Elke gewenste afstand kan worden gelopen. Het traject is autovrij. De tijdwaarneming en alle controleposten sluiten echter om 21 uur.

Iedere deelnemer ontvangt een 'Terry Fox'-certificaat en bovendien krijgen de eerste duizend aankomenden in de 20 km-loop een fraai certificaat met zijn naam en het behaalde resultaat. In de stratenloop is namelijk ook de jaarlijkse Terry Fox-loop opgenomen, een initiatief van de Canadezen bij Afcent die geld inzamelen voor het Koningin Wilhelmina Fonds voor de kankerbestrijding in ons land.

Zaterdag worden in het centrum van Brunssum veel trimmers en top-atleten, maar ook veteranen zoals Sjo Kneepkens en Jef Lataster, aan de start verwacht. Aanmelden kan nog op de dag zelf bij de caravan op het Koutenveld, de kosten bedragen dan *f*. 7,50. Voor meer informaties en eventuele aanmeldingen kan met terecht bij Leon Fels, Nic. Maasstraat 17, Brunssum, telefoon 045-259886.



● *Jos Schipper, Friese bloemen.*

Zege Jos Schipper

SURHUISTERVEEN – In Surhuisterveen (Friesland) won Jos Schipper een avondcriterium voor profs, 100 kilometer in 2 uur, 19 minuten en 11 seconden. Tweede werd de Deen Kim Andersen en derde de Belg Lucien van Impe.
De verdere uitslag was: 4. Jan Raas, 5. Laurent Fignon, 6. Frits Pirard, 7. Mario van Vlimmeren, 8. Joop Zoetemelk, 9. Adrie van der Poel, 10. Martin Havik.

● Greg le Mond, de Amerikaanse wereldkampioen, wordt vandaag door het gemeentebestuur van Kortrijk gehuldigd. Le Mond woont sedert een paar maanden in deze Belgische stad en hij heeft er veel supporters.
Voor het gemeentebestuur van Kortrijk is het de tweede keer sedert 1950 dat een wereldkampioen een officiële huldiging ten stadhuize wordt aangeboden. De laatste was Briek Schotte, die geruime tijd naast zijn toenmalige wieleractiviteiten ook nog een hotel op de markt in Kortrijk exploiteerde.
Schotte werd in 1948 wereldkampioen op de Cauberg in Valkenburg en in 1950 in Moorslede.
● Het is vrijwel zeker dat de Portugees Acacio da Silva, die momenteel nog voor de Zwitserse merkenploeg Eorotex uitkomt, volgend jaar onder de hoede van Cyrille Guimard bij Renault/Gitane aan de slag gaat.

Saronni: revanche

● **Giuseppe Saronni, de onttroonde wereldkampioen, zoekt naar revanche in de najaarsklassiekers. Hij start zowel in Parijs-Brussel (woensdag 21 september) en Blois-Chaville, de vroegere Herfstprijs (zondag 2 oktober).**



● *Saronni, najaarsklassiekers*

● De Zuiderzee Derny Tour voor profs gaat dit jaar niet door. Vorig jaar vond het evenement voor de eerste keer plaats. Het was een wedstrijd vanuit Dronten, via de Afsluitdijk en de kop van Noord-Holland terug naar Dronten. Afstand circa 350 kilometer, waarvan het tweede deel achter dernymotoren. De Belg Ludo Peeters won. Of hij in de toekomst nog een opvolger krijgt blijft vooralsnog een vraagteken.
● Julian Gorospe, een van de beloften die Spanje heeft in de beroepswielersport, schreef de Trofeo Masferrer op zijn naam. De tijd over de 191 kilometer in deze Spaanse semiklassieker bedroeg 4 uur en 42 minuten. Noël de Jonckheere uit België was de bestgeklasseerde niet-Spanjaard: 18de.

Zesdaagsen

● **Tijdens het komende winterseizoen vinden in West-Europa 17 zesdaagsen plaats.**
Berlijn opent de reeks: 13-18 oktober, gevolgd door Dortmund (20-25 okt), Frankfurt (27 okt-1 nov), München (3-8 nov), Grenoble (15-20 nov), Gent (22-27 nov), Madrid (22-27 nov), Zürich (28 nov-4 dec), Herning (8-13 dec), **Maastricht** (15-20 dec), Keulen (27 dec-2 jan), Bremen (5-11 jan), **Rotterdam** (13-18 jan), Stuttgart (20-25 jan), Kopenhagen (27 jan-2 febr), Parijs (3-9 febr) en Milaan (11-17 febr).

● **De Europese kampioenschappen op de baan voor profs vinden dit seizoen plaats in Kopenhagen (7 oktober, omnium), Zürich (13 november, dernykoers), opnieuw Zürich (28 november, sprint en stayers) en tenslotte voor de tweede maal Kopenhagen (6 december, koppelkoers).**

Peter Winnen

● Dokter Derweduwen, de Belgische specialist, heeft het gebroken sleutelbeen van Peter Winnen „verpakt" in een rekverband. Over een week wordt beslist of er eventueel tóch nog een operatie plaatsvindt, maar voor Winnen hoeft dit niet per se.
„Het seizoen is tóch naar de knoppen", aldus de Tour de Francerenner uit Venray. „Daarom geef ik de voorkeur aan natuurlijke genezing".

● **Met start en finish in Ohé en Laak vindt zaterdag en zondag de Omloop van het Maasdal plaats voor amateurs en senioren van de Nederlandse Wielren Bond NWB.**

● Behalve jeugdlicentiehouders komen 18 september in Kluis-/Geleen ook de nieuwelingen aan de start. Zij kunnen vanaf heden inschrijven bij P.Jacobs, Napoleonsbaan 113 in Geleen. De voor die dag geplande Ronde van de TWC Eijsden gaat niet door.



Laatste eer voor Frans Coumans

KERKRADE – Het eerste en tweede team van Roda JC , ex-spelers van de Kerkraadse club, vele trainers, voetballers en oud-voetballers, een delegatie van de Staatsmijnen en van de Rijksuniversiteit Limburg en vele vertegenwoordigers uit het Limburgse sportleven, gaven gisteren acte de presence bij de begrafenis van bandagist Frans Coumans uit Kerkrade.

ZWITSER HEKIMI LEIDER IN TOUR DE L'AVENIR

Henk Steevens: 'Het is nog een secondenspel'

door wiel verheesen

HEERLEN/LORIENT – „Alles oké, alhoewel we een fiets zijn kwijtgeraakt". Met die woorden meldde chef d'equipe Henk Steevens zich gisteravond aan de telefoon in Lorient. De ploegleider van de Nederlandse equipe in de Tour de l'Avenir, maakte een voorlopige balans na twee koersdagen en constateerde vervolgens terecht: „Het spectakel moet eigenlijk nog beginnen".

Hoewel de zeven Nederlandse amateurs, waarover Steevens tot 19 september de scepter zwaait, tijdens de openingsdagen niet tot ophefmakende klasseringen kwamen, was er van pessimisme geen sprake.
„Het is nog een secondenspel", aldus de ploegleider uit Elsloo. „Bovendien hebben we tóch een leider in onze gelederen. Dick van Oorschot staat op kop in het klassement over de tussensprints. Waar de reservefiets gebleven is die we meegenomen hadde, is vooralsnog een raadsel. We zijn nog steeds op zoek waar het karretje gebleven is".

Meute

Aan de Toekomstronde nemen 23 ploegen met ieder zeven man deel. „Een peloton van 161 man. Dat is niet niks", aldus Steevens. „Trouwens, van dit aantal zijn reeds zeven renners naar huis. Een paar staakten tijdens het eerste deel van de woensdag verreden eerste etappe; de anderen gaven tijdens de middaguren de pijp aan Maarten".

Botsingen

Het feit dat liefst 23 ploegleidersauto's achter het peloton rijden, heeft uiteraard tot gevolg dat het ook in dit deel van de karavaan uitkijken geblazen is. Vooral op smalle en bochtige weggedeelten wordt veel van de stuurmanskunst gevergd, met name als renners om materiaalhulp vragen.
„Er zijn al een paar kettingbotsingen geweest", zegt Steevens. „Gelukkig zonder mij".

Tot de 23 ploegen behoren een tiental prof-merkenteams, ondermeer alle zeven Franse formaties, alsmede Fangio uit België (met onze landgennot Jac van Meer), Eorotex uit Zwitserland en een Italiaans team. De Amerikaanse ploeg heeft zowel profs én amateurs in de gelederen. Voor de rest bestaat de meute uit amateurploegen, waaronder niet alleen een aantal Europese equipes, maar ook Columbia èn Japan.

Japanners

Dat de Japanners nog het een en andere te leren hebben, is inmiddels duidelijk geworden. In het tweede deel van de openingsetappe kon alleen ene Takahasu zich in het peloton handhaven. Een dozijn landgenoten van hem kwam later aan de finish.

Na de proloog, gewonnen door de Oostduitser Olaf Ludwig, legden de Zwitserse en Franse profs Hekimi en Castaing gisteren op de ritzege beslag. Siegfried Hekimi uit de ploeg Eorotex, waartoe ondermeer ook de Noor Jostein Wilmann en de Belg Paul Wellens behoren, veroverde tevens de leiding in het algemeen klassement.

Uitslag eerste deel eerste etappe: 1. Hekimi (Zwits.,prof), 83 km. van Lorient naar Plumelec in 2.02.55; 2. op 30 seconden Levavasseur(Fr., prof). 3. Ludwig. (O.Dld.,am.) 4. McCormack (VS, prof). 5. Sykora (Tsjech. am.) en rest van peloton met de Nederlanders Bert Wekema, Mathieu Hermans, Maarten Ducrot en Rinus Ansems in de z.t. als Levasseur; 144. op 2.27 Henk van Weers, 147. op 3.23 Dick van Oorschot, 151. op 5.29 Gert-Jan Theunisse.

Uitslag tweede deel eerste etappe: 1. Francis Castaing (Fr.,prof), 88½ km. in 1 uur 58 minuten en 50 seconden. 2. Hofedtz (W.Dld.,prof). 3. Kummer (O.Dld., am.), 4. Fereira (Port., am), 5. Herety (GB, prof), allen z.t., 18. op 1.08 Henk van Weers.

Algemeen klassement: 1. Hekimi (Zwits) 4.08.17; 2. op 29 sec. Mottet (Fr); 3. op 32 sec. Sykora (Tsjech); 4. op 33 sec. Kummer (Oost-Dld); 5. op 34 sec. Levavasseur (Fr).

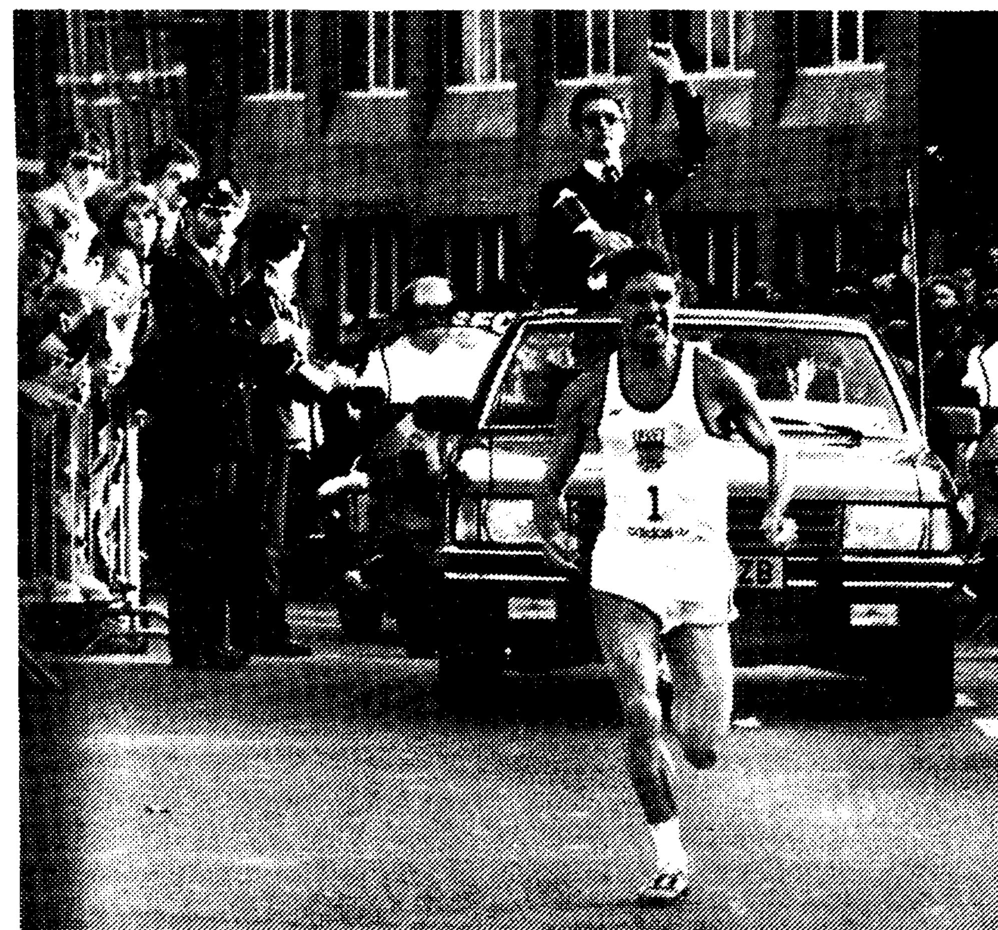
Zaterdag aan start in marathon van Enschedé

Cor Vriend: „Volgend jaar Spelen het belangrijkst"

Van onze sportredactie

EINDHOVEN — Hij wordt weleens als een veelvraat betiteld, Cor Vriend. Dat afgelikte cliché moet duidelijk maken dat de Eindhovenaar relatief veel marathons loopt en meer voor kwantiteit dan voor kwaliteit kiest. In dat opzicht onderscheidt hij zich van Gerard Nijboer, die er hooguit twee per jaar afwerkt en zeer bewust 'piekt'.

Vriend draait in hetzelfde tijdsbestek zijn hand niet om voor vijf à zes marathons, „omdat", legt hij uit, „ik voel dat ik het aan kan. Er is weleens tegen mij gezegd dat ik een stuk sneller zou kunnen als ik er ook een of twee per jaar zou doen, maar ik heb er plezier in om meer wedstrijden te lopen".



● *Cor Vriend, buitenbeentje.*

Tax

In Enschedé vertrekt Cor Vriend zaterdag voor zijn vijfde marathon van 1983. Daarmee zit hij dus aardig aan zijn tax.
Hoewel: „Ik beschouw Enschedé eigenlijk als de vierde marathon, omdat ik in Nieuw-Caledonië na 20 kilometer met een blessure ben uitgevallen. Waarschijnlijk wordt het mijn laatste marathon van dit jaar, maar dat hangt een beetje af van hoe ik loop. Als het een tegenvallende prestatie wordt, overweeg ik in november of december nog ergens te starten. Misschien in Fukuoka, in Japan".
Het onderstreept Vriends voorkeur voor verre vreemde oorden, waar hij van zijn levensdagen niet had kunnen komen als hij niet een redelijk getalenteerd marathonloper was geweest. Daarom ging hij vorig jaar ook gretig in op een uitnodiging om in Peking te starten.

Nasleep

Een avontuur overigens met een vervelende nasleep. In de Chinese hoofdstad liep Cor Vriend een infectieziekte op, die hem bij terugkeer in het ziekenhuis en aan het infuus deed belanden. Drie maanden stond hij volledig op non-actief en tot voor twee weken zelfs nog onder medisch toezicht.

„Het was eigenlijk gekkenwerk om in Peking te lopen", herinnert Vriend zich. „Het was pas twee weken na de EK in Athene, waar ik liever niet had willen starten. Maar de bond verplichtte mij min of meer om te lopen, anders zou ik een startverbod krijgen. En Peking wilde ik niet laten schieten, omdat ik misschien nooit meer de kans zou krijgen om nog eens in China te komen".

Hetzelfde gold voor de trip naar Nieuw-Caledonië, hoewel zijn besluit om daar te lopen ook direct verband hield met het halfslachtige selectiegedoe van de KNAU voor Helsinki.

Twijfels

„Als ik in Amsterdam de limiet had gehaald, was ik misschien wel naar de WK gegaan. Maar er zijn bepaalde toezeggingen gedaan die niet zijn nagekomen. Er waren twijfels of ik nog een keer een prestatie moest leveren, en daarover wilde ik uitsluitsel hebben. Na Amsterdam heb ik gezegd dat ik binnen een week wilde weten of het 'ja' of 'nee' was. Toen ik niks hoorde heb ik bedankt. Er is geen duidelijk beleid gevoerd".

Cor Vriend koos derhalve voor Nieuw-Caledonië. „En dat beviel me prima. Die kant was ik nog nooit uit geweest. Ik had wel als voorwaarde gesteld dat ik er ook nog een paar dagen kon rondkijken, te meer omdat het een vermoeiende reis was van 35 uur. Dat is natuurlijk een ideale voorbereiding voor een marathon. Je hebt eigenlijk een paar dagen nodig om bij te komen. Ik had vooraf al een beetje last van een spierverrekking in de bil en dat werd tijdens de marathon zo erg, dat ik na 20 kilometer moest stoppen".

Intensief

Na zijn terugkeer in Eindhoven liet hij zich intensief behandelen, maar pas goed vier weken geleden kon hij de training hervatten. „Enschedé komt daarom eigenlijk een paar weken te vroeg voor mij om honderd procent in vorm te zijn. Het is afwachten. Ik zie mezelf geen top-tijd lopen, maar het blijft een marathon en dus moeilijk te voorspellen. Ik verwacht veel van Henk Mentink en Barry Kneppers, die draaien op dit moment erg sterk. Het zal een andere wedstrijd worden dan twee jaar geleden, doordat het veld in de breedte sterker is".

De 19e Marathon van Enschedé wordt de 35ste van Cor Vriend, waarbij hij gemakshalve de door hem als traningslopen gekwalificeerde midwinter-marathons niet meerekent. Ook de keren dat hij uitviel laat hij buiten beschouwing.
„Ik bekijk het van jaar tot jaar. Een probleem blijft de motivatie. Zolang het goed gaat, wil ik door blijven gaan, maar mijn vrouw wil wel eens wat anders dan alles opzij zetten. De laatste tien jaar is ons hele leven erop ingesteld. In 1976 ben ik uit het onderwijs gestapt en is mijn vrouw gaan werken, zodat ik mij helemaal op het lopen kon richten. Ik heb in die tussentijd MO-A en MO-B pedagogiek gedaan en na Enschede wil ik mijn afsluitende scriptie maken. Dan wil ik ook proberen weer een beetje aan het werk te komen, hoewel de baantjes niet voor het oprapen liggen".

Geen limiet

Een limiet om te stoppen heeft Cor Vriend zichzelf niet gesteld, te meer omdat hij het gevoel heeft nog niet over zijn top heen te zijn. „Sinds een paar jaar valt er aan het lopen ook iets te verdienen, en als je redelijke tijden maakt, is het aantrekkelijk nog even door te gaan. Bovendien schenkt het mij nog steeds grote voldoening om een marathon te lopen. Een overwinning spreekt mij meer aan dan een overwinning in een teamsport. Het idee dat je het enkel en alleen aan jezelf hebt te danken".

Dat is de chocolade-kant van de marathon, maar er zit ook nog een keerzijde aan, zoals Cor. Vriend uit ondervinding weet.
Het euvel van Cor Vriend is de folterende pijn in de zij, die hem geregeld tijdens de marathon overvalt. In Amsterdam had hij het dit jaar zo te kwaad, dat hij als een oude man arriveerde. In Moskou overkwam hem drie jaar geleden hetzelfde. Het magazine Runners typeerde hem als „de man van de steken in de zij".
„Ik heb er al eens naar laten kijken, maar niemand die weet wat precies de oorzaak is. De ene keer heb ik het wel, de andere keer niet. Heel vreemd".

Zoals gebruikelijk in de aanloop naar een marathon, heeft Cor Vriend zijn training en voeding aangepast. Minder kilometers en minder koolhydraten, om in de laatste dagen voor de start juist extra koolhydraten op te nemen. Enschede moet voor hem de afsluiting worden van een doorsnee-marathonseizoen. Nu al staat voor hem vast dat hij het volgend jaar anders zal doen.

„Dat is het Olympische jaar en ik wil graag naar Los Angeles. De Spelen sla ik toch iets hoger aan dan de WK, vooral door de sfeer eromheen. Als ik vroeg in het voorjaar een goede tijd loop, wil ik mij verder rustig voorbereiden".

toto/lotto

HAMBURG – In de Westduitse loterij Spiel 77 werd gisteren het volgende winnende getal getrokken: 0 7 7 5 9 6 0.
De winnende cijfers in de Westduitse lotto 7 uit 38 van woensdag zijn als volgt: 8-12-26-32-33-35-38. Reservegetal 7.

Haantjes in actie

BEEK – Vanavond vindt in de sporthal van Beek de kwartfinale plaats van de strijd om de zaalvoetbalbeker. De Haantjes komt in actie tegen Voorwaarts uit Nijmegen. Het duel begint om 21.15 uur.

Supportersbus MVV naar Veendam

MAASTRICHT – Bij voldoende deelname rijdt zaterdag een supportersbus van MVV naar Veendam, waar Heracles MVV ontvangt. Vertrek: Maasboulevard 12.15 uur, Geusseltstadion 12.30 uur. De wedstrijd begint om 18.00 uur. Aanmelden donderdag tussen 18.30 en 19.00 uur in het stadion. De kosten bedragen voor niet-leden *f* 27,50 en voor leden twintig piek.

Auto's en motoren

Te k. RENAULT 5L '78, z.g.st. ... Tel. 045-720330. Na 17.00 uur.

Te k. GOLF bwj. '76, i.pr.st. Tel. 045-414214.

Te k. MERCEDES S 280 coupe, '77, LPG, nwe st. Be. tass. 16-... 18 uur. Tel. 045-312356.

Te k. KADETT City luxe, model Caravette, bwj. '78, kl. zilvermetal. m. veel acces. Zeer mooie auto en 100% goed. Vr.pr. ƒ 3850,-. Tel. 045-322179.

Te k. van part. TOYOTA Tercel coupe, bwj. maart '80, kl. zwart met oranje striping, km.st. 31.500, z.g.a.n., pr. ƒ 8200,-. Hommerterweg 90, Hoensbroek, tot 20 uur.

Te k. VW GOLF 1100, bwj. '75, ƒ 1950,-. Parallelstr. 11, Nuth. Tel. 045-242779.

Hoogste prijs voor luxe-, bestel- en BUSSEN. Ook schade of defect. Tel. 045-456963.

MERCEDES 280 SE, autom., gas, schuifd., sportw., bwj. '75, inr. financ. mogl. Schelsberg 206a, Heerlen. Tel. 045-727154.

Fleischeuer automobielen: MERCEDES 200 B, kl. wit, bwj. 1978; Opel Kadett, 2 drs., 12 N, kl. blauwmetal., bwj. '79; Opel Kadett 12 S, 2 drs., kl. groen, bwj. '79; Opel Ascona 19 N, kl. wit, bwj. 1981; Ford Taunus 1600 L, goudmetal., bwj. 1980; Ford Taunus 2 L GL, groenmetal., bwj. 1979; Toyota Tercel, 5 versn., coupe, kl. oranje, bwj. '80. Parallelstr. 103A, Amstenrade. Tel. 04492-4538.

Te k. ASCONA 1.6 SR, 1978, i.z.g.st., iedere keur. toegest. Te bevr. Soppestr. 2, Spaubeek.

Te k. JAGUAR XJ 4.2, km.st. 47.000, orig., showroom nieuw. Te bevr. Soppestr. 2, Spaubeek.

Koopje! RENAULT 5 TL '76, 100%, ƒ 1500,-. Tel. 045-457777.

Koopje! CITROEN 1220 GS Club, '78, ƒ 2850,-. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. MERCEDES 240 D, bj. '77, ƒ 12.000,-. Inr. mogl. Tel. 045-312232.

AUTO DENTGENBACH het adres voor kwaliteit en betrouwbaarheid in gebruikte en nieuwe auto's. Service en onderhoud in eigen werkplaats. Van 1e eig. mooie Golf diesel type '82, weinig gel., slechts ƒ 14.500,-; Van 1e eig. Datsun Cherry 1200 HB, 27.000 km, type '81, ƒ 9750,-; Van 1e eig. Honda Quintet 5-drs., 17.000 km, type '83, ƒ 16.000,-; Van 1e eig. Datsun Cherry coupe HB, rood, 40.000, ƒ 11.500,-; VW Golf diesel m. schuifd., getint glas etc., ƒ 7500,-; VW Golf diesel 5 drs., wit design, ƒ 8950,-; VW pers.bus, nieuwe motor, accu, bandn. enz. '78, ƒ 5950,-; Honda Prelude, zilvermett., weinig gel., type '81, ƒ 12.500,-; Directieauto Ford Granada 2.3 GL gas, schuifd. enz., ƒ 6950,-; Ford Escort 1300 Sport, apart, gave auto, ƒ 3950,-; Renault 18 GTS, dure uitv., type '80, ƒ 7500,-; Renault 4, best. rood, 1e eig., type '79; Renault 5 L, oranje, bwjr. '77, ƒ 3250,-; Aardige BMW 316, rood, type '76, ƒ 5950,-; Mazda 1000 de Luxe, 2 drs., rood, erg goed, '78, ƒ 3750,-; Mazda 323 autom., alles nieuw, zilvermet., type '79, ƒ 6950,-; Fiat Ritmo diesel, rood, 3 drs., bwjr. '80, ƒ 9950,-; Fiat Ritmo 5 drs., groen, type '80, ƒ 7500,-; Peugeot 305 m. gas, schuifd. enz., type '80, ƒ 6950,-; Opel Record autom., 4 drs., LPG enz., type '80, ƒ 9750,-; Renault 14 TL blauwmet., type '78, ƒ 3950,-; Toyota Corolla autom., erg goed, ƒ 2950,-; Apart mooie Datsun 120 Y, 2 drs., zonw. dak, sportv. enz., type '78, ƒ 3750,-; Sportauto Triumph Spitfire cabriolet, type '80, ƒ 9750,-; Inruilers: Honda motor zeidz. onderh., type 550, '81, ƒ 5000,-; Ford Taunus 1600 GT, ƒ 500,-; Renault 12 TS, erg leuk, bwjr. '77, ƒ 1750,-; Ford Escort 1100 bruinmet., bwjr. '75, ƒ 2000,-. In onze grote showroom staan de allernieuwste Datsun Nissan modellen, korte levertijd in de meeste modellen. Inruil, inkoop, taxaties, financiering, garantie enz. Industrieterrein Dentgenbach, Langheckweg 36, Kerkrade West.

Te k. nw. model OPEL Manta 2.0 GTE, 2 drs., bwj. 6-'82, kl. wit, get. glas, km.st. 20.000, met alle extra's, duurste uitv., tel. 045-220870, Plataanstr. 20, Heerlen-Passart.

Te k. VOLVO 66 stationcar, bwj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2500,-. Inr. mogl. Julianastr. 53, H'broek.

Te k. RENAULT R5 TS bj. '77 z.g.a.n. Vaste pr. ƒ 5000,-. Na 18.00 uur Triasstr. 3, Hrl.

Te k. OPEL Kadett bj. '80, i.pr.st. ƒ 9500,-. Kloosterlaan 60, Schinveld, tel. 045-257115.

Te k. MAICO 250 cc cross, pr. ƒ 1500,-, bj. '80 met w.p. vering en nieuwe zuiger. Tel. 045-310003.

RENAULT 4 TL, bwj. '75, zeer mooi, ƒ 1350,-. Meuserstr. 110, Haanrade.

Te k. VW KEVER i.z.g.st. bwj. '73. Achter den winkel 355, Schaesberg.

Te k. CITROEN GS special, luxe uitvoering, bwj. sept. '78, i.z.g.st. ƒ 3500,-, na 1600 uur. Nieuwenhagerstr. 53, Ubach. o. Worms.

Te k. DAIHATSU, bj. aug. '81, km.st. 17.000. Tel. 045-451363, b.g.g. 455675.

OPEL Ascona 1600 1973, in prime staat ƒ 550,-. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. FIAT 133, bwj. '76, rood, km.st. 62.000, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1500,-, 045-217592.

Te k. SIMCA Matra Bageera S, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4500,-, tel. 228617.

VW JETTA, '80; Opel Kadett 1200, '80; Opel Kadett Caravan, '80; Ford Fiesta Bravo, '81; Ford Escort 1300 L, '79; Ford Fiesta 1100 L, '78; Opel Kadett coupé, '75. Autobedr. Martin, tel. 045-242412, Pastorijstr. 106, Nuth.

Te k. GOLF diesel, bwj. '79, inr. financ. mogl. ƒ 9500,-, Schelsberg 206a, Heerlen. Tel. 045-727154.

Te koop RENAULT R16 TL, bwj. 1975, tel. 045-440696.

Te k. VW Passat Variant, 5-drs., bwj. '75, met trekhaak + radio, vr.pr. ƒ 1100,-, Joost v. Vondelstr. 57, Molenberg-Hrl.

TOYOTA Corolla coupé, bwj. '76. Vr.pr. ƒ 1600,-, Henri Jonasstr. 45, Heerlen.

Te k. AUTOMAAT Volvo 343 DL, eind '79, i.pr.st., ƒ 9750,-. Na 16 u. tel. 04490-12138.

Te k. OPEL Manta 16 S, bwj. '76, vr.pr. ƒ 5000,-. Kaardebol 22, kerkrade, 045-410577.

Te k. FORD Capri 1,6 S 1977, i.z.g.st. met veel acc. Heidestr. 52, Geleen, 04494-46376.

MERCEDES 280, bwj. '76-'77. Klein model, zilvermet., schuifd., getint glas, i.z.g.st. 045-424484.

Te k. YAMAHA 125 cross, bwj. '82, vaste prijs ƒ 2500,-, tel. 045-418048.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

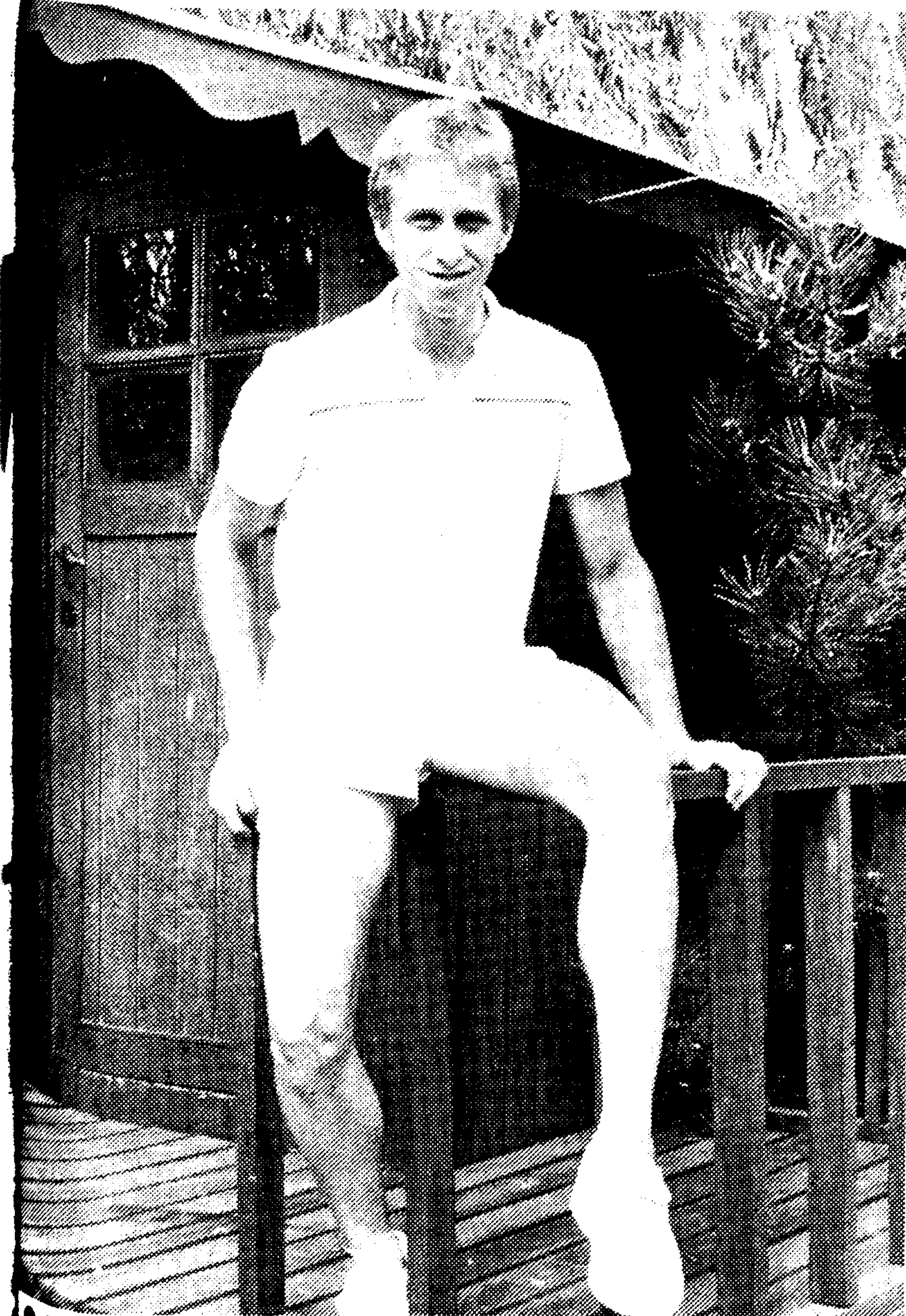
KALKSLIB, drijfmest, graszaden. Tel. 04749-1166.

VEILIGHEIDSBEUGELS, uitneembaar. Nergens voordeliger. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Vakantie

Te k. TOURCARAVAN De Reu, 3- à 4-pers., 325 met ijsk., ƒ 1200,-. 0 454439.

Te k. weg. omst.h. TOURCARAVAN Reu", 5-pers., i.z.g.st. nw. voortent, pr. ƒ 300 v.d. Scheurstr. 8, Heerle



● Wereldkampioen Greg Le Mond verzilvert morgen zijn regenboogtrui in Valkenburg.

Ook andere vedetten in laatste Limburgs profcriterium

Valkenburg showt Greg Le Mond

Van onze sportredactie

VALKENBURG - Greg Le Mond is morgen dé grote trekpleister in de Nacht van Valkenburg. Afgelopen maandag meldden we reeds de komst van de eerste Amerikaanse wereldkampioen naar het Geulstadje. Het contracteren van het 22-jarige talent kwam tot stand dankzij de financiële hulp van het Maastrichtse bedrijf Mora Snacks.

In Valkenburg krijgt het publiek volop de gelegenheid de kersverse regenboogtruidrager in actie te zien. Op Limburgse bodem zal dat daarna dit jaar niet meer mogelijk zijn, omdat de 10e Nacht van Valkenburg het laatste profcriterium in onze provincie is.

De organisatoren (Prof Wieler Promotion i.s.m. voetbalvereniging Iason, Centrumpromotion en De Kern) hebben behalve Le Mond ook andere vedetten gecontracteerd. Joop Zoetemelk, Adrie van der Poel (zilver in het WK), Jan Raas, Leo van Vliet, Kim Anderson, Eric Vanderaerden en Rudy Pevenage zijn de bekendsten. Andere bekende gezichten onder de 40 deelnemers zijn : Cees Priem, Jos Schipper, Theo Smit, Aad van den Hoek, Henri Manders, Frits van Bindsbergen en Limburger Leon Nevels.

De professionals hebben morgenavond (start 20.45 uur) 90 kilometer in de straten van Valkenburg voor de boeg. In verband met de renovatie van de binnenstad, zal de Nacht van Valkenburg op een geheel nieuw parcours (lengte 1200 meter) in het centrum verreden worden, met start en finish in de Reinaldstraat.

Startschot

Het startschot wordt gelost door de Valkenburgse burgemeester Gillisen én.... Gerrie Knetemann. De Nacht van Valkenburg wordt om 18.30 uur geopend met een wedstrijd voor liefhebbers. De plaatselijke oud-beroepsrenner Nol Kloosterman is een van de bekendste deelnemers in deze race over 40 kilometer. Voordat om 20.30 uur wereldkampioen Greg Le Mond en vice-wereldkampioen Adrie van der Poel gehuldigd worden, trekt een reclamestoet door de straten van Valkenburg.

'Voetbalprofessor' somber gestemd over toekomst vaderlandse competitie

Hans Kraay: 'Voorlopig van onze toppers af'

Van onze sportredactie

BEUSIGHEM AAN DE LEK - „Ach," verzucht Hans Kraay, als hij zich even in een afstandelijke rol nestelt, „ik heb ook helemaal niet de behoefte om mensen uit te leggen wat ik vind en denk. Waarom zou ik? Daarvoor ben ik niet op deze wereld. Ik geef heel zelden interviews en dan ben ik nog in negen van de tien keer teleurgesteld in wat er uitgekomen is".

Het klinkt weinig bemoedigend voor de gesprekspartner, die slechts kan vaststellen, dat het Kraay zelden aan duidelijkheid ontbreekt, bij het prijsgeven van zijn mening over allerhande voetbalkwesties. Zoals over het achtergeholde spelpeil, Zeist, de (voetbal)journalistiek en Johan Cruyff, die niet in het Feyenoord-shirt hoort, vindt Kraay

Mening

Hij geeft zonder enige terughoudendheid zijn mening en vertrouwt er maar op dat alles in juiste proporties wordt weergegeven. Het is inderdaad frappant dat Kraay gedurende zijn omzwervingen nooit achteraf het nest vervuilde waarop hij vertoefde, ook gingen de partijen niet steeds in de meest vriendelijke sfeer uiteen. Alleen toen de beschuldigingen hem achtervolgden na zijn vertrek bij Ajax en later AZ'67, kwam Kraay met zijn eigen lezing op de proppen. Het gevolg is wel, dat de deuren die hij ooit met gemengde gevoelens achter zich dichttrok, later weer voor hem open stonden, hoewel de afsluiting van het Feyenoord-jaar nog uiterst gevoelig ligt.

„Een schande, een regelrechte schande,"noemt hij het, „ dat Feyenoord en Kraay een zaak tot twee keer toe voor de rechter moeten uitvechten. Dit is niet mijn wil, ik werd in de rechtszaal gedwongen. Dat niet opgebracht kan worden, dat aan andere mensen uit de voetballerij over te laten, vind ik een blamage. Een blamage voor iedereen".

„Ik had genoegen genomen met elke in redelijkheid samengestelde commissie van wijze mannen en had me vantevoren willen neerleggen bij de uitspraak van die mensen.Ik vind dat het zo hoort in de sport, maar Feyenoord wilde niet. Onvoorstelbaar. Daarmee is voor de zoveelste keer aangetoond, dat de Nederlandse voetbalwereld zijn eigen problemen niet kan oplossen."

Problemen

Van problemen staat het voetbal bol. Neem alleen al de sterk afgenomen aantrekkingskracht, waardoor het voetballen zijn echte liefhebbers van zich heeft vervreemd en de tribunes, een enkele uitzondering daargelaten, steeds grotere lege plekken zijn gaan vertonen. Van Ernst Happel komt de stelling „Het topvoetbal loopt op zijn laatste benen" omdat het volgens de succesvolle Oostenrijker ten prooi is gevallen aan de verdedigende speltrant. „En taktisch valt er niets meer te verzinnen."



● Hans Kraay (links): „De transfers van oudere spelers tonen aan dat er bloedarmoede is".

Kraay benut die zienswijze als een voorzet. Hij begint met:„Kijk eens naar de grootste transacties die in Nederland hebben plaatsgevonden. Schrijvers, Rep, Cruijff, van de Korput. Spelers die de top van hun carrière gehad hebben of aan het eind daarvan zijn. Ronald Koeman valt daar natuurlijk buiten. Maar 1 miljoen 475 duizend gulden? Dat vind ik echt niet te geloven. Dat is niet van deze wereld. Niet dat ik hem geen goede voetballer vind, laat daarover geen misverstand bestaan. Maar ik had niet gedacht dat zoiets nog zou kunnen. Een juist bij een club als Ajax, die zegt dat ze vanuit de eigen jeugd aan het bouwen is. En dan zo'n bedrag. Dat is dus op dit moment de absolute top in Nederland en dan verwacht ik dat zo'n man 25 tot 30 interlands achter zijn naam heeft staan."

„Maar die transfers van oudere spelers tonen aan dat er bloedarmoede is. Kijk nou eens naar de persoonlijkheid van de huidige generatie. Ik kan me herinneren uit de periode dat Lenstra speelde, en Wilkes, Rijvers, de Munck en van der Hart. Geen nostalgie hoor, maar ik heb aLtijd het idee gehad, dat dat echte volwassen mannen waren. Ze zagen er ook anders uit. Ik zie nog Wilkes uit Italië of Spanje komen voor een gastwedstrijd. Het zal in '56 geweest zijn. Die kwam met twee schoenen onder zijn arm aanstappen. Daar kwam toch een man aanstappen, tjezus. Ik ging ook niet naar Xerxes, maar ik ging naar Wilkes kijken. En ook niet naar Heerenveen, maar naar Abe Lenstra. En naar wie moet ik dan nu gaan kijken, in hemelsnaam?"

Oudere spelers

„Degenendie op dit moment het Nederlandse voetbal gezicht moeten geven, zijn de oudere spelers en dat is een slechte zaak. We zijn voorlopig van onze toppers af. Zeker, er zijn goede talentvolle spelers. Maar of Vanenburg, of van Basten en of Ronald Koeman topinternationals worden, ik durf het niet te zeggen. En als die generatie het niet haalt, wie moeten we dan opstellen? Dan is er weinig meer, dacht ik, hè. En weet je dat we binnen twaalf maanden met zes eerstedivisieploegen in de eredivisie spelen? Dat is kenmerkend voor het niveau van het Nederlandse voetbal. Dat is geen minachting voor de eerste divisie, maar als die ontwikkeling een verbetering zou betekenen voor de top. Maar dat is niet zo. Dat kan niet goed zijn. Voor mij betekent dat heel veel."

Even terug naar de mening van Happel...

Kraay:„Ik ben niet zo'n pessimist dat ik denk dat het topvoetbal ten dode is opgeschreven. Het zit in de problemen en dat komt door de systemen. Er zijn ploegen waarbij ik eerst tien minutenb moet kijken om te zien wie waar speelt. Een gewone toeschouwer, die geen expert is in systemen, weet het helemaal niet meer. Nummer elf hoort linksbuiten te staan, hou het toch simpel. Het is allemaal te ingewikkeld geworden. Voor het publiek en ook voor de spelers, die altijd bezig moeten zijn met taktische opdrachten."

Cruijff

Leg nu eens uit, waarom je vindt dat Johan Cruijff niet in het Feyenoord-shirt hoort.

Kraay: „Als Cruijff als Ajacied nog een jaar speelt, hoort hij om nostalgische redenen dat jaar voor Ajax uit te komen. Dat wenst het Ajax-publiek ook. En verder - nu moet ik heel voorzichtig worden wat ik zeg, want het gaat nu allemaal goed - maar alles moet nog beginnen. Heb jij in de voorbereiding nog een foto van Joop Hiele in de krant gezien?

Of van Wijstekers, van Gullit? Dat is nou wat ik bedoel. Ik vind dat die jonge spelers, samen met de andere talenten die de toppers ion het Nederlandse voetbal moeten worden, Zich eindelijk als persoonlijkheid moeten ontwikkelen."

„Van Hanegem legde een bepaalde druk op de groep , want als er een kamer vol was met spelers, dan gingen ze het eerst naar van Hanegem toe. En ik vind dat Wijnstekers, Nielsen, Gullit, Troost en Hiele, noem ze maar op, het nodig hebben om zelf te laten zien, dat ze Feyenoord een gezicht kunnen geven. Daar bedoel ik niks denigrerends mee ten opzichte van Johan Cruijff. Integendeel, want wat ik zeg pleit als het ware voor Cruijff. Alleen de ontwikkeling van de persoonlijkheid van een aantal jongens, staat nu zeker stil of is in een lager tempo gezet en dat is een kwaaie zaak."

Is het aantrekken van Cruijff dan zakelijk geen goede zet?

Kraay: „ Dat zal wel, ik kan rekenen. Maar boven een bepaald bedrag, gaat toch de helft naar Johan Cruijff. Dat lijkt mij fnuikend voor de andere spelers. Ik gun Cruijff opgrond van het feit dat hij groot is, een groot salaris, maar of de verhoudingen zo scheef moeten worden getrokken, daarover heb ik een andere mening."

Wat Kraays eigen toekomst aangaat, die kan nog best eens in Zeist ligger. In 1980 stond hij op de nominatie een hoge technische post binnen de KNVB te krijgen, maar in het toenmalige sectiebestuur zegvierden de tegenstanders van zijn benoeming. Toch komt de naam van Kraay weer naar voren in een eventuele functie van technisch-directeur of technisch-coördinator.

Koopmans verdedigt Europese titel

DEN HAAG – Rudi Koopmans zal maandag 21 november in het Stade Coubertin in Parijs zijn Europese bokstitel in het halfzwaargewicht vrijwillig op het spel zetten in een partij tegen de 27-jarige Fransman Rufino Angulo. Het zal dan de twaalfde maal worden dat Koopmans voor een gevecht om het Europees kampioenschap in de ring stapt.

Enkele weken geleden was er nog sprake van, dat Koopmans in Marseille zijn titel vrijwillig zou verdedigen tegen de Fransman Richard Caramanolis. Woensdag kwamen Koopmans en zijn manager Henk Ruhling echter tot overeenstemming met Rufino. Ruhling zei er blij om te zijn dat de nieuwe tegenstander rufino is. "Met een gevecht tegen Caramanolis die in Marseille woont, liep Koopmans in deze Zuidfranse havenstad een enorm risico. Bovendien was de beurs, die Koopmans voor het gevecht in Parijs krijgt veel aantrekkelijker."

Het gevecht om het wereldkampioenschap in het halfzwaargewicht volgens de versie van de WAA (Worlds Athletes Association), dat Koopmans op 17 oktober in het sportpaleis Ahoy in Rotterdam zou leveren tegen de Amerikaan Dale Grant, gaat niet door omdat Ruhling geen overeenstemming kon bereiken over de beurzen. Als voorbereiding op de partij tegen Angulo zal Koopmans waarschijnlijk nog twee partijen boksen in Nederland.

Koopmans, die op 7 juli in Frankfort zijn titel voor de laatste maal verdedigde tegen de Westduitser Manfred Jassmann, de titelhouder zegevierde knock out in de achtste ronde, moet in januari zijn kampioenschap opnieuw op het spel zetten tegen een door de Europese boks unie aangewezen officiele uitdager. Tot de kandidaten behoren onder anderen: Alex Blanchard (Ned), Tom Collins (Gbr), Manfred Jassmann (Wdl) en Richard Caramanolis (Fra).

'Heerlen Rugby' klaar voor de start

HEERLEN – Als zondag het rugbyseizoen begint, kan 'Heerlen Rugby' met enkele positieve opstekertjes van start gaan. Wethouder Niesten bijvoorbeeld heeft zich bereid verklaard om zondag de kick-off te verzorgen. Voorts is men er in geslaagd voor dit seizoen een sponsor te vinden.

Op sportief vlak ziet er ook wat zonniger uit: vijftien nieuwe spelers meldden zich de afgelopen maanden als nieuw lid, waaronder enkele van Fortuna en Afcent. Voeg daarbij nog het aantrekken van voormalig districtstrainer Brendan McLaughlin en het zal duidelijk zijn dat Heerlen goed beslagen uit de startblokken verschijnt.

Tegenstander zondag is Grasshoppers uit Beek, de kampioen van Zuid-Oost 2 van vorig jaar. Aanvang is om 13.00 uur op het veld naast station Kaldeborn.

Supersnelle trainerswissel bij COV

GELEEN– Nog voordat de competitie goed en wel van start is gegaan is de eerste trainerswissel al een feit. Jan Hofstede, oefenmeester van de afdelingsclub COV (eerste klasse D) uit Geleen stapte, na een controverse met enkele bestuursleden, op. Tot zijn opvolger benoemde de club Louis Eggerdink die laatstelijk als assistent-coach was verbonden aan SC Caberg.

Bekerhandbal

HEERLEN – De uitslagen van de bekerwedstrijden zaalhandbal zijn als volgt:

Dames:
Heel-Pius X 13–10
Swift Roermond 2-Haelen 11–13
Caesar-BHV 13–3
Sittardia/DVO 2-Vriendschap 13–14

Heren:
NCR Blauw Wit 2-UVG 21–11
Tremeg-NOAV 20–22 (n.v.)
HVV-V. en L. 2 9–12



● De winnaars Frank Marcelis (links) en Peter Harings poseren trots met de door hen gewonnen wisseltroffe Joep Voots. Op de achtergrond ploegleider Hennie Kools. Rechts TWC Maastricht-secretaris Jean Gordijn. Hun vreugde zou niet van lange duur zijn, want de organisatoren eisten de trofee terug om in hun eigen prijzenkas te plaatsen.

Foto: PETER ROOZEN

TWC Maastricht gedupeerd

WC Bergklimmers eiste Joep Vootstrofee terug

STEIN/MAASTRICHT – Het bestuur van Toer en Wielren Club Maastricht is niet te spreken over de vreemde houding, die WC De Bergklimmers afgelopen zondagmiddag na afloop van de koppeltijdrit voor amateurs in Meers/Stein aannam.

De door het TWC Maastricht-duo Peter Harings-Frank Marcelis gewonnen rit tegen het uurwerk werd verreden om de Joep Vootstrofee, genoemd naar het bekende districtssportcommisielid van de KNWU. Harings en Marcelis kregen tijdens de huldiging de door WC De Bergklimmers geschonken wisseltrofee overhandigd. Tot grote verbazing van de aanwezige Maastrichtse bestuursleden Hennie Kools en Jean Gordijn eiste organisator WC De Bergklimmers na de huldiging de Vootstrofee onmiddellijk terug.

„Het is gebruikelijk dat de winnaar een wisseltrofee voor de duur van een jaar mee naar huis mag nemen. Tot onze grote verbazing gaf wielerclub De Bergklimmers ons daar niet de gelegenheid voor. We moesten de door onze renners gewonnen trofee in Meers achterlaten, want hij hoort volgens hen thuis in hun prijzenkast en niet in de onze. Zoiets hebben we nog nooit meegemaakt," liet Jean Gordijn, de secretaris van het zich gedupeerd voelende TWC Maastricht weten.

Basketbaltopper in Den Bosch

DEN BOSCH – Zaterdag 10 september wordt in het sportcentrum De Maaspoort het basketbalseizoen geopend. Het Amerikaanse profteam San Antonio Spurs (derde in de VS) zal dan spelen tegen de Nederlandse kampioen Nashua Den Bosch, waarbij Heerlenaar Jos Kuipers nog steeds furore maakt.

De vedette van San Antonio Spurs is uiteraard George Gervin, bijgenaamd de 'ice-man'. De 2.04 m lange spelverdeler van de Spurs is al 4 keer topscorer van Amerika geweest met een gemiddelde van 35 punten per wedstrijd. Naast de 'iceman' komen o.a. Edgar Jones (2.11 m), Mike Mitchel (2.00 m) en oud-Nashua-speler David Lawrence (2.07 m) naar de Maaspoort. David Lawrence heeft onlangs nog een voorlopig contract gekregen bij de Spurs.

Nashua zal aantreden met zijn 2 nieuwe Amerikanen, Brant Weidner (2.08 m) en Terry Sykes (2.02 m) en de van Elmex Leiden overgenomen international Roland van de Bergh. Tevens zal bij Nashua, na een jaar afwezigheid, Kees Akerboom weer van de partij zijn.

De wedstrijd begint om 20.00 uur. De entreeprijs is ƒ 25,–. Kaarten zijn voor de Limburgse basketballiefhebber telefonisch te bestellen bij de Maaspoort, Den Bosch, 073-411665.

ZOS-SPORT-live in Sittards ziekenhuis

SITTARD – Wim Koevermans en Huub Smeets van Fortuna Sittard, Jan Vleugels en Baer Lejeune, trainers van respectievelijk Almania en Sittard alsmede handbalster Ria Happel van Sittardia/DVO zijn zaterdag de gasten in het programma ZOS-SPORT-LIVE van de Ziekenhuisomroep Sittard, dat rechtstreeks zal worden uitgezonden via de normale radiokanalen in het Sittardse ziekenhuis.

ZOS-SPORT-LIVE is een nieuw initiatief van de sportredactie van de Ziekenhuisomroep Sittard. Voor elke thuiswedstrijd van Fortuna Sittard zal zaterdags tussen 10.30 en 11.30 uur een aflevering van dit 'sportcafé' verzorgd worden, waarbij het accent komt te liggen op de eigen regio. De prestaties van de Sittardse eredivisieclub vormen de 'rode draad' in de programma's, waarin verder ruimte is voor allerlei sporten.

De uitzendingen worden gerealiseerd in de grote hal aan de Walramstraat (hoofdingang). Patiënten en verplegend personeel van het ziekenhuis zijn (meer dan) welkom.



GEEN GEMIAUW: DE PRIJS VAN WHISKAS GAAT OMLAAG.

EN OOK DEZE 44 PRIJSVERLAGINGEN ZIJN NIET VOOR DE POES

EDAH doorbreekt de ...stgestelde bodemprijzen van ...kende merkartikelen.

Dat betekent dat bekende ...rkartikelen goedkoper ...rkocht kunnen worden dan tot ... toe mogelijk was.

EDAH's principe is nu ...maal: 'Wat goedkoper kàn, ... moet goedkoper'.

...e beginnen met 45 bekende ...rkartikelen in prijs te verlagen, ...arvan wij vinden dat de bodemprijs te hoog is.

Wij zijn benieuwd hoe lang de fabrikanten van deze merkartikelen ons toestaan deze verlaagde prijzen te hanteren.

We verwachten niet anders dan dat ons voorbeeld opgevolgd zal worden.

Dat nog meer kruideniers ...n prijsafspraken met de fabrikanten zullen verbreken. ...s dan kan er echt ...ekonkurreerd worden. Pas dan ...l blijken wie Nederlands' ...edkoopste kruidenier is.

	BODEMPRIJS	EDAH PRIJS
...escafé extra ...oskoffie, pot 50 gram	275	269
...riesche Vlag ...vamel, pak 464 ml.	138	128
...assie toverrijst ...k 400 gram	149	143

	BODEMPRIJS	EDAH PRIJS
Honig macaroni vlugkokend, pak 500 gram	129	122
Liga Evergreen pak 225 gram	200	169
Saroma pudding instant, diverse smaken, pakje	46	44
Royco soepen groente/kippe/tomaat, zakje	74	69
Unox knakworst blik 200 gram	169	157
Conimex ketjap manis flacon 250 ml.	259	198
Calvé mayonaise pot 350 ml.	215	205
Calvé tomatenketchup flacon 425 ml.	199	169
Flora echte stukken blik 800 gram	239	205
Bonzo voordeelvriend blik 1020 gram	199	189
Loyal met rundvlees blik 1000 gram	199	182
Tom Poes brokken hapklaar, blik 810 gram	175	169
Miauw rund+hart blik 400 gram	139	115
Liga junior pak 175 gram	129	116

	BODEMPRIJS	EDAH PRIJS
Spa citron fles 1 liter	122	116
Betuwe halviture aardb./abrik., pot 390 gram	199	189

EDAH'S EXTRA'S

Sinaasappelsap 1 liter	119	89
Salerno mayonaise 500 gram	149	129
Alimenta pindakaas 350 gram	105	89
Speculaas 400 gram	95	79

Heinz sandwichspread pot 300 gram	229	213
Wokkels naturel/paprika, zak 700 gram	117	109
Mama mia's zak 55 gram	99	85
Calvé roosterpinda's zak 150 gram	179	159
Calvé borrelnootjes div. smaken, zak 150 gram	169	159
Eru goudkuipje kuipje 100 gram	109	95

	BODEMPRIJS	EDAH PRIJS
Eru goudlijntje kuipje 100 gram	99	79
Unox rookworst keurpak, 250 gram	239	228
Palmolive toiletzeep 3 x 90 gram	169	149
Zwitsal toiletzeep 2 stuks	210	189
Zwitsal shampoo flacon 200 ml.	379	349
Palmolive shampoo div. soorten, flacon	198	189
Elmex tandpasta tube 67.5 cc.	280	255
Zwitsal baby olie flacon 200 ml.	450	298

	BODEMPRIJS	EDAH PRIJS
Zwitsal babylotion flacon 200 ml.	590	34...
Radion zak 2000 gram	439	38...
Driehoek wasbuiltjes koffer 1750 gram	745	69...
Bonte Reus koffer 1500 gram	459	44...
Robijn wasverzachter flacon 1450 gram	249	22...
Ajax allesreiniger flacon 750 ml.	249	22...
Glorix flacon 1000 ml.	169	14...
Goudhaantje 325 gram	349	29...
Spa naturel fles 1 liter	74	6...
Seven Up fles 1 liter	135	11...
Iglo spinazie pak 450 gram	119	8...

Prijswijzigingen ten gevolge van overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben niet alle filialen alle artikelen in huis. De doorgestreepte prijzen zijn de prijzen per 19 augustus 1983. De kennismakingsartikelen zijn geldig t/m zaterdag 10 september 1983.

EDAH

Zo. Wie denkt u, is dus de goedkoopste kruidenier?

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Nieuwstraat 49 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Meijel**, Kerkstraat 25 ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Markt 3-4 ■ **Nuth**, Stationsstraat 80 ■ **Reusel**, Schoolstraat 19-23 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wilhelminaplein 10 ■ **Sittard**, Hemelsley 1, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 2 ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 99 ■ **Veroendaal**, Kerkplein 1-3 ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

GEMEENT GELEE

BEKENDMAKIN

De burgemeester van Gele maakt ter voldoening aan h bepaalde in artikel 26 van Wet op de Ruimtelijke Ord ning bekend, dat van vrijd 9 september 1983 af gedure één maand voor eenieder gemeentesecretarie, kamer 2 ter inzage ligt het door de g meenteraad in zijn vergader van 18 augustus 1983, numm 101, genomen besluit tot va stelling van het bestemming plan **'Vouershof'**.
Het plan bestaande uit een b stemmingskaart, gebruiksvo schriften en een toelichti heeft betrekking op grond gelegen ten zuiden van de Kerenshofweg.
Bij de vaststelling van het p is afgeweken van het ontw zoals dit ter inzage heeft g legen. De afwijkingen hebb betrekking op de bij het p behorende bestemmingska gebruiksvoorschriften en t lichting.
Aangezien tegen het ontwe plan geen bezwaren werden gediend, kunnen gedure genoemde termijn van tervis legging slechts door eenied die bezwaren heeft tegen w zigingen, welke bij de vastst ling van het plan in het ontw zijn aangebracht, bij Gedep teerde Staten van Limburg b zwaren tegen het bestemmin plan worden ingediend.

De burgemeester van Gele maakt ter voldoening aan h bepaalde in artikel 28, lid 6, v de Wet op de Ruimtelijke Or ning bekend, dat van vrijd 9 september 1983 af, gedure één maand voor eenieder o gemeentesecretarie, kamer 2 ter inzage ligt het besluit v de Gedeputeerde Staten v Limburg, gedateerd 21 ju 1983, 1e afdeling nummer B 18772, waarbij het door de ra op 18 mei 1982, nummer 7 vastgestelde bestemmingspla **'derde wijziging bestemming plan Haesselderveld-West'**, bestaande uit een bestemming kaart, gebruiksvoorschriften e een toelichting, is goedgekeur Het plan heeft betrekking o een terrein gelegen aan de Jan kamperstraat, deel uitmaken van het perceel plaatselijk be kend Rijksweg Noord 115.
Gedurende genoemde term van de ter inzage leggin kunnen zij, die zich tijdig zow met bezwaren tot de gemeente raad als tot Gedeputeerd Staten hebben gewend, beroe instellen bij de Kroon teg voormeld besluit van Gedep teerde Staten tot goedkeurin van het bestemmingsplan.
De beroepschriften moete worden ingediend bij de afdelin voor de geschillen van Bestu van de Raad van State, Binnenhof 1 te 's-Gravenhag

Geleen, 8 september 1983.
De burgemeester van Geleen
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

Bij vonnis van de arrondis sementsrechtbank te Maastricht van 1 septem ber 1983 is het besloten vennootschap met beperk te aansprakelijkheid **Alas ka Diepvriesprodukten Zuid-Limburg B.V.**, ge vestigd te Ulestraten, kan toorhoudende te Sittard aan de Henri Hermans straat 8, in staat van faillis sement verklaard met be noeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. P.J.H. Keulers
advocaat en procureur
Elisabethstraat 14,
postbus 239
6160 AE GELEEN

Bij vonnis van de arrondis sementsrechtbank te Maastricht d.d. 1 septem ber 1983, is **W.H. Janssen** wonende te Nieuwenha gen, gemeente Landgraaf aan de Custerslaan 29, in staat van faillissement ver klaard met benoeming van de E.A. Vrouwe mr G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commis saris en met benoeming van ondergetekende tot curator.

W.J.Th.B. Gerlag,
Streeperstraat 51,
Postbus 31020,
6370 AA Schaesberg
gemeente Landgraaf
curator.

Bij vonnis van de arrondis sementsrechtbank te Maastricht de dato 1 sep tember 1983 is **Alphonse Joseph Maria Ludovicus Kersemakers**, voorheen handelende onder de naam: „Machinaal Tim merbedrijf A.J.M.L. Ker semakers Meerssen", aan de Volderstraat no. 67 te Meerssen, en wonende te Maastricht aan de Bolder kweerd no. 34, in staat van faillissement verklaard met benoeming van de Edelachtbare Vrouwe mr G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commis saris en met benoeming van ondergetekende tot curator.

Mr. D.F.G.A.M. Tripels,
advocaat en procureur,
Brusselsestraat no. 34-36
6211 PE MAASTRICHT

Bij vonnis van de arrondis sementsrechtbank Maas tricht, de dato 1 september 1983, is de Besloten Ven nootschap met beperkte aansprakelijkheid **Horeca Bureau Fortuna B.V.**, ge vestigd en kantoorhou dende te Geleen, aan de Daalstraat no. 28 A, in staat van faillissement ver klaard met benoeming van de Edelachtbare Vrouwe mr. G.M.C.J. Gemmeke van Delft tot rechter-com missaris en met aanstel ling van ondergetekende tot curator.

Mr. H. Tunteler,
advocaat en procureur,
Brusselsestraat no. 34-36
6211 PE MAASTRICHT

GELD LENEN
FA. JORISSEN

Pers. leningen			2e hypotheken		
	48 -	60 -		180 -	240 -
5100	144,–	122,–	15100	192,–	178,–
10100	279,–	236,–	21000	256,–	236,–
15100	414,–	349,–	31000	371,–	340,–
20100	547,–	462,–	35000	419,–	384,–
30100	814,–	688,–			
35000	947,–	800,–			

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100 000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Pers. leningen van 12 t/m 60 mnd. Woningverbetering-, boot- en caravankredieten t/m 96 mnd. Doorlopend krediet 2% aflossing (incl. rente).
Bel voor meer informatie ons kantoor, Hommerterweg 130, Hoensbroek. Uw intermidiair

045-219691/224070

KESER CENTREFF®
Centrum voor efficiency
een nieuw begrip in kantoor-efficiency
voor Triumph schrijfmachines
In de Cramer 1
Heerlen
Tel. 045-718130

Contacten/clubs

CONTACTBURO Lucie voor relaxadressen van dames, boys enz. Tel. 04494-50921.

NOENDA privé 10-22 u. Tel. 04492-4518. Meisje gevr.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

Nieuw! **ESCORTSERVICE** keurig meisje komt bij u aan huis 045-227823.

STATIONSTR. 31, Sittard. Charm. dames met video 10-22 u. Doorlopende film.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Liveshow. Ook weekends. Tel. 045-226980.

ESCORTSERVICE!!! Liveshow!!! Ook weekends!!! Tel. 045-227178!!!

SARINA: charm. jongedame, nieuw bij Videoclub 390 Geleen. Films naar keuze, eigen kamer, 10-22 u., 04494-48933. Assistente gevr.

Leuke **MEISJES** gevraagd voor luxe privé-huis. Intern mogelijk. 045-462315.

SPECIALITEITENFILMS: op verzoek. Kijken in privé-kamer, zelf uitzoeken. Stationstr. 31, Sittard, 10-22 u.

Privé bij **TANJA**. Tel. 09-4924562668.

The White House, 3 charmante dames, speciale service. Dag. open v.a. 12 uur. Ook zat. + zond. Tel. 04495-7361.

Privé bij **JANETTE** tot 2.00 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

Filmclub **TALLY,** privé vraagt weg. toenemende belangstelling enkele mooie meisjes. Hoge verdiensten. Tel. 045-462809. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade, parkeerplaatsen aanwezig.

MARY-AN: Maastricht relaxen en bemidd. 14-23 u. Assistente gevr. 043-623416.

CONTACTBURO L'amour, dames, boys, trio., partn.r., adressen. Heerlen 045-225237.

Alles voor **SPECIALE** wensen v. ma. t/m za. v. 10 tot 24 uur, 04750-31624.

CHARMANTE dame verwent u privé en discreet. Tel. 04750-31693. Tevens Escort.

Privé **RED ROSE,** geop. v. ma t/m vr. van 14 u tot 23 uur. tev. meisjes gevr. Bovenste. Caumer 20, Heerlerbaan. 045-424057.

PAMELA, privé. Schaesberg, Markt 20. V. maand. tot vrijd. van 11 tot 22 uur.

PRIVÉ, Kim, leuk meisje met vriendin, ook voor escort. 04494-50999.

MADSONCLUB presents: Goga, Katleen, Gerda, Marita, Tina, Indra. De club voor de man van nu. Nieuwstr. 110, Kerkrade, 045-454372, va. 20 uur.

ESCORT charm. dame komt bij u thuis, 100% discr. Tel. 045-425311.

!!!WINDY!!! Streeperstr. 3-C, Schaesberg. Vanaf 11.00 uur.

Bar **„LA STRADA"** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842, dag. open v. 14.00 tot 2.00 uur.

Wij zijn er!!! Komen jullie ook??? **JONG,** mooi en lief zijn de meisjes van club Caresse, Drievogelstr. 4, Kerkrade. Geopend ma. t/m zat. van 20.00 tot 2.00 uur.

PRIVÉ Margo met leuke meisjes ma. t/m vr. vanaf 11 uur, 04494-52758.

SEXFILMSHOW, girls va. 19.00 uur, Hoofdstr. 39, Amstenrade.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice, met leuke meisjes, voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Hallo, heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows, tel. 045-424987.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Sissi, leuk meisje, bel beslist. 045-321580.

TIFFANYCLUB met nieuwe meisjes. Nu beter dan ooit. 045-321580.

NIEUW, nieuw, leuk jong meisje. Cynthia. Bel beslist. 045-321580.

Escort, leuk meisje bezoekt u thuis discr. **045-727335.** Ass. gevr.

MIRANDA ontvangt privé met exclus. spiegelkamer. Tel. 045-721759.

CHARMANTE vrouw ontvangt privé, dagelijks van 9 uur. Tel. 045-721759.

CHRISTINA, anders als anders, privé ingericht, vanaf 9 uur. Tel. 045-721759, ook 's weekends.

VIDEO Club Heerlen. Fijne films, leuke meisjes. Parallelweg 71A. Tel. 045-718067.

NIEUW: Privé bij Janine, Bernadette. 04490-20464, v.a. 14.00 uur.

CONTACTBURO: „Privé". voor uw discr. relaxadres. Stationsstr. 31, Sittard. T. 12526.

Leuke **MEISJES** gevraagd voor privé-huis. Inl. tuss. 14-17 u. 045-425465.

Mooi meisje **"PRIVÉ"**, 045-227542.

CONTACTBURO Yvonne, nieuw gestart, nieuw tel. verhuisd van 045-461970 nu 425100.

Privé bij **ANITA** met video. Ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

HEREN. Marion, Nicole en Mureille, charm. discreet en op niveau, ontvangen u dagelijks va. 11.00 uur in privé-sfeer. Wij hebben de tijd en zijn voor alles in, u ook??? Kom ook eens langs en laat u verrassen op Laathofstraat 9, Neerbeek. Tel. 04402-78746.

SONJA!!! Zeer knap en goedkoop!!! Komt bij u thuis of in hotel. 100% discr. tel. 045-462749.

CLEOPATRA privé, snoep verstandig. Ma. t/m za. Akerstr. 144, Hoensbroek, tel. 045-228491.

E 9-**BAR** Thorn. Vele leuke meisjes aanwezig, striptease, en vele andere shows. Alles tegen betaalbare prijzen. Autoweg Weert richting Maastricht. afslag Grathem-Thorn-Wessem. Sandforterstr. 4, Thorn, tel. 04756-2077.

Privé, wilt u het beste proberen, wilt u dit nr. dan telefoneren. **228241.**

BONNIE, escort. Tel. 045-228241.

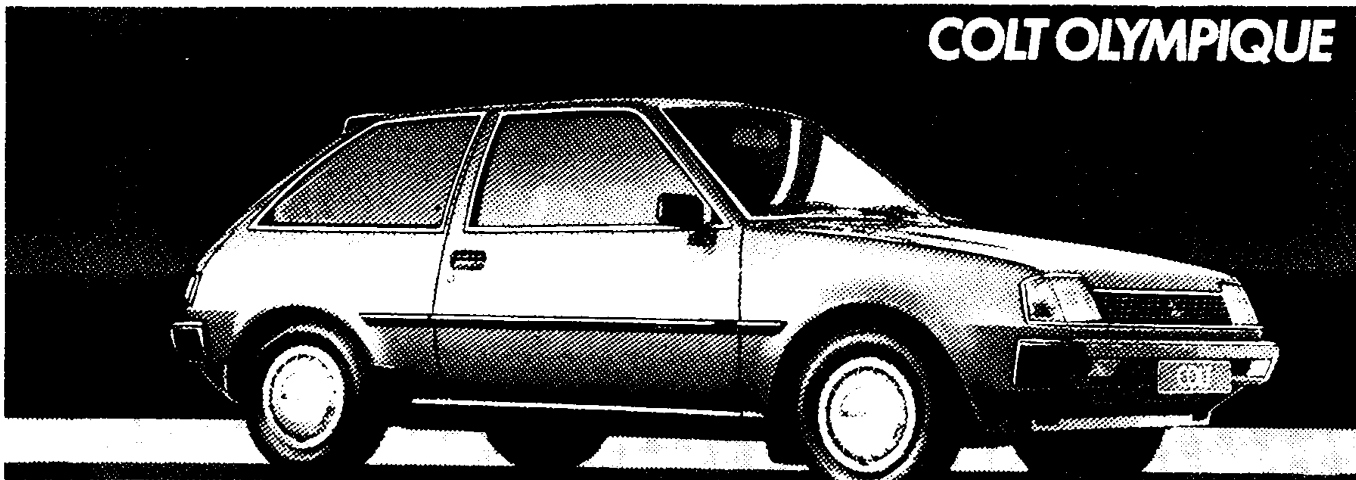
NIEUW! Privé-club in Wasenberg. 2 charmante dames verwachten u van 10-22 uur, 09-4924323454.

LA COMPARSA, Vaesrade 37 gem. Nuth, tel. 045-241592, incl. verw. zwembad, solarium, sauna, privé. Geopend van 12 tot 20 uur. Bar van 20 tot 3 uur.

MITSUBISHI
MOTORS CORPORATION

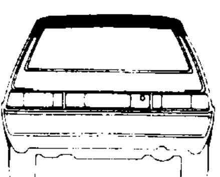
DE OLYMPIQUES VAN MITSUBISHI

Mitsubishi's zijn gekozen tot Official Car van de Olympische Winterspelen in Sarajevo. Daarom brengt Mitsubishi nu een beperkt aantal exklusieve Olympische versies uit. Een Mitsubishi Olympique is te herkennen aan zijn extra's en aan zijn zeer speciale prijs. Het voordeel dat een Olympique biedt varieert van 1100 tot 2000 gulden. Wie het eerst komt....



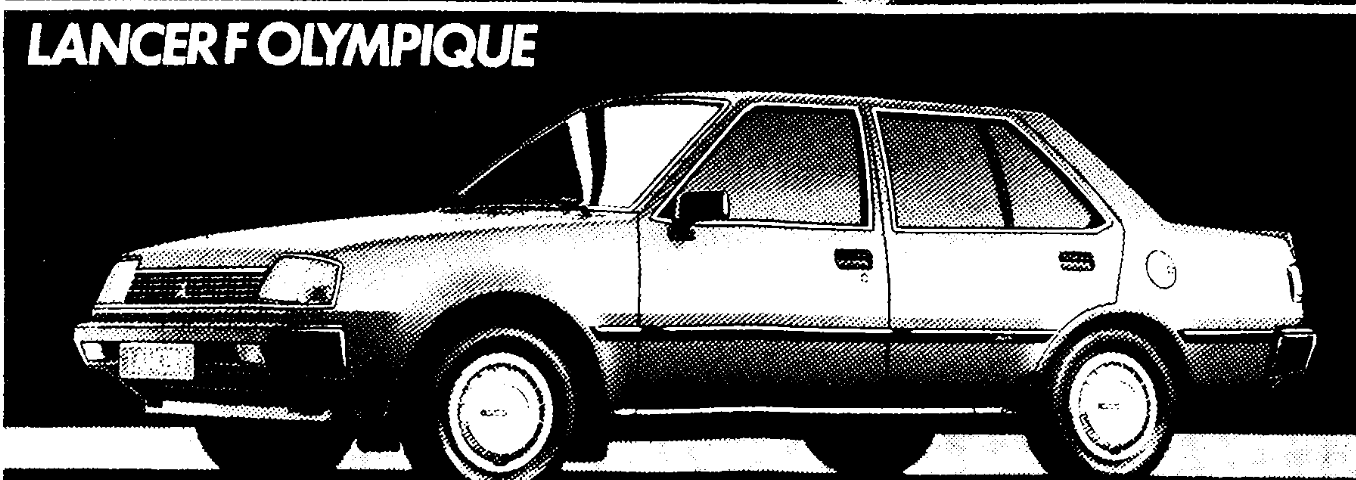
F 15.595,-

De Colt Olympique met het embleem verwerkt in de speciale stootsierlijsten staat op extra brede banden. Twee opvallende aksenten zijn de aerodynamische wieldoppen

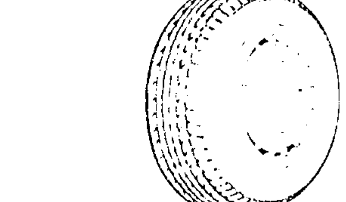


en de achterspoiler, die de rappe Colt een markant uiterlijk geven.
Colt 1200 cc 3-deurs:
Totale waarde: f 16.695,–
Exklusieve Olympique prijs: f 15.595,–
Voordeel: f 1100,–
Ook 5-deurs en automaat versie voor een Olympische prijs.

F 16.995,-



De speciale brede banden maken de Lancer F Olympique extra aantrekkelijk om te zien, en dragen bij aan de veiligheid. De Olympique wieldoppen, stootsierlijsten en



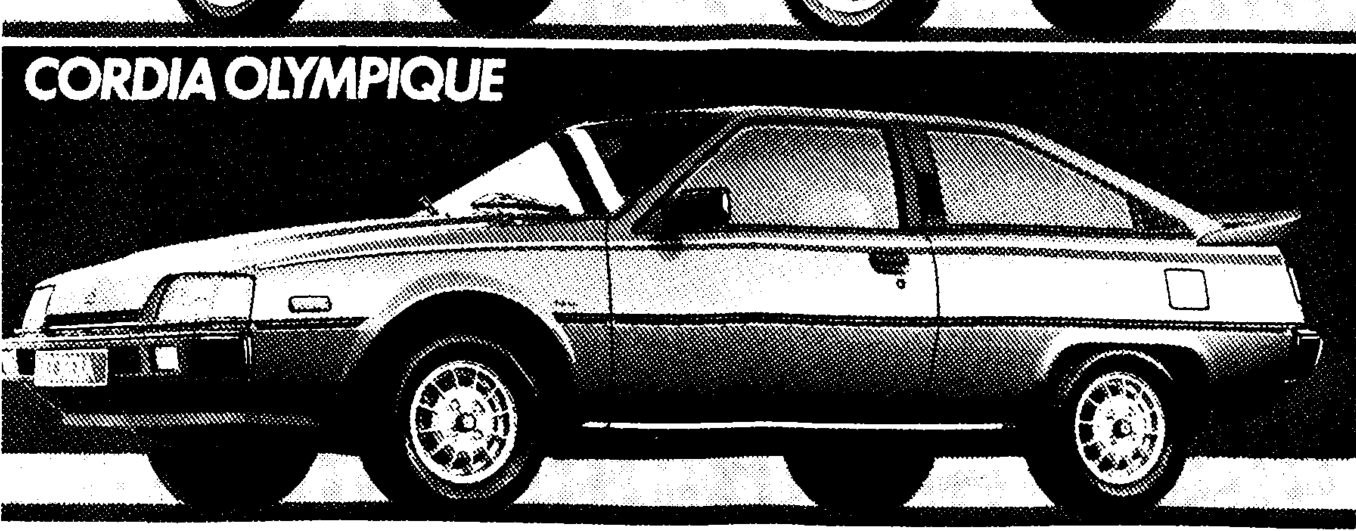
achterspoiler zorgen voor een sportief uiterlijk van deze royale familie-auto.
Lancer F 1200 cc:
Totale waarde: f 18.295,–
Exklusieve Olympique prijs: f 16.995,–
Voordeel: f 1300,–

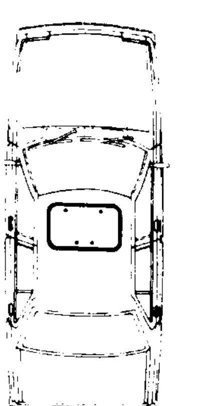


F 18.995,-

Bij de Tredia Olympique versie heeft het representatieve uiterlijk een nóg exklusiever karakter gekregen door de zorgvuldig ontworpen striping en een doorzichtige, getinte sunroof.
Tredia 1400 cc:
Totale waarde: f 20.495,–
Exklusieve Olympique prijs: f 18.995,–
Voordeel: f 1500,–

F 22.495,-





De sportieve lijn van de Cordia Olympique krijgt door de funktionele stootsierlijsten, de speciaal ontworpen striping en effektieve spoiler extra aksenten. De lichtmetalen sportvelgen maken de Cordia Olympique extra begeerlijk.
Cordia 1600 cc:
Totale waarde: f 24.495,–
Exklusieve Olympique prijs: f 22.495,–
Voordeel: f 2000,–

DE GESTAALDE PERFEKTIE

Prijzen inklusief BTW af Sassenheim. Wijzigingen voorbehouden. Wilt u meer weten over de unieke financiering met het Mitsubishi Termijn Garant Plan? Bel dan 05280-65566.



Importrice Hart Nibbrig & Greeve B.V., Sassenheim. Tel. 02522-19000.

Beek/Genhout Automobielbedrijf N. Gelissen, Hubertusstraat 49, tel. 04402-71054 **Heerlen** Auto Kleijnen, Passartweg 35a, tel. 045-212035 **Kerkrade** Auto Kleijnen, Locht 193, tel. 045-411561 **Roermond** Autocentrum Maasniel, Wilhelminalaan 5, tel. 04750-29346 **Schinnen** Autobedrijf W. Kees, Dorpsstraat 64, tel. 04493-1721 **Sittard** Autobedrijf Bex, Tunnelstraat 2a, tel. 04490-25794

Duidelijk, Zeker & Betrouwbaar

vendoplan® keukens

1 Duidelijk ontwerp

Voor het ontwerp van uw keuken maken wij gebruik van onze projektietafel. Wij maken met flinke schaalmodellen een maquette van uw keuken. Een foto in kleur geeft u vervolgens een duidelijk plaatje van uw keuken. U bepaalt dus zelf welke mogelijkheden er in uw keuken zoal voorhanden zijn, en wat heel belangrijk is, u ziet wat u koopt en hoeft niet te twijfelen zoals dat met handgemaakte schetsen meestal het geval is.

2 Grote keuze

U kiest bij Vendoplan uit talloze frontenprogramma's. Massief eiken in blank, rustiek of klassiek. Massief eiken in kleur gelakt (170 kleuren). Massief grenen. Kunststof met eiken afgewerkt. Rondocolour in kleur gelakt (170 kleuren). Exklusief softline kunststof. Degelijke rechte kunststof. Kitchenettes (vele mogelijkheden).
In accessoires, aanrechtbladen, spoelbakken en apparatuur voeren wij eveneens een zeer breed programma. Alles is optimaal op elkaar afgestemd. En dat is voor u van groot belang bij het bepalen van uw keuze.

3 Gegarandeerde levertijd

Een Vendoplan keuken wordt geen dag te laat geleverd. Dankzij een perfekte organisatie kan Vendoplan u een werkelijk unieke garantie geven: Mocht uw keuken door toedoen van Vendoplan ook maar één dag later worden geleverd dan beloofd, dan betalen wij een vergoeding van ƒ 500,–. Zo zeker zijn wij van onze zaak. En dat is voor u een prettige zekerheid, vooral als het plaatsen van een keuken onderdeel is van een verbouwing of nieuwbouw, waarbij allerlei werkzaamheden stagneren als de keuken te laat geleverd wordt.

4 Zorgeloos kopen

Vakmensen in de keukenhandel hebben voorspeld dat van de ongeveer 1100 keukenwinkels er binnen 3 jaar tenminste 500 zullen verdwijnen. Dagelijks gaan er keuken-winkels failliet. Zaken die vaak 30, 40 en soms wel 100% aanbetaling hebben gevraagd. Vendoplan vraagt u maar ƒ 500,– aanbetaling. En maakt u zich geen zorgen. Vendoplan blijft bestaan.

5 Kwaliteit

Voor Vendoplan zijn tevreden klanten van levensbelang. Daarom wordt ontzettend veel aandacht besteed aan de kwaliteit van Vendoplan keukens. Kwaliteit om de jaren te trotseren. Uiterst funktioneel en tot in elk detail perfekt. Die kwaliteit is trouwens ook bewezen in een onderzoek dat werd gehouden door de Consumentenbond en de Stichting Vergelijkend Warenonderzoek: Een Vendoplan keuken kan zich meten met de beste. Maar is wel een stuk voordeliger.

6 Scherpe prijzen

Er zijn in Nederland een groot aantal verkooppunten waar Vendoplan keukens verkocht worden. En dat heeft een direkte invloed op de prijzen. Trouwens, u kunt de prijs zelf nog lager maken, door een aantal werkzaamheden zelf te organiseren. Met de Vendoplan-verkoper kunt u daar vooraf duidelijke afspraken over maken. En wilt u pas over een jaar uw keuken afnemen, maar prijsverhogingen voorkomen, dan kunt u uw Vendoplan keuken nu al reserveren tegen een vaste, lage prijs. En let u vooral ook op de voordeel van de maand keukens.

7 Garantie en service

Een Vendoplan keuken wordt geleverd met 5 jaar garantie op keuken en apparaten. Dat op zich is al heel bijzonder.
Maar minstens zo bijzonder is, dat de service op uw Vendoplan keuken behandeld wordt door mensen van Vendoplan. Mensen die precies weten hoe ze u goed kunnen helpen. Vendoplan stuurt u dus nooit met een kluitje in het riet.

Gratis bezoek bij u thuis

U bent welkom in onze showroom in Vroom & Dreesmann te Heerlen, Promenade, maar graag maken wij ook een keukenplan bij u thuis.
Belt u voor een afspraak 045-712667 of 043-51036 en na 18.00 uur 04458-1662 of 045-421577.

VROOM & DREESMANN

Vendoplan in Vroom & Dreesmann Amstelveen Arnhem Breda Den Haag Eindhoven [illegible] Heerlen Promenade Hilversum Leeuwarden Maastricht [illegible] Rotterdam [illegible]

Contacten/clubs

Charmante gastvrouwen verwelkomen u in de **WIENER BAR,** Kerkweg 1, Maria-Hoop. Tevens nog enkele meisjes gevr. Intern mogelijk. Goede verdiensten. Tel. 04743-2124.

ANJA van de videoclub vr. met spoed 1 of 2 assistentes. 04402-74689.

TAMARA ontvangt u privé. Tel. 043-31440.

BRIGITTE ontvangt u privé. Tel. 043-35259.

Nieuw – Nieuw – Nieuw
Nieuw – Nieuw – Nieuw
Nieuw – Nieuw – Nieuw
Nieuw – Nieuw – Nieuw
Nieuw – Nieuw – Nieuw
Nieuw in Limburg: vanaf vandaag starten wij ook in Limburg met onze nieuwe escort-service. De mooiste jongedames aan huis of hotel. Discreter, verzorgder, (h)eerlijker. Waar een uur 60 minuten duurt, en waar iedereen alleen denkt aan u. Dus bel van 10 uur 's morgens tot 4 uur 's nachts: **SUGARLAND-ESCORT.** Tel. 043-617295 of 043-617297. Sugarland discreet en goed.
Nieuw – Nieuw – Nieuw
Nieuw – Nieuw – Nieuw
Nieuw – Nieuw – Nieuw
Nieuw – Nieuw – Nieuw
Nieuw – Nieuw – Nieuw

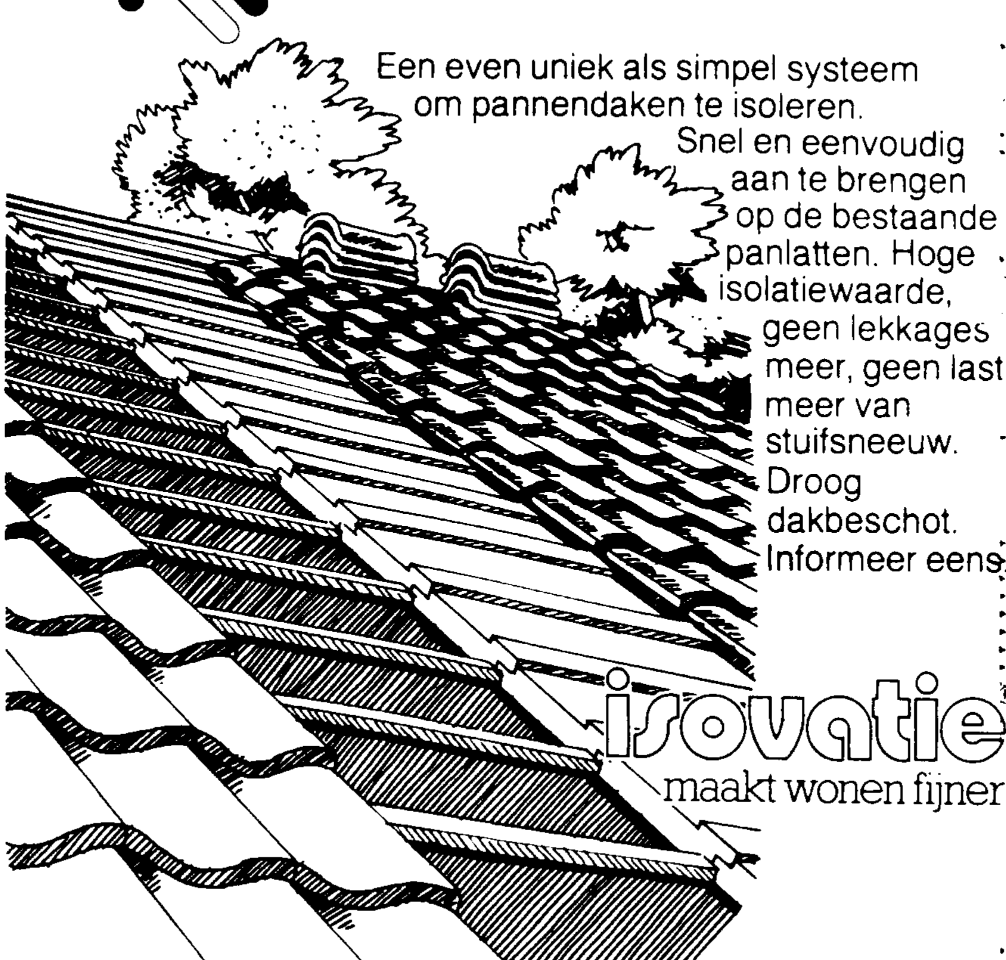
Uitsluitend nette **DAMES** gevr. v. exclusieve privéclub. Tel. afspr. dagl. tus. 18.00-20.00 uur, 045-415794.

Nieuw! **SUPER-ESCORT.** Wilma, Ellen en Gerda staan voor u klaar van 14.00 tot 4 uur 's morgens. Bel 045-421920.

CHRISTEL puur natuur en niet duur van 17 tot 23 uur. Ook 's zaterdags. 045-324072. Tev. assistentie gevr. intern mogl.

recapan® dakisolatie

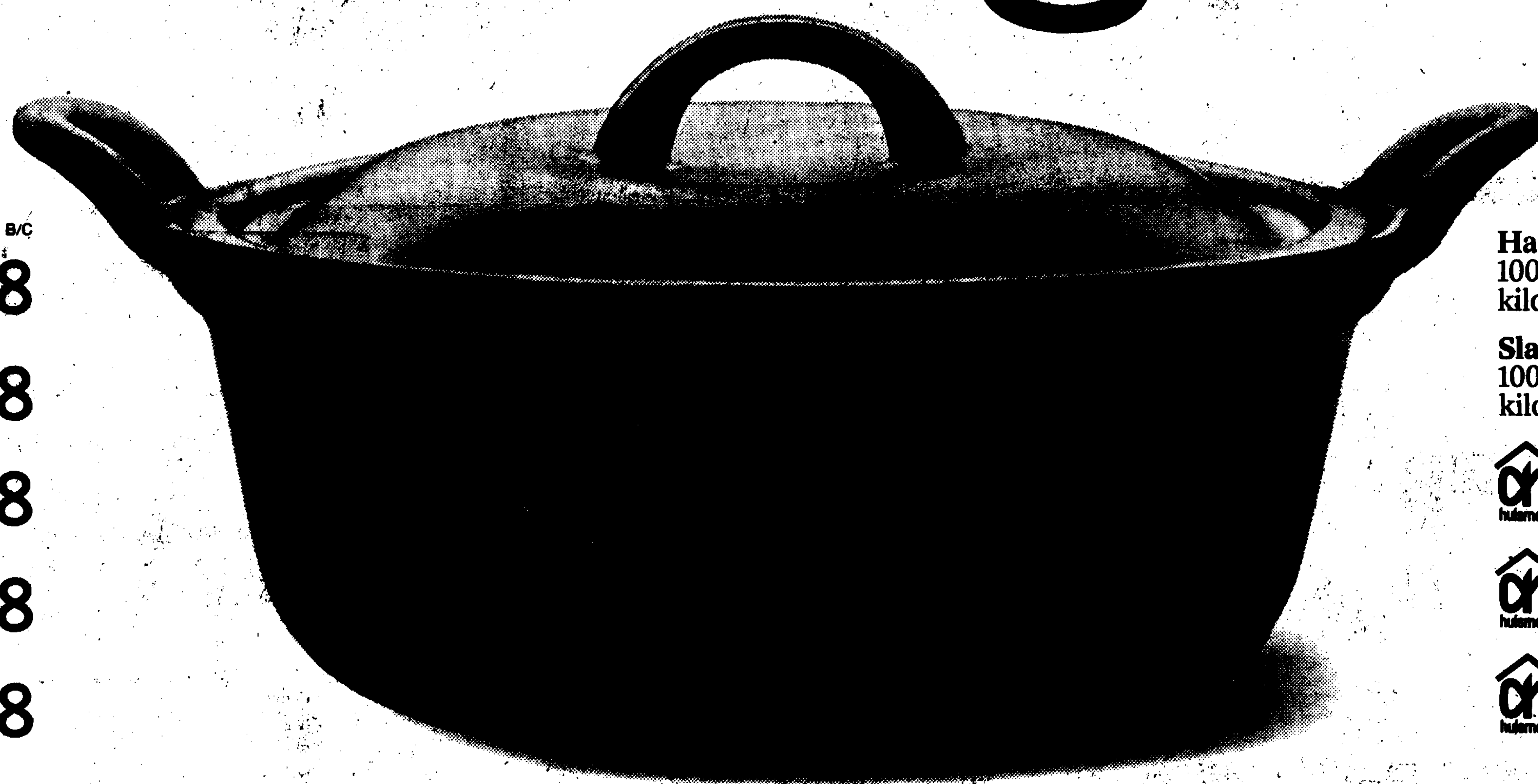
Een topprodukt van
regtuit-tencate



Met een overkoepelende garantie van isoplan®

M. Botterweck & Zonen
Glas- en Isolatiewerken B.V.
Tunnelweg 110 / 6468 EK KERKRADE-WEST / Tel. 045-457818

Tien lekkere vleessoorten onder een tientje kom je niet iedere week tegen.



B/C

Schouderkarbonade, 500 gram ~~6.48~~ 3.98 kilo ②③④⑤ ~~11.98~~ **6.98**

Ribkarbonade, 500 gram ~~7.48~~ 4.98 kilo ②③④⑤ ~~13.98~~ **8.98**

Haaskarbonade, 500 gram ~~7.98~~ 5.48 kilo ②③④⑤ ~~14.98~~ **9.98**

Gehakt, 500 gram ~~5.48~~ 3.98 kilo ~~9.98~~ **6.98**

Mager rundergehakt, 500 gram ~~7.48~~ 5.48 kilo ②③④⑤ ~~13.98~~ **9.98**

Hamburgers gepaneerd, 100 gram ~~1.29~~ 1.09 kilo ②③④⑤ ~~11.90~~ **9.90**

Slavinken, 100 gram ~~1.29~~ 1.09 kilo ②③④⑤ ~~11.90~~ **9.90**

Konijn, 500 gram ~~5.98~~ 4.98 kilo ②③④⑤ ~~10.98~~ **8.98**

Kippebout, 500 gram ~~5.30~~ 3.98 kilo ②③④⑤ ~~9.60~~ **6.98**

Kippeborst, 500 gram ~~5.80~~ 4.48 kilo ②③④⑤ ~~10.60~~ **7.98**

En natuurlijk hebben we nog meer in de aanbieding.



Braziliaanse perssinaasappelen, net ± 3 kilo **4.98**

Nieuwe oogst **Franse Golden Delicious,** 2 kilo **3.98**

Sappige handperen "Triomphe de Vienne", kilo **1.75**

Griekse Rosaki druiven, kilo **1.98**

4.50

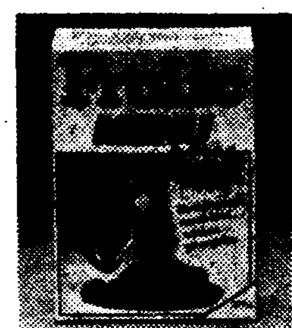
Een droge, rode wijn.

Marqui, een Algerijnse rode wijn, fles 0.7 liter **3.95***

Conimex ketjap benteng manis, fles 500 ml ③④⑤ ~~4.59~~ **3.98**

Kitkat, familypack, 6 stuks ~~1.79~~ **1.49**

Smiths chips, naturel of paprika, zak 200 gram ~~1.49~~ **1.39**



Frolic menu, voor de hond, pak 500 gram ~~3.19~~ **2.49***

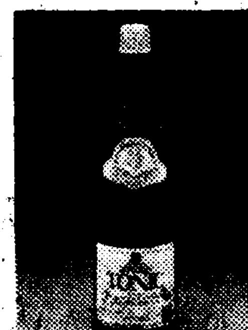
Bonzo brokken, voor de hond, zak 3 kilo ~~9.75~~ **7.95***

Katbrokjes of vispâté, blik ca. 410 gram ~~.99~~ **89**

Huishoudhandschoenen, S, M of L ~~2.05~~ **1.89***

Natuurzeem ~~7.95~~ **6.95***

Albi dikbleek, flacon 1 l ③④⑤ ~~1.75~~ **1.49**



London tonic, fles 1 liter ②③④⑤ ~~1.29~~ **1.19**

AH Achterham, vacuüm verpakt, 100 gram ~~2.19~~ **1.79**

Meesterleverworst, 500 gram ~~1.98~~ **1.49**

Mayonaise, pot 0.65 liter ~~2.99~~ **2.69**

Slasaus, fles 0.75 liter ~~1.99~~ **1.79**

Camembert du Castel, doosje 250 gram ~~4.20~~ **3.80**

Diamantvet, pak 500 gram ~~2.35~~ **2.09**

Jif schuurmiddel, flacon 500 ml ~~1.46~~ **1.19**

B/C

Runderhart, 500 gram ②③④⑤ ~~4.48~~ **3.48**

Varkenslever, 500 gram ②③④⑤ ~~3.25~~ **1.98**

Rundervinken, 100 gram ②③④⑤ ~~1.79~~ **1.59**

Kipkluifjes gekruid, 500 gram ~~3.75~~ 3.25 kilo ②③④⑤ ~~6.50~~ **5.48**

Shoarmavlees, 100 gram ~~1.69~~ **1.39**

Uit de diepvries. Iglo kwartponders, ②③④⑤ 250 g ~~3.55~~ **2.98**

Unox crèmesoepen, champignon, tomaten, asperge of koninginne, blik 0.46 l ~~1.88~~ **1.49**

Knorr soepverrijker, kip, ③④⑤ groente of tomaat, zakje ~~74~~ **60**



Diverse groene planten, 3 voor ④⑤ **10.**

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.

Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.

Reclameprijzen gelden van donderdag 8 t/m zaterdag 10 september a.s..

*Zolang de voorraad strekt.



36.07.83

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.